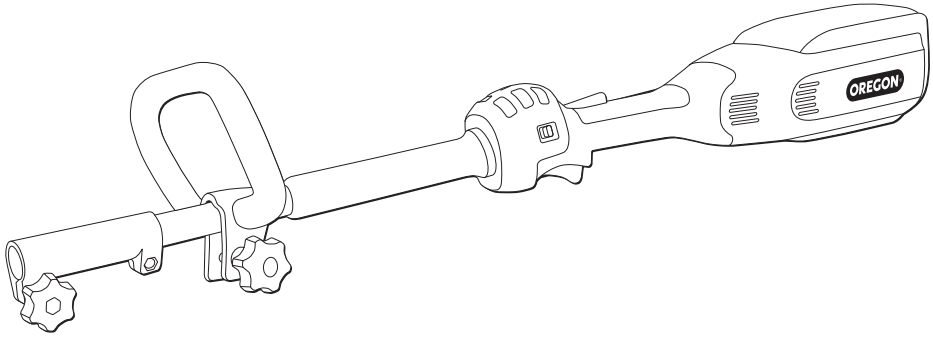
OREGON®



Original Instruction Manual

Multi-attachment Powerhead
PH600

English 6

⚠ WARNING: Read and understand all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

This instruction manual contains translations of a manual drafted in English and are provided to assist those who do not speak English as their first language. Being a technical writing, some terms may not have a like or equivalent meaning as translated. Therefore, you should not rely on this translation, and should cross-reference the English version, where relying on the translated instructions could result in harm to your person or property.

Deutsch. 24

⚠ WARNHINWEIS: Alle sicherheitshinweise und anweisungen lesen und verstehen. Das nichtbeachten der warnhinweise und anweisungen kann zu stromschlag, brand und/oder schweren verletzungen führen. **Alle warnhinweise und anweisungen für zukünftigen gebrauch aufbewahren.**

Diese Betriebsanleitung enthält Übersetzungen aus einer Anleitung, die in englischer Sprache verfasst worden ist. Sie dienen denjenigen, deren Muttersprache nicht Englisch ist, als Hilfe. Da es sich um ein technisches Dokument handelt, kann es vorkommen, dass die Übersetzungen bestimmter Begriffe keine entsprechende Bedeutung haben. Verlassen Sie sich daher nicht nur auf die Übersetzung. Lesen Sie als Referenz auch die englische Version und vermeiden Sie somit Schäden an Personen und Eigentum.

Français. 42

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez l'ensemble des instructions et avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez l'ensemble des avertissements et des instructions pour référence ultérieure.

Ce manuel d'instruction contient des traductions d'un manuel rédigé en anglais et fournies pour aider les personnes dont l'anglais n'est pas la langue maternelle. La présente étant une documentation technique, certains termes peuvent ne pas avoir de synonyme ou de signification équivalente dans la langue de la traduction. Par conséquent, vous ne pouvez pas vous fier à cette traduction et devez vous reporter à la version anglaise, car s'en tenir aux instructions traduites pourrait causer du tort à votre personne et à votre propriété.

Svenska. 60

⚠ VARNING: Läs och var medveten om alla säkerhetsvarningar och anvisningar. Elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada kan bli följden om du inte följer varningar och anvisningar. **Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.**

Denna bruksanvisning innehåller översättningar av en bruksanvisning skriven på engelska och tillhandahålls för att hjälpa de som inte har engelska som modersmål. Då det är en teknisk skrift kan vissa termer sakna liknande eller motsvarande betydelser i översättning. Därmed bör du inte förlita dig på denna översättning och bör alltid hänvisa till den engelska versionen i situationer där de översatta instruktionerna kan leda till person- eller egendomsskador.

Italiano 78

⚠ AVVERTENZA: Leggere e comprendere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per future consultazioni.**

Questo manuale contiene traduzioni di un manuale redatto in lingua inglese, fornite per aiutare chi non parla inglese come prima lingua. Trattandosi di un documento tecnico, alcuni termini potrebbero non avere un significato simile o equivalente al tradotto. Pertanto si esorta a non fare affidamento su questa traduzione e a

consultare come riferimento incrociato la versione in inglese, in quanto fare affidamento sulle istruzioni tradotte potrebbe causare danni alle cose o lesioni personali.

Español 96

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Conserve todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.**

Este manual de instrucciones contiene traducciones de un manual redactado en inglés. Estas traducciones se proporcionan como ayuda para los usuarios que no hablan inglés. Al tratarse de un escrito técnico, algunos términos pueden no tener un significado igual o equivalente al traducido. Por tanto, no debe guiarse únicamente por la traducción y es necesario que compruebe la versión en inglés, ya que confiar exclusivamente en las instrucciones traducidas podría tener como consecuencia daños a su persona o a la propiedad.

Čeština 114

⚠ **POZOR: Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny si přečtěte a ujistěte se, že jste jim porozuměli.** Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění. **Veškerá upozornění a pokyny si uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.**

Tento návod k obsluze obsahuje překlad návodu vypracovaného v angličtině a má sloužit jako pomůcka pro ty, pro které angličtina není prvním jazykem. Protože se jedná o technický text, nemusí mít některé termíny po překladu obdobný či ekvivalentní význam. Z tohoto důvodu byste se neměli spoléhat na tento překlad a měli byste se odkazovat na anglickou verzi, aby nedošlo ke zranění či škodě na majetku v důsledku postupování podle přeloženého návodu.

Ελληνικα 132

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβαστε και κατανοηστε ολες τις προειδοποιησεις ασφαλειας και ολες τις οδηγιες.** Μη συμμορφωση με τις προειδοποιησεις και τις οδηγιες μπορει να εχει ως αποτελεσμα ηλεκτροπληξια, πυρκαγια ή/και σοβαρο τραυματισμο. **Φυλαξτε ολες τις προειδοποιησεις και οδηγιες για μελλοντικη αναφορα.**

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει μεταφράσεις ενός εγχειριδίου που συντάχτηκε στα αγγλικά και παρέχεται για να βοηθήσει αυτούς που τα αγγλικά δεν είναι η μητρική τους γλώσσα. Ως τεχνικό κείμενο, μερικοί όροι μπορεί να μην έχουν όμοια ή ισοδύναμη σημασία μεταφρασμένοι. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να βασίζεστε σε αυτή τη μετάφραση και θα πρέπει να ανατρέχετε στην αγγλική έκδοση ειδικά σε περιπτώσεις όπου αν βασιστείτε μόνο στις μεταφρασμένες οδηγίες θα μπορούσε να προκληθεί τραυματισμός ή υλική ζημία.

Eesti keel 150

⚠ **HOIATUS. Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised ning tehke need endale selgeks.** Hoiatuste ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse. **Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarbeks alles.**

See kasutusjuhend sisaldab ingliskeelse juhendi tõlkeid ja see on mõeldud abiks neile, kelle emakeel pole inglise keel. Kuna tegemist on tehnilise tekstiga, ei pruugi kõigi terminite tõlge olla täpne. Seetõttu ei tohiks te sellele tõlkele täielikult tugineda ja peaksite vaatama ka ingliskeelset versiooni, kui esineb võimalus, et tõlgitud juhistele tuginemine võib viia isiku- või varakahju tekkimiseni..

עברית . . . . . 168.

⚠ **אזהרה: קרא והבן את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות.** *אי ציות לאזהרות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.* **שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש בעתיד.**

מדריך זה הינו תרגום של המדריך המקורי באנגלית, והוא מסופק במטרה לסייע לאנשים שאינם דוברי אנגלית כשפת אם. זהו מסמך טכני, ולכן ייתכן שחלק מהמונחים לא יתורגמו למונחים בעלי משמעות זהה. משום כך, אין להסתמך על תרגום זה, ויש לבדוק אותו מול הגרסה האנגלית. הסתמכות על ההנחיות המתורגמות עלולה לגרום לנזק לאדם או לרכוש.

Nederlands. 186

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies gelezen en begrijpt. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.**

Deze instructiehandleiding bevat vertalingen van een handleiding die in het Engels is opgesteld en wordt aangeboden om mensen bij te staan die een andere moedertaal hebben dan het Engels. Aangezien het een technisch document betreft, hebben sommige termen niet een zelfde of equivalente betekenis als de vertaalde termen. Het is daarom raadzaam om niet blindelings op deze vertaling te vertrouwen en om de Engelse versie na te slaan, in gevallen waarin vertrouwen op vertaalde instructies zou kunnen resulteren in persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

Norsk 204

⚠ ADVARSEL: Les og forstå alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene ikke følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade. **Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.**

Denne bruksanvisningen er en oversettelse av en bruksanvisning som er utarbeidet på engelsk og er beregnet på å hjelpe dem som ikke snakker engelsk som sitt første språk. Ettersom dette er et teknisk dokument, kan det hende at enkelte begreper ikke har en lik eller tilsvarende betydning etter at det er oversatt. Du bør derfor ikke stole på denne oversettelsen, og bør referere til den engelske versjonen i de situasjonene hvor de oversatte instruksjonene kan føre til skade på person eller eiendom.

Polski 222

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia. **Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera tłumaczenie podręcznika w języku angielskim i jest przeznaczona dla osób, dla których język angielski nie jest językiem ojczystym. Ze względu na techniczny charakter tekstu znaczenie niektórych terminów może odbiegać od oryginału. Ponieważ korzystanie z przetłumaczonej instrukcji może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia, tłumaczenie należy traktować jako źródło dodatkowe i powoływać się na wersję angielską.

Português 240

⚠ ADVERTÊNCIA: Leia e entenda todas as advertências e instruções de segurança. A falha em seguir todas as advertências e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesão pessoal séria. **Preserve todas as advertências e instruções para consulta futura.**

Este manual de instruções contém traduções de um manual escrito em inglês, e tem a finalidade de ajudar quem não fala inglês como idioma nativo. Como se trata de escrita técnica, alguns termos podem não ter um significado semelhante ou equivalente quando traduzidos. Portanto, não confie unicamente nesta tradução. Consulte a versão em inglês quando confiar na tradução em português puder resultar em danos pessoais ou à propriedade.

Română. 258

⚠ AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți în întregime avertismentele de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor de siguranță și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă. **Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.**

Acest manual de instrucțiuni cuprinde traducerile manualului redactat în limba engleză și este furnizat pentru a veni în ajutorul persoanelor nevorbitoare de limbă engleză. Fiind un document tehnic, este posibil ca unii

termeni să nu aibă un înțeles similar sau echivalent în traducere. Prin urmare, traducerea nu trebuie considerată ca fiind baza și va fi confruntată cu versiunea în limba engleză, deoarece în unele situații instrucțiunile rezultate prin traducere pot determina vătămări personale sau ale bunurilor.

Русский. 276

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочитайте и поймите все указания по мерам безопасности и все инструкции. Невыполнение этих предостережений и указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным телесным повреждениям. **Сохраните все предупреждения и указания для использования в будущем.**

Данная инструкция по эксплуатации содержит переводы инструкции, подготовленной на английском языке; переводы предоставляются для того, чтобы помочь тем, для кого английский не является родным языком. Это техническая документация, поэтому некоторые термины в тексте перевода могут иметь значение, отличающееся от значения терминов в тексте оригинала. Таким образом, вам не следует полагаться на перевод и сверяться с версией на английском языке, поскольку следование переведенным инструкциям может привести к получению травмы или нанесению ущерба имуществу.

Slovenčina 294

⚠ VÝSTRAHA: Pred použitím si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. V prípade nedodržiavania varovaní a pokynov môže dôjsť k elektrickému úderu, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu. **Uložte si všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.**

Tento návod na použitie obsahuje preklady návodu vytvoreného v angličtine, ktoré sú určené pre používateľov hovoriacich iným jazykom, než je angličtina. Keďže ide o technickú dokumentáciu, niektoré výrazy nemusia mať v preklade rovnaký alebo podobný význam. Spolu s priloženým návodom by ste preto mali používať aj anglickú verziu, pretože spoliehanie sa výlučne na preložené pokyny môže mať za následok poškodenie zdravia alebo majetku.

Srpski 312

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte i usvojite sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Neobaziranje na upozorenja i nepridržavanje uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda. **Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.**

Ovo uputstvo za upotrebu sadrži prevod priručnika napisanog na engleskom jeziku, a pruža se za pomoć licima kojima engleski jezik nije maternji jezik. Pošto je u pitanju tehnički tekst, neki termini možda nemaju slično ili isto značenje kao njihov prevod. Stoga ne bi trebalo da se oslanjate samo na ovaj prevod, već bi trebalo da pogledate i englesku verziju kad god postoji mogućnost da oslanjanje na prevod uputstva može da prouzrokuje štetu vama ili vašoj imovini.

Türkçe. 330

⚠ UYARI: Tüm güvenlik uyarilarini ve tüm talimatlari okuyup anlayin. Uyarilara ve talimatlara uyulmamasi elektrik çarpmasina, yangina ve/veya ağir yaralanmaya yol açabilir. **Tüm uyarilari ve talimatlari ileride kullanmak için saklayin.**

Bu talimat kılavuzu İngilizce dilinde hazırlanmış bir kılavuzun çevirisini içerir ve anadili olmayan İngilizce kişilere yardımcı olmak için verilmektedir. Teknik bir yazı olduğu için bazı terimler çevrildiği zaman benzer veya denk bir anlama sahip olmayabilir. Bu nedenle, çevrilmiş talimatlara güvenilmesi personelinizin veya malınızın zarar görmesi sonucunu doğuracaksa bu çeviriye güvenmeyip İngilizce metin ile karşılaştırmalısınız.

Table of Contents

Important Safety Instructions 7
- Safety Signal Definitions 7
- General Power Tool Safety Warnings 7
- Work Area Safety 8
- Electrical Safety 8
- Personal Safety 8
- Power Tool Use and Care. 8
- Battery Tool Use and Care 9
- Service 9
- Battery and Charger. 9
- Storage 10
- Transport 10
- Disposal 10

Symbols and Labels 11
Product Identification 12
Unpacking and Assembly 13
Battery Pack and Charger 15
Operation and Maintenance 16
- General Operation 16
- Maintenance 17
- Inspection 17
- Cleaning 17

Troubleshooting. 18
Specifications and Components 20
Warranty 21
Customer Service 22

© 2017 Blount, Inc. Pricing and specifications subject to change without notice. All rights reserved. Oregon® is a registered trademark of Blount, Inc. in the United States and/or in other countries.

Important Safety Instructions

Introduction

This Multi-attachment powerhead is designed for use with Oregon® Battery Pack B series and specified attachments for the general purpose of residential lawn and garden maintenance. Each Oregon® attachment is designed for a specific task. Other uses may result in injury. Read and follow all instructions to minimize risk and maximize satisfaction.

Safety Signal Definitions

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**WARNING**	Indicates a potential hazard which could result in serious injury.
⚠	**CAUTION**	Indicates a potential hazard which could seriously damage the tool or cause minor to moderate injury.
	IMPORTANT	Following this instruction will increase satisfaction with the tool.

General Power Tool Safety Warnings

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

⚠ **WARNING: Read and understand all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

⚠ **WARNING: This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**

Save all warnings and instructions for future reference.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Charger plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Do not expose the charger to rain or wet conditions.** Water entering the charger will increase the risk of electric shock.
- **Do not charge outdoors.**
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the charger. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **Do not use with a damaged cord or plug.** If the battery charger is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Maintain correct working posture, firm footing, and balance during operation. Reduce fatigue by varying working position or with rest periods.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting battery pack, picking up, or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power too may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the variable speed trigger does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle appliances indoors. When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place out of reach of children. Do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. See "Inspection" in this manual.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories, and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery Tool Use and Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained. Attempting to perform service or maintenance outside of the scope of this manual or failure to perform recommended inspection and cleaning may cause denial of warranty claims.

Battery and Charger

- **Use only the Oregon B Series batteries.**
- **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into machines that have the switch on invites accidents.
- **Do not charge battery in rain or in wet locations.**
- **Keep the battery charger away from rain or moisture.** Penetration of water in the battery charger increases the risk of an electric shock.
- **Recharge battery only with the charger specified by the manufacturer (Oregon C Series chargers).** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode.** Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not charge other batteries on the charger.** The battery charger is suitable only for charging manufacturer specific and approved lithium ion batteries within the listed voltage range. Otherwise there is danger of fire and explosion.
- **Keep the battery charger clean. Contamination can lead to danger of an electric shock.**
- **Before each use, check the battery charger, cable, and plug. If damage is detected, do not use the battery charger. Never open the battery charger yourself. Have repairs performed only by a qualified technician and only using original spare parts.** Damaged battery chargers, cables, and plugs increase the risk of an electric shock.
- **Do not operate the battery charger on easily inflammable surfaces (e.g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the battery charger during the charging process can pose a fire hazard.
- **Use only appropriate battery packs intended specifically by the manufacturer for the machine.** Use only the Oregon B Series batteries. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritations or burns.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Failure to do so, may increase the danger of explosion.**
- **Do not short-circuit the battery.** There is danger of explosion.
- **In case of damage and improper use of the battery, vapors may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapors can irritate the respiratory system.
- Protect the battery against moisture and water.
- Store the battery only within a temperature range between 32°F and 104°F (0°C and 40°C). As an example, do not leave the battery in the car in summer.
- Occasionally clean the venting slots of the battery using a soft, clean, and dry brush.

Storage

- Always store the powerhead and attachments in a cool, dry place and out of direct sunlight. Long exposure to sunlight and UV rays can degrade plastics overtime, potentially causing guards to fail.

Transport

- The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.
- When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labeling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
- Dispatch batteries only when the housing is undamaged.
- Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
- Please also observe possibly more detailed national regulations.

Disposal

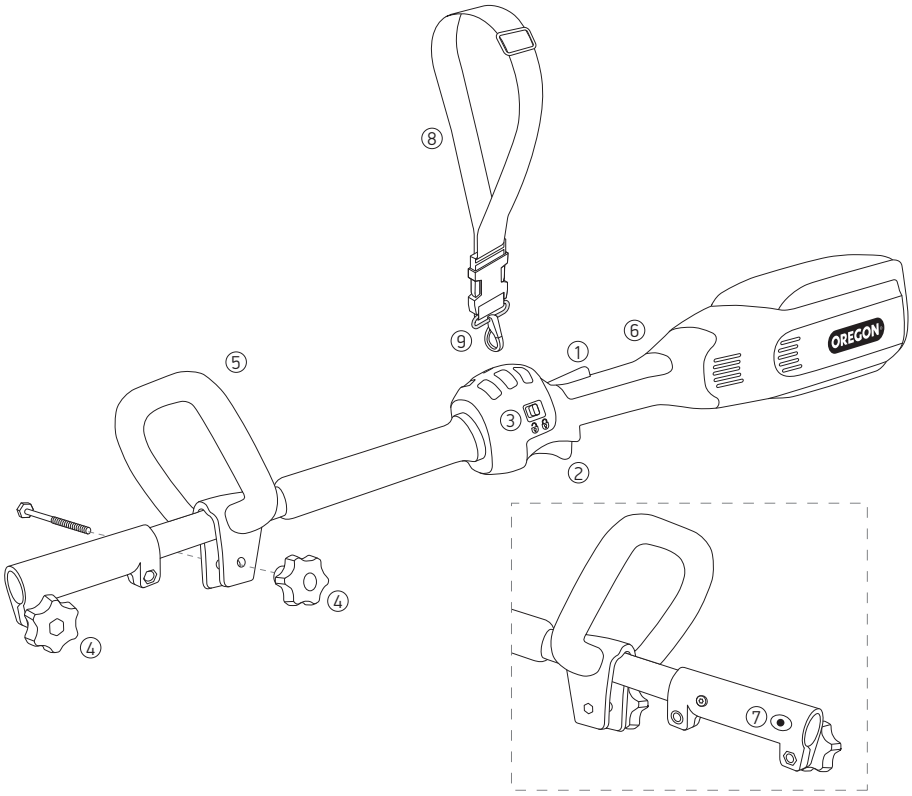
- Do not dispose of garden products, battery chargers, and batteries/rechargeable batteries into household waste.

Symbols and Labels

These symbols and labels appear on the powerhead, battery, and charger.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
	Class II Construction	Designated double insulated construction tools.
	General Hazard Safety Alert	The text that follows explains a danger, warning, or caution.
	Read Instruction Manual	The original instruction manual contains important safety and operating information. Read and follow the instructions carefully.
	Beware Of Foreign Objects	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the machine.
	Bystander Safety	Keep bystanders a safe distance away from the machine.
	Wear Eye Protection	Wear eye protection when operating the machine.
	Wear Hearing Protection	Wear hearing protection when operating the machine.
	Wear Hand Protection	Wear gloves when operating the machine or touching the stopped blades.
	Wear Long Pants	Wear long pants when operating the machine.
	Wear Foot Protection	Wear appropriate closed-toe work boot when operating the machine.
	Do Not Incinerate	Do not dispose in flames.
	Do Not Dispose	Do not throw in the household waste. Take to an authorized recycler.
	Do Not Expose To Rain	Do not operate the charger in wet conditions.
	Indoor Use Only	Intended for indoor use only.
	Operating Temperature	Only use the battery pack at a temperature between 32°F to 104°F (0°C and 40°C).
	Remove Battery	Remove the battery before performing any maintenance.

Product Identification



① Trigger-Lock Lever
② Variable Speed Trigger
③ Transportation Lockout
④ Knob
⑤ Front Handle
⑥ Rear Handle
⑦ Coupler
⑧ Harness
⑨ Carabiner

Unpacking and Assembly

Unpacking

WHAT'S IN THE BOX?

The powerhead requires some assembly before use. These items ship with the powerhead:

- Powerhead
- Front handle
- Harness
- Original Instruction Manual
- Charger and power cord (if so equipped)
- Battery (if so equipped)
- Attachment (if so equipped)

After removing the powerhead from the box, inspect it carefully to ensure no damage has occurred during shipping and that no parts are missing. If any parts are damaged or missing, do not use the powerhead. Contact Oregon® Cordless Tool System at +1 888 313 8665 to obtain replacement parts or contact your local dealer.

Assembly

⚠ WARNING: A battery operated tool with the battery pack inserted can start accidentally. Remove the battery pack before assembling or performing maintenance.

ATTACHING THE FRONT HANDLE (FIG. A)

- Loosen and remove the bolt and knob from the handle.
- Install the handle on the powerhead shaft in the area as illustrated.
- Adjust the handle to a comfortable operating position.
- Reinstall the knob and bolt. Tighten bolt to secure.

INSTALLING AN ATTACHMENT TO THE POWERHEAD (FIG. B)

⚠ WARNING: Read and understand entire Original Instruction Manual for each optional attachment used on this powerhead and follow all warnings and instructions. Failure to follow all instructions could result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ WARNING: This powerhead is designed to be used only with the Oregon attachment models. Use of other attachments could cause serious personal injuries or property damage.

The attachment connects to the powerhead with a coupler device.

- Stop the motor and remove the battery pack.
- Loosen the knob of the coupler on the powerhead tube and remove the end cap from the attachment.
- Press the button located on the attachment shaft. Align the button with the guide recess on the powerhead coupler and slide the attachment shaft into the powerhead. Rotate the attachment shaft until the button locks into position.

NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked.

- Tighten the knob securely.

⚠ **WARNING: Make certain the device is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious personal injury.**

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWERHEAD

- Stop the motor, remove the battery pack, and engage the transportation lockout.
- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate the shaft.

FITTING THE HARNESS (FIG. C)

- Put on shoulder strap.
- Adjust length of strap. The carabiner should be about a hand's width below operator's right hip.
- Detach harness by pressing down on the carabiner bar and pull the harness loop out of the carabiner.

Battery Pack and Charger

⚠ WARNING: To reduce the risk of shock, do not charge the battery pack in the rain.

BATTERY PACK LED CHARGE-LEVEL INDICATOR

The lithium ion battery pack is equipped with an LED charge-level indicator. To test the charge level of the battery pack, press the indicator button on the battery pack's face.

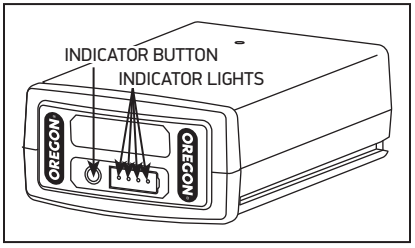
No lights: recharge.

One steady green light:
less than 25% charged.
Charge battery pack before use.

Two steady green lights:
26–50% charged.

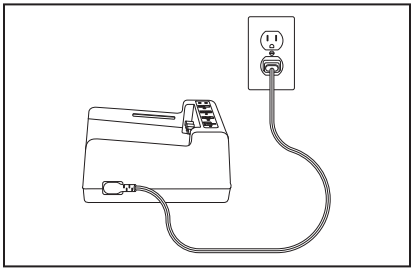
Three steady green lights:
51–75% charged.

Four steady green lights:
76–100% charged.



CONNECTING THE CHARGER

If the charger includes a separate power cord, connect the charger cord to the charger and to the proper electrical outlet.



Only use the cord set that was supplied with the charger. At first use, verify that the plug type matches the receptacle.

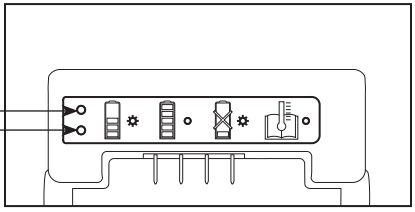
CHARGER LED CHARGE-STATE INDICATOR

The battery charger is equipped with an LED charge-state indicator that indicates the state of charging as well as conditions that may delay or prevent charging.

Note: Until a battery pack is inserted, no lights will be visible.

Blinking orange light: a fault condition exists. There are several potential causes. See "Troubleshooting" in this manual.

Steady orange light: the battery pack temperature is beyond the acceptable range (32°F/0°C to 104°F /40°C). Allow the battery pack to reach the acceptable temperature range before charging. The pack may be left on the charger as the temperature adjusts. Charging will begin when the proper temperature is reached.



Blinking green light: battery pack is charging.

Steady green light: battery pack is ready for use.

CHARGING THE BATTERY

⚠ WARNING: Failure to follow proper charging procedures may cause excessive voltage, excessive current flow, loss of control during charging, leakage of hazardous chemicals, heat generation, bursting or fire. Follow these charging instructions.

With the charger cord connected to the charger and plugged into a electrical outlet, align the grooves on the battery with the rails on the charger and slide the battery pack onto the charger until fully seated.

For more information, please refer to your battery and charger manuals.

Operation and Maintenance

General Operation

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, always wear proper boots, long pants, ear and eye protection.

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, do not overreach and do not stand on a ladder, stepstool, or any raised position that is not fully secured.

⚠ CAUTION: Establish a bystander safety zone of 50 ft (15 m) prior to operation of this equipment. Bystander safety zone is a minimum 50 ft (15 m) circle around the operator that must remain free from bystanders, children, and pets.

To get the best performance and operate the powerhead and attachment safely, follow these instructions.

Before using, inspect the powerhead and attachment as described in "Maintenance".

Always refer to the original instructions provided with the attachment for additional use and safety instructions. Failure to do so may result in injury.

OPERATING TEMPERATURE

The powerhead and attachments are designed to operate within a temperature range of 32°F to 104°F (0°C to 40°C).

FOOTING

Stand with both feet on solid ground with weight evenly spread between them.

Be careful on stairs, and work slowly to maintain footing. Never run when operating the powerhead.

ENGAGING THE TRANSPORTATION LOCKOUT (FIG. D)

- Move the button to the right to engage the transportation lockout.
- Move the button the the left to disengage the transportation lockout when you want to start the tool.

STOPPING THE POWERHEAD (FIG. E)

Release the variable speed trigger to stop the powerhead.

STARTING THE POWERHEAD (FIG. F)

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, never defeat the trigger-lock lever by taping, wiring, or tying down the trigger-lock lever.

- Disengage the transportation lockout **(1)** by moving the button to the left.
- Grasp the handle firmly such that the trigger-lock lever **(2)** is depressed by the palm of the hand.
- To start the powerhead, squeeze the variable speed trigger **(3)**. Squeeze the variable speed trigger more firmly to increase the speed and force of the powerhead.

INSERTING AND REMOVING THE BATTERY PACK (FIG. G)

Only use the Oregon® brand battery packs specified in these operating instructions.

Align the groove in the battery with the rails inside the battery port. Firmly insert the battery pack into the powerhead's battery port, pressing forward until it clicks as it locks into place.

To remove the battery pack, lift up on the battery release, grasp the sides of the battery pack and remove it.

OPERATING THE POWERHEAD

⚠ WARNING: Always hold the powerhead away from the body keeping clearance between the body and the tool. Any contact with an attachment cutting head can result in burns and/or other serious personal injury.

If debris becomes wrapped around the attachment, release the variable speed trigger, remove the battery pack, and remove the debris.

Maintenance

⚠ WARNING: A Powerhead can start accidentally if connected to battery or power source. Disconnect power source before inspecting, cleaning, or performing maintenance.

⚠ CAUTION: Inspect the powerhead regularly. Regular inspection is the first step to proper maintenance. Follow the guidelines below to maximize safety and satisfaction. Have any damaged or excessively worn parts replaced immediately.

⚠ CAUTION: When cleaning the powerhead, do not immerse in water or other liquids. Do not use a pressure washer to clean the powerhead.

Inspection

Before each use, and if the powerhead has been dropped, inspect these parts:

POWERHEAD

- The handle should not have cracks or other damage. It should be clean, dry, and free of oil, moisture, or anything else that prevents a firm grip.
- The electronics cooling vent should be clear and free of debris.
- The battery pack should be clean, dry, and show no signs of puncture, impact, or other damage. The contacts should be clean, dry, and free of debris.
- The battery port and contacts should be clean, dry, and free of debris.
- The variable speed trigger should operate smoothly and should cause increased powerhead speed with increased pressure.
- The variable speed trigger should prevent the motor starting if it is not depressed.
- Screws should be tight and hold each component in place.

Cleaning

⚠ CAUTION: When cleaning the powerhead and attachments, do not immerse in water or other liquids. Do not use a pressure washer to clean the powerhead and attachments.

- Remove the battery.
- Remove any debris from the intake screen to ensure unrestricted airflow.
- Clear any debris from the battery port and wipe the contacts.
- Wipe dust and clippings from the powerhead.

BATTERY PACK

IMPORTANT: There are no user serviceable parts inside the battery pack. Do not disassemble.

Lithium ion batteries have a finite operating life. If the amount of use time per charge decreases noticeably under normal use, the battery pack is at the end of its useful life and should be replaced.

- Make sure the battery pack, including the contacts, is clean, dry, and has no signs of puncture, impact, or other damage. Broken batteries can cause fires or emit hazardous chemicals.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth. Dirt or oil can cause a poor electrical connection resulting in loss of power.
- Store battery with a full charge, on a charger when possible.

CHARGER

IMPORTANT: There are no user serviceable parts inside the charger. Do not disassemble.

- Unplug the charger from the electrical outlet.
- Clean dirty contacts with a soft, dry cloth.

Troubleshooting

Use this table to see possible solutions for problems with the brush cutter. If these suggestions do not solve the problem, see “Warranty and Service”.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Motor does not run or runs intermittently	Battery discharged	Recharge. See “Battery Pack and Charger”.
	Trigger-lock lever not pressed	Press the trigger-lock lever before squeezing the trigger switch. See “General Operation”.
	Battery pack not fully inserted	Press the battery pack into the battery port until it clicks into place.
	Battery contacts dirty	Remove the battery pack, remove debris from the battery port, and then clean the contacts with a clean, dry cloth.
	Battery pack too hot or too cold	Allow the battery pack to warm or cool to within the operating temperature range of 32°F to 104°F (0°C to 40°C).
	Electronics cooling vent clogged	Clear any debris from the vent to provide unobstructed airflow to the variable speed trigger.
	There is a short delay in the motor starting after engaging the trigger-lock lever	Hold the trigger-lock lever for 1 – 3 seconds before engaging variable speed trigger to start motor.
	Internal wiring of garden product damaged	Contact service agent.
	Motor protector has activated	Allow motor to cool and increase height of cut.
Battery pack does not charge	Battery pack over/under temperature protection is activated	This may occur when the powerhead is run continuously or exposed to high ambient temperatures. Allow the battery pack to reach the acceptable temperature before charging. See “Battery Pack and Charger”.
	Dirty or damaged contacts on battery pack or charger	Inspect the contacts on both the battery pack and charger. If necessary, clean according to the instructions in this manual. Reinsert battery pack into the charger, making sure it is fully seated.
	Battery pack is at the end of its life	All batteries have a finite life. If the battery pack is more than two years old or has been recharged frequently, it may be time to replace it. Replace only with the battery pack specified for this powerhead.
	Charger faulty	Have the function checked at an approved service location.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	RECOMMENDED ACTIONS
Low use time per battery charge	Battery pack not fully charged	Recharge. See “Battery Pack and Charger”.
	Battery pack is at the end of its life	All batteries have a finite life. If the battery pack is more than two years old or has been recharged frequently, it may be time to replace it. Replace only with the battery pack specified for this powerhead.
Blinking orange light on charge state indicator	Charger short circuit, charger over current, over voltage limit, open circuit on battery pack, or charge/pre-charge time out error	1. Make sure the charger cord is connected to both the charger and the electrical outlet. 2. Make sure the charger is receiving the correct voltage. 3. Try charging another battery pack designed for this charger. If this does not correct the problem, have the function checked at an approved service location.

Specifications and Components

⚠ WARNING: Using replacement parts other than those specified in this instruction manual increases the risk of injury. Never use attachments other than those described in this manual.

REPLACEMENT COMPONENTS			NA P/N	EU P/N
Battery pack, model B425E			545938	562625
Battery pack, model B600E			548208	562391
Battery pack, model B650E			545937	583689
Charger with cord, model C600			540580	554933
Charger with cord, model C650			594076	594078
Rapid charger with cord, model C750			548185	558697
CHARGER, MODEL C600				
Input	100-240V~ 50-60Hz 60W			
Input (U.S. and Canada only)	120V~ 60Hz 60W			
Output	41.5V⎓ 1.25A			
Power cord	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CHARGER, MODEL C650				
Input	100-240V~ 50-60Hz 60W			
Input (U.S. and Canada only)	120V~ 60Hz 60W			
Output	41.5V⎓ 1.8A			
Power cord	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CHARGER, MODEL C750				
Input	100-240V~ 50-60Hz 260W			
Input (U.S. and Canada only)	120V~ 60Hz 260W			
Output	41V⎓ 4.6A			
Power cord	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073			
BATTERY PACK				
Type	Lithium Ion			
Operating temperatures	32°F TO 104°F (0°C TO 40°C)			
Model	Capacity, nominal	Voltage, nominal		
B425E	2.6 Ah / 94 Wh	+36 VDC		
B600E	4.0 Ah / 144 Wh	+36 VDC		
B650E	6.0 Ah / 216 Wh	+36 VDC		
POWERHEAD				
Dry weight assembled	6.2 lb (2.8 kg)			
Power	600W			

Warranty

Blount, Inc. warrants all registered Oregon® Cordless Tools and Chargers for a period of two (2) years and all registered Oregon® Cordless Battery packs for two (2) years from original date of purchase. Registered Oregon® Cordless Tools, Battery Packs and Chargers are warranted for two (2) years if used for commercial purchases. This limited warranty applies to Oregon® Cordless Tools System manufactured products. During the warranty period, Blount will replace or, at its option, repair for the original purchaser only, free of charge, any product or part which is found upon examination by Blount to be defective in material and/or workmanship. The purchaser shall be responsible for all transportation charges and any cost of removing any part submitted for replacement under this warranty.

To register your product, visit the “support” section of **OregonCordless.com**.

Customer Service

France	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Germany	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
UK	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Sweden	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
New Zealand	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
All other countries	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Imported by

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium
+32 10 30 11 11

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise 21
- Sicherheitssignaldefinitionen 21
- Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 21
- Sicherheit im Arbeitsbereich 22
- Elektrische Sicherheit 22
- Persönliche Sicherheitsvorkehrungen 22
- Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen 22
- Gebrauch und Pflege von Akku-Werkzeugen 23
- Wartung 23
- Akku und Ladegerät 23
- Lagerung 24
- Transport 24
- Entsorgung 24

Symbole und Beschriftungen 25
Produktbeschreibung 26
Auspacken und Montage 27
Akkupack und Ladegerät 29
Betrieb und Wartung 30
- Allgemeiner Betrieb 30
- Kontrolle 31
- Reinigung 31

Fehlerbehebung 32
Technische Daten und Komponenten 34
Garantie 35
Kundendienst 36

© 2017 Blount, Inc. Preis- und Spezifikationsänderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Oregon® ist eine eingetragene Marke von Blount, Inc. in den Vereinigten Staaten und/oder in anderen Ländern.

Wichtige Sicherheitshinweise

Einführung

Dieser Antriebskopf für Anbaugeräte ist mit einem Akkupack von Oregon® der Serie B sowie den angegebenen Anbaugeräten für den allgemeinen Zweck der Garten- und Rasenpflege zu betreiben. Jedes Anbaugerät von Oregon® ist für eine bestimmte Aufgabe vorgesehen. Die Verwendung für andere Zwecke kann zu Verletzungen führen. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen, um Risiken zu minimieren und das Gerät zu Ihrer optimalen Zufriedenheit zu verwenden.

Sicherheitssignaldefinitionen

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
	WARNHINWEIS	Zeigt eine potenzielle Gefahr an, die zu schweren Verletzungen führen könnte.
	ACHTUNG	Zeigt eine potenzielle Gefahr an, die das Werkzeug ernsthaft beschädigen oder zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen könnte.
	WICHTIG	Durch das Befolgen dieser Anleitung können Sie das Gerät zu Ihrer vollen Zufriedenheit verwenden.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Bei der Verwendung von Elektroprodukten sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden wie z. B.:

⚠ WARNHINWEIS: Alle Sicherheitshinweise und Anweisungen lesen und verstehen. Das Nichtbeachten der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/ oder schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNHINWEIS: Dieses Elektrowerkzeug ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlenden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftigen Gebrauch aufbewahren.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für gute Beleuchtung.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden könnten.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen während des Betriebs von Elektrowerkzeugen fern.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie das Gerät nicht mit der erforderlichen Aufmerksamkeit bedienen.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker des Ladegeräts müssen zur Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.** Original-Stecker und dazu passende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.
- **Ladegerät nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen verwenden.** Dringt Wasser in das Gehäuse eines Ladegeräts ein, besteht erhöhte Stromschlaggefahr.
- **Nicht im Freien aufladen.**
- **Das Kabel nicht missbräuchlich verwenden. Das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Ladegeräts von der Steckdose verwenden. Das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker verwenden.** Falls das Akku-Ladegerät nicht wie erwartet funktioniert, heruntergefallen, beschädigt ist, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde, bringen Sie es zu einem Wartungszentrum zurück.

Persönliche Sicherheitsvorkehrungen

- **Bleiben Sie aufmerksam, üben Sie Ihre Handlungen mit Bedacht aus und wenden Sie gesunden Menschenverstand bei der Bedienung des Elektrowerkzeugs an. Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen. Behalten Sie eine korrekte Arbeitshaltung, sicheren Stand und Gleichgewicht während der Arbeit bei. Verringern Sie Ermüdungserscheinungen durch abwechselnde Arbeitsstellungen oder mit Pausen.
- **Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstungen, wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz für die entsprechenden Einsatzbedingungen verringern das Verletzungsrisiko.
- **Vermeiden Sie das versehentliche Starten des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter des Geräts in der Stellung „Aus“ befindet, bevor Sie es an den Akkupack anschließen, es aufheben oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Ein-/Ausschalter oder die Herstellung der Verbindung zur Stromversorgung mit dem Schalter in der Stellung „Ein“ kann zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Nicht oberhalb der Schulterhöhe schneiden. Bewahren Sie jederzeit einen sicheren Stand und das Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über die Heckenschere in unerwarteten Situationen.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Üben Sie keine Gewalt auf das Elektrowerkzeug aus. Verwenden Sie das für die jeweilige Anwendung richtige Elektrowerkzeug.** Das richtige Elektrowerkzeug führt die Aufgabe besser, sicherer und in der Geschwindigkeit aus, für die sie konzipiert wurde.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es nicht mit dem variablen Auslöser ein- und ausgeschaltet werden kann.** Ein Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter

betätigt werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

- **Nehmen Sie den Akkupack aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen ändern, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern.** Durch diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko reduziert, dass das Werkzeug versehentlich gestartet wird.
- **Ungenutzte Geräte im Haus lagern. Wenn Geräte nicht verwendet werden, sollten sie an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen.** Elektrowerkzeuge sind in den Händen unerfahrener Bedienpersonen gefährlich.
- **Elektrowerkzeuge warten Achten Sie auf fehlerhafte Ausrichtung oder Klemmen der beweglichen Teile, Bruch von Bestandteilen und sonstige Zustände, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Bei Beschädigungen das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. Siehe „Kontrolle“ in diesem Handbuch.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger häufig und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen sowie die auszuführende Tätigkeit.** Die Nutzung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

Gebrauch und Pflege von Akku-Werkzeugen

- **Nur mit einem Ladegerät aufladen, das vom Hersteller spezifiziert wurde.** Ein für einen bestimmten Batterietyp ausgelegtes Ladegerät kann bei Gebrauch mit einem anderen Batterietyp ein Brandrisiko verursachen.
- **Verwenden Sie für Elektrowerkzeuge nur die dafür vorgesehenen Akkupacks.** Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann Verletzungs- und Brandgefahr verursachen.
- **Wird der Akkupack nicht verwendet, ist er von Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen metallischen Gegenständen fernzuhalten, die eine Überbrückung der Anschlussklemmen verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Den Kontakt vermeiden. Bei zufälliger Berührung mit Wasser abspülen. Wenn die Augen mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Wartung

Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen warten. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet. Der Versuch, Arbeiten oder Wartung durchzuführen, die nicht den Anweisungen dieses Handbuchs entsprechen oder das Nichtausführen der empfohlenen Überprüfung und Reinigung können dazu führen, dass keine Garantieansprüche mehr bestehen.

Akku und Ladegerät

- **Verwenden Sie nur Oregon-Serie B-Akkus.**
- **Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter des Geräts in der Stellung „Aus“ befindet, bevor Sie den Akkupack einsetzen.** Das Einsetzen des Akkupacks in Geräte mit dem Schalter in der Stellung „Ein“ kann zu Unfällen führen.
- **Laden Sie den Akku nicht im Regen oder in feuchten Umgebungen.**
- **Schützen Sie das Akku-Ladegerät vor Regen oder Feuchtigkeit.** Das Eindringen von Wasser in das Akku-Ladegerät erhöht die Stromschlaggefahr.
- **Den Akku nur mit einem Ladegerät aufladen, das vom Hersteller spezifiziert wurde (Oregon-Serie C-Ladegeräte).** Ein für einen bestimmten Batterietyp ausgelegtes Ladegerät kann bei Gebrauch mit einem anderen Batterietyp ein Brandrisiko verursachen.
- **Entsorgen Sie den Akku nicht im Feuer. Die Zelle könnte explodieren.** Prüfen Sie in den örtlichen Vorschriften, ob es möglicherweise besondere Entsorgungsanweisungen gibt.

- **Laden Sie keine anderen Akkus in diesem Ladegerät auf.** Das Akku-Ladegerät ist nur für das Aufladen herstellerspezifischer und genehmigter Lithium-Ionen-Akkus innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs geeignet. Anderenfalls besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Das Ladegerät sauber halten. Verschmutzung kann Stromschlaggefahr verursachen.**
- **Überprüfen Sie vor jedem Einsatz das Akku-Ladegerät, Kabel und Stecker. Falls Sie Beschädigungen entdecken, verwenden Sie das Akku-Ladegerät nicht. Öffnen Sie das Akku-Ladegerät niemals selbst. Lassen Sie Reparaturen durch qualifizierte Techniker ausführen, die ausschließlich Originalersatzteile dazu verwenden.** Beschädigte Akku-Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Betreiben Sie das Akku-Ladegerät nicht auf leicht entflammbaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in leicht entflammbaren Umgebungen.** Das Erhitzen des Akku-Ladegerät während des Ladevorgangs kann eine Brandgefahr darstellen.
- **Verwenden Sie ausschließlich geeignete Akkupacks, die vom Hersteller speziell für das Gerät vorgesehen sind.** Verwenden Sie nur Oregon-Serie B-Akkus. Der Gebrauch von anderen Akkupacks kann Verletzungs- und Brandgefahr verursachen.
- Lassen Sie im Umgang mit den Akkus Sorgfalt walten, damit es keinen Kontakt mit Dingen wie etwa Ringen, Armbändern und Schlüsseln gibt, was zu einem Kurzschluss führen könnte. Akku oder Stromleiter könnte sich überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Den Kontakt vermeiden. Bei zufälliger Berührung mit Wasser abspülen. Wenn die Augen mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- **Öffnen oder zerstören Sie den Akku nicht.** Der austretende Elektrolyt ist ätzend und kann Schäden an Augen und Haut verursachen. Er kann bei Verschlucken auch giftig wirken.
- **Schützen Sie den Akku gegen Hitze, z. B. gegen ständige intensive Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Nässe. Bei Nichtbefolgen kann die Explosionsgefahr erhöht werden.**
- **Schließen Sie den Akku nicht kurz.** Es droht Explosionsgefahr.
- **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus werden möglicherweise Dämpfe freigesetzt. Lüften Sie den Bereich und nehmen Sie bei Beschwerden medizinische Hilfe in Anspruch.** Die Dämpfe können das Atemsystem reizen.
- Schützen Sie den Akku gegen Nässe und Wasser.
- Lagern Sie den Akku nur in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 40 °C. Lassen Sie also beispielsweise den Akku im Sommer nicht in einem Auto liegen.
- Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einer weichen, sauberen und trockenen Bürste.

Lagerung

- Lagern Sie den Antriebskopf und seine Anbaugeräte stets an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wenn Plastikteile lange dem Sonnenlicht oder UV-Strahlen ausgesetzt werden, können die Schutzvorrichtungen mit der Zeit möglicherweise ausfallen.

Transport

- Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen den Rechtsvorschriften über Gefahrgüter. Der Benutzer kann die Akkus ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.
- Wenn sie durch Dritte (z. B. Luftfracht oder Spedition) transportiert werden, müssen besondere Vorschriften hinsichtlich der Verpackung und Kennzeichnung beachtet werden. Die Konsultation eines Fachmanns für Gefahrgut ist für die Vorbereitung für den Versand des Artikels erforderlich.
- Versenden Sie Akkus nur, wenn ihr Gehäuse unbeschädigt ist.
- Kleben Sie offene Kontakte mit Isolierband ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich in seiner Verpackung nicht bewegen kann.
- Bitte beachten Sie außerdem möglicherweise detailliertere Landesvorschriften.

Entsorgung

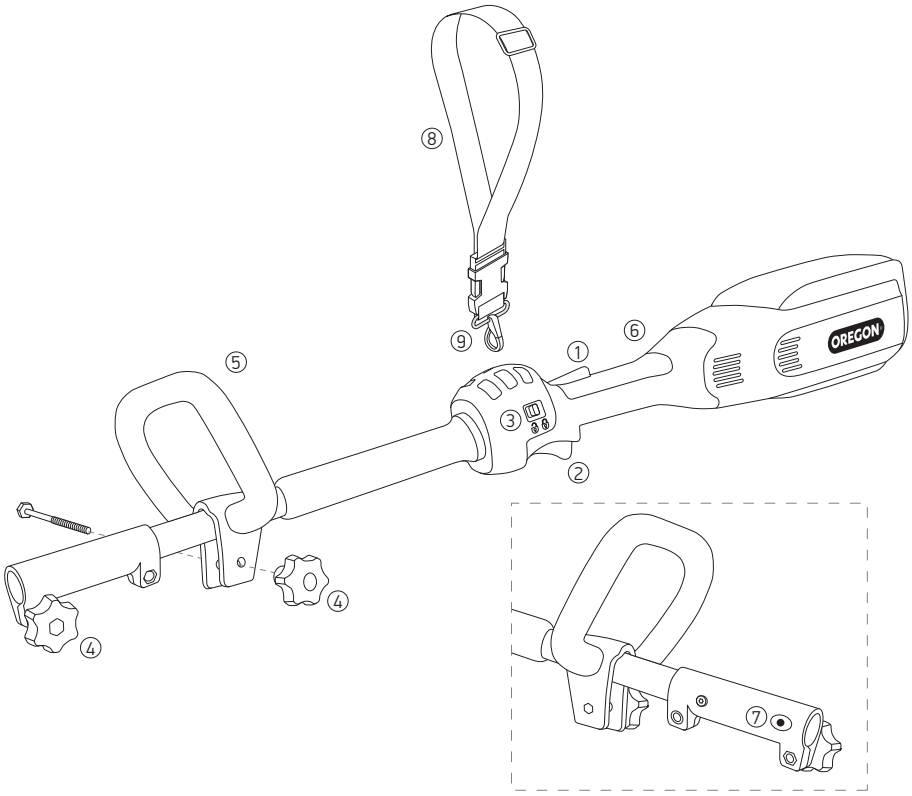
- Entsorgen Sie Gartenprodukte, Akku-Ladegeräte und Akkus/wiederaufladbare Batterien nicht im Hausmüll.

Symbole und Beschriftungen

Diese Symbole und Beschriftungen sind auf Antriebskopf, Akku und Ladegerät vorhanden.

SYMBOL	NAME	BESCHREIBUNG
	Bauart Klasse II	Gekennzeichnete doppelt isolierte Bauwerkzeuge.
	Sicherheitswarnung bei allgemeinen Gefahren	Weist darauf hin, dass der nachstehende Text eine Gefahr, Warnung oder Vorsichtsmaßnahme erklärt.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Die Originalanleitung enthält wichtige Informationen zur Sicherheit und zum Betrieb. Die Anweisungen sorgfältig lesen und verstehen.
	Achten Sie auf Fremdkörper	Achten Sie darauf, dass umstehende Personen nicht durch Fremdkörper verletzt werden, die das Gerät beim Betrieb wegschleudert.
	Sicherheit für umstehende Personen	Halten Sie umstehende Personen auf Sicherheitsabstand von dem Gerät.
	Augenschutz tragen	Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts eine Schutzbrille.
	Gehörschutz tragen	Tragen Sie bei der Bedienung des Geräts einen Gehörschutz.
	Handschutz tragen	Tragen Sie bei der Bedienung dieses Geräts oder wenn Sie an den gestoppten Ketten arbeiten Handschuhe.
	Lange Hosen tragen	Tragen Sie bei der Bedienung dieses Geräts lange Hosen.
	Geschlossene Schuhe tragen	Tragen Sie bei der Bedienung dieses Geräts festes Schuhwerk mit geschlossenem Zehenbereich.
	Nicht verbrennen	Nicht im Feuer entsorgen.
	Nicht entsorgen	Das Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Einem autorisierten Recyclingunternehmen übergeben.
	Keinem Regen aussetzen	Das Ladegerät nicht in feuchten Umgebungen betreiben.
	Nur für den Einsatz im Innenbereich	Nur für einen Einsatz im Innenbereich vorgesehen.
	Betriebstemperatur	Den Akkupack nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C verwenden.
	Akku entfernen	Entfernen Sie den Akku vor der Durchführung von Wartungsarbeiten.

Produktbeschreibung



① Auslösesperre
② Auslöser mit variabler Geschwindigkeit
③ Transportsperre
④ Drehknopf
⑤ Vorderer Griff
⑥ Hinterer Griff
⑦ Kupplung
⑧ Gurt
⑨ Karabiner

Auspacken und Montage

Auspacken

WAS BEFINDET SICH IN DER VERPACKUNG?

Vor dem ersten Einsatz muss der Antriebskopf fertig montiert werden. Diese Komponenten sind im Lieferumfang für den Antriebskopf enthalten:

- Antriebskopf
- Vorderer Griff
- Gurt
- Original-Bedienungsanleitung
- Ladegerät und Netzkabel (je nach Version)
- Akkupack (je nach Version)
- Anbaugerät (falls vorhanden)

Untersuchen Sie den Antriebskopf nach der Entnahme aus der Verpackung sorgfältig, um sicherzustellen, dass während des Transports keine Schäden entstanden sind und der Lieferumfang vollständig enthalten ist. Nehmen Sie den Antriebskopf nicht in Betrieb, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen. Wenden Sie sich an Oregon® Akku-Werkzeugsystem unter +1 888 313 8665 oder an Ihren Fachhändler vor Ort, um Ersatzteile zu erhalten.

Montage

⚠ WARNHINWEIS: Ein akkubetriebenes Gerät mit eingesetztem Akkupack kann versehentlich starten. Entfernen Sie vor der Montage oder Wartung den Akkupack.

ANBRINGEN DES VORDEREN GRIFFS (ABB. A)

- Lösen und entfernen Sie Schraube und Drehknopf vom Griff.
- Bringen Sie den Griff am Schaft des Antriebskopfs wie in der Abbildung gezeigt an.
- Verschieben Sie den Griff, bis sich das Gerät bequem bedienen lässt.
- Bauen Sie den Drehknopf und die Schraube wieder an. Ziehen Sie die Schrauben zum Sichern an.

DAS ANBAUGERÄT AM ANTRIEBSKOPF ANBRINGEN (ABB. B)

⚠ WARNHINWEIS: Lesen und verstehen Sie die Originalbetriebsanleitung für das jeweilige Anbaugerät, das Sie auf diesem Antriebskopf verwenden und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Das Nichtbeachten der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNHINWEIS: Dieser Antriebskopf sollte nur mit Anbaugeräten von Oregon verwendet werden. Die Verwendung anderer Anbaugeräte könnte schwere Verletzungen oder Sachbeschädigung verursachen.

Das Anbaugerät wird mit dem Antriebskopf über eine Kupplungsvorrichtung verbunden.

- Halten Sie den Motor an und entfernen Sie den Akkupack.
- Lockern Sie den Drehknopf an der Kupplung am Rohr des Antriebskopfs und entfernen Sie die Endkappe vom Anbaugerät.
- Drücken Sie den Knopf auf dem Schaft des Anbaugeräts. Richten Sie den Knopf mit dem Führungseinstich auf der Antriebskopfkupplung aus und schieben Sie das Anbaugerät in den Antriebskopf. Drehen Sie den Schaft des Anbaugeräts, bis der Knopf in seiner Position einrastet.

HINWEIS: Falls der Knopf nicht vollkommen im Positionsloch einrastet, sind die Schäfte nicht richtig gesperrt. Drehen Sie sie leicht von einer Seite zur anderen, bis der Knopf einrastet.

- Den Knauf der Seitenabdeckung sicher festziehen.

⚠ WARNHINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher befestigt ist, bevor Sie damit arbeiten. Überprüfen Sie regelmäßig auch während des Einsatzes, dass alles gut sitzt, um schweren Verletzungen vorzubeugen.

DAS ANBAUGERÄT VOM ANTRIEBSKOPF ENTFERNEN

- Halten Sie den Motor an, entfernen Sie den Akkupack und lassen Sie die Transportsperre einrasten.
- Lösen Sie den Drehknopf.
- Drücken Sie den Knopf nach innen und verdrehen Sie den Schaft, um die Schäfte zu trennen.

DEN GURT ANPASSEN (ABB. C)

- Legen Sie sich den Schultergurt um.
- Passen Sie die Länge des Gurts an. Der Karabiner sollte sich etwa ein Handbreite unterhalb der Hüfte des Benutzers befinden.
- Lösen Sie den Gurt, indem Sie den Karabiner drücken und die Gurtschlaufe aus dem Karabiner ziehen.

Akkupack und Ladegerät

⚠ WARNHINWEIS: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, laden Sie den Akkupack nicht im Regen.

LED-LADESTANDSANZEIGE DES AKKUPACKS

Der Lithium-Ionen-Akkupack ist mit einer LED-Ladestandsanzeige ausgerüstet. Um den Ladestand des Akkupacks zu testen, drücken Sie die Anzeigetaste auf der Vorderseite des Akkupacks.

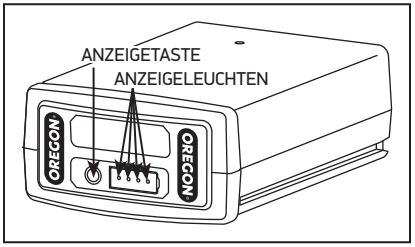
Kein Licht: Aufladen.

Eine Lampe leuchtet durchgehend grün: Ladung weniger als 25 %.
Akkupack vor dem Gebrauch laden.

Zwei Lampen leuchten durchgehend grün: Ladung 26-50 %.

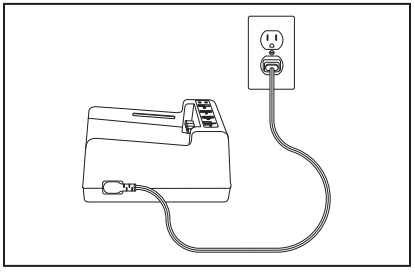
Drei Lampen leuchten durchgehend grün: Ladung 51-75 %.

Vier Lampen leuchten durchgehend grün: Ladung 76-100 %.



DAS LADEGERÄT ANSCHLIESSEN

Falls das Ladegerät ein separates Netzkabel enthält, schließen Sie das Kabel des Ladegeräts an das Ladegerät und an eine sachgerecht installierte Steckdose an.



Nur den mit dem Ladegerät mitgelieferten Kabelsatz verwenden. Beim ersten Gebrauch ist sicherzustellen, dass der Stecker zur Steckdose passt.

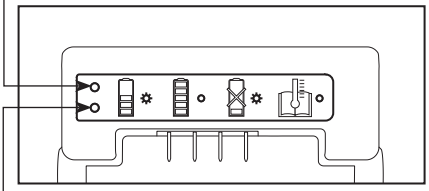
LED-LADESTANDSANZEIGE DES LADEGERÄTS

Das Akku-Ladegerät ist mit einer LED-Ladestandanzeige ausgestattet, die den Ladestatus anzeigt sowie darauf hinweist, falls sich der Ladevorgang verzögert oder nicht startet.

Hinweis: Es sind keine Lichter sichtbar, bevor ein Akkupack eingesetzt wird.

Blinkendes orangefarbenes Licht: Es liegt eine Fehlerbedingung vor. Es gibt mehrere potenzielle Ursachen. Siehe Abschnitt „Fehlersuche“ in diesem Handbuch.

Eine Lampe leuchtet durchgehend orange: Temperatur des Akkupacks übersteigt den zulässigen Bereich (0 °C bis 40 °C). Vor dem Aufladen warten, bis der Akkupack den zulässigen Temperaturbereich erreicht hat. Der Akkupack kann auf dem Ladegerät verbleiben, während sich die Temperatur anpasst. Das Aufladen beginnt, sobald eine angemessene Temperatur erreicht ist.



Blinkendes grünes Licht: Akkupack wird aufgeladen.

Eine Lampe leuchtet grün: Akkupack ist einsatzbereit.

AUFLADEN DES AKKUS

⚠ WARNHINWEIS: Die Nichtbefolgung der ordnungsgemäßen Ladevorgänge kann zu überhöhter Spannung, überhöhtem Stromfluss, Kontrollverlust während des Ladens, Austritt gefährlicher Chemikalien, Wärmeerzeugung, Explosion oder Brand führen. Befolgen Sie diese Anweisungen zum Laden des Geräts.

Wenn das Kabel des Ladegeräts an das Ladegerät angeschlossen und in eine Steckdose eingesteckt ist, richten Sie die Nuten in der Batterie auf die Schienen am Ladegerät aus und schieben Sie den Akku auf das Ladegerät, bis er vollständig eingesetzt ist.

Für weitere Informationen lesen Sie bitte Ihre Handbücher für den Akku und das Ladegerät.

Betrieb und Wartung

Allgemeiner Betrieb

⚠ WARNHINWEIS: Verringern Sie die Verletzungsgefahr, indem Sie immer angemessene Schuhe, lange Hosen, Ohren- und Augenschutz tragen.

⚠ WARNHINWEIS: Verringern Sie die Verletzungsgefahr, indem Sie das Gerät nicht über Schulterhöhe benutzen und es nicht von einer Leiter, Trittleiter oder einer erhöhten Position aus verwenden, wenn kein sicherer Stand gewährleistet ist.

⚠ ACHTUNG: Bilden Sie eine Sicherheitszone für umstehende Personen mit einem Radius von 15 Metern, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Die Sicherheitszone besteht aus einem Kreis mit einem Mindestradius von wenigstens 15 m um den Bediener, in dem sich keine umstehenden Personen, Kinder und Haustiere aufhalten dürfen.

Für eine bestmögliche Leistung und den sicheren Betrieb des Antriebskopfs, befolgen Sie diese Anleitungen.

Überprüfen Sie den Antriebskopf und das Anbauwerkzeug vor der Verwendung, wie dies im Abschnitt „Wartung“ beschrieben ist.

Beziehen Sie sich stets auf die Originalanweisungen, die mit dem Anbaugerät geliefert wurden, bezüglich Anweisungen für zusätzliche Verwendungen und Sicherheit. Anderenfalls kann dies zu Verletzungen führen.

BETRIEBSTEMPERATUR

Der Antriebskopf und die Anbaugeräte sind für den Betrieb in einem Temperaturbereich von 0 °C und 40 °C gedacht.

SICHERER STAND

Beide Füße auf festem Boden positionieren und das Gewicht gleichmäßig auf beide Beine verteilen.

Seien Sie auf Treppen besonders vorsichtig und arbeiten Sie langsam, um einen sicheren Stand zu garantieren. Niemals beim Betrieb des Antriebskopfs rennen.

DIE TRANSPORTSPERRE EINRASTEN LASSEN (ABB. D)

- Schieben Sie den Knopf nach rechts, um die Transportsperre einrasten zu lassen.
- Schieben Sie den Knopf nach links, um die Transportsperre zu lösen, wenn Sie das Werkzeug anschalten möchten.

DEN ANTRIEBSKOPF STOPPEN (ABB. E)

Geben Sie den variablen Auslöser frei, um den Antriebskopf zu stoppen.

DEN ANTRIEBSKOPF STARTEN (ABB. F)

⚠ WARNHINWEIS: Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, setzen Sie die Auslösesperre niemals durch Abkleben, Verdrahten oder Festbinden außer Betrieb.

- Lösen Sie die Transportsperre **(1)**, indem Sie den Knopf nach links schieben.
- Halten Sie den Griff gut fest, damit die Auslösesperre **(2)** von der Handfläche heruntergedrückt wird.
- Drücken Sie zum Starten des Antriebskopfs den variablen Auslöser **(3)**. Erhöhen Sie die Geschwindigkeit und Kraft des Antriebskopfs durch stärkeres Drücken des variablen Auslösers.

DEN AKKUPACK EINSETZEN UND ENTFERNEN (ABB. G)

Verwenden Sie nur die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Oregon®-Akkupacks.

Die Nut im Akku auf die Schienen im Akkuanschluss ausrichten. Schieben Sie den Akkupack fest auf den Akkuanschluss des Antriebskopfs und drücken Sie ihn nach vorne, bis er mit einem hörbaren Klicken einrastet.

Um den Akkupack zu entfernen, heben Sie die Akkufreigabe an, halten die Seiten des Akkupacks fest und entfernen ihn.

BEDIENUNG DES ANTRIEBSKOPFS

⚠ WARNHINWEIS: Halten Sie den Antriebskopf stets vom Körper weg, um einen Abstand zwischen Körper und Werkzeug beizubehalten. Jeder Kontakt mit einem angebauten Schneidkopf kann zu Verbrennungen bzw. anderen schweren Verletzungen führen.

Falls sich Schmutz am Anbaugerät aufbaut, geben Sie den variablen Auslöser frei, entfernen Sie den Akkupack und entfernen Sie dann die Schmutzablagerungen.

Wartung

⚠ WARNHINWEIS: Ein Antriebskopf kann versehentlich starten, wenn er mit einem Akku oder einer Stromquelle verbunden ist. Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, bevor Sie Untersuchungen, Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

⚠ ACHTUNG: Kontrollieren Sie den Antriebskopf regelmäßig. Regelmäßige Kontrolle ist der erste Schritt in der ordnungsgemäßen Wartung. Beachten Sie die folgenden Richtlinien, um Sicherheit und Zufriedenheit zu optimieren. Wechseln Sie beschädigte oder übermäßig abgenutzte Teile sofort aus.

⚠ ACHTUNG: Tauchen Sie den Antriebskopf beim Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie zum Reinigen des Antriebskopfs keinen Hochdruckreiniger.

Kontrolle

Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch und wenn der Antriebskopf fallen gelassen wurde, folgende Teile:

ANTRIEBSKOPF

- Der Griff sollte keine Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen. Er sollte sauber, trocken und frei von Öl, Feuchtigkeit oder allem anderen sein, das ein sicheres Festhalten verhindert.
- Der Elektronikkühlungsschlitz muss sauber und frei von Verunreinigungen sein.
- Der Akkupack muss sauber, trocken, ohne Anzeichen von Löchern, Schlageinwirkung oder sonstigen Schäden sein. Die Kontakte müssen sauber, trocken und frei von Verunreinigungen sein.
- Der Akkuanschluss und die Kontakte müssen sauber, trocken und frei von Verunreinigungen sein.
- Der variable Auslöser sollte reibungslos funktionieren und durch verstärkten Druck die Geschwindigkeit des Antriebskopfs erhöhen.
- Der variable Auslöser sollte ein Starten des Motors verhindern, falls er nicht betätigt wird.
- Schrauben sollten fest angezogen sein und alle Bestandteile an Ort und Stelle halten.

Reinigung

⚠ ACHTUNG: Tauchen Sie den Antriebskopf und die Anbaugeräte beim Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Benutzen Sie zum Reinigen des Antriebskopfs und der Anbaugeräte keinen Hochdruckreiniger.

- Akku entfernen.
- Entfernen Sie alle Verunreinigungen aus dem Ansaugsieb, um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten.
- Verunreinigungen aus dem Akkuanschluss entfernen und Kontakte abwischen.
- Wischen Sie Staub und Schnittgut vom Antriebskopf ab.

AKKUPACK

WICHTIG: Im Inneren des Akkupacks sind keine Teile enthalten, die vom Benutzer gewartet werden können. Nicht auseinanderbauen.

Lithium-Ionen-Akkus haben eine vorgegebene Lebensdauer. Wenn die Nutzungszeit pro Akkuladung sich bei normaler Verwendung deutlich verkürzt, bedeutet dies, dass der Akkupack das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat und ausgetauscht werden sollte.

- Stellen Sie sicher, dass der Akkupack und die Kontakte sauber und trocken sind und keine Anzeichen von Löchern, Schlageinwirkungen oder sonstigen Schäden haben. Defekte Akkus können Brände auslösen oder gefährliche Chemikalien freisetzen.
- Reinigen Sie verunreinigte Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch. Schmutz oder Öl können für eine schlechte elektrische Verbindung sorgen, was einen Leistungsverlust zur Folge haben kann.
- Bewahren Sie den Akku wenn möglich voll geladen im Ladegerät auf.

LADEGERÄT

WICHTIG: In diesem Ladegerät sind keine Teile enthalten, die vom Benutzer gewartet werden können. Nicht auseinanderbauen.

- Das Kabel des Ladegeräts vom Stromnetz trennen.
- Reinigen Sie verunreinigte Kontakte mit einem trockenen, sauberen Tuch.

Fehlerbehebung

Verwenden Sie diese Tabelle, um Hinweise auf mögliche Lösungen für Probleme mit dem Freischneider zu erhalten. Wenn das Problem mit den nachfolgenden Schritten nicht behoben wird, siehe Abschnitt „Garantie und Service“.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE MASSNAHMEN
Motor läuft nicht oder läuft mit Unterbrechungen	Akku ist entladen	Laden. Siehe hierzu „Akkupack und Ladegerät“.
	Auslösesperre ist nicht gedrückt	Auslösesperre drücken, bevor der Drehzahlhebel betätigt wird. Siehe „Allgemeiner Betrieb“.
	Akkupack ist nicht vollständig eingesetzt	Den Akkupack auf den Akkuanschluss der Heckenschere drücken, bis er mit hörbarem Klicken einrastet.
	Akkukontakte sind verunreinigt	Akkupack entnehmen, Verunreinigungen am Akkuanschluss entfernen und dann die Kontakte mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
	Akkupack ist zu heiß oder zu kalt	Lassen Sie den Akkupack aufwärmen oder abkühlen, bis er die Betriebstemperatur von 0 °C bis 40 °C erreicht hat.
	Elektronikkühlungsschlitz verstopft	Entfernen Sie alle Verunreinigungen aus dem Lüftungsschlitz, um einen ungehinderten Luftstrom zum variablen Auslöser zu garantieren.
	Nach dem Drücken der Auslösesperre startet der Motor mit einer kurzen Verzögerung.	Halten Sie die Auslösesperre für 1 - 3 Sekunden gedrückt, bevor Sie den variablen Auslöser drücken, um den Motor zu starten.
	Interne Verdrahtung es Gartenprodukts ist beschädigt	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Der Motorschutz wurde aktiviert	Lassen Sie den Motor abkühlen und vergrößern Sie die Schnitthöhe.
Akkupack lädt nicht	Über-/ Untertemperaturschutz des Akkupack ist aktiviert	Dies kann auftreten, wenn der Antriebskopf kontinuierlich laufen gelassen oder hohen Umgebungstemperaturen ausgesetzt wird. Vor dem Aufladen warten, bis der Akkupack den zulässigen Temperaturbereich erreicht hat. Siehe hierzu „Akkupack und Ladegerät“.
	Kontakte am Akkupack oder Ladegerät sind verschmutzt oder beschädigt	Die Kontakte am Akkupack und am Ladegerät überprüfen. Falls notwendig, entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch reinigen. Den Akkupack in das Ladegerät einsetzen und sicherstellen, dass er richtig sitzt.
	Akkupack ist am Ende der Lebensdauer	Alle Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Wenn der Akkupack mehr als zwei Jahre alt ist oder häufig wieder aufgeladen wurde, kann es an der Zeit sein, ihn zu ersetzen. Ersetzen Sie ihn nur durch einen für den Antriebskopf vorgeschriebenen Akkupack.
	Ladegerät defekt	Funktionskontrolle bei einem autorisierten Servicestandort durchführen lassen.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	EMPFOHLENE MASSNAHMEN
Geringe Nutzungszeit pro Akkuladung	Akkupack nicht vollständig aufgeladen	Laden. Siehe hierzu „Akkupack und Ladegerät“.
	Akkupack ist am Ende der Lebensdauer	Alle Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer. Wenn der Akkupack mehr als zwei Jahre alt ist oder häufig wieder aufgeladen wurde, kann es an der Zeit sein, ihn zu ersetzen. Ersetzen Sie ihn nur durch einen für den Antriebskopf vorgeschriebenen Akkupack.
Blinkendes orangefarbenes Licht auf der LED-Ladestandsanzeige	Kurzschluss des Ladegeräts, Überspannung im Ladegerät, Überspannungslimit, unterbrochener Stromkreis am Akkupack oder Lade-/Vorlade-Zeitsperrefehler	1. Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel an das Ladegerät und an eine Steckdose angeschlossen ist. 2. Sicherstellen, dass das Ladegerät die korrekte Spannung erhält. 3. Laden Sie einen anderen für dieses Ladegerät zugelassenen Akkupack auf. Tritt das Problem immer noch auf, Funktionskontrolle bei einem autorisierten Servicestandort durchführen lassen.

Technische Daten und Komponenten

⚠ WARNHINWEIS: Die Verwendung von Ersatzteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, erhöht die Verletzungsgefahr. Verwenden Sie ausschließlich das in dieser Anleitung beschriebene Zubehör.

ERSATZKOMPONENTEN	NA P/N	EU P/N
AKKUPACK, MODELL B425E	545938	562625
AKKUPACK, MODELL B600E	548208	562391
AKKUPACK, MODELL B650E	545937	583689
LADEGERÄT MIT KABEL, MODELL C600	540580	554933
LADEGERÄT MIT KABEL, MODELL C650	594076	594078
SCHNELLLADEGERÄT MIT KABEL, MODELL C750	548185	558697

LADEGERÄT, MODELL C600		
Eingang	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
Eingang (Nur USA und Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Ausgangs	41,5 V⎓ 1,25 A	
Netzkabel	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
LADEGERÄT, MODELL C650		
Eingang	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
Eingang (Nur USA und Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Ausgangs	41,5 V⎓ 1,8 A	
Netzkabel	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
LADEGERÄT, MODELL C750		
Eingang	100-240 V~ 50-60 Hz 260 W	
Eingang (Nur USA und Kanada)	120 V~ 60 Hz 260 W	
Ausgangs	41 V⎓ 4,6 A	
Netzkabel	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073	
AKKUPACK		
Typ	Lithium-Ionen	
Betriebstemperaturen	0° C BIS 40° C (32° F BIS 104° F)	
Modell	Nennkapazität	Nennspannung
B425E	2,6 Ah/94 Wh	+36 V (Gleichspannung)
B600E	4,0 Ah/144 Wh	+36 V (Gleichspannung)
B650E	6,0 Ah/216 Wh	+36 V (Gleichspannung)
ANTRIEBSKOPF		
Trockengewicht, montiert	2,8 kg	
Leistung	600 W	

Garantie

Blount, Inc. gewährt auf alle registrierten Oregon® Akku-Werkzeuge und Ladegeräte sowie auf alle registrierten Oregon® Akkupacks eine Garantie von zwei (2) Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Für alle registrierten Oregon® Akku-Werkzeuge, Akkupacks und Ladegeräte gilt es eine Garantie von zwei (2) Jahren für den kommerziellen Gebrauch. Diese beschränkte Garantie gilt für unter der Marke Oregon® Akku-Werkzeugsystem hergestellte Produkte. Während der Garantiezeit wird Blount ausschließlich für den Originalkäufer Produkte oder Teile entweder kostenlos reparieren oder nach eigenem Ermessen ersetzen, wenn sich bei einer von Blount durchgeführten Prüfung herausstellt, dass sie Material- und/oder Verarbeitungsfehler aufweisen. Der Käufer trägt die Verantwortung für sämtliche Transport- und Ausbaukosten in Bezug auf Teile, die gemäß dieser Garantie zum Ersatz eingeschickt werden.

Um Ihr Produkt zu registrieren, rufen Sie den Abschnitt „Support“ auf **OregonCordless.com** auf.

Kundendienst

Frankreich	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Deutschland	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
GB	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Schweden	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australien	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Neuseeland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Alle anderen Länder	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importiert durch

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien
+32 10 30 11 11

Table des Metières

Instructions de sécurité importantes 39
- Définitions des signaux de sécurité. 39
- Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques 39
- Sécurité de la zone de travail 40
- Sécurité électrique. 40
- Sécurité personnelle 40
- Utilisation et entretien de l'outil électrique 40
- Utilisation et entretien de l'outil à batterie 41
- Réparation 41
- Transport 42
- Élimination 42

Symboles et étiquettes 43
Identification du produit 44
Déballage et montage 45
Batterie et chargeur 47
Utilisation et entretien. 48
- Utilisation générale 48
- Entretien. 49
- Inspection 49
- Nettoyage 49

Dépannage 50
Caractéristiques et composants 52
Garantie. 53
Service à la clientèle 54

© 2017 Blount, Inc. Les tarifs et les caractéristiques peuvent être modifiés sans avis préalable. Tous droits réservés. Oregon®, est une marque déposée de Blount, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Instructions de sécurité importantes

Introduction

Cette tête motrice multi-accessoires est destinée à être utilisée avec la batterie de série B Oregon® et les accessoires spécifiés à des fins générales d'entretien des pelouses et des jardins résidentiels. Chaque accessoire Oregon® est conçu pour une tâche spécifique. D'autres utilisations peuvent provoquer des blessures. Lisez et suivez toutes les instructions afin de réduire au minimum les risques et obtenir les résultats les plus satisfaisants.

Définitions des signaux de sécurité

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	AVERTISSEMENT	Indique un risque potentiel qui pourrait causer de graves blessures.
	MISE EN GARDE	Indique un risque potentiel qui pourrait gravement endommager l'outil ou causer des blessures légères ou modérées.
	IMPORTANT	En suivant ces instructions, vous augmenterez votre degré de satisfaction quant à l'utilisation du produit.

Avertissements de sécurité généraux relatifs aux outils électriques

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées, notamment celles qui suivent :

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez l'ensemble des instructions et avertissements de sécurité. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cet appareil électrique ne doit pas être utilisé par des personnes (incluant des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque de connaissances, sauf si elles ont été formées et supervisées quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Conservez l'ensemble des avertissements et des instructions pour référence ultérieure.

Sécurité de la zone de travail

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou mal éclairées augmentent les risques d'accidents.
- **Ne faites pas fonctionner les outils électriques dans une atmosphère explosive, telle qu'en présence de liquides inflammables, gaz ou poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.
- **Maintenez à distance les enfants et les personnes à proximité lorsque vous utilisez un outil électrique.** Une distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- **La fiche d'alimentation du chargeur doit correspondre à la prise secteur. Ne modifiez jamais la fiche d'alimentation de quelque manière que ce soit.** L'utilisation de fiches non modifiées et de prises correspondantes réduit le risque de décharge électrique.
- **Protégez le chargeur de la pluie et des conditions humides.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans le chargeur.
- **Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.**
- **Maniez le câble avec précaution. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher le chargeur. Tenez le câble éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords affûtés ou des pièces mobiles.** Des câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de décharge électrique.
- **Ne l'utilisez pas avec un cordon ou une fiche endommagée.** Si le chargeur de batterie ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il es tombé ou endommagé, s'il est resté à l'extérieur ou est tombé dans l'eau, renvoyez le à un centre de service après-vente.

Sécurité personnelle

- **Restez sur vos gardes, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments, d'alcool ou de drogues.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner de graves blessures corporelles. Gardez une posture de travail correcte, un bon équilibre et une solide prise au sol lors du fonctionnement. Réduisez la fatigue en variant la position de travail ou en prenant des périodes de repos.
- **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Un équipement de sécurité comme un masque anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive, utilisé selon la tâche à effectuer, permettra de diminuer le risque de blessures corporelles.
- **Empêchez les démarrages non souhaités. Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte avant de connecter la batterie, avant de le prendre ou de le porter.** Porter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou les alimenter quand l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- **Retirez toute clé ou clavette de calage avant la mise en marche de l'outil électrique.** Une clé ou une clavette qui reste attachée à un élément rotatif de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.
- **Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez constamment votre équilibre et votre prise au sol.** Cela améliore le contrôle de l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le taille-haie adapté à votre application.** L'outil électrique adapté effectuera un travail de meilleure qualité et plus sûr, à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'outil électrique si vous ne pouvez pas l'allumer ou l'éteindre à l'aide de la gâchette à vitesse variable.** Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé au moyen de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou d'entreposer les outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer l'outil électrique par accident.
- **Entreposez les appareils à l'arrêt à l'intérieur. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils doivent être entreposés à l'intérieur dans un endroit sec et en hauteur ou sous clé hors de la portée des enfants. N'autorisez pas les personnes non habituées à l'outil électrique ou n'ayant pas lu les instructions à utiliser l'outil électrique.**

Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs novices.

- **Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'absence de mauvais alignement ou de grippage des pièces mobiles, de rupture de pièces et de tout autre état pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Consultez la section « Inspection » de ce manuel.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Les outils tranchants entretenus et aux bords affûtés risqueront moins de se coincer et seront plus faciles à maîtriser.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils, etc. en respectant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique différente de celle pour laquelle il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.

Utilisation et entretien de l'outil à batterie

- **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez que les batteries conçus spécialement pour les outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut être à l'origine d'un incendie ou d'une blessure.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des autres objets métalliques, notamment des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion entre les deux bornes.** Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, demandez également un avis médical.** Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.

Réparation

Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur agréé n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique est maintenue. Tenter d'effectuer une réparation ou un entretien en dehors du cadre de ce manuel, ou le non-respect des procédures d'inspection et de nettoyage recommandées peut entraîner le refus des demandes de garantie.

Batterie et chargeur

- **Utilisez uniquement des batteries Oregon de série B.**
- **Assurez-vous que l'interrupteur est en position éteinte avant d'insérer la batterie.** L'insertion de la batterie dans des machines sur lesquelles l'interrupteur est en position de marche, peut provoquer des accidents.
- **Ne chargez pas la batterie sous la pluie ou dans des endroits humides.**
- **Gardez le chargeur de batterie à l'écart de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur de batterie augmente le risque de décharges électriques.
- **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant (Chargeurs de série C Oregon).** Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut être à l'origine d'un incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Ne jetez pas la batterie dans le feu. Elle peut exploser.** Vérifiez l'existence d'instructions spéciales d'élimination dans les réglementations locales.
- **Ne chargez pas d'autres batteries avec le chargeur.** Le chargeur de batterie peut être utilisé uniquement pour charger des batteries au lithium-ion spécifiques et approuvées dans la plage de tension indiquée. Sinon, il y a un risque d'incendie et d'explosion.
- **Gardez le chargeur de batterie propre. La contamination peut provoquer des risques de décharges électriques.**
- **Avant chaque utilisation, vérifiez le chargeur de batterie, le câble et la fiche. En cas de dommages, n'utilisez pas le chargeur de batterie. N'ouvrez jamais le chargeur de batterie vous-même. Demandez uniquement à un technicien qualifié d'effectuer les réparations en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.** Les chargeurs de batterie, les câbles et les fiches endommagés augmentent le risque de décharges électriques.
- **N'utilisez pas le chargeur de batterie sur des surfaces facilement inflammables (p. ex., papier, textiles, etc.) ou dans des zones situées à proximité.** Chauffer un chargeur de batterie lors du processus de charge peut provoquer un risque d'incendie.
- **Utilisez uniquement les batteries appropriées que le fabricant a destinées expressément à la machine.** Utilisez

uniquement des batteries Oregon de série B. L'utilisation d'autres batteries peut être à l'origine d'un incendie ou d'une blessure.

- Faites très attention lors de la manipulation des batteries afin de ne pas les court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peut surchauffer et causer des brûlures.
- **Dans des conditions extrêmes, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, demandez également un avis médical.** Le liquide éjecté de la batterie peut entraîner une irritation ou des brûlures.
- **N'ouvrez pas la batterie et ne l'endommagez pas.** L'électrolyte libéré est corrosif et peut endommager les yeux ou la peau. Il peut être toxique en cas d'ingestion.
- **Protégez la batterie contre la chaleur, p. ex., la lumière du soleil intense en continu, le feu, l'eau et l'humidité. Le non-respect de ces instructions peut augmenter le risque d'explosions.**
- **Ne court-circuitez pas la batterie.** Il y a un risque d'explosion.
- **En cas de dommages et d'une utilisation inappropriée de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Ventilez la zone et sollicitez de l'aide médicale en cas de problème.** Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- Protégez la batterie contre l'humidité et l'eau.
- Utilisez uniquement la batterie à une température comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Par exemple, ne laissez pas la batterie dans la voiture pendant l'été.
- Nettoyez de temps en temps les fentes d'aération de la batterie à l'aide d'une brosse douce, propre et sèche.

Entreposage

- Entreposez toujours la tête motrice et les accessoires dans un endroit frais et sec, hors de la lumière directe du soleil. Une longue exposition à la lumière du soleil et aux rayons UV peut entraîner la dégradation des plastiques au fil du temps, et peut potentiellement causer la défaillance des carters de protection.

Transport

- Les batteries au lithium-ion contenues dans l'outil sont soumises aux exigences de la législation en matière de marchandises dangereuses (Dangerous Goods Legislation). L'utilisateur peut transporter les batteries par route sans exigence supplémentaire.
- Lors du transport par des tiers (p. ex., transport aérien ou agence d'expédition), des exigences spéciales sur l'emballage et l'étiquetage doivent être respectées. Pendant la préparation de l'article à expédier, il est impératif de consulter un expert en matériaux dangereux.
- Expédiez les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé.
- Recouvrez les connecteurs ouverts de ruban adhésif ou masquez-les et emballez la batterie de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage.
- Veuillez également respecter les réglementations nationales plus détaillées le cas échéant.

Élimination

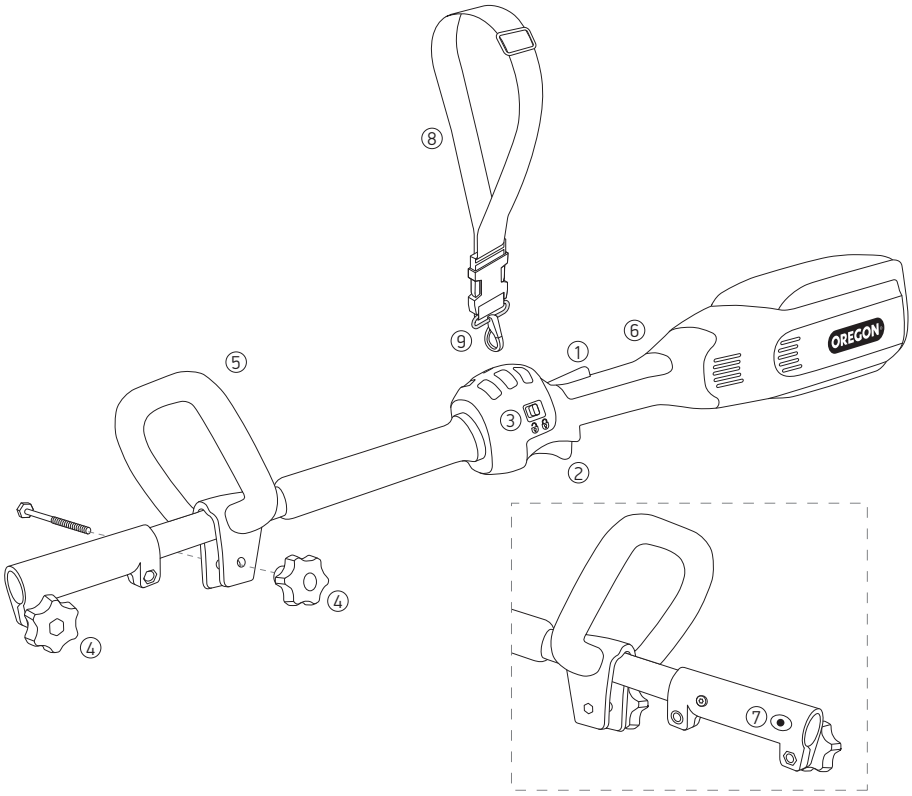
- N'éliminez pas de produit de jardinage, de chargeur de batterie et de batteries/batteries rechargeables dans les ordures ménagères.

Symboles et étiquettes

Ces symboles et ces étiquettes apparaissent sur la tête motrice, la batterie et le chargeur.

SYMBOLE	DÉSIGNATION	EXPLICATION
	Construction de classe II	Outils de construction désignés comme doublement isolés.
	Alerte de sécurité pour les risques généraux	Le texte qui suit explique un danger, un avertissement ou une mise en garde.
	Lisez le manuel d'instructions	Le manuel d'instructions original comporte d'importantes informations sur la sécurité et le fonctionnement. Lisez et suivez attentivement les instructions.
	Faites attention aux objets étrangers	Faites attention que les personnes à proximité ne soient pas blessées par des objets étrangers éjectés de la machine.
	Sécurité des personnes à proximité	Gardez les personnes à proximité à une distance sûre de la machine.
	Protection des yeux	Portez une protection pour les yeux lorsque vous utilisez la machine.
	Portez une protection pour les oreilles	Portez une protection pour les oreilles lorsque vous utilisez la machine.
	Portez une protection pour les mains	Portez des gants lorsque vous utilisez la machine ou touchez les lames à l'arrêt.
	Portez un pantalon	Portez un pantalon lorsque vous utilisez la machine.
	Portez des chaussures de protection	Portez des bottes de travail fermées appropriées lorsque vous utilisez la machine.
	Ne l'incinérez pas	Ne la jetez pas au feu.
	Ne la jetez pas	Ne pas jeter dans les ordures ménagères. Apportez-la dans un centre de recyclage agréé.
	Protégez-la de la pluie	N'utilisez pas le chargeur dans des conditions d'humidité.
	Utilisation en intérieur uniquement	Conçue pour une utilisation en intérieur uniquement.
	Température de fonctionnement	Utilisez uniquement la batterie à une température comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F).
	Retrait de la batterie	Retirez la batterie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

Identification du produit



① Levier de verrouillage de la gâchette
② Gâchette à vitesse variable
③ Dispositif de verrouillage du transport
④ Bouton
⑤ Poignée avant
⑥ Poignée arrière
⑦ Coupleur
⑧ Harnais
⑨ Mousqueton

Déballage et montage

Déballage

CONTENU DE LA BOÎTE

La tête motrice requiert un montage avant toute utilisation. Les articles suivants sont expédiés avec la tête motrice :

- Tête motrice
- Poignée avant
- Harnais
- Manuel d'instructions original
- Chargeur et câble d'alimentation (si équipé)
- Batterie (si équipé)
- Accessoire (si équipé)

Après avoir déballé la tête motrice, inspectez-la avec soin afin de vous assurer qu'elle n'a pas été endommagée pendant l'expédition et qu'aucune pièce ne manque. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas la tête motrice. Contactez Oregon® Système d'outils à batterie au +1 888 313 8665 pour obtenir des pièces de rechange ou contactez votre concessionnaire local.

Montage

⚠ AVERTISSEMENT : Un outil fonctionnant sur batterie avec la batterie insérée peut démarrer de façon accidentelle. Enlevez la batterie avant toute opération de montage ou d'entretien.

FIXATION DE LA POIGNÉE AVANT (FIG. A)

- Desserrez et retirez le boulon et le bouton de la poignée.
- Placez la poignée sur l'arbre de la tête motrice dans la zone comme illustré.
- Réglez la poignée pour pouvoir utiliser l'appareil dans une position confortable.
- Réinstallez le bouton et le boulon. Serrez le boulon pour bien le fixer.

INSTALLATION D'UN ACCESSOIRE SUR UNE TÊTE MOTRICE (FIG. B)

⚠ AVERTISSEMENT : Lisez et comprenez l'intégralité du manuel d'instructions original pour chaque accessoire facultatif utilisé sur cette tête motrice et suivez tous les avertissements et instructions. Le non-respect de toutes les instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures corporelles graves.

⚠ AVERTISSEMENT : Cette tête motrice est destinée à être utilisée uniquement avec les modèles d'accessoires Oregon. L'utilisation d'autres accessoires peut causer des blessures personnelles graves ou des dégâts matériels importants.

L'accessoire est relié à la tête motrice avec un dispositif de couplage.

- Arrêtez le moteur et enlevez la batterie.
- Desserrez le bouton du coupleur situé sur le tube de la tête motrice et retirez le bouchon d'extrémité de l'accessoire.
- Appuyez sur le bouton situé sur l'arbre de l'accessoire. Alignez le bouton avec la rainure de guidage située sur le coupleur de la tête motrice et faites glisser l'arbre de l'accessoire dans la tête motrice. Faites tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton s'enclenche.

REMARQUE : Si le bouton ne se libère pas complètement dans le trou de positionnement, les arbres ne s'enclenchent pas. Tournez légèrement d'un côté à l'autre jusqu'au verrouillage du bouton.

- Tournez complètement le bouton.

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le dispositif est complètement serré avant de faire fonctionner l'équipement ; vérifiez périodiquement son resserrement pendant l'utilisation pour éviter des blessures personnelles graves.

RETRAIT DE L'ACCESSOIRE DE LA TÊTE MOTRICE

- Arrêtez le moteur, retirez la batterie et engagez le verrouillage de transport.
- Desserrez le bouton.
- Poussez le bouton et tournez les arbres pour retirer et séparer l'arbre.

FIXATION DU HARNAIS (FIG. C)

- Enfilez la bandoulière.
- Réglez la longueur de la sangle. Le mousqueton doit être situé environ à une largeur de main en dessous de la hanche droite de l'opérateur.
- Détachez le harnais en appuyant sur la barre du mousqueton et tirez la boucle du harnais hors du mousqueton.

Batterie et chargeur

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de décharge, ne chargez pas la batterie sous la pluie.

INDICATEUR LED DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

La batterie au lithium-ion est équipée d'un indicateur LED de niveau de charge. Pour tester le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton indicateur situé à l'avant de la batterie.

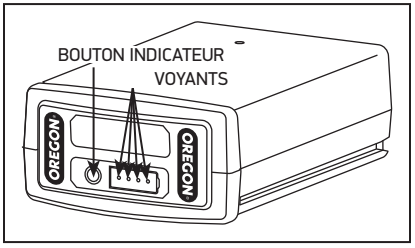
Aucun voyant : recharge.

Une lumière verte fixe :
moins de 25 % de charge.
Chargez la batterie avant toute utilisation.

Deux lumières vertes fixes :
26 à 50 % de charge.

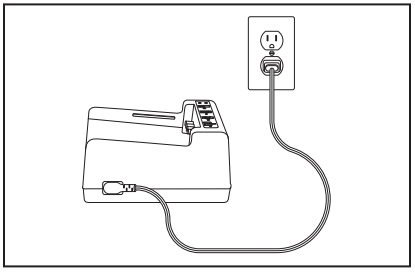
Trois lumières vertes fixes :
51 à 75 % de charge.

Quatre lumières vertes fixes :
76 à 100 % de charge.



CONNEXION DU CHARGEUR

Si le chargeur comporte un câble d'alimentation distinct, connectez le câble du chargeur au chargeur et à une prise de courant adaptée.



N'utilisez que le jeu de câbles fourni avec le chargeur. La première fois, vérifiez que le type de fiche correspond à la prise.

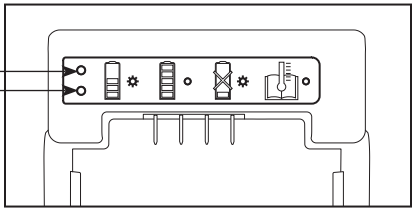
INDICATEUR LED DE NIVEAU DE CHARGE DU CHARGEUR

Le chargeur de batterie est équipé d'un indicateur de charge DEL qui indique le niveau de charge, ainsi que les situations pouvant retarder ou empêcher la mise en charge.

Remarque : Aucun voyant n'est visible avant la mise en place de la batterie.

Voyant orange clignotant : signale une défaillance. Elle peut avoir plusieurs raisons. Consultez la section « Dépannage » de ce manuel.

Voyant orange fixe : la température de la batterie dépasse la plage de tolérance (de 0 °C à 40 °C/de 32 °F à 104 °F). Laissez la batterie redescendre à une température acceptable avant de la mettre en charge. La batterie peut être laissée sur le chargeur jusqu'à ce que la température redevienne normale. La mise en charge commencera lorsque la température adéquate sera atteinte.



Voyant vert clignotant : la batterie est en charge.

Voyant vert fixe : la batterie est prête à fonctionner.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT : Le non-respect des procédures de chargement peut entraîner une surtension, une intensité de courant excessive, une perte de contrôle durant la charge, une fuite de produits chimiques dangereux, une production de chaleur, une explosion ou un incendie. Respectez les instructions de chargement suivantes.

Une fois le câble du chargeur connecté et branché dans une prise de courant, alignez les rainures de la batterie sur les rails du chargeur et faites glisser la batterie sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée.

Pour en savoir plus, veuillez consulter les manuels de la batterie et du chargeur.

Utilisation et entretien

Utilisation générale

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, portez toujours des bottes, des pantalons et des protections pour les oreilles et les yeux adéquats.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, ne vous penchez pas trop en avant et ne vous tenez pas sur une échelle, un escabeau ou dans une position élevée qui n'est pas complètement sécurisée.

⚠ MISE EN GARDE : Établissez une zone de sécurité de 15 m (50 pi) pour les personnes à proximité avant d'utiliser cet équipement. Cette zone de sécurité est un cercle de 15 m (50 pi) autour de l'utilisateur qui ne doit inclure aucun(e) personne à proximité, enfant ou animal.

Pour obtenir les meilleures performances et manier la tête motrice en toute sécurité, suivez ces instructions.

Avant toute utilisation, inspectez la tête motrice et l'accessoire comme décrit dans la section « Entretien ».

Consultez toujours les instructions originales fournies avec l'accessoire pour des instructions supplémentaires concernant l'utilisation et la sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT

La tête motrice et les accessoires sont conçus pour fonctionner à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C (entre 32 °F et 104 °F).

POSITION

Tenez-vous debout, les pieds posés sur un sol ferme, tout en répartissant votre poids de façon égale sur chaque pied.

Soyez prudent dans les escaliers et travaillez lentement pour maintenir une posture stable. Ne courez jamais lorsque vous faites fonctionner la tête motrice.

ENCLENCHEMENT DU DISPOSITIF DE VERROUILLAGE DU TRANSPORT (FIG. D)

- Déplacez le bouton vers la droite pour engager le dispositif de verrouillage de transport.
- Déplacez le bouton vers la gauche pour désengager le dispositif de verrouillage de transport lorsque vous souhaitez arrêter l'outil.

ARRÊT DE LA TÊTE MOTRICE (FIG. E)

Relâchez la gâchette à vitesse variable pour arrêter la tête motrice.

DÉMARRAGE DE LA TÊTE MOTRICE (FIG. F)

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure, ne forcez jamais le levier de verrouillage de la gâchette en scotchant, attachant ou arrimant le levier de verrouillage de la gâchette.

- Désengagez le dispositif de verrouillage de transport **(1)** en déplaçant le bouton vers la gauche.
- Saisissez fermement la poignée de sorte que le levier de verrouillage de la gâchette **(2)** puisse être actionné avec la paume de la main.
- Pour démarrer la tête motrice, appuyez sur la gâchette à vitesse variable **(3)**. Appuyez plus fermement sur la gâchette à vitesse variable pour augmenter la vitesse et la puissance de la tête motrice.

INSERTION ET RETRAIT DE LA BATTERIE (FIG. G)

Utilisez uniquement les batteries de la marque Oregon® indiquées dans ces instructions d'utilisation.

Alignez la rainure de la batterie sur les rails du port de batterie. Insérez fermement la batterie dans le port de batterie de la tête motrice, puis appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic indiquant que la batterie s'est enclenchée.

Pour retirer la batterie, levez le bouton de libération de la batterie, saisissez la batterie par ses côtés et retirez-la.

FONCTIONNEMENT DE LA TÊTE MOTRICE

⚠ AVERTISSEMENT : Tenez toujours la tête motrice éloignée du corps en gardant un espace libre entre le corps et l'outil. Tout contact avec la tête de coupe d'un accessoire peut provoquer des brûlures et/ou d'autres blessures personnelles graves.

Si des débris s'enroulent autour de l'accessoire, relâchez la gâchette à vitesse variable, retirez la batterie et les débris.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : Une tête motrice peut démarrer accidentellement si elle est connectée à une batterie ou une source d'alimentation. Débranchez la source d'alimentation avant l'inspection, le nettoyage ou l'entretien.

⚠ MISE EN GARDE : Inspectez la tête motrice régulièrement. Une inspection régulière est la première étape d'un entretien correct. Suivez les consignes ci-dessous pour augmenter la sécurité et votre niveau de satisfaction. Remplacez immédiatement toute pièce endommagée ou trop usée.

⚠ MISE EN GARDE : Lorsque vous nettoyez la tête motrice, ne la plongez pas dans l'eau ni dans un autre liquide. N'utilisez pas un nettoyeur haute pression pour nettoyer la tête motrice.

Inspection

Avant chaque utilisation et si la tête motrice a subi une chute, inspectez les éléments suivants :

TÊTE MOTRICE

- la poignée ne doit pas comporter de fissures ni aucun autre défaut. Elle doit être propre, sèche et exempte d'huile, d'humidité ou de tout élément qui pourrait empêcher de la saisir fermement.
- l'évent de refroidissement de l'électronique ne doit pas être obstrué par des débris.
- La batterie doit être propre et sèche et ne doit pas comporter de trous, d'impacts ni d'autre défaut. Les connecteurs doivent être propres, secs et ne pas être obstrués par des débris.
- Le port de batterie et les connecteurs doivent être propres, secs et ne pas être obstrués par des débris.
- La gâchette à vitesse variable doit fonctionner sans heurt et doit augmenter la vitesse de la tête motrice en fonction de la pression exercée.
- La gâchette à vitesse variable doit empêcher le moteur de démarrer si elle n'est pas actionnée.
- les vis doivent être bien serrées et tenir chaque composant en place.

Nettoyage

⚠ MISE EN GARDE : Lorsque vous nettoyez la tête motrice et les accessoires, ne laes plongez pas dans l'eau ni dans un autre liquide. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la tête motrice et les accessoires.

- Retirez la batterie.
- Retirez tout débris se trouvant sur la grille d'entrée pour assurer un flux d'air non restreint.
- Nettoyez les débris présents dans le port de la batterie et essuyez les connecteurs.
- Retirez la poussière et les feuilles de la tête motrice.

BATTERIE

IMPORTANT : La batterie ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne la démontez pas.

Les batteries au lithium-ion ont un temps de fonctionnement limité. Si la durée d'utilisation par charge diminue notablement en mode d'utilisation normale, la batterie arrive en fin de vie et doit être remplacée.

- Assurez-vous que la batterie, y compris les connecteurs, est propre, sèche et exempte de trou, d'impact ou d'autre défaut. Une batterie cassée peut provoquer des incendies ou libérer des produits chimiques dangereux.
- Nettoyez les connecteurs sales à l'aide d'un chiffon doux et sec. La poussière ou l'huile peut entraîner une mauvaise connexion électrique, causant ainsi une perte de puissance.
- Entreposez la batterie pleinement chargée, si possible sur un chargeur.

CHARGEUR

IMPORTANT : Le chargeur ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne la démontez pas.

- Débranchez le chargeur de la prise de courant.
- Nettoyez les connecteurs sales à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Dépannage

Utilisez le tableau suivant pour obtenir des solutions éventuelles en cas de problème avec la débroussailleuse. Si ces propositions ne résolvent pas le problème, consultez la section « Garantie et entretien ».

SYMPTÔME	CAUSE ÉVENTUELLE	MESURES RECOMMANDÉES
Le moteur ne démarre pas ou démarre de façon intermittente.	Batterie déchargée	Rechargez la batterie. Consultez la section « Batterie et chargeur ».
	Le levier de verrouillage de la gâchette n'est pas enfoncé.	Appuyez sur le levier de verrouillage de la gâchette avant d'appuyer sur l'interrupteur de la gâchette. Consultez le chapitre « Utilisation générale ».
	La batterie n'est pas enclenchée correctement.	Enfoncez la batterie dans le port de batterie jusqu'à entendre un clic indiquant que la batterie est enclenchée.
	Connecteurs de la batterie sales	Retirez la batterie, enlevez les débris qui se trouvent dans le port de batterie, puis nettoyez les connecteurs avec un chiffon propre et sec.
	Batterie trop chaude ou trop froide	Laissez la batterie se réchauffer ou refroidir jusqu'à sa plage de température de fonctionnement de 0 à 40 °C (32 à 104 °F).
	Évent de refroidissement de l'électronique obstrué	Nettoyez les débris de l'évent afin que le flux d'air soit dégagé jusqu'à la gâchette à vitesse variable.
	Il y a un léger retard dans le démarrage du moteur après l'enclenchement du levier de verrouillage de la gâchette	Tenez le levier de verrouillage de la gâchette pendant une à trois secondes avant d'engager la gâchette à vitesse variable pour démarrer le moteur.
	Câblage interne du produit de jardinage endommagé	Contactez l'agent de service.
	Le protecteur du moteur est activé	Laissez le moteur refroidir et augmenter la hauteur de coupe.
La batterie ne se charge pas	La protection de la batterie contre les températures trop basses/élevées est activée	Cela peut se produire lorsque la tête motrice fonctionne en continu ou est exposée à une température élevée. Laissez la batterie redescendre à une température acceptable avant de la mettre en charge. Consultez la section « Batterie et chargeur ».
	Les connecteurs de la batterie ou du chargeur sont sales ou endommagés	Vérifiez les connecteurs de la batterie et du chargeur. Si nécessaire, nettoyez-les en suivant les instructions de ce manuel. Remettez la batterie en place sur le chargeur, en vous assurant qu'elle est bien enclenchée.
	La batterie est en fin de vie	Toutes les batteries ont une durée de vie limitée. Si la batterie a plus de deux ans ou si elle a été fréquemment rechargée, il est peut-être temps de la remplacer. Remplacez-la uniquement par la batterie indiquée pour cette tête motrice.
	Chargeur défectueux	Faites vérifier son fonctionnement chez un réparateur agréé.

SYMPTÔME	CAUSE ÉVENTUELLE	MESURES RECOMMANDÉES
Durée d'utilisation faible pour chaque charge de batterie	La batterie n'est pas à pleine charge	Rechargez la batterie. Consultez la section « Batterie et chargeur ».
	La batterie est en fin de vie	Toutes les batteries ont une durée de vie limitée. Si la batterie a plus de deux ans ou si elle a été fréquemment rechargée, il est peut-être temps de la remplacer. Remplacez-la uniquement par la batterie indiquée pour cette tête motrice.
L'indicateur d'état de charge clignote en orange	Court-circuit du chargeur, surintensité du chargeur, surtension, circuit ouvert sur la batterie ou erreur de temporisation de charge/ pré-charge	1. Assurez-vous que le câble du chargeur est raccordé au chargeur et à la prise de courant. 2. Assurez-vous que le chargeur reçoit une tension correcte. 3. Essayez de charger une autre batterie conçue pour ce chargeur. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, faites vérifier le fonctionnement chez un réparateur agréé.

Caractéristiques et composants

⚠ AVERTISSEMENT : L'utilisation de pièces de rechange autres que celles spécifiées dans le présent manuel augmente les risques de blessures. N'utilisez jamais d'autres accessoires que ceux décrits dans le présent manuel.

COMPOSANTS DE RECHANGE			**Réf. AN**	**Réf. EUR**
Batterie, modèle B425E			545938	562625
Batterie, modèle B600E			548208	562391
Batterie, modèle B650E			545937	583689
Chargeur avec câble, modèle C600			540580	554933
Chargeur avec câble, modèle C650			594076	594078
Chargeur rapide avec câble, modèle C750			548185	558697
CHARGEUR, MODÈLE C600				
Entrée	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrée (États-Unis et Canada uniquement)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Sortie	41,5 V⎓ 1,25 A			
Câble d'alimentation	Réf. USA/CAN : 546636 Réf. EUR : 547383 Réf. R.-U. : 547384 réf AU/NZ : 560663			
CHARGEUR, MODÈLE C650				
Entrée	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrée (États-Unis et Canada uniquement)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Sortie	41,5 V⎓ 1,8 A			
Câble d'alimentation	Réf. USA/CAN : 546636 Réf. EUR : 547383 Réf. R.-U. : 547384 réf AU/NZ : 560663			
CHARGEUR, MODÈLE C750				
Entrée	100 à 240 V~ 50 à 60 Hz 260 W			
Entrée (États-Unis et Canada uniquement)	120 V~ 60 Hz 260 W			
Sortie	41 V⎓ 4,6 A			
Câble d'alimentation	Réf. USA/CAN : 585068 Réf. EUR : 585069 Réf. R.-U. : 585070 Réf AU/NZ : 585073			
BATTERIE				
Type	LITHIUM-ION			
Températures de fonctionnement	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)			
Modèle	Capacité nominale	Tension nominale		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V c.c.		
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V c.c.		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V c.c.		
TÊTE MOTRICE				
Poids à sec assemblé	2,8 kg (6,2 livres)			
Puissance	600 W			

Garantie

Blount, Inc. garantit tous les outils à batterie et les chargeurs enregistrés chez Oregon® pour une période de deux (2) ans et toutes les batteries enregistrées chez Oregon® pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'achat initial. Les outils à batterie, les batteries et les chargeurs enregistrés chez Oregon® sont garantis pour une période de deux (2) ans s'ils sont utilisés dans un cadre commercial. Cette garantie limitée s'applique aux produits fabriqués par le système d'outils à batterie Oregon®. Pendant la période de garantie, Blount remplacera ou décidera de réparer, sans frais, et uniquement pour l'acheteur initial, tout produit ou pièce qui, après avoir été examiné par Blount, révèle un défaut de matériel et/ou de main-d'œuvre. Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur ainsi que tous frais de remplacement de pièce soumise à la présente garantie.

Pour enregistrer votre produit, consultez la section « assistance » sur **OregonCordless.com**.

Service à la clientèle

France	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Allemagne	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Royaume-Uni	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Suède	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australie	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nouvelle-Zélande	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Tous les autres pays	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importé par

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique
+32 10 30 11 11

Innehåll

Viktiga säkerhetsanvisningar 57
- Förklaring av säkerhetssymboler 57
- Allmänna säkerhetsvarningar – elverktyg 57
- Säkerhet i arbetsområdet 58
- Elsäkerhet 58
- Personlig säkerhet 58
- Användning och skötsel av elverktyget 58
- Användning och skötsel av batteridrivet verktyg 59
- Service 59
- Batteripaket och laddare 59
- Förvaring 60
- Transport 60
- Kassering 60

Symboler och märkningar 61
Produktidentifiering 62
Uppackning och montering 63
Batteripaket och laddare 65
Användning och underhåll 66
- Allmän användning 66
- Underhåll 67
- Kontroll 67
- Rengöring 67

Felsökning 68
Specifikationer och komponenter 70
Garanti 71
Kundtjänst 72

© 2017 Blount Inc. Priser och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Med ensamrätt. Oregon® är ett registrerat varumärke som tillhör Blount Inc. i USA och/eller andra länder.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Inledning

Detta motorhuvud för multitillbehör är avsett att användas med Oregon® batteripaket B-serien och specificerade tillbehör för det allmänna ändamålet i skötsel av villagräsmattor och trädgårdar. Varje Oregon®-tillbehör är avsett för ett speciellt arbetsmoment. Annan användning kan leda till personskador. Läs och följ dessa anvisningar för att minimera riskerna och få största möjliga nytta av utrustningen.

Förklaring av säkerhetssymboler

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	VARNING	Anger en möjlig fara som kan leda till allvarliga personskador.
	FÖRSIKTIGHET	Anger en möjlig fara som kan leda till allvarliga skador på verktyget eller lindriga eller måttliga personskador.
	VIKTIGT	Följ dessa anvisningar för att få största möjliga nytta av verktyget.

Allmänna säkerhetsvarningar – elverktyg

När elektriska produkter används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

⚠ Varning: Läs och var medveten om alla säkerhetsvarningar och anvisningar.
Elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada kan bli följden om du inte följer varningar och anvisningar.

⚠ Varning: Detta elverktyg är inte avsett för användning av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer utan erfarenhet och kunskap, utan att de är under uppsikt eller har fått instruktioner av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.

Säkerhet i arbetsområdet

- **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden bjuder in till olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan göra att dammet eller ångorna fattar eld.
- **Håll barn och andra personer i närheten på avstånd vid arbete med ett elverktyg.** Distraktioner kan leda till att du tappar kontrollen.

Elsäkerhet

- **Laddarens stickkontakt måste vara av rätt typ för eluttaget. Försök aldrig modifiera en stickkontakt.** Icke-modifierad stickkontakt som passar för uttaget innebär mindre risk för elektrisk stöt.
- **Utsätt inte laddaren för regn eller väta.** Vatten som tränger in i laddaren ökar risken för elektrisk stöt.
- **Ladda inte utomhus.**
- **Hantera elsladden så att den inte skadas. Använd aldrig sladden för att hänga upp, dra eller koppla ur laddaren. Utsätt inte sladden för hög värme, olja, skarpa kanter eller rörliga delar.** Skadad eller intrasslad kabel ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd inte med skadad sladd eller stickpropp.** Om batteriladdaren inte fungerar korrekt, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller hamnat i vatten: lämna den till en serviceverkstad för kontroll.

Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, håll god uppsikt på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Ett ögonblick av förlorad uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador. Arbeta med rätt arbetsställning, stå stadigt och med god balans under arbetet. Undvik trötthet genom att variera arbetsställningen eller ta pauser.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Skyddsutrustning såsom dammask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador under normala omständigheter.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är avstängd innan du ansluter batteripaket, lyfter upp eller bär verktyget.** Det medför stor risk för olyckor att bära elverktyg med fingret på startknappen eller att aktivera elverktyg när knappen är i på-läge.
- **Avlägsna eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan elverktyget slås på.** En tång eller nyckel som lämnas på en roterande del av elverktyget kan leda till personskada.
- **Sträck dig inte för långt. Stå alltid stadigt med god balans.** Detta ger dig bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- **Använd lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar på avstånd från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Användning och skötsel av elverktyget

- **Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt syfte.** Det rätta elverktyget gör jobbet bättre och säkrare för det syfte det är konstruerat.
- **Använd inte elverktyget om det inte kan slås på och stängas av med hastighetsreglaget.** Elverktyg som inte svarar på sådan knapptryckning är farligt och måste repareras.
- **Koppla bort batteripaket från elverktyg innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligen.
- **Förvara apparater som inte används inomhus. Apparater som inte används bör förvaras inomhus på en torr och säker plats utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är bekanta med elverktyget eller dessa anvisningar hantera utrustningen.** Elverktyg är farliga i händerna på ovana användare.
- **Underhåll av elverktyg. Kontrollera så att rörliga delar inte sitter fast, är trasiga eller andra problem som kan påverka elverktygets funktion. Ett skadat elverktyg ska repareras innan det används. Se ”Inspektion” i denna**

bruksanvisning. Dåligt underhållna elverktyg orsakar många olyckor.

- **Håll kapverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna kapverktyg med vassa kapytor löper mindre risk att fastna och är lättare att kontrollera.
- **Använd elverktyget, tillbehör, verktygsinsatser osv. enligt dessa anvisningar med hänsyn till arbetsförhållanden och arbetet som ska utföras.** Annan användning av elverktyget än de avsedda kan leda till en farlig situation.

Användning och skötsel av batteridrivet verktyg

- **Ladda endast med den laddare som har specificerats av tillverkaren.** En laddare avsedd för en typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
- **Använd endast elverktyg med därför avsedda batteripaket.** Användning av andra batteripaket kan leda till personskador eller brand.
- **När batteripaketet inte används ska det inte förvaras tillsammans med andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruv eller andra små metallföremål som kan leda ström mellan batteripaketets kontakter.** Kortslutning av batterianslutningarna kan orsaka brännskador eller brand.
- **Om batteriet skadas kan vätska börja läcka. Undvik kontakt med den. Spola med vatten om kontakt med vätskan inträffar. Sök läkare om vätskan kommer i kontakt med ögonen.** Batterivätskan kan orsaka irritation eller brännskador.

Service

Låt en kvalificerad reparatör serva elverktyget med endast identiska originaldelar. Detta garanterar att elverktyget behåller säkerheten. Försök att utföra service eller underhåll som inte framgår i denna manual, eller underlåtenhet att utföra rekommenderade kontroller och rengöring kan göra garantin ogiltig.

Batteripaket och laddare

- **Använd endast batterier från Oregon B-serien.**
- **Se till att strömbrytaren är avstängd före isättning av batteripaketet.** Isättning av batteripaket i en maskin med strömbrytaren påslagen innebär risk för olyckor.
- **Ladda inte batteriet i regn eller under fuktiga förhållanden.**
- **Placera batteriladdaren på en plats utan regn eller fukt.** Inträngande vatten i batteriladdaren innebär ökad risk för elstötar.
- **Ladda endast upp batteriet med den laddare som har specificerats av tillverkaren (laddare från Oregon C-serien).** En laddare avsedd för en typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
- **Kassera inte batteriet genom förbränning. Celler kan explodera.** Kontrollera lokala bestämmelser angående avfallshantering.
- **Ladda inte andra batterier med laddaren.** Batteriladdaren är endast avsedd för uppladdning av litium-jon-batterier med angiven spänning, enligt tillverkarens specifikationer. Annan användning kan innebära brandfara och explosionsrisk.
- **Håll batteriladdaren ren. Föroreningar kan medföra risk för elstötar.**
- **Kontrollera batteriladdaren, kabeln och stickkontakten före varje användning. Använd inte batteriladdaren om skador upptäcks. Ta aldrig isär batteriladdaren själv. Låt endast en kvalificerad tekniker utföra reparationer och använd endast originalreservdelar.** Skador på batteriladdare, kablar och kontakter innebär ökad risk för elstötar.
- **Använd inte batteriladdaren placerad på lättantändliga ytor (t.ex. papper, textil osv.) eller i sådana omgivningar.** Uppvärmningen av batteriladdaren under laddningsprocessen kan leda till brandfara.
- **Använd endast batteripaket som är speciellt har anvisats av tillverkaren för maskinen.** Använd endast batterier från Oregon B-serien. Användning av andra batteripaket kan leda till personskador eller brand.

- Var försiktig vid hantering av batterier för att inte kortsluta batteripolerna med ledande material som ringar, armband och nycklar. Batteri eller ledande material kan överhettas och orsaka brännskador.
- **Om batteriet skadas kan vätska börja läcka. Undvik kontakt med den. Spola med vatten om kontakt med vätskan inträffar. Sök läkare om vätskan kommer i kontakt med ögonen.** Vätska från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- **Ta inte isär eller gör åverkan på batteriet.** Elektrolyt som släpps ut är korrosivt och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan vara giftig vid nedsväljning.
- **Skydda batteriet mot värme, t.ex. oavbrutet intensivt solljus, eld, vatten och fukt. Att inte göra det kan öka risken för explosion.**
- **Kortslut inte batteriet.** Det finns risk för explosion.
- **I händelse av skador på och olämplig användning av batteriet kan ångor frigöras. Ventilera området och sök medicinsk hjälp vid besvär.** Ångorna kan ha irriterande verkan på luftvägarna.
- Skydda batteriet mot fukt och vatten.
- Förvara endast batteriet i temperatur mellan 0–40 °C. Lämna till exempel inte batteriet i bilen på sommaren.
- Rengör då och då batteriets ventilationsöppningar med hjälp av en ren och torr borste.

Förvaring

- Förvara alltid motorhuvud och tillbehör på sval och torr plats utan att utsättas för direkt solljus. Långvarig exponering för solljus och UV-strålning kan verka nedbrytande på plastmaterial och orsaka materialskador på skydden.

Transport

- Lagkrav om farligt gods gäller för de slutna litium-jon-batterierna. Användaren kan transportera batterierna med bil utan speciella krav.
- Vid transport som utförs av extern part (t.ex. flygtransport eller budfirma) måste speciella krav iakttas för emballering och märkning. För att bereda leverans av artikeln måste en expert på farligt gods anlitas.
- Transportera endast batterier utan skador på höljet.
- Tejpa för eller maskera öppna kontakter och packa batteriet så att det inte kan röra sig i förpackningen.
- Var också observant på flera möjliga nationella bestämmelser.

Kassering

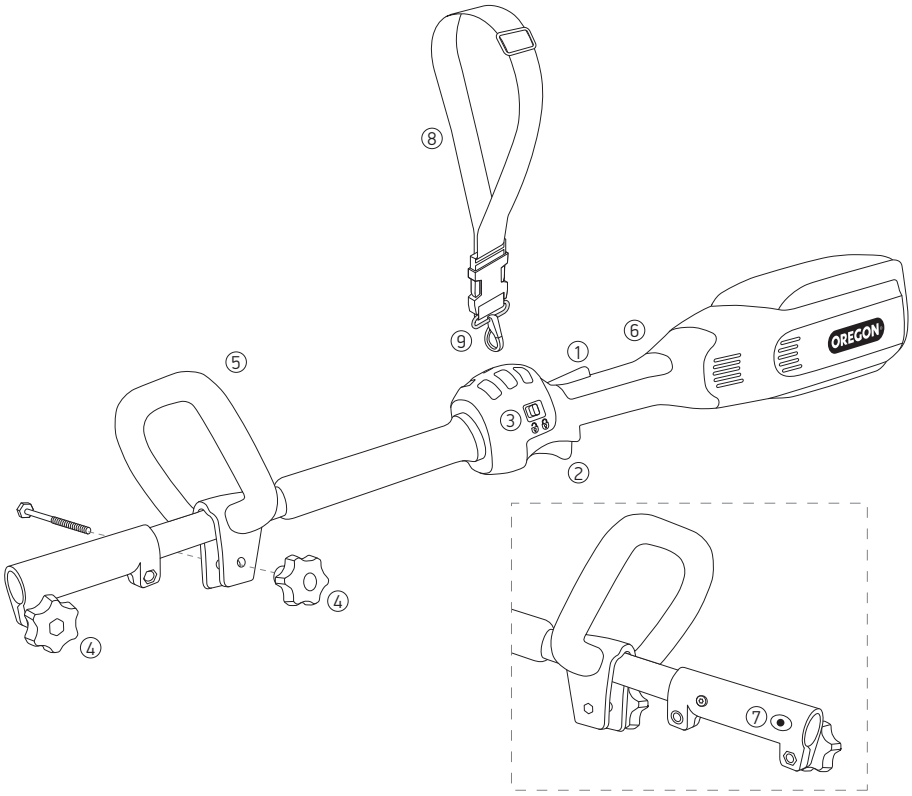
- Kassera inte trädgårdsprodukter, batteriladdare och laddningsbara batterier bland hushållssoporna.

Symboler och märkningar

Dessa symboler och märkningar återfinns på motorhuvudet, batteriet och laddaren.

SYMBOL	NAMN	FÖRKLARING
	Klass II-produkt	Dubbelisolerat elverktyg.
	Allmän säkerhetsvarning	Anger att åtföljande text förklarar en fara, varning eller uppmaning till försiktighet.
	Läs bruksanvisningen	Bruksanvisningen innehåller viktig information om säkerhet och användning. Läs och följ noga alla anvisningar.
	Var uppmärksam på främmande föremål	Se till att personer i närheten inte skadas av främmande föremål som kan kastas av maskinen.
	Säkerhet för personer i närheten	Håll personer i närheten på säkert avstånd från maskinen.
	Bär skyddsglasögon	Använd skyddsglasögon när du använder maskinen.
	Använd hörselskydd	Använd hörselskydd när du använder maskinen.
	Använd handskar	Använd handskar vid arbete med maskinen eller vidrörande av stillastående blad.
	Använd långbyxor	Använd långbyxor när du använder maskinen.
	Använd skyddsskor	Använd lämpliga heltäckande höga arbetsskor under arbete med maskinen.
	Förbränn inte	Kasta ej i öppen eld
	Kasta ej i soporna	Kasta inte produkten bland hushållssoporna. Lämna för återvinning.
	Utsätt inte för regn	Använd inte laddaren i väta.
	Endast för inomhusbruk	Endast avsedd för inomhusbruk.
	Arbetstemperatur	Använd endast batteripaketet vid en omgivningstemperatur mellan 0–40 °C.
	Ta bort batteriet	Ta bort batteriet före underhåll.

Produktidentifiering



① Startspärr
② Hastighetsreglage
③ Transportlås
④ Ratt
⑤ Främre handtag
⑥ Bakre handtag
⑦ Koppling
⑧ Sele
⑨ Karbinhake

Uppackning och montering

Uppackning

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

Motorhuvudet kräver viss montering innan det kan användas. Följande delar levereras med motorhuvudet:

- Drivenhet
- Främre handtag
- Sele
- Originalbruksanvisning
- Laddare och nätsladd (om tillämpligt)
- Batteri (om tillämpligt)
- Tillbehör (om det ingår)

Kontrollera motorhuvudet noga efter uppackning för att säkerställa att den inte har skadats under frakten och att inga delar saknas. Använd inte motorhuvudet om delar saknas eller är skadade. Kontakta Oregon® Batteridrivna verktygssystem eller din lokala återförsäljare för att skaffa reservdelar.

Montering

⚠ Varning: Ett batteridrivet verktyg med monterat batteripaket kan startas oavsiktligt. Ta bort batteripaketet före montering eller underhåll.

MONTERA DET FRÄMRE HANDTAGET (FIG. A)

- Lossa och ta bort bulten och ratten från handtaget.
- Montera handtaget på motorhuvudets skaft enligt illustration.
- Justera handtaget för en bekväm arbetsställning.
- Återmontera ratten och bulten. Dra åt bulten för säkert grepp.

MONTERING AV ETT FÄSTE PÅ MOTORHUVUDET (FIG. B)

⚠ Varning: Läs och förstå hela originalbruksanvisningen för varje valbart fäste som används på motorhuvudet och följ alla varningar och anvisningar. Underlåtenhet att följa alla anvisningar kan leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

⚠ Varning: Detta motorhuvud är endast avsett för användning med Oregon tillbehörsmodeller. Användning av andra tillbehör kan orsaka allvarliga personskador eller egendomsskador.

Tillbehöret kopplas till motorhuvudet med en kopplingsanordning.

- Stanna motorn och ta bort batteripaketet.
- Lossa kopplingens ratt på motorhuvudets rör och ta bort ändlocket från tillbehöret.
- Tryck in knappen på tillbehörets skaft. Rikta knappen mot urtaget i motorhuvudets koppling och skjut in tillbehörsskaftet i motorhuvudröret. Vrid tillbehörsskaftet tills knappen låses på plats.

OBS: Om knappen inte frigörs helt i lägeshålet har skaftet inte låsts på plats. Vrid något fram och tillbaka tills knappen har låsts.

- Dra åt ratten ordentligt.

⚠ Varning: Se till att anordningen är helt åtdragen innan utrustningen används. Kontrollera regelbundet åtdragningen under användning för att undvika allvarliga personskador.

TA BORT TILLBEHÖRET FRÅN MOTORHUVUDET

- Stoppa motorn, ta bort batteripaketet och aktivera transportlåset.
- Lossa ratten.
- Tryck in knappen och vrid rören för att ta isär skaftet och elverktyget.

FÄSTNING AV BÄRREM (FIG. C)

- Ta på axelremmen.
- Justera remmens längd. Karbinhaken bör sitta cirka en handsbredd nedanför användarens högra höft.
- Ta loss bärremmen genom att trycka ned karbinhakens spärr och dra ut remslingan från karbinhaken.

Batteripaket och laddare

⚠ Varning: För att minska risken för elstötar får batteripaketet inte laddas i regn.

LED-LADDNINGSINDIKATOR FÖR BATTERIPAKET

Lithium Ion-batteriet har en LED-laddningsindikator. Testa batteripaketets laddning genom att trycka in indikatorknappen på batteripaketets framsida.

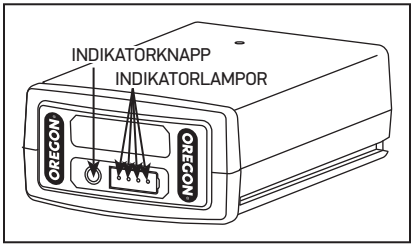
Ingen lampa lyser: ladda.

Ett stadigt lysande grönt ljus: mindre än 25 % laddning. Ladda batteripaketet före användning.

Två stadigt lysande gröna ljus: 26–50 % laddning.

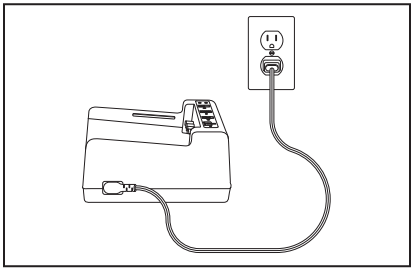
Tre stadigt lysande gröna ljus: 51–75 % laddning.

Fyra stadigt lysande gröna ljus: 76–100 % laddning.



ANSLUTNING AV LADDAREN

Om laddaren har en separat strömsladd ska laddningssladden anslutas till laddaren och lämpligt eluttag.



Använd endast anslutningskabel som levereras med laddaren. Kontrollera att stickkontakten passar för eluttaget första gången laddaren används.

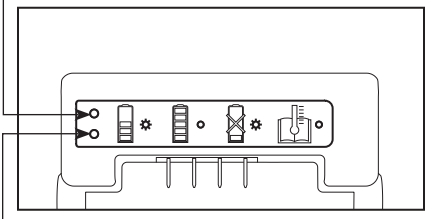
LED-LADDNINGSINDIKATOR

Batteriladdaren har en LED-indikator som visar laddningsstatus samt om laddningen kommer att ta längre tid eller inte är möjlig.

Obs! Inga lampor lyser förrän ett batteripaket sätts i.

Blinkande orange ljus: laddningsfel. Det finns flera möjliga orsaker. Se ”Felsökning” i denna manual.

Fast orange ljus: Batteripaketets temperatur är utanför tillåtet område (0–40 °C). Låt batteripaketet nå temperatur inom tillåtet område före laddning. Paketet kan lämnas i laddaren medan det antar rätt temperatur. Laddningen startas när lämplig temperatur nås.



Blinkande grönt ljus: laddning pågår.

Grön lampa med fast sken: batteripaketet är redo att användas.

LADDA BATTERIPAKETET

⚠ Varning: Om inte lämplig laddningsprocedur följs, kan det leda till farlig spänning, elstöt, förlorad kontroll under laddning, läckage av farliga kemikalier, överhettning, explosion eller brand. Följ dessa anvisningar för laddning.

Rikta in batteriets spår mot laddarens skenor när anslutningskabeln har kopplats till laddare och eluttag och för batteripaketet på laddaren tills det sitter helt på plats.

Se bruksanvisningarna för batteri och laddare för mer information.

Användning och underhåll

Allmän användning

⚠ Varning: Minska risken för skador genom att alltid använda lämpliga stövlar, långbyxor, hörselskydd och skyddsglasögon.

⚠ Varning: Minska risken för skador genom att inte sträcka dig för långt, stå på en stege, pall eller upphöjd position som inte är helt säker.

⚠ VARNING: Upprätta ett säkerhetsområde för personer i närheten på minst 15 m före användandet av utrustningen. Säkerhetsområdet för personer i närheten är en cirkel med en radie på minst 15 m från användaren där andra personer, barn eller husdjur inte får vistas.

Följ dessa anvisningar för att motorhuvudet ska fungera så effektivt och säkert som möjligt.

Före användning: kontrollera motorhuvudet och tillbehören enligt beskrivning i "Underhåll".

Se alltid den originalbruksanvisning som medföljer tillbehöret angående anvisningar för användning och säkerhet. Att förbise detta kan leda till personskador.

DRIFTSTEMPERATUR

Motorhuvudet och tillbehören är avsedda för användning i omgivningstemperaturer mellan 0–40 °C.

FOTFÄSTE

Stå med båda fötterna på stadigt underlag, med vikten jämnt fördelad mellan dem.

Var försiktig i trappor och arbeta långsamt för att inte mista fotfäste. Spring aldrig när du använder motorhuvudet.

AKTIVERA TRANSPORTLÅSET (FIG. D)

- Ställ knappen i det högra läget för att aktivera transportlåset.
- Ställ knappen i det vänstra läget för att låsa upp transportlåset, när du vill starta verktyget.

STÄNGA AV MOTORHUVUDET (FIG. E)

Släpp hastighetsreglaget för att stoppa motorhuvudet.

STARTA MOTORHUVUDET (FIG. F)

⚠ Varning: Minska risken för skador genom att aldrig sätta startspärren ur funktion med tejp, tråd eller blockering av spärren.

- Avaktivera transportlåset **(1)** genom att ställa knappen i det vänstra läget.
- Greppa handtaget stadigt så att startspärren **(2)** trycks in med handloven.
- Tryck in hastighetsreglaget **(3)** för att starta motorhuvudet. Tryck in hastighetsreglaget hårdare för att öka motorhuvudets hastighet och effekt.

ISÄTTNING OCH BORTTAGNING AV BATTERIPAKETET (FIG. G)

Använd endast de batteripaket av märket Oregon® som anges i den här bruksanvisningen.

Rikta in spåren på batteriet med skenorna i batteriporten. För in batteripaketet i motorhuvudets batteriurtag genom att trycka framåt tills det låses på plats med ett klickljud.

För att ta bort batteripaketet: lyft batterifrikopplingen, greppa om batteripaketets sidor och ta ur det.

ANVÄNDA MOTORHUVUDET

⚠ Varning: Håll alltid motorhuvudet på avstånd från kroppsdelar med marginal mellan kroppen och rörliga delar. Kontakt med skärhuvudet på ett tillbehör kan leda till brännskador och/eller andra allvarliga personskador.

Om skräp fastnar/sveps omkring tillbehöret: släpp hastighetsreglaget, ta bort batteripaketet och ta bort skräpet.

Underhåll

⚠ Varning: Ett motorhuvud kan startas oavsiktligt om det kopplas till ett batteri eller en strömkälla. Koppla bort strömkällan före kontroll, rengöring eller underhåll.

⚠ VARNING: Kontrollera motorhuvudet regelbundet. Regelbunden inspektion är det första steget för korrekt underhåll. Följ riktlinjerna nedan för att maximera säkerheten och få bästa resultat. Skadade eller kraftigt slitna delar ska bytas ut omedelbart.

⚠ VARNING: Sänk inte ned motorhuvudet i vatten eller annan vätska vid rengöring. Använd inte högtryckstvätt för att rengöra motorhuvudet.

Kontroll

Före varje användning och om motorhuvudet har tappats måste följande delar kontrolleras för användning:

DRIVENHET

- Handtaget får inte ha några sprickor eller andra skador. Det ska vara rent, torrt och utan olja, fukt eller annat som kan förhindra ett stadigt grepp.
- Den elektroniska kylarventilen ska vara ren och fri från skräp.
- Batteripaketet ska vara rent, torrt och inte uppvisa några tecken på punktering, slag eller andra skador. Kontakterna ska vara rena, torra och fria från skräp.
- Batteriport och kontakter ska vara rena, torra och fria från skräp.
- Hastighetsreglaget ska fungera smidigt och ge en ökad motorhastighet vid ökad intryckning.
- Motorn ska inte starta om hastighetsreglaget inte trycks in.
- Skruvarna ska vara väl åtdragna och hålla alla komponenter på plats.

Rengöring

⚠ VARNING: Sänk inte ned motorhuvudet i vatten eller andra vätskor under rengöring. Spruta inte med vatten för att rengöra motorhuvud och tillbehör.

- Ta ur batteriet.
- Avlägsna allt skräp från inloppsgallret för att säkerställa ett fritt luftflöde.
- Ta bort skräp från batteriporten och torka av kontakterna.
- Torka bort damm och gräsklipp från motorhuvudet.

BATTERIPAKET

VIKTIGT: Det finns inga delar i batteripaketet som kan repareras av användaren. Batteripaketet får ej demonteras.

Litium-jon-batterier har begränsad livstid. Om användningstiden per laddning minskar märkbart vid normal användning, är batteripaketet snart förbrukat och ska bytas ut.

- Se till att batteripaketet är rent, torrt och utan indikationer på hål, åverkan eller andra skador. Trasiga batterier kan orsaka brand eller sprida farliga kemikalier.
- Rengör smutsiga kontakter med en mjuk, torr trasa. Smuts eller olja kan medföra att elanslutningen blir dålig så att effekten blir sämre.
- Förvara batteriet fulladdat på en laddare om så är möjligt.

LADDARE

VIKTIGT: Inga delar i laddaren kan repareras av användaren. Batteripaketet får ej demonteras.

- Dra ur laddaren från eluttaget.
- Rengör smutsiga kontakter med en mjuk, torr trasa.

Felsökning

Använd den här tabellen för att se möjliga lösningar på olika problem med röjsågen. Se ”Garanti och service” om dessa förslag inte löser problemet.

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	REKOMMENDERADE ÅTGÄRDER
Motorn går inte igång eller går bara stötvis	Batteriet urladdat	Ladda. Se ”Batteripaket och laddare”.
	Startspärren är inte intryckt	Tryck på startspärren innan du trycker in hastighetsreglaget. Se "Allmän användning".
	Batteripaketet inte helt infört	Tryck in batteripaketet i batteriporten tills det klickar på plats.
	Smutsiga batterikontakter	Ta bort batteripaketet, ta bort skräp från batteriporten och rengör sedan kontakterna med en ren och torr trasa.
	För varmt eller för kallt batteripaket	Låt batteripaketet värmas upp eller svalna till en driftstemperatur på 0–40 °C.
	Kylventil för elektroniken igensatt	Ta bort eventuellt skräp från ventilationsöppningarna för att få fritt luftflöde till hastighetsreglaget.
	Motorns start dröjer något när startspärren har tryckts in	Håll in startspärren under 1–3 sekunder innan hastighetsreglaget trycks in.
	Inre ledningar på trädgårdsprodukten har skadats	Kontakta serviceverkstad.
	Motorskydd har löst ut	Låt motorn svalna och minska belastningen.
Batteripaketet laddas inte	Batteripaketets över-/undertemperaturskydd aktiverat	Detta kan hända när motorhuvudet körs kontinuerligt eller utsätts för höga temperaturer. Låt batteripaketet nå en temperatur inom tillåtna gränser före laddning. Se ”Batteripaket och laddare”.
	Smutsiga eller skadade kontakter på batteripaket eller laddare	Inspektera kontakterna på både batteripaketet och laddaren. Om nödvändigt, rengör enligt anvisningar i denna bruksanvisning. Sätt tillbaka batteripaketet i laddaren och se till att det sitter i ordentligt.
	Batteripaketet är vid slutet av dess livslängd.	Alla batterier har en begränsad livslängd. Om batteripaketet är mer än två år gammalt eller har laddats ofta, kan det vara dags att byta ut det. Byt endast ut mot batteripaket specificerat för motorhuvudet.
	Fel på laddaren	Kontrollera funktionen på ett auktoriserat serviceföretag.
Kort användningstid per batteriladdning	Batteripaketet inte helt laddat	Ladda. Se ”Batteripaket och laddare”.
	Batteripaketet är vid slutet av dess livslängd.	Alla batterier har en begränsad livslängd. Om batteripaketet är mer än två år gammalt eller har laddats ofta, kan det vara dags att byta ut det. Byt endast ut mot batteripaket specificerat för motorhuvudet.

SYMPTOM	MÖJLIG ORSAK	REKOMMENDERADE ÅTGÄRDER
Blinkande orange ljus på indikatorn för laddningsstatus	Kortslutning av laddaren, för hög spänning, öppen krets på batteripaketet eller laddning/förladdning tidutlösningsfel.	1. Se till att laddarsladden är ansluten till både laddaren och eluttaget. 2. Säkerställ att laddaren är inkopplad till rätt spänning. 3. Försök att ladda ett annat batteripaket som är avsett för laddaren. Om detta inte löser problemet ska funktionen kontrolleras på ett auktoriserat serviceföretag.

Specifikationer och komponenter

⚠ Varning: Användning av andra reservdelar än de som anges i dessa anvisningar ökar risken för skador. Använd aldrig andra tillbehör än de som beskrivs i dessa anvisningar.

RESERVDELAR	**NA P/N**	**EU P/N**
Batteripaket, modell B425E	545938	562625
Batteripaket, modell B600E	548208	562391
Batteripaket, modell B650E	545937	583689
Laddare med sladd, modell C600	540580	554933
Laddare med sladd, modell C650	594076	594078
Snabbladdare med sladd, modell C750	548185	558697

LADDARE, MODELL C600		
Ingångsspänning	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Matning (endast USA och Kanada)	120V~ 60Hz 60W	
Utgång	41,5 V⎓ 1,25 A	
Nätsladd	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
LADDARE, MODELL C650		
Ingångsspänning	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Matning (endast USA och Kanada)	120V~ 60Hz 60W	
Utgång	41,5 V⎓ 1,8 A	
Nätsladd	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
LADDARE, MODELL C750		
Ingångsspänning	100–240 V~ 50–60 Hz 260 W	
Matning (endast USA och Kanada)	120 V~ 60 Hz 260 W	
Utgång	41 V⎓ 4,6 A	
Nätsladd	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073	
BATTERIPAKET		
Typ	Litiumjon	
Driftstemperatur	0–40 °C	
Modell	Nominell kapacitet	Märkspänning
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VDC
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 VDC
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 VDC
DRIVENHET		
Torrvikt monterad	2,8 kg	
Effekt	600 W	

Garanti

Blount Inc. ger garanti på alla registrerade Oregon® batteridrivna verktyg och laddare i två (2) år och på alla registrerade Oregon® sladdlösa batteripaket i två (2) år från det ursprungliga inköpsdatumet. Registrerade Oregon® batteridrivna verktyg, batteripaket och laddare levereras med två (2) års garanti vid företagsköp. Denna begränsade garanti gäller produkter från tillverkaren Oregon® Cordless Tools System. Under garantiperioden erbjuder Blount utan ersättning endast den ursprungliga köparen utbyte eller reparation av alla produkter eller delar som enligt granskning av Blount har material- eller fabrikationsfel. Köparen ansvarar för alla frakt- och arbetskostnader för att returnera delar som återlämnas för utbyte under denna garanti.

Besök **OregonCordless.com**, avdelningen "support" för att registrera din produkt.

Kundtjänst

Frankrike	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Tyskland	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Storbritannien	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Sverige	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australien	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nya Zeeland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Alla övriga länder	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importeras av

Blount Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien
+32 10 30 11 11

Sommario

Importanti istruzioni di sicurezza 75
- Definizioni dei segnali di sicurezza 75
- Avvertenze di sicurezza per gli utensili a motore generali 75
- Sicurezza nell'area di lavoro 76
- Sicurezza elettrica 76
- Sicurezza personale 76
- Utilizzo e manutenzione dell'utensile a motore 76
- Uso e cura della batteria 77
- Assistenza 77
- Gruppo batterie e caricatore 77
- Conservazione 78
- Trasporto 78
- Smaltimento 78

Simboli ed etichette 79
Identificazione del prodotto 80
Disimballaggio e assemblaggio 81
Gruppo batterie e caricatore 83
Funzionamento e manutenzione 84
- Funzionamento generale 84
- Manutenzione 85
- Ispezione 85
- Pulizia 85

Risoluzione dei problemi 86
Specifiche e componenti 88
Garanzia 89
Servizio clienti 90

© 2017 Blount, Inc. Prezzi e specifiche soggetti a modifiche senza preavviso. Tutti i diritti riservati. Oregon® è un marchio registrato di Blount, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Importanti istruzioni di sicurezza

Introduzione

Questa unità motore multiuso è stata progettata per l'uso con il gruppo batterie B Series di Oregon® e altri specifici accessori per operazioni generiche di manutenzione di prati e giardini residenziali. Ogni accessorio Oregon® è stato progettato per una mansione specifica. Utilizzi diversi da quelli indicati potrebbero causare lesioni. Si raccomanda di leggere e seguire tutte le istruzioni per ridurre al minimo i rischi e aumentare la soddisfazione nei confronti del prodotto.

Definizioni dei segnali di sicurezza

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	AVVERTENZA	Indica un pericolo potenziale che potrebbe provocare lesioni gravi.
	ATTENZIONE	Indica un pericolo potenziale che potrebbe danneggiare gravemente l'utensile o provocare lesioni da lievi a moderate.
	IMPORTANTE	Seguire queste istruzioni aumenterà la soddisfazione nei confronti dell'utensile.

Avvertenze di sicurezza per gli utensili a motore generali

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario adottare sempre precauzioni di base, comprese le seguenti:

⚠ AVVERTENZA: Leggere e comprendere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI.

⚠ AVVERTENZA: Questo utensile a motore non deve essere utilizzato da individui (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi dell'esperienza e delle competenze necessarie, a meno che non siano controllati o istruiti circa l'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Si consiglia di supervisionare i bambini e accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per future consultazioni.

Sicurezza nell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Ingombri o scarsa illuminazione sono causa di incidenti.
- **Non utilizzare gli utensili a motore in ambienti a rischio di esplosione, come, ad esempio, in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili a motore generano scintille che potrebbero infiammare la polvere o i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti a distanza durante l'utilizzo dell'utensile a motore.** Le distrazioni possono comportare la perdita del controllo.

Sicurezza elettrica

- **La presa di corrente deve corrispondere allo spinotto del caricatore. Non modificare mai in alcun modo la spina.** Le spine non modificate e le prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Non esporre il caricatore a pioggia o a condizioni di umidità.** L'ingresso dell'acqua nel caricatore aumenterà il rischio di scossa elettrica.
- **Non caricare in ambienti esterni.**
- **Non usurare il cavo. Non usare mai il cavo per trascinare, tirare o staccare la spina del caricatore. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, bordi affilati o parti mobili.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare con un cavo o una spina danneggiati.** Se il caricabatterie non funziona come dovrebbe, se è caduto, danneggiato, lasciato all'aperto o caduto nell'acqua, riportarlo in un centro assistenza.

Sicurezza personale

- **Restare sempre vigili, fare attenzione e usare buon senso quando si mette in funzione l'utensile a motore. Non attivare l'utensile a motore quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione mentre l'utensile a motore è in funzione potrebbe causare gravi lesioni personali. Mantenere una posizione di lavoro corretta, rimanendo ben saldi e mantenendo l'equilibrio durante l'operazione. Alleviate la fatica cambiando posizione di lavoro o facendo delle pause.
- **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezione per gli occhi.** Dispositivi di protezione adeguati, come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, ridurranno il rischio di lesioni personali.
- **Prevenire l'accensione accidentale. Prima di collegare l'apparecchio al gruppo batterie, di raccoglierlo o trasportarlo, accertarsi che l'interruttore sia nella posizione "off".** Trasportare l'utensile a motore con il dito sull'interruttore o alimentare l'utensile a motore con l'interruttore acceso può causare incidenti.
- **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o brugola prima di utilizzare l'utensile a motore.** Una brugola o una chiave inglese lasciate in una parte rotante dell'utensile a motore possono causare lesioni personali.
- **Non sporgersi. Mantenere sempre una posizione corretta e un buon equilibrio.** Ciò permette di controllare meglio l'utensile a motore in situazioni impreviste.
- **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti mobili.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.

Utilizzo e manutenzione dell'utensile a motore

- **Non applicare una forza eccessiva sull'utensile a motore. Usare l'utensile a motore idoneo per l'applicazione prevista.** L'utensile a motore appropriato eseguirà un lavoro migliore e in modo più sicuro, alla velocità per cui è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile a motore se il meccanismo della velocità variabile non funziona per l'accensione e lo spegnimento.** Qualsiasi utensile a motore che non possa essere controllato con l'interruttore può essere pericoloso e deve essere riparato.
- **Prima di effettuare regolazioni, sostituire gli accessori o riporre gli utensili a motore, scollegare il gruppo batterie dall'utensile a motore.** Tali misure di sicurezza preventive riducono i rischi di avvio accidentale dell'utensile a motore.

- **Conservare gli apparecchi inattivi in ambienti chiusi. Conservare gli apparecchi non in uso in ambienti chiusi, in un luogo asciutto ed elevato o ben sigillato lontano dalla portata dei bambini. Non consentire a bambini o a persone che non hanno familiarità con questo utensile a motore o che non hanno letto queste istruzioni sul suo utilizzo.** Gli utensili a motore sono pericolosi in mano a utenti non addestrati.
- **Manutenzione degli utensili a motore. Verificare che non siano presenti disallineamenti o blocchi delle parti in movimento, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile a motore. Se l'utensile a motore è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo. Vedere la sezione "Ispezione" del presente manuale.** Molti incidenti sono causati da scarsa manutenzione degli utensili a motore.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio mantenuti in maniera adeguata e con bordi affilati hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare gli utensili a motore, gli accessori, gli attrezzi, ecc. in conformità con quanto indicato in queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere.** L'impiego dell'utensile a motore per usi diversi da quelli previsti potrà dar luogo a situazioni pericolose.

Uso e cura della batteria

- **Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore.** Un caricabatteria adatto per un tipo di gruppo batterie può creare pericolo di incendio se usato con un altro gruppo batterie.
- **Utilizzare gli utensili a motore solo con gli appositi gruppi batterie.** L'utilizzo di qualsiasi altro gruppo batterie può comportare il rischio di lesioni e incendio.
- **Quando non viene utilizzato, tenere il gruppo batterie lontano da oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli articoli in metallo che potrebbero creare una connessione tra i due terminali.** Un cortocircuito del terminale della batteria può causare ustioni o incendi.
- **In condizioni danneggiate, del liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. Qualora avvenisse un contatto accidentale, sciacquare con acqua. Nel caso in cui il liquido entrasse in contatto con gli occhi, consultare anche un medico.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Assistenza

Chiedere di effettuare le operazioni di manutenzione dell'utensile a motore a una persona qualificata e usando soltanto pezzi di ricambio originali. Ciò farà sì che sia mantenuto il livello di sicurezza dell'utensile a motore. L'esecuzione di interventi di manutenzione o assistenza non contemplati in questo manuale o la mancata esecuzione delle operazioni di ispezione e pulizia raccomandate, potrebbero causare il rifiuto delle richieste di prestazioni in garanzia.

Gruppo batterie e caricatore

- **Utilizzare esclusivamente le batterie Oregon B Series.**
- **Prima di inserire il gruppo batterie, accertarsi che l'interruttore sia nella posizione “off”.** Inserire il gruppo batterie in macchinari con l'interruttore acceso può favorire gli incidenti.
- **Non caricare la batteria nella pioggia o in luoghi umidi.**
- **Tenere il caricabatterie lontano da pioggia e umidità.** L'ingresso dell'acqua nel caricabatterie aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Ricaricare la batteria solo con il caricatore specificato dal produttore (caricatore Oregon C Series).** Un caricabatteria adatto per un tipo di gruppo batterie può creare pericolo di incendio se usato con un altro gruppo batterie.
- **Non gettare il gruppo batterie nell'immondizia o nel fuoco. La cella potrebbe esplodere.** Controllare nelle normative locali eventuali istruzioni sullo smaltimento speciale.
- **Non utilizzare il caricatore per caricare altre batterie.** Il caricabatterie è progettato per caricare esclusivamente le batterie agli ioni di litio approvate e specificate dal produttore che rientrano nell’intervallo di tensione indicato. In caso contrario, vi è il pericolo di incendio ed esplosione.

- **Tenere pulito il caricabatterie. Un'eventuale contaminazione può comportare il rischio di scossa elettrica.**
- **Prima di ogni utilizzo, controllare il caricabatterie, il cavo e la spina. Se si rileva un danno, non utilizzare il caricabatterie. Non aprire mai il caricabatterie. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato e utilizzando esclusivamente ricambi originali.** Caricabatterie, cavi e spine danneggiati possono aumentare il rischio di scossa elettrica.
- **Non mettere in funzione il caricabatterie su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.) o nelle immediate vicinanze.** Il riscaldamento del caricabatterie durante il processo di ricarica può comportare il pericolo di incendio.
- **Per la macchina utilizzare esclusivamente i gruppi batterie appropriati specificamente indicati dal produttore.** Utilizzare esclusivamente le batterie Oregon B Series. L'utilizzo di qualsiasi altro gruppo batterie può comportare il rischio di lesioni e incendio.
- Prestare particolare cura nella manipolazione delle batterie per evitare di causare un cortocircuito mediante materiali conduttori come anelli, braccialetti e chiavi. La batteria o il conduttore possono surriscaldarsi e provocare ustioni.
- **In condizioni danneggiate, del liquido può essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. Qualora avvenisse un contatto accidentale, sciacquare con acqua. Nel caso in cui il liquido entrasse in contatto con gli occhi, consultare anche un medico.** Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non aprire o tagliare la batteria.** L'elettrolito che verrebbe rilasciato è corrosivo e può danneggiare gli occhi o la pelle. Può essere tossico se ingerito.
- **Proteggere la batteria dal calore, ad es. dall'esposizione continua alla luce solare intensa, dal fuoco, dall'acqua e dall'umidità. Il mancato rispetto di questa indicazione può aumentare il pericolo di esplosione.**
- **Evitare che la batteria vada in corto circuito.** C'è pericolo di esplosione.
- **Eventuali danni o l'uso improprio della batteria possono causare l' emissione di vapori. Aerare l'area ed eventualmente consultare un medico.** I vapori possono essere irritanti per l'apparato respiratorio.
- Proteggere la batteria dall'umidità e dall'acqua.
- Conservare la batteria esclusivamente a un intervallo di temperature compreso tra 0 °C e 40 °C. Ad esempio, non lasciare la batteria all'interno dell'auto in estate.
- Di tanto in tanto pulire le fessure di ventilazione della batteria utilizzando uno spazzolino morbido, pulito e asciutto.

Conservazione

- Conservare sempre l'unità motore e i relativi accessori in un luogo fresco e asciutto e lontano dalla luce solare diretta. Una lunga esposizione alla luce solare raggi UV può a lungo andare rovinare la plastica e danneggiare potenzialmente le coperture.

Trasporto

- Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette ai requisiti della legislazione sui materiali pericolosi. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti.
- Quando vengono trasportate da terzi (ad es. trasporto aereo o spedizioniere), devono essere osservati i requisiti speciali indicati sulla confezione e sull'etichetta. Per la preparazione dell'articolo da spedire, è necessario consultare un esperto di materiali pericolosi.
- Spedire le batterie solo se l'alloggiamento non risulta danneggiato.
- Coprire con nastro adesivo i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non posso muoversi all'interno della confezione.
- Osservare anche eventuali normative nazionali più dettagliate.

Smaltimento

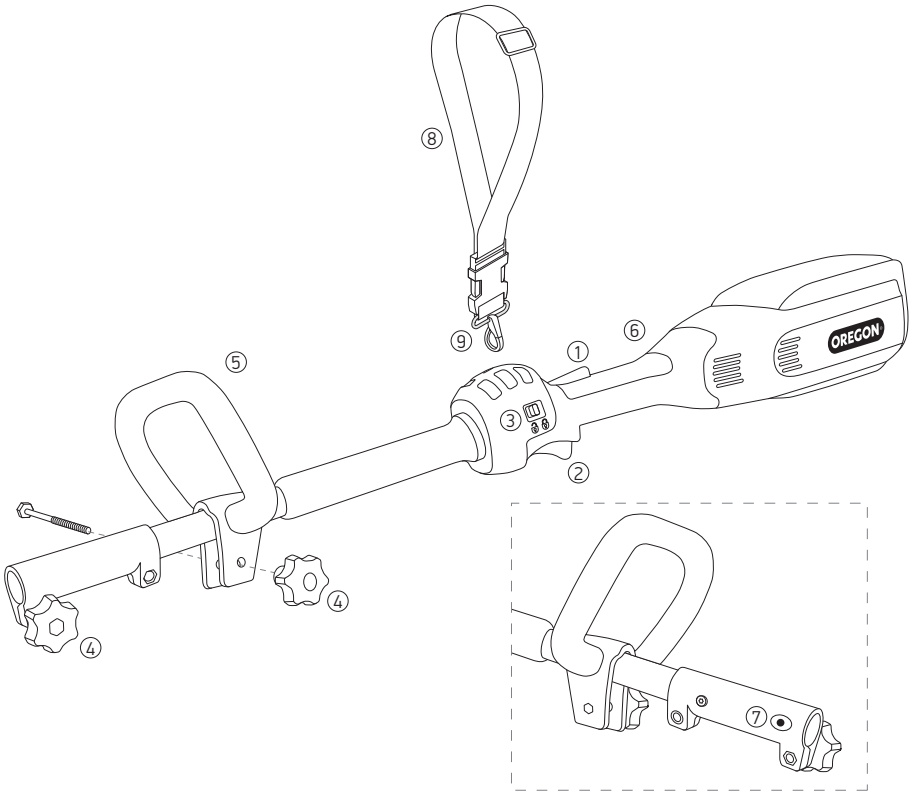
- Non gettare i prodotti per il giardinaggio, i caricabatterie, e le batterie ricaricabili e non ricaricabili nei rifiuti domestici.

Simboli ed etichette

Questi simboli ed etichette compaiono sull'unità motore, sulla batteria e sul caricatore.

SIMBOLO	NOME	SPIEGAZIONE
	Costruzione di Classe II	Strumenti designati come costruiti con doppio isolamento.
	Avvertenze generali di sicurezza e di pericolo	Il testo che segue illustra un pericolo, un'avvertenza o invita alla cautela.
	Leggere il manuale d'uso	Il manuale d'uso originale contiene importanti informazioni su sicurezza e operatività. Leggere e seguire attentamente le istruzioni.
	Attenzione ai corpi estranei	Prestare attenzione affinché gli astanti non vengano feriti da corpi estranei lanciati dalla macchina.
	Zona di sicurezza per gli astanti	Tenere gli astanti a una distanza di sicurezza dalla macchina.
	Indossare protezione per gli occhi	Indossare protezioni per gli occhi quando il macchinario è in funzione.
	Indossare la protezione per l'udito	Indossare protezioni per le orecchie quando il macchinario è in funzione.
	Indossare protezione per le mani	Indossare i guanti quando il macchinario non è in funzione o quando si toccano le lame ferme.
	Indossare pantaloni lunghi	Indossare pantaloni lunghi quando il macchinario è in funzione.
	Indossare protezione per i piedi	Quando il macchinario è in funzione, indossare opportuni scarponi da lavoro antinfortunistici.
	Non incenerire	Non gettare tra le fiamme.
	Non buttare	Non aggiungere ai rifiuti domestici. Portare ad un ente specializzato per il riciclaggio.
	Non esporre alla pioggia	Non attivare il caricatore in condizioni di umidità.
	Uso esclusivamente domestico	Destinato esclusivamente all'uso in luoghi chiusi.
	Temperatura di funzionamento	Usare il gruppo batterie SOLTANTO a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
	Rimuovere la batteria	Rimuovere la batteria prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione.

Identificazione del prodotto



① Leva del blocco meccanismo di scatto
② Meccanismo della velocità variabile
③ Blocco di trasporto
④ Manopola
⑤ Impugnatura frontale
⑥ Impugnatura posteriore
⑦ Accoppiatore
⑧ Imbracatura
⑨ Moschettone

Disimballaggio e assemblaggio

Disimballaggio

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

È necessario effettuare alcune operazioni di montaggio prima di poter utilizzare l'unità motore. Questi articoli vengono spediti insieme all'unità motore:

- Powerhead
- Impugnatura frontale
- Imbracatura
- Manuale d'uso originale
- Caricatore e cavo di alimentazione (se in dotazione)
- Batteria (se in dotazione)
- Accessorio (se previsto)

Dopo aver estratto l'unità motore dalla confezione, ispezionarla attentamente per accertarsi che non abbia subito danni durante il trasporto e che tutte le parti siano presenti. Non usare l'unità motore se una qualsiasi parte appare danneggiata o mancante. Contattare il Sistema di utensili a batteria Oregon® al numero +1 888 313 8665 per ottenere le parti di ricambio oppure contattare il proprio rivenditore locale.

Assemblaggio

⚠ AVVERTENZA: Un utensile a batteria con il gruppo batterie inserito è sempre attivo e può azionarsi accidentalmente. Rimuovere il gruppo batterie prima di effettuare l'assemblaggio o qualsiasi tipo di manutenzione.

COLLEGAMENTO DELL'IMPUGNATURA FRONTALE (FIG. A)

- Svitare e rimuovere il bullone e la manopola dell'impugnatura.
- Montare l'impugnatura sull'asta dell'unità motore nell'area indicata.
- Regolare l'impugnatura per garantire una posizione di lavoro comoda.
- Installare nuovamente il bullone e la manopola. Avvitare bene il bullone.

INSTALLAZIONE DI UN ACCESSORIO SULL'UNITÀ MOTORE (FIG. B)

⚠ AVVERTENZA: Leggere e comprendere tutto il manuale d'uso originale di ciascun accessorio opzionale utilizzato su questa unità motore e seguire tutti gli avvertimenti e le istruzioni. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA: Questa unità motore è stata progettata solo per l'uso con accessori Oregon. L'uso di altri accessori potrebbe causare lesioni personali gravi o danni alla proprietà.

L'accessorio si collega all'unità motore mediante un accoppiatore.

- Arrestare il motore e rimuovere il gruppo batterie.
- Svitare il bullone dell'accoppiatore situato sul tubo dell'unità motore e rimuovere il tappo terminale dall'accessorio.
- Premere il pulsante situato sull'asta di collegamento. Allineare il pulsante con la rientranza sull'accoppiatore dell'unità motore e far scorrere l'asta di collegamento all'interno dell'unità motore. Ruotare l'asta di collegamento finché il pulsante non si blocca in posizione.

NOTA: Se il pulsante non viene rilasciato completamente nel foro di posizionamento, significa che le aste non sono bloccate in posizione. Ruotare leggermente da una parte all'altra finché il pulsante non si blocca.

- Stringere in maniera sicura la manopola.

⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi che il dispositivo sia completamente serrato prima di mettere in funzione l'apparecchiatura; durante l'uso controllare periodicamente che sia ben serrato per evitare gravi lesioni personali.

RIMOZIONE DELL'ACCESSORIO DALL'UNITÀ MOTORE

- Spegnere il motore, rimuovere il gruppo batterie e inserire il blocco di trasporto.
- Allentare la manopola.
- Premere il pulsante e ruotare le aste per rimuovere e separare l'asta.

INDOSSARE L'IMBRACATURA (FIG. C)

- Indossare la tracolla.
- Regolarne la lunghezza. Il moschettone deve trovarsi a una distanza di circa un palmo al di sotto dell'anca destra dell'operatore.
- Rimuovere l'imbracatura spingendo verso il basso la barra del moschettone ed estraendo l'anello dell'imbracatura dal moschettone.

Gruppo batterie e caricatore

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non caricare il gruppo batterie nella pioggia.

INDICATORE A LED DEL LIVELLO DI CARICA DEL GRUPPO BATTERIE

La batteria agli ioni di litio è dotata di indicatore a LED del livello di carica. Per testare il livello di carica del gruppo batterie, premere il pulsante degli indicatori sul lato anteriore del gruppo batterie.

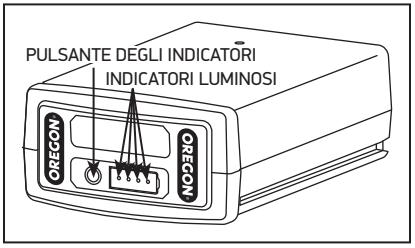
Nessuna luce: ricaricare.

Una luce verde fissa:
Carica inferiore al 25%.
Caricare il gruppo batterie prima dell'uso.

Due luci verdi fisse:
Carica al 26-50%.

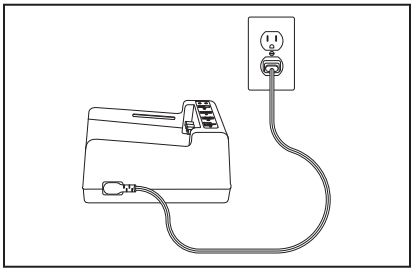
Tre luci verdi fisse:
Carica al 51-75%.

Quattro luci verdi fisse:
Carica al 76-100%.



COLLEGARE IL CARICATORE

Se il caricatore è dotato di un cavo di alimentazione separato, collegare il cavo del caricatore al caricatore e alla presa elettrica appropriata.

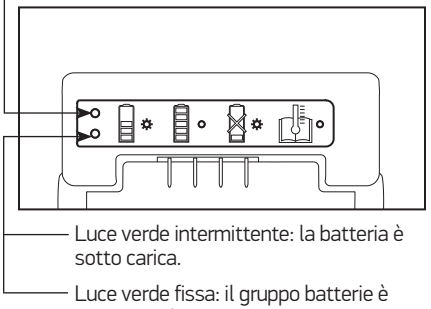


Utilizzare esclusivamente il kit di cavi fornito con il caricatore. Al primo utilizzo, verificare che il tipo di spina corrisponda alla presa.

INDICATORE A LED DELLO STATO DI CARICA DEL CARICATORE

Il caricatore della batteria è dotato di un indicatore a LED dello stato di carica che segnala lo stato di carica nonché le condizioni che possono ritardare o impedire la ricarica.

Nota: finché il gruppo batterie è inserito non si vedrà alcuna luce.



RICARICA DELLA BATTERIA

⚠ AVVERTENZA: La mancata osservanza delle opportune procedure di ricarica può causare una tensione eccessiva, un eccessivo flusso di corrente, perdita di controllo durante la ricarica, fuoriuscita di sostanze chimiche pericolose, generazione di calore, scoppi o incendi. Seguire queste istruzioni di ricarica.

Con il cavo del caricatore collegato al caricabatteria e a una presa elettrica, allineare le scanalature della batteria con le guide nel caricabatteria e far scorrere il pacco di batterie nel caricabatteria fino al completo inserimento.

Per ulteriori informazioni, consultare i manuali della batteria e del caricatore.

Funzionamento e manutenzione

Funzionamento generale

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, indossare sempre adeguate calzature, pantaloni lunghi e protezioni per orecchie e occhi.

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non sporgersi e non rimanere in piedi su una scala, uno sgabello o una qualsiasi superficie elevata che non sia stata completamente messa in sicurezza.

⚠ ATTENZIONE: Creare una zona di sicurezza per gli astanti di 15 m prima di attivare questa apparecchiatura. Per zona di sicurezza per gli astanti si intende un cerchio di almeno 15 m intorno all'operatore che deve rimanere privo di astanti, bambini e animali domestici.

Per ottenere le migliori prestazioni e utilizzare l'unità motore e l'accessorio in sicurezza, seguire queste istruzioni:

Prima dell'utilizzo, ispezionare l'unità motore e l'accessorio seguendo la procedura descritta in "Manutenzione".

Per ulteriori informazioni riguardo all'uso e alla sicurezza, fare sempre riferimento alle istruzioni originali fornite insieme all'accessorio. In caso contrario, si può correre il rischio di lesioni.

TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO

L'unità motore e gli accessori sono progettati per funzionare a una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.

POSIZIONAMENTO DEI PIEDI

Rimanere eretti con i piedi su un terreno solido e il peso ben distribuito su entrambi i piedi.

Prestare attenzione sulle scale, lavorare lentamente per mantenere un appoggio saldo sui piedi. Non correre durante l'utilizzo dell'unità motore.

INSERIMENTO DEL BLOCCO DI TRASPORTO (FIG. D)

- Spostare il pulsante verso destra per inserire il blocco di trasporto.
- Spostare il pulsante verso sinistra per disinserirlo quando si vuole mettere in funzione lo strumento.

ARRESTO DELL'UNITÀ MOTORE (FIG. E)

Per fermare l'unità motore, rilasciare il meccanismo della velocità variabile.

AVVIO DELL'UNITÀ MOTORE (FIG. F)

⚠ AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non impedire mai il funzionamento del blocco del meccanismo a scatto con nastro adesivo, cavi o fascette che fermino il blocco del meccanismo a scatto.

- Disinserire il blocco di trasporto **(1)** spostando il pulsante verso sinistra.
- Afferrare saldamente l'impugnatura in modo che la leva di blocco del meccanismo a scatto **(2)** venga premuto con il palmo della mano.
- Per avviare l'unità motore, premere a fondo il meccanismo della velocità variabile **(3)**. Premere più a fondo il meccanismo della velocità variabile per aumentare la velocità e l'intensità dell'unità motore.

INSERIMENTO E RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIE (FIG. G)

Usare soltanto i gruppi batterie di marca Oregon® specificati in queste istruzioni per l'uso.

Allineare le scanalature della batteria ai binari nell'alloggiamento della batteria. Inserire saldamente il gruppo batterie nell'alloggiamento della batteria dell'unità motore, premendo in avanti fino a sentire un clic nel momento in cui si blocca nella posizione corretta.

Per rimuovere il gruppo batterie, sollevare il dispositivo di sgancio della batteria e rimuovere il gruppo batterie afferrandolo per i lati.

FUNZIONAMENTO DELL'UNITÀ MOTORE

⚠ AVVERTENZA: Tenere sempre l'unità motore lontano dal corpo lasciando uno spazio libero tra il corpo e lo strumento. Un eventuale contatto con la testina falciante può comportare ustioni e/o altre gravi lesioni personali.

Se dei detriti rimangono avvolti intorno all'accessorio, rilasciare il meccanismo della velocità variabile, rimuovere il gruppo batterie e rimuovere i detriti.

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: Se collegata alla batteria o alla fonte di alimentazione, l'unità motore può mettersi in moto accidentalmente. Scollegare dalla fonte di alimentazione prima di effettuare l'ispezione, la pulizia o la manutenzione.

⚠ ATTENZIONE: Ispezionare l'unità motore regolarmente. Un controllo periodico è il primo passo per una buona manutenzione. Seguire le linee guida riportate di seguito per ottimizzare la sicurezza e la soddisfazione con il prodotto. In presenza di parti danneggiate o eccessivamente usurate, sostituirle immediatamente.

⚠ ATTENZIONE: Quando si pulisce l'unità motore, non immergere in acqua o altri liquidi. Non utilizzare un pulitore ad alta pressione per la pulizia dell'unità motore.

Ispezione

Prima di ogni utilizzo e in caso di caduta dell'unità motore, ispezionare questi elementi:

POWERHEAD

- L'impugnatura non deve riportare crepe o danni. Deve essere pulito, asciutto e non avere tracce di olio, umidità o di qualsiasi altra sostanza che impedisca una presa salda.
- La bocchetta di raffreddamento dei componenti elettronici deve essere pulita e priva di detriti.
- Il gruppo batterie deve essere pulito, asciutto, senza alcun segno di foratura, impatto o altri danni. I contatti devono essere puliti, asciutti e privi di detriti.
- L'alloggiamento batteria e i contatti devono essere puliti, asciutti e privi di detriti.
- Il meccanismo della velocità variabile deve funzionare in modo uniforme, all'aumento della pressione sul meccanismo deve corrispondere un aumento della velocità dell'unità motore.
- Il meccanismo della velocità variabile deve consentire l'avvio del motore solo quando viene premuto il meccanismo.
- Le viti devono essere ben serrate e fissare saldamente ogni componente.

Pulizia

⚠ ATTENZIONE: Quando si pulisce l'unità motore e i relativi accessori, non immergere in acqua o altri liquidi. Non utilizzare un pulitore ad alta pressione per la pulizia dell'unità motore e degli accessori.

- Rimuovere la batteria.
- Rimuovere eventuali detriti dalla griglia di protezione della presa d'aria per garantire la libera circolazione del flusso d'aria.
- Rimuovere i detriti dall'alloggiamento della batteria e pulire i contatti.
- Rimuove polvere e residui dall'unità motore.

GRUPPO BATTERIE

IMPORTANTE: Il gruppo batterie non presenta parti che possano essere riparate dall'utente. Non disassemblare.

Le batterie agli lithium ion hanno una durata predeterminata. Se durante il normale utilizzo, la durata del tempo di utilizzo per ciascuna carica diminuisce notevolmente, significa che il gruppo batterie è giunto alla fine della sua vita utile e deve essere sostituito.

- Accertarsi che il gruppo batterie, compresi i contatti, sia pulito, asciutto e non presenti segni di foratura, impatto o altri danni. Le batterie rotte possono causare incendi o emettere sostanze chimiche pericolose.
- Pulire i contatti sporchi con un panno asciutto e morbido. La presenza di sporco o olio può causare una connessione elettrica scadente e comportare una perdita di alimentazione.
- Conservare la batteria completamente carica e collegata a un caricatore laddove possibile.

CARICATORE

IMPORTANTE: All'interno del carica batteria non sono presenti parti riparabili dell'utente. Non disassemblare.

- Staccare il caricatore dalla presa elettrica.
- Pulire i contatti sporchi con un panno asciutto e morbido.

Risoluzione dei problemi

Fare riferimento a questa tabella per individuare possibili soluzioni ai problemi relativi al decespugliatore. Se questi suggerimenti non risolvono il problema, consultare "Garanzia e assistenza".

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	AZIONI RACCOMANDATE
Il motore non funziona o funziona a intermittenza	Batteria scarica	Ricaricare. Vedere "Gruppo batterie e caricatore".
	Leva del blocco meccanismo di scatto non premuta	Premere la leva del blocco meccanismo di scatto prima di premere l'interruttore del meccanismo di scatto. Vedere "Funzionamento generale"
	La batteria non è completamente inserita	Premere il gruppo batterie nell'alloggiamento batteria fino a sentire uno scatto quando si blocca in posizione.
	La batteria contiene sporco	Rimuovere il gruppo batterie, rimuovere i detriti dall'alloggiamento batteria e quindi strofinare i contatti con un panno pulito e asciutto.
	Gruppo batterie troppo caldo o troppo freddo	Consentire al gruppo batterie di riscaldarsi o raffreddarsi entro l'intervallo di temperatura di funzionamento compreso fra a 0 °C e 40 °C.
	Ostruzione della bocchetta di raffreddamento dei componenti elettronici	Rimuove eventuali detriti dalla bocchetta per consentire la circolazione dell'aria verso il meccanismo della velocità variabile.
	C'è un breve ritardo tra l'inserimento della leva del blocco meccanismo di scatto e l'avvio del motore.	Tenere la leva del blocco meccanismo di scatto per 1-3 secondi prima di inserire il meccanismo della velocità variabile per avviare il motore.
	Fili interni del prodotto per il giardino danneggiati	Contattare l'assistenza.
	La protezione del motore è stata attivata	Lasciar raffreddare il motore e aumentare l'altezza del taglio.
Il gruppo batterie non si ricarica	Il gruppo batterie al di sotto/ al di sopra della temperatura di sicurezza è attivo	Può accadere quando l'unità motore è continuamente in funzione o è esposta ad alte temperature ambientali. Consentire alla batteria di raggiungere il livello di temperatura consentito prima di ricaricare. Vedere "Gruppo batterie e caricatore".
	Contatti sporchi o danneggiati sul gruppo batterie o sul caricatore	Controllare i contatti sia sul gruppo batterie che sul caricatore. Se necessario, pulire secondo quanto indicato nel presente manuale. Reinserire il gruppo batterie nel caricatore, accertandosi che sia pienamente entrato.
	Il gruppo batterie è al termine del suo ciclo.	Tutte le batterie hanno un ciclo di vita limitato. Se il gruppo batterie ha più di due anni o è stata ricaricato spesso, potrebbe essere il caso di sostituirlo. Sostituire soltanto con il gruppo batterie specifico per questa unità motore.
	Caricatore difettoso	Far controllare la funzione presso un centro di assistenza autorizzato.

SINTOMO	POSSIBILE CAUSA	AZIONI RACCOMANDATE
Tempo di utilizzo ridotto per ciascuna carica della batteria	Gruppo batterie non completamente carico	Ricaricare. Vedere "Gruppo batterie e caricatore".
	Il gruppo batterie è al termine del suo ciclo.	Tutte le batterie hanno un ciclo di vita limitato. Se il gruppo batterie ha più di due anni o è stata ricaricato spesso, potrebbe essere il caso di sostituirlo. Sostituire soltanto con il gruppo batterie specifico per questa unità motore.
Luce arancione intermittente sull'indicatore dello stato di carica	Cortocircuito del caricatore, caricatore sovracorrente, superamento dei limiti di tensione, circuito aperto nel gruppo batterie, errore di timeout in carica o prima della carica.	1. Accertarsi che il cavo del caricatore sia collegato al caricatore e alla presa elettrica. 2. Accertarsi che il caricatore riceva il corretto voltaggio. 3. Provare a caricare un altro gruppo batterie progettato per questo caricatore. Se il problema persiste, far controllare la funzione presso un centro di servizio autorizzato.

Specifiche e componenti

⚠ AVVERTENZA: L'utilizzo di ricambi diversi da quanto indicato in questo manuale d'uso aumenta il rischio di lesioni. In questo manuale accessori diversi da quelli descritti in questo manuale.

COMPONENTI DI RICAMBIO			**Numero prodotto NA**	**Numero prodotto EU**
Gruppo batterie, modello B425E			545938	562625
Gruppo batterie, modello B600E			548208	562391
Gruppo batterie, modello B650E			545937	583689
Caricatore con cavo, modello C600			540580	554933
Caricatore con cavo, modello C650			594076	594078
Caricatore rapido con cavo, modello C750			548185	558697
CARICATORE, MODELLO C600				
Spina	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Ingresso (Stati Uniti e Canada)	120V~ 60Hz 60W			
Uscita	41,5V⎓ 1,25A			
Cavo di alimentazione	NUMERO PRODOTTO USA/CAN: 546636 NUMERO PRODOTTO EU: 547383 NUMERO PRODOTTO UK: 547384 NUMERO PRODOTTO AU/NZ: 560663			
CARICATORE, MODELLO C650				
Spina	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Ingresso (Stati Uniti e Canada)	120V~ 60Hz 60W			
Uscita	41,5V⎓ 1,8A			
Cavo di alimentazione	NUMERO PRODOTTO USA/CAN: 546636 NUMERO PRODOTTO EU: 547383 NUMERO PRODOTTO UK: 547384 NUMERO PRODOTTO AU/NZ: 560663			
CARICATORE, MODELLO C750				
Spina	100-240V~ 50-60Hz 260W			
Ingresso (Stati Uniti e Canada)	120V~ 60Hz 260W			
Uscita	41V⎓ 4,6A			
Cavo di alimentazione	NUMERO PRODOTTO USA/CAN: 585068 NUMERO PRODOTTO EU: 585069 NUMERO PRODOTTO UK: 585070 NUMERO PRODOTTO AU/NZ: 585073			
GRUPPO BATTERIE				
Tipo	Ioni di litio			
Temperature di funzionamento	Da 0 °C a 40 °C			
Modello	Capacità, nominale	Tensione, nominale		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 Vc.c.		
B600E	4 Ah/144 Wh	+36 Vc.c.		
B650E	6 Ah / 216 Wh	+36 Vc.c.		
POWERHEAD				
Peso a secco, montata	2,8 kg			
Potenza	600W			

Garanzia

Blount, Inc. garantisce tutti gli utensili a batteria e i caricatori Oregon® registrati per un periodo di due (2) anni e tutti i gruppi batterie senza fili Oregon® registrati per due (2) anni a partire dalla data di acquisto. Tutti gli utensili a batteria, i gruppi batterie senza fili e i caricatori Oregon® registrati hanno una garanzia di due (2) anni se utilizzati a scopi commerciali. Questa garanzia limitata riguarda i prodotti fabbricati dal Sistema di utensili a batteria Oregon®. Durante il periodo di garanzia, Blount provvederà a sostituire o, a sua discrezione, riparare gratuitamente, solo per l'acquirente originale, qualsiasi prodotto o parte di esso su cui vengano riscontrati difetti di origine e/o fabbricazione, dopo attenta verifica da parte di Blount. I costi di trasporto saranno a carico dell'acquirente, insieme a qualsiasi altro costo associato alla rimozione di qualunque parte soggetta a sostituzione ai sensi della presente garanzia.

Per registrare un prodotto, consultare la sezione "assistenza" del sito **OregonCordless.com**.

Servizio clienti

Francia	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Germania	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Regno Unito	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Svezia	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nuova Zelanda	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Tutti gli altri paesi	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importato da

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio
+32 10 30 11 11

Índice

Instrucciones importantes de seguridad 93
- Definiciones de las marcas de seguridad 93
- Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas 93
- Seguridad del área de trabajo 94
- Seguridad eléctrica 94
- Seguridad personal 94
- Uso y cuidado de la herramienta eléctrica 94
- Uso y cuidado de la batería 95
- Servicio 95
- Almacenamiento 96
- Transporte 96
- Eliminación 96

Símbolos y etiquetas. 97
Identificación del producto 98
Desembalaje y montaje 99
Batería y cargador 101
Funcionamiento y mantenimiento 102
- Funcionamiento general 102
- Mantenimiento 103
- Inspección 103
- Limpieza 103

Resolución de problemas 104
Especificaciones y componentes 106
Garantía 107
Servicio de atención al cliente 108

© 2017 Blount, Inc. Los precios y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso. Todos los derechos reservados. Oregon® es una marca comercial registrada de Blount, Inc. en los Estados Unidos y/o en otros países.

Instrucciones importantes de seguridad

Introducción

Este cuerpo de motosierra con múltiples accesorios está diseñado para su uso con la serie B de baterías de Oregon® y con sus accesorios específicos para usos generales en césped residencial y mantenimiento de jardines. Todos los accesorios de Oregon® han sido diseñados para un fin en particular. Su uso con otros fines puede producir lesiones. Lea y siga estas instrucciones para minimizar los riesgos y hacer el uso más adecuado posible del dispositivo.

Definiciones de las marcas de seguridad

SÍMBOLO	MARCA	SIGNIFICADO
	ADVERTENCIA	Indica un posible peligro que podría provocar una lesión grave.
	PRECAUCIÓN	Indica un posible peligro que podría provocar un daño considerable a la herramienta o una lesión leve o moderada.
	IMPORTANTE	Seguir estas instrucciones aumentará su satisfacción con la herramienta.

Advertencias generales de seguridad de herramientas eléctricas

Cuando utilice dispositivos eléctricos, tome siempre precauciones básicas, como:

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Esta herramienta eléctrica no está diseñada para que la usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso de este aparato por una persona responsable de su seguridad. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con los dispositivos.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para uso futuro.

Seguridad del área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** La falta de luz y el desorden contribuyen a que se produzcan accidentes.
- **No utilice las herramientas eléctricas en lugares con riesgo de explosión, como en presencia de gases, polvo o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden provocar una explosión con el polvo o las emanaciones.
- **Mantenga a los niños alejados y no se acerque a otras personas mientras esté utilizando una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

- **Los enchufes del cargador deben coincidir con el tomacorriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo.** Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, utilice enchufes no modificados y tomas de corriente adecuadas.
- **No exponga el cargador a condiciones de lluvia o humedad.** La entrada de agua en el cargador aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **No cargue el aparato en exteriores.**
- **No fuerce el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar el cargador. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **No utilice el aparato con un cable o un enchufe dañados.** Si el cargador de batería no funciona correctamente, si se ha caído al suelo, está dañado, se ha dejado en exteriores o se ha caído al agua, llévelo a un centro de servicio.

Seguridad personal

- **Permanezca atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicación.** En un momento de descuido mientras utiliza herramientas eléctricas se pueden producir lesiones graves. Mantenga una posición corporal correcta cuando utilice este dispositivo. Reduzca la fatiga cambiando de posición y haciendo descansos periódicamente.
- **Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección para los ojos** La utilización de un equipo de protección para las condiciones apropiadas, como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, un casco de seguridad o protección para los oídos, reducirá el riesgo de lesiones.
- **Evite que se ponga en marcha de forma involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar la batería, coger la herramienta o transportarla.** Transportar las herramientas eléctricas mientras su dedo está sobre el interruptor, o hacer funcionar las herramientas que estén encedidas invita accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave fija antes de poner en marcha la herramienta.** Si se deja una llave fija o de ajuste acoplada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, puede sufrir lesiones personales.
- **No estire el cuerpo para intentar llegar a algo fuera de su alcance. Mantenga los pies bien apoyados y un equilibrio adecuado en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase en forma adecuada. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para cada uso.** La herramienta eléctrica adecuada hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que se diseñó.
- **No utilice la herramienta eléctrica si al accionar el acelerador de velocidad variable no se enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.

- **Antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar una herramienta eléctrica, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la misma.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica en forma accidental.
- **Guarde los dispositivos eléctricos en interiores. Cuando no estén en uso, los dispositivos deben guardarse en ambientes cerrados, en un lugar elevado o cerrado con llave, fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con el funcionamiento de las herramientas eléctricas o con estas instrucciones utilicen el dispositivo.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no capacitados.
- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o se han atascado, si se han roto piezas y se ha producido cualquier otra circunstancia que pudiese afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Consulte la sección "Inspección" en este manual.** Con frecuencia son herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente las que provocan muchos de los accidentes.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte a las que se realiza el mantenimiento adecuado y que tienen los bordes de corte afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las cuchillas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las operaciones para las que se diseñó podría provocar una situación peligrosa.

Uso y cuidado de la batería

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería diferente.
- **Utilice herramientas eléctricas solamente con baterías específicamente diseñadas.** La utilización de cualquier otra batería puede originar un riesgo de lesiones e incendio.
- **Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan hacer conexión de un terminal a otro.** Si se produce un cortocircuito por contacto de los polos de la batería se podrían causar quemaduras o un incendio.
- **Si se opera en forma indebida, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce el contacto de manera accidental, échele agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además busque ayuda médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Servicio

- **Las reparaciones de la herramienta eléctrica debe llevarlas a cabo una persona cualificada para ello y solo debe utilizar piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica. Intentar efectuar reparaciones o mantenimiento fuera del ámbito de este manual, o no llevar a cabo la inspección y limpieza recomendadas, puede suponer la anulación de la garantía.

Batería y cargador

- **Use solo las baterías de la serie B de Oregon.**
- **Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería.** Insertar la batería en dispositivos con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **No cargue la batería bajo la lluvia o en sitios húmedos.**
- **Mantenga el cargador de la batería alejado de la lluvia o de la humedad.** La entrada de agua en el cargador de la batería aumenta el riesgo de electrocución.
- **Recargue la batería solo con el cargador especificado por el fabricante (cargadores de la serie C de Oregon).** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería diferente.

- **No tire la batería al fuego para desecharla. La celda podría explotar.** Consulte los códigos locales para comprobar si existen instrucciones especiales para su desecho.
- **No cargue otras baterías en el cargador.** El cargador de la batería solo es apto para cargar las baterías de ion-litio específicas y aprobadas por el fabricante dentro del rango de voltaje especificado. De lo contrario, existe el riesgo de incendio y de explosión.
- **Mantenga limpio el cargador de la batería. La contaminación de este puede provocar peligro de electrocución.**
- **Antes de cada uso, inspeccione el cargador de la batería, el cable y el enchufe. Si detecta daños, no use el cargador de la batería. Nunca abra usted mismo el cargador de la batería. Las reparaciones solo debe realizarlas un técnico cualificado, empleando solo repuestos originales.** Los cargadores de batería, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de electrocución.
- **No utilice el cargador de batería en superficies fácilmente inflamables (p. ej., papel, tela, etc.) ni cerca de ellas.** El calor desprendido por el cargador de la batería durante el proceso de carga puede provocar riesgo de incendio.
- **Utilice solo las baterías apropiadas diseñadas específicamente por el fabricante para la herramienta.** Use solo las baterías de la serie B de Oregon. La utilización de cualquier otra batería puede originar un riesgo de lesiones e incendio.
- Tenga cuidado al manejar las baterías para no cortocircuitarlas con materiales conductores como anillos, pulseras y llaves. La batería o el material conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- **Si se opera en forma indebida, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce el contacto de manera accidental, échele agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además busque ayuda médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No abra ni corte la batería.** El electrolito que puede desprender es corrosivo y puede provocar la irritación de los ojos o de la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- **Proteja la batería del calor, como por ejemplo de la luz solar continua intensa, del fuego, del agua y de la humedad. Si no lo hace, puede aumentar el peligro de explosión.**
- **No cortocircuite la batería.** Existe riesgo de explosión.
- **En caso de daño o de uso inapropiado de la batería, se pueden emitir vapores. Ventile la zona y busque asistencia médica en caso necesario.** Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
- Proteja la batería de la humedad y del agua.
- Guarde la batería solo entre 0° C y 40° C (32° F y 104° F). Por ejemplo, no deje la batería dentro del coche en verano.
- Limpie regularmente las ranuras de ventilación de la batería empleando un cepillo suave, limpio y seco.

Almacenamiento

- Guarde siempre el cuerpo de la motosierra y los accesorios en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa. Una exposición prolongada a la luz solar y a los rayos UV pueden degradar el plástico con el tiempo, y pueden provocar que se desprendan las protecciones.

Transporte

- Las baterías que contienen ion-litio están sujetas a los requisitos de la legislación sobre mercancías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin ningún requisito extraordinario.
- Cuando sean transportadas por terceros (p. ej., en transporte aéreo o por una agencia de transportes), se deben cumplir los requisitos especiales de empaquetado y etiquetado. Para preparar el artículo para su envío, se debe consultar con un experto en mercancías peligrosas.
- Transporte las baterías solo si la carcasa está intacta.
- Ponga cinta aislante o aísle los contactos eléctricos y empaquete la batería de forma que no pueda moverse dentro del contenedor.
- Tenga en cuenta que también pueden existir normas nacionales más restrictivas al respecto.

Eliminación

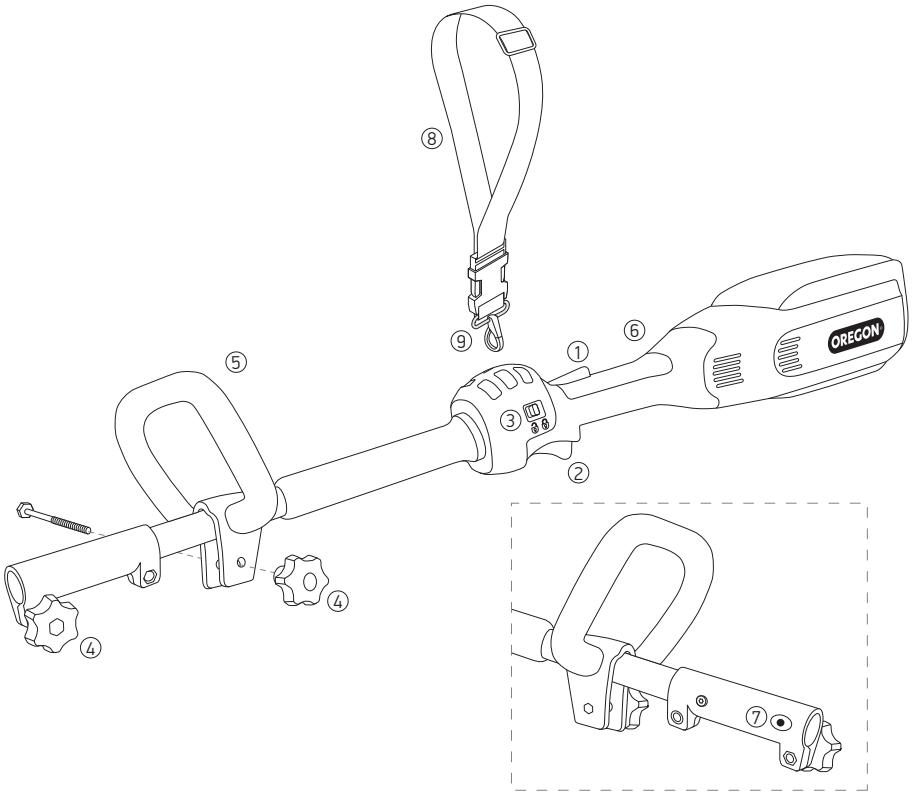
- No deseche productos de jardinería, cargadores de batería y baterías/baterías recargables en la basura doméstica.

Símbolos y etiquetas

Estos símbolos y etiquetas aparecen en el cuerpo de motosierra, la batería y el cargador.

SÍMBOLO	NOMBRE	EXPLICACIÓN
	Construcción de clase II	Herramientas de construcción designadas con doble aislamiento.
	Alerta de seguridad de peligro general	Indica que el texto siguiente explica un peligro, una advertencia o una precaución.
	Lea el manual de instrucciones	El manual de instrucciones original contiene información importante sobre la seguridad y el funcionamiento del dispositivo. Lea las instrucciones y sígalas atentamente.
	Tenga cuidado con los objetos extraños	Preste atención a los transeúntes para no causarles lesiones cuando la máquina tire objetos extraños fuera del camino.
	Zona de seguridad	Mantenga a los transeúntes alejados del dispositivo.
	Utilice protección para los ojos	Utilice protección para los ojos cuando use este dispositivo.
	Utilice protección para los oídos	Utilice protección para los oídos cuando use este dispositivo.
	Utilice protección para las manos	Lleve guantes cuando utilice la máquina o toque las cuchillas detenidas.
	Utilice pantalones largos	Utilice pantalones largos cuando use este dispositivo.
	Utilice calzado de protección	Utilice botas de trabajo de puntera cerrada apropiadas cuando utilice este dispositivo.
	No arrojar al fuego	No arrojar a las llamas.
	No desechar	No arrojar junto con los residuos domésticos. Llevar a un reciclador autorizado.
	No exponer a la lluvia	No utilice el cargador en ambientes húmedos.
	Uso en interiores únicamente	Para uso en interiores únicamente.
	Temperatura de uso	Utilice la batería solo entre 0 °C y 40 °C (entre 32 °F y 104 °F).
	Extracción de la batería	Extraiga la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Identificación del producto



① Palanca de bloqueo del acelerador
② Acelerador de velocidad variable
③ Bloqueo de transporte
④ Tuerca
⑤ Asa frontal
⑥ Asa trasera
⑦ Acoplador
⑧ Arnés
⑨ Mosquetón

Desembalaje y montaje

Desembalaje

CONTENIDO DE LA CAJA

El cuerpo de motosierra requiere un pequeño montaje antes de su uso. Con el cuerpo de motosierra se incluyen los siguientes elementos:

- Cuerpo de motosierra
- Asa frontal
- Arnés
- Manual de instrucciones original
- Cargador y cable de alimentación (si forma parte del equipo)
- Batería (si forma parte del equipo)
- Accesorio (si lo hubiera)

Cuando saque el cuerpo de motosierra de la caja, inspecciónelo con atención para asegurarse de que no se han producido daños durante el envío y de que no falta ninguna pieza. Si faltara alguna pieza o hubiera alguna pieza dañada, no utilice el cuerpo de motosierra. Para obtener piezas de repuesto, póngase en contacto con Oregon® Cordless Tool System llamando al +1 888 313 8665 (EE. UU.) o con su proveedor local.

Montaje

⚠ ADVERTENCIA: Una herramienta que funciona con batería y tiene la batería insertada se puede poner en marcha de forma accidental. Retire la batería antes de llevar a cabo el montaje o mantenimiento.

CONEXIÓN DEL ASA FRONTAL (FIG. A)

- Afloje el perno y la tuerca, y retírelos del asa.
- Instale el asa del eje del cuerpo de motosierra como se indica en la ilustración.
- Ajuste la longitud del asa a una posición que le resulte cómoda para trabajar.
- Vuelva a colocar el perno y la tuerca. Apriete el perno.

INSTALACIÓN DE UN ACCESORIO AL CUERPO DE MOTOSIERRA (FIG. B)

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda todo el manual de instrucciones original para el uso de cada accesorio opcional en este cuerpo de motosierra y siga todas las advertencias e instrucciones. No seguir todas las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Este cuerpo de motosierra ha sido diseñado para utilizar solo con modelos de accesorios de Oregon. El uso de otros accesorios puede provocar lesiones personales graves o daños a la propiedad.

El accesorio se conecta al cuerpo de motosierra a través de un acoplador.

- Detenga el motor y retire la batería.
- Afloje la tuerca del acoplador en el tubo del cuerpo de motosierra y extraiga la tapa del extremo del accesorio.
- Pulse el botón que se encuentra en el eje para accesorios. Alinee el botón con el rebajo de guía del acoplador del cuerpo de motosierra y deslice el eje para accesorios dentro del cuerpo de motosierra. Gire el eje de accesorios hasta que el botón encaje en su sitio.

NOTA: Si este no encaja por completo en el orificio de fijación, los ejes no estarán correctamente colocados. Gírelo ligeramente de un lado a otro hasta que se bloquee el botón.

- Apriete bien la tuerca de ajuste.

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de haber ajustado completamente el dispositivo antes de utilizar el equipo; compruebe de forma periódica el apriete durante el uso para evitar sufrir graves daños personales.

RETIRADA DEL ACCESORIO DEL CUERPO DE MOTOSIERRA

- Detenga el motor, extraiga la batería y active el bloqueo de transporte.
- Afloje la tuerca.
- Presione el botón y desmonte los ejes para separarlos.

AJUSTE DEL ARNÉS (FIG. C)

- Coloque la cinta para hombro.
- Ajuste la longitud de la cinta. El mosquetón debe situarse a una distancia equivalente de una mano de ancho por debajo de la cadera derecha del operario.
- Suelte el arnés presionando hacia abajo la barra del mosquetón y saque el gancho del arnés del mosquetón.

Batería y cargador

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no cargue la batería bajo la lluvia.

INDICADOR LED DE NIVEL DE CARGA DE BATERÍA

La batería lithium ion está equipada con un indicador LED de nivel de carga. Para comprobar el nivel de carga de la batería, presione el botón del indicador que se encuentra en la parte frontal de la batería.

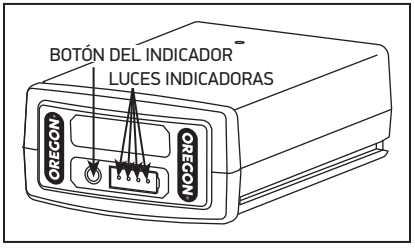
Sin luces: recargar.

Una luz verde fija:
menos del 25 % de carga.
Cargue la batería antes de usarla.

Dos luces verdes fijas:
entre el 26 % y el 50 % de carga.

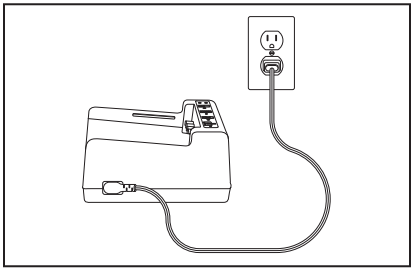
Tres luces verdes fijas:
entre el 51 % y el 75 % de carga.

Cuatro luces verdes fijas:
entre el 76 % y el 100 % de carga.



CONEXIÓN DEL CARGADOR

Si el cargador incluye un cable de alimentación independiente, conecte el cable al cargador y enchúfelo en una toma de corriente adecuada.



Use solo el cable suministrado con el cargador. Al usarlo por primera vez, verifique que el tipo de enchufe es compatible con el receptáculo.

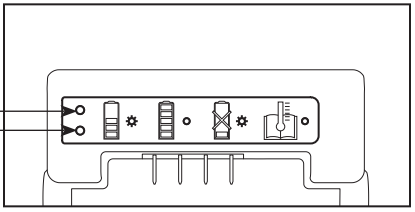
INDICADOR LED DEL ESTADO DE CARGA DEL CARGADOR

El cargador de la batería está equipado con un indicador LED del estado de carga que le muestra el estado de la carga, así como las condiciones que podrían retrasar o impedir dicha carga.

Nota: Hasta que se no inserte una batería, no se verá ninguna luz.

Luz naranja intermitente: hay algún fallo. Hay varias causas posibles. Consulte la sección "Resolución de problemas" de este manual.

Luz naranja fija: la temperatura de la batería supera el rango aceptable (de 32 °F/0 °C a 104 °F /40 °C). Deje que la batería alcance el rango de temperatura aceptable antes de cargarla. Puede dejar la batería en el cargador mientras se ajusta la temperatura. El proceso de carga comenzará cuando se alcance la temperatura adecuada.



Luz verde intermitente: la batería se está cargando.

Luz verde fija: la batería está lista para usar.

CÓMO CARGAR LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA: Si no se siguen los procedimientos de carga adecuados, se puede provocar un voltaje excesivo, flujo de corriente excesivo, pérdida de control durante la carga, filtración de productos químicos peligrosos, generación de calor, explosiones o fuego. Siga estas instrucciones de carga.

Con el cable del cargador conectado al cargador y enchufado en una toma de corriente, alinee las ranuras de la batería con los carriles del cargador y deslice la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada.

Para obtener más información, consulte los manuales de la batería y el cargador.

Funcionamiento y mantenimiento

Funcionamiento general

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre botas, pantalón largo y protección para los ojos y los oídos.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, no se estire más allá de su alcance y no se suba a una escalera, taburete ni cualquier otro lugar elevado que no esté totalmente asegurado.

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de operar este equipo establezca una zona de seguridad de 15 m (50 pies) en torno al mismo. La zona de seguridad es un radio mínimo de 15 m (50 pies) en torno al operario en donde no debe haber transeúntes, niños ni mascotas.

Para obtener el mejor rendimiento y utilizar el cuerpo de motosierra y los elementos conectados forma segura, siga estas instrucciones.

Antes de utilizarlo, inspeccione el cuerpo de motosierra y el accesorio siguiendo las indicaciones de la sección "Mantenimiento".

Para obtener más instrucciones de uso y seguridad, consulte las instrucciones originales de seguridad proporcionadas con el accesorio. En caso contrario, podrían producirse lesiones.

TEMPERATURA DE USO

El cuerpo de motosierra y los accesorios han sido diseñados para funcionar a temperaturas de entre 0° C y 40° C (32° F y 104° F).

EQUILIBRIO

Ambos pies deben estar sobre suelo firme, con el peso distribuido de manera uniforme entre ellos.

Preste cuidado especial si sube o baja escalones y trabaje lentamente para mantener un buen apoyo. No corra nunca mientras esté utilizando el cuerpo de motosierra.

ACTIVACIÓN DEL BLOQUEO DE TRANSPORTE (FIG. D)

- Mueva el botón a la derecha para activar el bloqueo de transporte.
- Mueva el botón a la izquierda para desactivar el bloqueo de transporte cuando desee encender la herramienta.

DETENCIÓN DEL CUERPO DE MOTOSIERRA (FIG. E)

Suelte el acelerador de velocidad variable para detener el cuerpo de motosierra.

ARRANQUE DEL CUERPO DE MOTOSIERRA (FIG. F)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, no anule la función del bloqueo de acelerador atándolo, encintándolo o sujetándolo con un alambre.

- Desactive el bloqueo de transporte **(1)** moviendo el botón a la izquierda.
- Sujete el asa con la suficiente firmeza para que la palma de la mano presione el bloqueo del acelerador **(2)**.
- Para poner en marcha el cuerpo de motosierra, presione el acelerador de velocidad variable con los dedos **(3)**. Apriete el acelerador de velocidad variable con más firmeza si desea aumentar la velocidad y la fuerza del cuerpo de motosierra.

COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA (FIG. G)

Utilice solo las baterías de marca Oregon® especificadas en estas instrucciones de funcionamiento.

Alinee la ranura de la batería con los carriles que están dentro del puerto de batería. Introduzca con firmeza la batería en el puerto de batería del cuerpo de motosierra, y presione hacia adelante hasta que oiga el clic que indica que ya está encajada en su sitio.

Para retirar la batería, levante el desbloqueador de esta, sujétela por los lados y retírela.

FUNCIONAMIENTO DEL CUERPO DE MOTOSIERRA

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga siempre el cuerpo de motosierra alejado de su cuerpo. Cualquier contacto con el cabezal de corte puede producir quemaduras u otras lesiones graves.

En caso de que se enrollen residuos alrededor del accesorio, suelte el acelerador de velocidad variable, extraiga la batería y retire los residuos.

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: El cuerpo de motosierra puede iniciarse accidentalmente si está enchufado a la red eléctrica o una batería. Desenchufe el dispositivo de la corriente eléctrica antes de inspeccionar, limpiar o realizar tareas de mantenimiento en él.

⚠ PRECAUCIÓN: Inspeccione regularmente el cuerpo de motosierra. La inspección regular es el primer paso para un mantenimiento adecuado. Siga las pautas que figuran a continuación para que su seguridad y satisfacción sean lo mayor posibles. Si identifica alguna pieza dañada o desgastada en forma excesiva, sustitúyala de inmediato.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando limpie el cuerpo de motosierra, no la sumerja en agua ni en otros líquidos. No utilice limpiadores de agua a presión para limpiar el cuerpo de motosierra.

Inspección

Antes de cada uso, y si el cuerpo de motosierra ha caído al suelo, inspeccione estas piezas:

CUERPO DE MOTOSIERRA

- el asa no debe tener grietas ni ningún otro tipo de desperfecto. Debe estar limpio, seco y sin aceite, humedad o cualquier otro elemento que dificulte un agarre firme.
- estos orificios deben estar limpios y no tener residuos.
- La batería debe estar limpia, seca y sin signos de perforación, golpes ni otro tipo de daño. Los contactos deben estar limpios, secos y sin residuos.
- el puerto de batería y los contactos deben estar limpios, secos y no tener desechos.
- El acelerador de velocidad variable debe funcionar perfectamente y acelerar la velocidad del cuerpo de motosierra según se va incrementando la presión.
- El acelerador de velocidad variable debe evitar que el motor se ponga en marcha cuando este no está pulsado.
- los tornillos deben estar bien apretados y sujetar cada componente en su sitio.

Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando limpie el cuerpo de motosierra y sus accesorios, no los sumerja en agua ni en otros líquidos. No utilice limpiadores de agua a presión para limpiar el cuerpo de motosierra y sus accesorios.

- Saque la batería.
- Elimine toda la suciedad de la rejilla de entrada para asegurarse de que el aire fluya sin problemas.
- Retire toda la suciedad del puerto de batería y limpie los contactos.
- Limpie el polvo y los restos de hierba cortada del cuerpo de motosierra.

BATERÍA

IMPORTANTE: Dentro de la batería no hay piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. No la desarme.

Las baterías de ion-litio tienen una vida útil predeterminada. Si detecta que el tiempo de uso entre recargas es cada vez más corto en circunstancias de uso normales, significa que la batería está al final de su vida útil, por lo que deberá reemplazarla.

- Asegúrese de que la batería y sus contactos estén limpios y secos, y sin signos de perforación, impacto ni ningún otro tipo de daño. Las baterías rotas pueden causar incendios o permitir la fuga de productos químicos peligrosos.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco. La suciedad o el aceite pueden provocar una conexión eléctrica defectuosa que genere una pérdida de potencia.
- Cuando sea posible, guarde la batería con toda la carga en un cargador.

CARGADOR

IMPORTANTE: En el interior del cargador no hay piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. No la desarme.

- Desconecte el cargador del enchufe.
- Limpie los contactos sucios con un paño suave y seco.

Resolución de problemas

Utilice esta tabla para identificar posibles soluciones a los problemas del cortasetos. Si estas sugerencias no solucionan el problema, consulte “Información sobre servicio y asistencia técnica”.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS RECOMENDADAS
El motor no funciona o funciona de forma intermitente.	La batería está descargada.	Recárguela. Consulte la sección “Batería y cargador”.
	El bloqueo del acelerador no está presionado	Presione el bloqueo de acelerador antes de apretar el acelerador. Consulte la sección “Funcionamiento general”.
	La batería no está completamente insertada.	Empuje la batería hacia dentro del puerto de batería hasta que encaje en su sitio.
	Contactos de la batería sucios	Extraiga la batería, elimine la suciedad del puerto de batería y, a continuación, limpie los contactos con un trapo limpio y seco.
	Batería demasiado caliente o fría	Deje que la batería se caliente o enfríe hasta que alcance el rango de temperatura de uso aceptable, entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F).
	Orificios de ventilación para la refrigeración de los sistemas electrónicos obstruidos	Limpie toda la suciedad de los orificios de ventilación para que el aire fluya sin ningún tipo de obstrucción al acelerador de velocidad variable.
	Se produce un pequeño retardo desde que se activa el desbloqueo del acelerador hasta que el motor empieza a funcionar	Mantenga pulsado el desbloqueo del motor durante de 1 a 3 segundos antes de activar el acelerador de velocidad variable para iniciar el motor.
	El cableado interno de la herramienta de jardinería está dañado	Póngase en contacto con un representante de servicio.
	Se ha activado la protección del motor	Deje enfriar el motor y aumente la altura de corte.
La batería no se carga.	La protección de la batería contra temperaturas altas/bajas está activada.	Esto puede ocurrir cuando el cuerpo de motosierra se deja en funcionamiento de forma continua o se expone a temperatura ambiente elevada. Deje que la batería alcance el rango de temperatura aceptable antes de cargarla. Consulte la sección “Batería y cargador”.
	Los contactos de la batería o del cargador están sucios o dañados.	Inspeccione los contactos de la batería y del cargador. En caso de ser necesario, límpielos de acuerdo con las instrucciones de este manual. Vuelva a insertar la batería en el cargador y asegúrese de que esté completamente asentada.
	La batería está llegando al final de su vida útil.	Todas las baterías tienen una vida limitada. Si la batería tiene más de dos años de antigüedad o si la ha recargado con frecuencia, es posible que sea hora de reemplazarla. Sustitúyala solo por la batería especificada para este cuerpo de motosierra.
	Fallo en el cargador.	Acuda a un centro de reparaciones autorizado para que comprueben la función.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA	MEDIDAS RECOMENDADAS
Poco tiempo de uso por carga de batería	La batería no está completamente cargada.	Recárguela. Consulte la sección “Batería y cargador”.
	La batería está llegando al final de su vida útil.	Todas las baterías tienen una vida limitada. Si la batería tiene más de dos años de antigüedad o si la ha recargado con frecuencia, es posible que sea hora de reemplazarla. Sustitúyala solo por la batería especificada para este cuerpo de motosierra.
El indicador del estado de carga muestra una luz naranja intermitente.	Hay un cortocircuito en el cargador, la corriente del cargador es excesiva, se ha superado el límite de voltaje, hay un circuito abierto en la batería o un error en el tiempo de espera de carga/ precarga.	1. Asegúrese de que el cable de carga está conectado al cargador y a la toma de corriente. 2. Asegúrese de que el cargador esté recibiendo el voltaje correcto. 3. Pruebe a cargar otra batería diseñada para este cargador. Si eso no soluciona el problema, llévelo a un centro de reparaciones autorizado para comprobar su funcionamiento.

Especificaciones y componentes

⚠ ADVERTENCIA: Usar piezas de repuesto distintas a las especificadas en este manual de instrucciones aumenta el riesgo de lesiones. No utilice nunca accesorios distintos a los descritos en este manual.

COMPONENTES DE REPUESTO			NA P/N	EU P/N
Batería, modelo B425E			545938	562625
Batería, modelo B600E			548208	562391
Batería, modelo B650E			545937	583689
Cargador con cable, modelo C600			540580	554933
Cargador con cable, modelo C650			594076	594078
Cargador rápido con cable, modelo C750			548185	558697
CARGADOR, MODELO C600				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrada (EE.UU. y Canadá)	120V~ 60Hz 60W			
Salida	41,5 V⎓ 1,25 A			
Cable de alimentación	US/CAN P/N: 546636 UE P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CARGADOR, MODELO C650				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrada (EE.UU. y Canadá)	120V~ 60Hz 60W			
Salida	41,5 V⎓ 1,8 A			
Cable de alimentación	US/CAN P/N: 546636 UE P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CARGADOR, MODELO C750				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 260 W			
Entrada (EE.UU. y Canadá)	120 V~ 60 Hz 260 W			
Salida	41 V⎓ 4,6 A			
Cable de alimentación	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073			
BATERÍA				
Tipo	Ion-litio			
Temperaturas de uso	De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F)			
Modelo	Capacidad nominal	Voltaje nominal		
B425E	2,6 Ah/94 Wh	+36 V CC		
B600E	4,0 Ah/144 Wh	+36 V CC		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V CC		
CUERPO DE MOTOSIERRA				
Peso en seco montado	6,2 lb (2,8 kg)			
Potencia	600 W			

Garantía

Blount, Inc. garantiza todas las herramientas de batería y cargadores Oregon® durante un periodo de dos (2) años y todos los paquetes de baterías sin cable Oregon® durante dos (2) años desde la fecha de compra. Las herramientas de batería, los paquetes de baterías y los cargadores Oregon® están garantizados durante dos (2) años si se usan con fines comerciales. Esta garantía limitada se aplica a los productos fabricados por Oregon® Cordless Tool System. Durante el período de la garantía, Blount reemplazará o, a su discreción, reparará sin cargo alguno cualquier producto o pieza que Blount considere defectuosos en materiales y/o la mano de obra al examinarlos, solo para el comprador original. El comprador deberá pagar todos los cargos de transporte y cualquier costo de retirar alguna pieza que deba sustituir en virtud de esta garantía.

Para registrar su producto, visite el apartado "Soporte" de **OregonCordless.com**.

Servicio de atención al cliente

Francia	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Alemania	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Reino Unido	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Suecia	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.EU@OregonCordless.com
Nueva Zelanda	0508-056868	Info.EU@OregonCordless.com
Resto de países	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importada por

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica
+32 10 30 11 11

Obsah

Důležité bezpečnostní pokyny 111
- Definice bezpečnostních signálů 111
- Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí 111
- Bezpečnost pracovního prostoru 112
- Bezpečnost elektrických zařízení 112
- Osobní bezpečnost 112
- Používání a údržba elektrického nářadí 112
- Používání akumulátorového nářadí a péče o ně 113
- Servis 113
- Akumulátor a nabíječka 113
- Skladování 114
- Přeprava 114
- Likvidace 114

Symboly a štítky 115
Popis výrobku 116
Vybalení a montáž 117
Akumulátor a nabíječka 119
Obsluha a údržba 120
- Obsluha – obecně 120
- Údržba 121
- Kontrola 121
- Čištění 121

Řešení potíží 122
Specifikace a součásti 124
Záruka 125
Služby zákazníkům 126

© 2017 Blount, Inc. Ceny a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění. Všechna práva vyhrazena. Oregon® je ochranná známka společnosti Blount, Inc., registrovaná v USA a/nebo v jiných státech.

Důležité bezpečnostní pokyny

Úvod

Tato víceadaptérová pohonná jednotka je určena pro používání s akumulátory Oregon® řady B a určenými adaptéry pro obecné použití při údržbě domácího trávníku a zahrady. Každý adaptér Oregon® je určen ke specifickému účelu. V případě použití k jinému účelu může dojít ke zranění. Pro minimalizaci rizika a zajištění maximální spokojenosti si přečtěte a dodržujte veškeré pokyny.

Definice bezpečnostních signálů

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	VÝSTRAHA	Označuje potenciální nebezpečí, které může mít za následek vážný úraz.
	POZOR	Označuje potenciální nebezpečí, které může mít za následek poškození nářadí nebo způsobit lehký až středně těžký úraz.
	DŮLEŽITÉ	Dodržení tohoto pokynu zvýší spokojenost s nářadím.

Obecná bezpečnostní upozornění pro elektrické nářadí

Při používání elektrického spotřebiče je vždy nutno dodržovat základní bezpečnostní opatření, zejména:

⚠ POZOR: Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny si přečtěte a ujistěte se, že jste jim porozuměli. Nedodržení upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

⚠ POZOR: Toto elektrické nářadí není určeno k tomu, aby je používaly osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (včetně dětí) nebo osoby nepoučené. Tyto osoby je mohou používat pouze pod dohledem nebo dle pokynů osoby, která je odpovědná za jejich bezpečnost. Je nutno zajistit dohled nad dětmi, aby si s nářadím nehrály.

Veškerá upozornění a pokyny si uschovejte pro nahlédnutí v budoucnu.

Bezpečnost pracovního prostoru

- **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Prostor s množstvím věcí nebo tmavé prostory mohou vést k úrazu.
- **Elektrické nářadí nepoužívejte ve výbušné atmosféře, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Elektrické nářadí jiskří, a může proto prach nebo výpary zapálit.
- **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti.** Vyrušení může vést k tomu, že nad nářadím ztratíte kontrolu.

Bezpečnost elektrických zařízení

- **Zástrčka nabíječky musí odpovídat zásuvce. Nikdy konektor neupravujte.** Originální konektory a odpovídající zásuvky sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nabíječku nevystavujte dešti ani vlhkému prostředí.** Při vniknutí vody do nabíječky se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nenabíjejte venku.**
- **Nevystavuje kabel mechanickému namáhání. Nikdy kabel nepoužívejte k přenášení, tažení či vytahování nabíječky ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými částmi nářadí.** Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo zástrčkou.** Pokud nabíječka akumulátoru nefunguje tak, jak má, pokud došlo k jejímu pádu, poškození, pokud byla ponechána venku nebo pokud spadla do vody, odevzdejte ji servisnímu středisku.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nářadím buďte pozorní, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu. Zachovávejte správný pracovní postoj, stůjte pevně a během práce udržujte rovnováhu. Abyste omezili únavu, pravidelně měňte pracovní polohu nebo dělejte pravidelné přestávky.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranné brýle.** Riziko úrazu se snižuje při používání ochranných pomůcek dle konkrétních podmínek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní protiskluzová obuv, helma nebo chrániče sluchu.
- **Zabraňte neúmyslnému spuštění nářadí. Před připojením akumulátoru, zvednutím či přenášením nářadí se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapojení nářadí se zapnutým vypínačem na přívod proudu může vést k úrazu.
- **Před zapnutím nářadí odstraňte klíče použité k seřízení.** Klíč ponechaný na otáčivé části elektrického nářadí může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Vždy dbejte na to, abyste pevně stáli a měli dobrou rovnováhu.** Nářadí tak máte v nečekaných situacích lépe pod kontrolou.
- **Používejte vhodný pracovní oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých součástí.

Používání a údržba elektrického nářadí

- **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte správný druh nářadí pro daný účel.** Správný druh nářadí splní účel lépe a bezpečněji, rychlostí, pro jakou je konstruován.
- **Pokud nejde spoušť variabilních otáček zapnout a vypnout, elektrické nářadí nepoužívejte.** Jakékoli elektrické nářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné jej opravit.
- **Před prováděním seřízení, výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrického nářadí z něj vyjměte akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.
- **Nečinné spotřebiče uchovávejte ve vnitřních prostorech. Nepoužívané spotřebiče musí být uchovávány ve vnitřních prostorech na suchém a vysokém nebo uzamčeném místě mimo dosah dětí. Nedovolte, aby toto elektrické nářadí používaly osoby, které nejsou obeznámeny s nářadím nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Údržba elektrického nářadí. Zkontrolujte, zda nejsou pohyblivé části mimo osu nebo**

zablokované, zda nejsou některé části poškozené či zda nemá nářadí jinou závadu, která by mohla ovlivnit jeho provoz. Je-li nářadí poškozeno, dejte je před použitím opravit. Viz část „Kontrola“ v tomto návodu. Řada úrazů je způsobena špatně udržovaným elektrickým nářadím.

- **Řezné nástroje udržujte nabroušené a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s nabroušeným ostřím se tak často nezaseknou a snáze se ovládají.
- **Elektrické nářadí, příslušenství, součásti apod. používejte v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a na prováděnou práci.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

Používání akumulátorového nářadí a péče o ně

- **Dobíjení provádějte výhradně nabíječkou předepsanou výrobcem.** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem představovat riziko požáru.
- **Elektrické nářadí používejte výhradně s předepsanými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může vést k riziku úrazu a požáru.
- **V době, kdy akumulátor nepoužíváte, jej chraňte před kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky či jiné drobné kovové předměty, které by mohly vytvořit propojení mezi póly.** Zkratování kontaktů baterie může způsobit jiskření, popáleniny nebo požár.
- **Při špatném zacházení může z baterie vystříknout kapalina: nedotýkejte se jí. V případě náhodného zasažení opláchněte postižené místo vodou. V případě zasažení očí vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina unikl z baterie může způsobit podráždění nebo poleptání.

Servis

Servis elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikovanému opraváři, který používá identické náhradní díly. Zajistíte tak trvalou bezpečnost elektrického nářadí. Pokusy o provádění servisu nebo údržby mimo rozsah uvedený v tomto návodu nebo neprovádění doporučených kontrol a čištění mohou mít za následek odmítnutí záručních reklamací.

Akumulátor a nabíječka

- **Používejte pouze akumulátory Oregon řady B.**
- **Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda je vypínač ve vypnuté poloze.** V případě vložení akumulátoru do stroje, který má zapnutý vypínač, může dojít k nehodě.
- **Akumulátor nenabíjejte v dešti ani na mokrých místech.**
- **Uchovávejte nabíječku akumulátoru mimo dosah deště nebo vlhkosti.** V případě vniknutí vody do nabíječky akumulátoru se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Akumulátor nabíjejte výhradně nabíječkou předepsanou výrobcem (nabíječky Oregon řady S).** Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ akumulátoru, může při použití s jiným akumulátorem představovat riziko požáru.
- **Akumulátor nevhazujte do ohně. Článek může vybuchnout.** Vyhledejte případné zvláštní pokyny pro likvidaci v místních vyhláškách.
- **Nabíječkou nenabíjejte jiné akumulátory.** Tato nabíječka akumulátoru je vhodná pouze pro nabíjení lithium-ionových akumulátorů určených a schválených výrobcem v rámci uvedeného rozsahu napětí. V ostatních případech hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- **Nabíječku akumulátoru uchovávejte v čistotě. Znečištění může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- **Před každým použitím zkontrolujte nabíječku akumulátoru, kabel a zástrčku. Zjistíte-li poškození, nabíječku akumulátoru nepoužívejte. Zásadně neotevírejte nabíječku akumulátoru vlastními silami. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik a s použitím výhradně originálních náhradních dílů.** Poškozené nabíječky akumulátorů, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nabíječku akumulátorů nepoužívejte na snadno hořlavém povrchu (například na papíru, textilu atd.) nebo prostředí.** Zahřívání nabíječky akumulátoru během nabíjení může představovat nebezpečí požáru.
- **Používejte pouze vhodné akumulátory určené specificky výrobcem pro nářadí.** Používejte pouze akumulátory Oregon řady B. Použití jiných akumulátorů může vést k riziku úrazu a požáru.

- Při manipulaci s akumulátory postupujte opatrně, aby se zabránilo zkratování akumulátoru vodivými materiály, například prsteny, náramky a klíči. Akumulátor nebo vodič se mohou přehřát a způsobit popálení.
- **Při špatném zacházení může z baterie vystříknout kapalina: nedotýkejte se jí. V případě náhodného zasažení opláchněte postižené místo vodou. V případě zasažení očí vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina uniklá z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.
- **Akumulátor nerozebírejte ani do něj nezasahujte.** Uvolněný elektrolyt je korozivní a může způsobit poranění očí nebo kůže. V případě pozření může být toxický.
- **Akumulátor chraňte před teplem, například před dlouhodobým přímým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. V opačném případě se může zvýšit nebezpečí výbuchu.**
- **Akumulátor nezkratujte.** Hrozí nebezpečí výbuchu.
- **V případě poškození a nesprávného používání akumulátoru se mohou uvolňovat výpary. Prostor vyvětrejte a v případě potíží vyhledejte lékařskou pomoc.** Výpary mohou dráždit dýchací systém.
- Chraňte akumulátor před vlhkostí a vodou.
- Akumulátor skladujte pouze při teplotě mezi 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C). Například neponechávejte akumulátor v létě v automobilu.
- Čas od času očistěte větrací otvory na akumulátoru měkkým, čistým a suchým kartáčem.

Skladování

- Pohonnou jednotku a adaptéry skladujte vždy na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření. V případě vystavení slunečním a ultrafialovým paprskům může časem docházet k degeneraci plastů, což by mohlo mít za následek selhání chrániců.

Přeprava

- Na obsažené lithium-ionové akumulátory se vztahují požadavky zákona o nebezpečném zboží. Uživatel může přepravovat akumulátory po silnici bez dalších požadavků.
- Při převážení třetími stranami (například letecky nebo prostřednictvím kurýra) musí být dodrženy speciální požadavky na obal a označení. V rámci přípravy převozu zboží je vyžadována porada s odborníkem na nebezpečné materiály.
- Odesílejte pouze akumulátory s nepoškozeným pláštěm.
- Otevřené kontakty zalepte páskou nebo zaslepte a zabalte akumulátor tak, aby se nemohl v krabici pohybovat.
- Rovněž dodržte národní předpisy, které mohou být podrobnější.

Likvidace

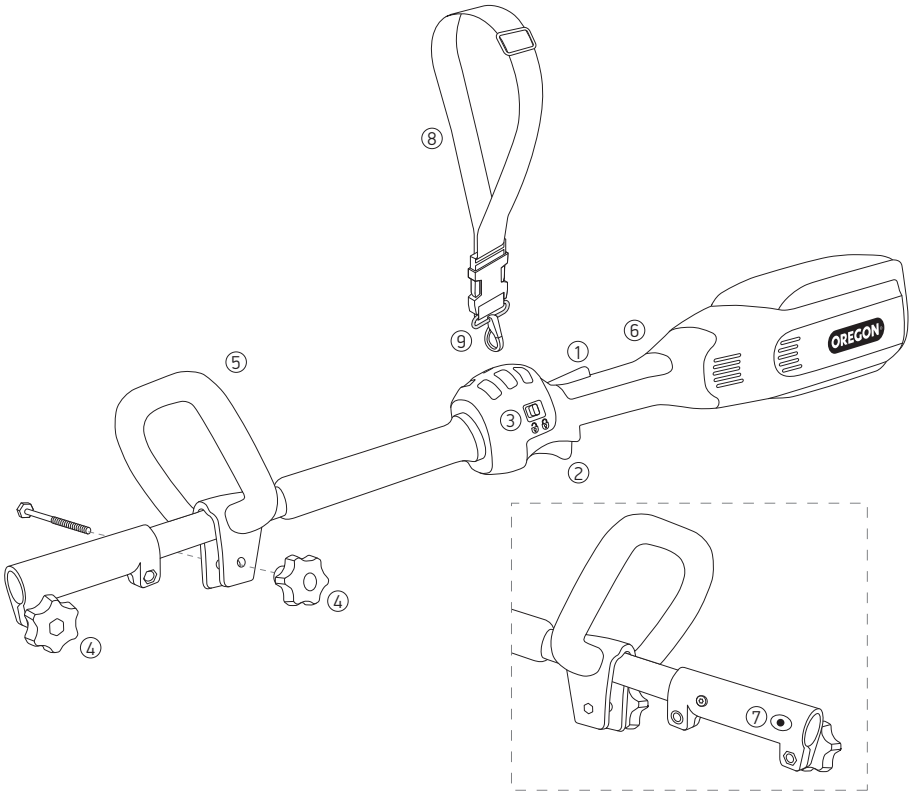
- Zahradní produkty, nabíječky akumulátorů a baterie/akumulátory nelikvidujte s komunálním odpadem.

Symboly a štítky

Tyto symboly a štítky se nacházejí na pohonné jednotce, akumulátoru a nabíječce.

SYMBOL	NÁZEV	VYSVĚTLENÍ
	Třída konstrukce II	Označuje dvojitě izolované stavební nástroje.
	Obecné upozornění na ohrožení bezpečnosti	Následující text se týká nebezpečí, varování nebo výstrahy.
	Přečtěte si návod k použití	Návod k použití obsahuje důležité informace pro bezpečnost a obsluhu zařízení. Pokyny si pečlivě pročtěte a řiďte se jimi.
	Dávejte pozor na cizí předměty	Dávejte pozor, aby okolo stojící osoby nebyly zraněny cizími předměty vyvrženými z nářadí.
	Bezpečnost okolo stojících osob	Udržujte okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti od nářadí.
	Používejte ochranné brýle	Při práci s nářadím používejte ochranné brýle.
	Používejte ochranu sluchu	Při používání nářadí používejte ochranu sluchu.
	Používejte ochranné rukavice	Při práci s nářadím nebo při manipulaci se zastavenými noži používejte rukavice.
	Pracujte v dlouhých kalhotách	Při používání nářadí noste dlouhé kalhoty.
	Používejte bezpečnostní obuv	Při práci s nářadím používejte vhodnou uzavřenou pracovní obuv.
	Nespalujte	Nevhazujte do ohně.
	Nelikvidujte s komunálním odpadem	Nevyhazujte společně s odpadky z domácnosti. Odevzdejte oprávněné recyklační firmě.
	Nevystavujte dešti	Nabíječku nepoužívejte v mokrém prostředí.
	Pouze pro použití ve vnitřních prostorách	Výrobek je určen pouze pro použití ve vnitřních prostorách.
	Provozní teplota	Akumulátor používejte pouze při teplotě mezi 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C).
	Vyjměte akumulátor	Před prováděním jakékoli údržby vyjměte akumulátor.

Popis výrobku



① Pojistka spouště
② Spoušť variabilních otáček
③ Přepravní pojistka
④ Úchyt
⑤ Přední rukojeť
⑥ Zadní rukojeť
⑦ Spojka
⑧ Postroj
⑨ Karabina

Vybalení a montáž

Vybalení výrobku

CO JE V KRABICI?

Pohonnou jednotku je nutné před použitím smontovat. S pohonnou jednotkou jsou dodány tyto položky:

- Pohonná hlava
- Přední rukojeť
- Postroj
- Původní návod k použití
- Nabíječka a přívodní kabel (pokud je tato výbava součástí výrobku)
- Akumulátor (pokud je tato výbava součástí výrobku)
- Adaptér (pokud je součástí výrobku)

Po vyjmutí pohonné jednotky z krabice ji důkladně zkontrolujte, zda nedošlo při přepravě k poškození a zda žádné díly nechybí. V případě poškozených nebo chybějících dílů pohonnou jednotku nepoužívejte. S požadavkem na náhradní díly se obraťte na společnost Oregon® Cordless Tool System na tel. +1 888 313 8665 nebo na místního prodejce.

Montáž

⚠ POZOR: Akumulátorové nářadí s vloženým akumulátorem se může náhodně spustit. Před prováděním montáže nebo údržby vyjměte akumulátor.

MONTÁŽ PŘEDNÍ RUKOJETI (OBR. A)

- Povolte a odmontujte šroub a úchyt z rukojeti.
- Namontujte rukojeť na vyznačené místo na tyči pohonné jednotky.
- Upravte délku rukojeti do pohodlné pracovní polohy.
- Namontujte zpět úchyt a šroub. Bezpečně utáhněte šroub.

NASAZENÍ ADAPTÉRU NA POHONNOU JEDNOTKU (OBR. B)

⚠ POZOR: Přečtěte si a dobře porozumějte celému původnímu návodu na použití každého volitelného adaptéru používaného s touto pohonnou jednotkou a dodržujte všechna varování a pokyny. Nedodržení veškerých pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

⚠ POZOR: Tato pohonná jednotka je určena pro použití pouze s modely adaptérů Oregon. Při používání jiných adaptérů by mohlo dojít k vážným zraněním nebo škodám na majetku.

Adaptér se připojuje k pohonné jednotce prostřednictvím spojovacího zařízení.

- Vypněte motor a vyjměte akumulátor.
- Povolte úchyt spojky na trubce pohonné jednotky a sejměte koncovou krytku z adaptéru.
- Stiskněte tlačítko na tyči adaptéru. Zorientujte tlačítko s vodící drážkou na spojce pohonné jednotky a zasuňte tyč adaptéru do pohonné jednotky. Otáčejte tyč adaptéru, dokud tlačítko nezacvakne na místo.

POZNÁMKA: Dokud se tlačítko v polohovacím otvoru zcela neuvolní, tyče nejsou správně zajištěny. Mírně otáčejte z jedné strany na druhou, dokud se tlačítko nezajistí.

- Řádně utáhněte úchyt.

⚠ POZOR: Před používáním adaptéru zkontrolujte, zda je nářadí zcela utažené; během používání pravidelně kontrolujte utažení, aby se zabránilo vážnému zranění.

ODPOJOVÁNÍ ADAPTÉRU OD POHONNÉ JEDNOTKY

- Vypněte motor, vyjměte akumulátor a aktivujte přepravní pojistku.
- Povolte úchyt.
- Zatlačte tlačítko a kroucením odpojte a oddělte tyče od sebe.

NASAZENÍ POSTROJE (OBR. C)

- Nasaďte ramenní popruh.
- Upravte délku popruhu. Karabina se musí nacházet přibližně na šířku dlaně pod pravou kyčlí uživatele.
- Chcete-li postroj odpojit, stiskněte osu karabiny a vyjměte smyčku postroje z karabiny.

Akumulátor a nabíječka

⚠ POZOR: Z důvodu snížení rizika úrazu elektrickým proudem nenabíjejte akumulátor v dešti.

KONTROLKY STAVU NABITÍ AKUMULÁTORU

Lithium-iontový akumulátor je vybaven kontrolkami ukazujícími stav nabití. Chcete-li zjistit stav nabití akumulátoru, stiskněte kontrolní tlačítko na přední straně akumulátoru.

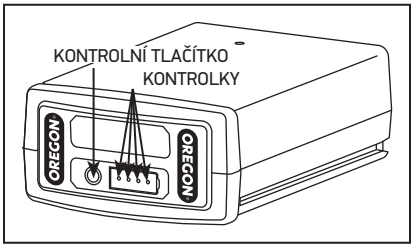
Nesvítí: dobijte.

Jedno stálé zelené světlo:
nabito na méně než 25 %.
Před použití akumulátor dobijte.

Dvě stálá zelená světla:
nabito na 26–50 %.

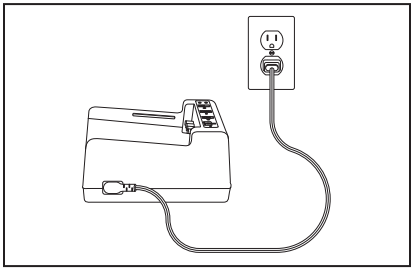
Tři stálá zelená světla:
nabito na 51–75 %.

Čtyři stálá zelená světla:
nabito na 76–100 %.



PŘIPOJENÍ NABÍJEČKY

Pokud nabíječka obsahuje samostatný přívodní kabel, připojte tento kabel k nabíječce a do odpovídající elektrické zásuvky.



Používejte pouze kabel dodaný s nabíječkou. Při prvním použití se přesvědčte, že typ konektoru zásuvce odpovídá.

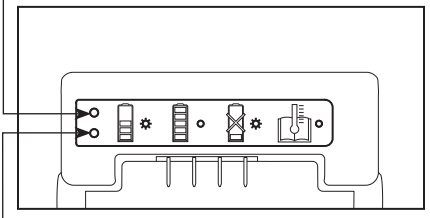
KONTROLKY STAVU NABÍJENÍ

Nabíječka akumulátorů je vybavena LED kontrolkou stavu nabití, která informuje o stavu nabíjení a o situacích, které mohou nabíjení zpomalit nebo znemožnit.

Poznámka: Dokud v nabíječce není akumulátor, nebude svítit žádné světlo.

Blikající oranžové světlo: závada. Existuje několik možných příčin. Viz kapitola „Řešení potíží“ v tomto návodu.

Souvislé oranžové světlo: teplota akumulátoru je mimo přijatelné rozmezí (32 °F / 0 °C až 104 °F / 40 °C). Před nabíjením nechte akumulátor vytemperovat na přijatelnou teplotu. Během temperování může akumulátor zůstat v nabíječce. Jakmile akumulátor dosáhne příslušné teploty, začne se nabíjet.



Blikající zelené světlo: Akumulátor se nabíjí.

Nepřerušované zelené světlo: Akumulátor je připraven k použití.

NABÍJENÍ AKUMULÁTORU

⚠ POZOR: Při nedodržení stanoveného postupu nabíjení může dojít k přepětí, nadměrnému proudu, ztrátě kontroly během nabíjení, úniku nebezpečných chemikálií, zahřívání, prasknutí akumulátoru nebo požáru. Dodržujte tyto pokyny pro nabíjení.

S nabíječkou zapojenou do zásuvky nastavte zářezy na akumulátoru proti vodicím lištám nabíječky a akumulátor zasuňte do nabíječky tak, aby dobře zapadl.

Další informace najdete v návodech k akumulátoru a nabíječce.

Obsluha a údržba

Obsluha – obecně

⚠ POZOR: Z důvodů snížení rizika úrazu vždy používejte vhodnou obuv, dlouhé kalhoty a chrániče sluchu a ochranné brýle.

⚠ POZOR: Z důvodů snížení rizika úrazu se nenatahujte se příliš daleko, nestůjte na žebříku, štaflích nebo v jiné vyvýšené poloze bez plného zajištění.

⚠ POZOR: Než začnete se zařízením pracovat, zajistěte si kolem sebe bezpečnostní prostor 50 stop (15 m). Bezpečnostní prostor je kruh o poloměru minimálně 50 stop (15 m) kolem obsluhy zařízení, kde nesmí být jiné osoby, děti ani zvířata.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a bezpečného provozu pohonné jednotky a adaptéru dodržujte tyto pokyny.

Před použitím zkontrolujte pohonnou jednotku a adaptér podle pokynů v části „Údržba".

Vždy dodržujte dodatečné pokyny pro použití a bezpečnost uvedené v původním návodu na použití k adaptéru. Zanedbáním tohoto postupu může dojít ke zranění.

PROVOZNÍ TEPLOTA

Tato pohonná jednotka a adaptéry jsou určeny k provozu při teplotě od 32 °F do 104 °F (od 0 °C do 40 °C).

POSTOJ

Stůjte oběma nohama na pevné zemi, s váhou rozloženou stejnoměrně na obě nohy.

Na schodech buďte opatrní a pracujte pomalu, abyste si udrželi pevný postoj. Při práci s pohonnou jednotkou nikdy neběhejte.

AKTIVACE PŘEPRAVNÍ POJISTKY (OBR. D)

- Přemístěním tlačítka doprava aktivujete přepravní pojistku.
- Přemístěním tlačítka doleva deaktivujete přepravní pojistku před spuštěním nářadí.

VYPNUTÍ POHONNÉ JEDNOTKY (OBR. E)

Pohonnou jednotku zastavíte uvolněním spouště variabilních otáček.

SPUŠTĚNÍ POHONNÉ JEDNOTKY (OBR. F)

⚠ POZOR: Pro snížení rizika úrazu nikdy nevyřazujte z funkce pojistku spouště pomocí pásky, drátků nebo obvázáním.

- Deaktivujte přepravní pojistku **(1)** přemístěním tlačítka doleva.
- Pevně uchopte rukojeť tak, abyste dlaní ruky stiskli pojistku spouště **(2)**.
- Pohonnou jednotku spusťte stisknutím spouště variabilních otáček **(3)**. Vyšší rychlosti a síly pohonné jednotky dosáhnete silnějším stisknutím spouště variabilních otáček.

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ AKUMULÁTORU (OBR. G)

Používejte pouze akumulátory značky Oregon® uvedené v tomto návodu.

Zářez na akumulátoru nastavte proti vodicí liště uvnitř prostoru pro akumulátor. Akumulátor pevně zatlačte do přihrádky akumulátoru pohonné jednotky směrem dopředu, až s cvaknutím zapadne na místo.

K vyjmutí akumulátoru zvedněte pojistku akumulátoru, uchopte akumulátor za boční strany a vyjměte jej.

POUŽÍVÁNÍ POHONNÉ JEDNOTKY

⚠ POZOR: Pohonnou jednotku udržujte vždy od těla a zachovávejte dostatečnou vzdálenost mezi tělem a nářadím. Jakýkoli kontakt s adaptérem pohonné jednotky může způsobit popálení a/nebo jiné vážné zranění.

Pokud se okolo adaptéru namotají nečistoty, uvolněte spoušť variabilních otáček, vyjměte akumulátor a odstraňte nečistoty.

Údržba

⚠ POZOR: Po připojení k akumulátoru nebo ke zdroji napájení se pohonná jednotka může náhodně spustit. Před prováděním kontroly, čištěním nebo prováděním údržby odpojte zdroj napájení.

⚠ POZOR: Pravidelně kontrolujte pohonnou jednotku. Pravidelná kontrola je prvním krokem k řádné údržbě. Pro maximální bezpečnost a spokojenost se řiďte níže uvedenými pokyny. Poškozené nebo nadměrně opotřebené díly dejte neprodleně vyměnit.

⚠ POZOR: Při čištění pohonnou jednotku neponořujte do vody ani do jiných kapalin. K čištění pohonné jednotky nepoužívejte tlakovou vodu.

Kontrola

Před každým použitím pohonné jednotky a také v případě, že pohonná jednotka spadla na zem, zkontrolujte tyto části:

POHONNÁ JEDNOTKA

- Rukojeť nesmí být popraskaná ani jinak poškozená. Musí být čistá, suchá a bez zbytků oleje nebo čehokoli jiného, co brání pevnému úchopu.
- Průduch chlazení elektroniky musí být čistý, suchý a bez nečistot.
- Akumulátor musí být čistý, suchý, bez známek proražení, úderů či jiných poškození. Kontakty by měly být čisté, suché a bez usazenin.
- Prostor na baterii a kontakty by měly být čisté, suché a bez usazenin.
- Spoušť variabilních otáček musí pracovat plynule a zvyšovat otáčky pohonné jednotky se zvyšujícím se tlakem na ni.
- Spoušť variabilních otáček musí zabránit spuštění motoru, pokud není stisknuta.
- Šrouby musí být utažené a upevňovat jednotlivé součásti v určené poloze.

Čištění

⚠ POZOR: Při čištění pohonnou jednotku ani adaptéry neponořujte do vody ani do jiných kapalin. K čištění pohonné jednotky a adaptérů nepoužívejte tlakovou vodu.

- Vyjměte akumulátor.
- Odstraňte všechny nečistoty z mřížky sání vzduchu a zajistěte volné proudění vzduchu.
- Z přihrádky akumulátoru odstraňte všechny nečistoty a otřete kontakty.
- Z pohonné jednotky otřete prach a zbytky větví.

AKUMULÁTOR

DŮLEŽITÉ: V akumulátoru nejsou žádné části, které by uživatel mohl opravit. Nerozebírejte.

Lithium-iontové akumulátory mají omezenou provozní životnost. Pokud doba použití na jedno nabití v normálním režimu výrazně poklesne, akumulátor je na konci provozní životnosti a je nutno jej vyměnit.

- Přesvědčte se, že je akumulátor včetně kontaktů čistý, suchý a nejeví známky proražení, poškození nárazem či jiného poškození. Poškozené baterie mohou vyvolat požár nebo z nich mohou unikat nebezpečné chemikálie.
- Znečištěné kontakty očistěte měkkým suchým hadrem. Nečistota nebo olej může vést ke špatnému elektrickému propojení s následnou ztrátou výkonu.
- Akumulátor skladujte plně nabitý a pokud možno na nabíječce.

NABÍJEČKA

DŮLEŽITÉ: V nabíječce nejsou díly, které by mohl uživatel opravovat. Nerozebírejte.

- Nabíječku odpojte od elektrické zásuvky.
- Znečištěné kontakty očistěte měkkým suchým hadrem.

Řešení potíží

V této tabulce naleznete možná řešení případných problémů s křovinořezem. Pokud takto problém nevyřešíte, viz „Informace o servisu a podpoře“.

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÁ OPATŘENÍ
Motor neběží nebo běží přerušovaně	Vybitá baterie	Dobijte. Viz „Akumulátor a nabíječka“.
	Není stisknutá pojistka spouště	Před stiskem spouště stiskněte její pojistku. Viz „Obecný provoz“.
	Akumulátor není zcela zasunut	Zatlačte akumulátor do zásobníku, až s cvaknutím zaskočí.
	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné	Vyjměte akumulátor, odstraňte z prostoru pro něj nečistoty a poté očistěte kontakty měkkým suchým hadrem.
	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený	Nechte akumulátor zahřát nebo vychladnout na provozní teplotu v rozsahu 32 °F až 104 °F (0 °C až 40 °C).
	Ucpaný průduch chlazení elektroniky	Pro zajištění volného proudění do spouště variabilních otáček vyčistěte všechny nečistoty z větracího otvoru.
	Po aktivaci pojistky spouště dochází ke krátkému zpoždění při startování motoru	Podržte pojistku spouště 1–3 sekundy před aktivací spouště variabilních otáček pro spuštění motoru.
	Poškozené vnitřní vinutí zahradního produktu	Obraťte se na servisního zástupce.
	Je aktivována ochrana motoru	Nechte motor vychladnout a zvyšte výšku řezu.
Akumulátor se nenabíjí	Je aktivována ochrana nadměrné/příliš nízké teploty akumulátoru	Může k tomu dojít při nepřetržitém provozu pohonné jednotky nebo jejím vystavení vysokým teplotám prostředí. Před nabíjením nechte akumulátor zahřát/ochladit na přijatelnou teplotu. Viz „Akumulátor a nabíječka“.
	Znečištěné nebo poškozené kontakty na akumulátoru nebo nabíječce	Zkontrolujte kontakty na akumulátoru i na nabíječce. V případě potřeby proveďte vyčištění podle pokynů z tohoto návodu. Vložte akumulátor zpět do nabíječky a zkontrolujte, zda je dokonale usazený.
	Akumulátor je na konci životnosti	Všechny akumulátory mají omezenou životnost. Je-li akumulátor starší než dva roky nebo byl často dobíjen, může být načase jej vyměnit. Vyměňte pouze za akumulátor určený pro tuto pohonnou jednotku.
	Vadná nabíječka	Nechte její funkčnost zkontrolovat v autorizovaném servisu.

PŘÍZNAK	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÁ OPATŘENÍ
Krátká doba použití na jedno nabití	Akumulátor není zcela nabitý	Dobijte. Viz „Akumulátor a nabíječka“.
	Akumulátor je na konci životnosti	Všechny akumulátory mají omezenou životnost. Je-li akumulátor starší než dva roky nebo byl často dobíjen, může být načase jej vyměnit. Vyměňte pouze za akumulátor určený pro tuto pohonnou jednotku.
Kontrolka stavu nabití bliká oranžově	Zkrat nabíječky, přílišná intenzita proudu nebo přepětí, otevřený obvod v akumulátoru nebo chyba daná časovou prodlevou nabíjení/před nabíjením	1. Ujistěte se, že je kabel nabíječky připojen jak k nabíječce, tak i do elektrické zásuvky. 2. Přesvědčte se, že je napětí v síti, na kterou je nabíječka připojena, správné. 3. Pokuste se nabít jiný akumulátor určený pro tuto nabíječku. Pokud to problém neodstraní, nechte funkčnost zkontrolovat v autorizovaném servisu.

Specifikace a součásti

⚠ POZOR: Použití jiných náhradních dílů než těch uvedených v tomto návodu zvyšuje riziko zranění. Nikdy nepoužívejte jiné příslušenství, než které je uvedeno v tomto návodu.

NÁHRADNÍ DÍLY	**NA P/N**	**EU P/N**
Akumulátor, model B425E	545938	562625
Akumulátor, model B600E	548208	562391
Akumulátor, model B650E	545937	583689
Nabíječka s kabelem, model C600	540580	554933
Nabíječka s kabelem, model C650	594076	594078
Rychlonabíječka s kabelem, model C750	548185	558697

NABÍJEČKA MODEL C600		
Příkon	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Příkon (pouze USA a Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Výstupní napětí/proud	41,5 V⎓ 1,25 A	
Napájecí kabel	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
NABÍJEČKA, MODEL C650		
Příkon	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Příkon (pouze USA a Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Výstupní napětí/proud	41,5 V⎓ 1,8 A	
Napájecí kabel	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663	
NABÍJEČKA, MODEL C750		
Příkon	100–240 V ~ 50–60 Hz 260 W	
Příkon (pouze USA a Kanada)	120 V ~ 60 Hz 260 W	
Výstupní napětí/proud	41 V⎓ 4,6 A	
Napájecí kabel	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073	
AKUMULÁTOR		
Typ	Lithium Ion	
Provozní teplota	32 °F AŽ 104 °F (0 °C AŽ 40 °C)	
Model	Kapacita, jmenovitá	Napětí, jmenovité
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V (stejnosměrné napětí)
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V (stejnosměrné napětí)
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V (stejnosměrné napětí)
POHONNÁ JEDNOTKA		
Suchá hmotnost smontovaného produktu	6,2 lb (2,8 kg)	
Výkon	600 W	

Záruka

Společnost Blount, Inc., poskytuje na veškeré akumulátorové nářadí a nabíječky značky Oregon® záruku v délce dvou (2) let a dvou (2) let na všechny registrované akumulátory Oregon® od data původního nákupu. Na registrované akumulátorové nářadí, akumulátory a nabíječky značky Oregon® je poskytována záruka v délce dvou (2) let v případě komerčního užití od data původního nákupu. Tato omezená záruka se vztahuje na výrobky společnosti Oregon® Cordless Tools System. V záruční době společnost Blount výhradně původnímu kupujícímu dle vlastního rozhodnutí zdarma vymění nebo opraví výrobek nebo díl, který na základě vlastního zkoumání uzná jako vykazující materiálovou nebo výrobní vadu. Kupující nese veškeré přepravní náklady a náklady na demontáž dílu předloženého na základě této záruky k výměně.

Pro registraci výrobku navštivte sekci „Podpora“ na stránkách **OregonCordless.com**.

Služby zákazníkům

Francie	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
SRN	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Velká Británie	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Švédsko	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Austrálie	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nový Zéland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Ostatní státy	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Dovozce

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie
+32 10 30 11 11

Πινακας Περιεχομενων

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας 129
- Ορισμοί σημάτων ασφαλείας 129
- Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικών Εργαλείων 129
- Ασφάλεια περιοχής εργασίας. 130
- Ηλεκτρική ασφάλεια 130
- Προσωπική Ασφάλεια 130
- Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου 130
- Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπταρίας 131
- Επισκευή 131
- Μπαταρία και φορτιστής 131
- Αποθήκευση 132
- Μεταφορά. 132
- Απορριμάτωση. 132

Σύμβολα και ετικέτες. 133
Αναγνωριστικό προϊόντος 134
Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση 135
Μπαταρία και φορτιστής 137
Λειτουργία και Συντήρηση 138
- Γενική λειτουργία 138
- Συντήρηση 139
- Επιθεώρηση. 139
- Καθαρισμός 139

Επίλυση προβλημάτων 140
Προδιαγραφές και εξαρτήματα 142
Εγγύηση 143
Εξυπηρέτηση πελατών 144

© 2017 Blount, Inc. Η τιμολόγηση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Το Oregon® είναι σήμα κατατεθέν της Blount, Inc. στις Ηνωμένες Πολιτείες και/ή σε άλλες χώρες.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Εισαγωγή

Το παρόν σώμα συσκευής πολλαπλών προεκτάσεων έχει σχεδιαστεί για χρήση με μπαταρίες Oregon® B series και προδιαγεγραμμένα προσαρτήματα για τον γενικό σκοπό της συντήρησης οικιακών κήπων και γκαζόν. Κάθε προσάρτημα Oregon® έχει σχεδιαστεί για μια συγκεκριμένη εργασία. Άλλες χρήσεις μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα τραυματισμό. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο και να επιτύχετε όσο το δυνατόν πιο ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Ορισμοί σημάτων ασφαλείας

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΣΗΜΑΣΙΑ
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που μπορεί να εχει ως αποτελέσμα σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδεικνύει πιθανό κίνδυνο που μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο εργαλείο ή να προκαλέσει τραυματισμο μικρού έως μεσαίου βαθμού.
	ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ	Εάν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα επιτύχετε όσο το δυνατόν πιο ικανοποιητικά αποτελέσματα από τη χρήση του εργαλείου.

Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Ηλεκτρικών Εργαλείων

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει πάντα να παίρνετε βασικές προφυλάξεις συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένη φυσική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα, ή έλλειψη πείρας και γνώσεων, εκτός και εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την άσφαλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Κρατήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια περιοχής εργασίας

- **Διατηρήστε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- **Μην λειτουργείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπίθες, οι οποίες μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.** Οι καταστάσεις που αποσπούν την προσοχή σας μπορούν να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Τα βύσματα του φορτιστή πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Ποτέ μην τροποποιείτε το βύσμα με οποιονδήποτε τρόπο.** Μη τροποποιημένα βύσματα και πρίζες που ταιριάζουν θα μειώσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.** Τυχόν είσοδος νερού στον φορτιστή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην φορτίζετε σε εξωτερικούς χώρους.**
- **Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για μεταφορά, έλξη ή αποσύνδεση του φορτιστή. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη.** Φθαρμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην το χρησιμοποιείτε με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα.** Αν ο φορτιστής της μπαταρίας δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει υποστεί πτώση, ζημιά, έχει αφεθεί σε εξωτερικό χώρο, ή έχει πέσει σε νερό, επιστρέψτε τον στο κέντρο σέρβις.

Προσωπική Ασφάλεια

- **Να είστε πάντα σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική κατά την λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμακευτικής αγωγής.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. Τηρήστε σωστή στάση του σώματος για την εργασία, σταθερό πάτημα, και ισορροπία κατά τη λειτουργία. Μειώστε τη κόπωση μέσω της αλλαγής της σωματικής στάσης εργασίας ή μέσω διαστημάτων ανάπαυσης.
- **Χρησιμοποιήστε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια.** Προστατευτικός εξοπλισμός όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος εργασίας ή προστασία αυτιών που χρησιμοποιείται για τις κατάλληλες συνθήκες θα μειώσει τους τραυματισμούς.
- **Αποτρέψτε ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση "off" πριν συνδέσετε την μπαταρία, σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων με αναμμένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- **Αφαιρέστε κλειδιά ρύθμισης ή τανάλιες προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μια τανάλια ή ένα κλειδί που έχει αφεθεί προσαρτημένο στο περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- **Μην τεντώνετε το σώμα σας. Κρατήστε σωστό πάτημα και ισορροπία ανά πάσα στιγμή.** Αυτό επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- **Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου

- **Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την περίπτωσή σας.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά καλύτερα και ασφαλέστερα με τον ρυθμό για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν η μεταβλητή σκανδάλη δεν το ενεργοποιεί και το απενεργοποιεί.** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και χρήζει επισκευής.
- **Αποσυνδέστε τη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλαγή αξεσουάρ ή αποθήκευση των ηλεκτρικών εργαλείων.**

Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

- **Αποθηκεύστε τις συσκευές σε εσωτερικό χώρο όταν δεν χρησιμοποιούνται. Όταν δεν χρησιμοποιούνται, οι συσκευές θα πρέπει να αποθηκεύονται σε εσωτερικό χώρο σε ξηρό και κλειδωμένο χώρο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να θέτουν το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για απουσία ευθυγράμμισης ή σύνδεσης των κινούμενων μερών, για σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν είναι φθαρμένο, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν από τη χρήση. Δείτε την ενότητα «Επιθεώρηση» στο παρόν εγχειρίδιο.** Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν εξαιτίας κακοσυντηρημένων ηλεκτρικών εργαλείων.
- **Διατηρήστε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές άκρες κοπής είναι πιο δύσκολο να μπλεχτούν και ευκολότερα να ελεγχθούν.
- **Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματά του και τις μύτες εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για περιπτώσεις διαφορετικές από αυτές που προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Χρήση και φροντίδα εργαλείων μπταρίας

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- **Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με ειδικές ενδεδειγμένες μπαταρίες.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, καρφιά, βίδες και άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να συνδέσουν τους δύο πόλους.** Η σύνδεση των δύο πόλων μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκλυθεί υγρό από την μπαταρία· αποφύγετε την επαφή. Εάν τυχόν γίνει επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκλύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

Επισκευή

Η επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο επισκευαστή χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι διατηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν προσπαθήσετε να διεξαγάγετε εργασίες σέρβις ή συντήρησης εκτός του πλαισίου του παρόντος εγχειριδίου, ή εάν δεν διεξαγάγετε τη συνιστώμενη επιθεώρηση και καθαρισμό, μπορεί να ακυρωθεί η εγγύηση.

Μπαταρία και φορτιστής

- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες Oregon B Series.**
- **Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός πριν εισάγετε τη μπαταρία.** Η εισαγωγή μπαταριών σε μηχανήματα με το διακόπτη στο ανοιχτό προσκαλεί ατυχήματα.
- **Μη φορτίζετε τη μπαταρία σε βροχερές ή υγρές τοποθεσίες.**
- **Κρατείστε το φορτιστή της μπαταρίας μακριά από βροχή και υγρασία.** Η είσοδος νερού στο φορτιστή της μπαταρίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζει ο κατασκευαστής. (Φορτιστές Oregon C Series).** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά όταν χρησιμοποιείται με άλλη μπαταρία.
- **Μην πετάτε τη μπαταρία στη φωτιά. Το κελλίο μπορεί να εκραγεί.** Ελέγξτε τη τοπική νομοθεσία για ενδεχόμενες ειδικές οδηγίες απομάκρυνσης.
- **Μην φορτίζετε άλλες μπαταρίες με τον φορτιστή.** Ο φορτιστής της μπαταρίας είναι κατάλληλος μόνον για την φόρτιση ειδικών και εγκεκριμένων μπαταριών ιόντων λιθίου εντός του αναφερόμενου εύρους τάσης. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

- **Διατηρείτε τον φορτιστή της μπαταρίας καθαρό. Η μίανση μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.**
- **Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τον φορτιστή της μπαταρίας, το καλώδιο, και το βύσμα. Αν ανιχνευθεί βλάβη, μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή της μπαταρίας. Πότε μην ανοίγετε τον φορτιστή της μπαταρίας εσείς οι ίδιοι. Διενεργείστε επισκευές αποκλειστικά μέσω ενός εξειδικευμένου τεχνικού και αποκλειστικά μέσω χρήσης αυθεντικών ανταλλακτικών.** Χαλασμένοι φορτιστές μπαταριών, καλώδια και βύσματα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην λειτουργείτε τον φορτιστή της μπαταρίας σε εύκολα αναφλέξιμες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφαντά, κλπ.) ή γύρω από αυτές.** Η θέρμανση του φορτιστή της μπαταρίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης μπορεί να σας εκθέσει σε κίνδυνο πυρκαγιάς.
- **Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες που προορίζονται ειδικά από τον κατασκευαστή για το μηχάνημα.** Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες Oregon B Series. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Να επιμελείστε τον χειρισμό των μπαταριών έτσι ώστε να μην βραχυκυκλώσετε μια μπαταρία με αγώγιμα υλικά τέτοια όπως δαχτυλίδια, βραχιόλια και κλειδιά. Η μπαταρία ή ο αγωγός μπορεί να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει εγκαύματα.
- **Κάτω από συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκλυθεί υγρό από την μπαταρία· αποφύγετε την επαφή. Εάν τυχόν γίνει επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που βγαίνει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- **Μην ανοίγετε ή καταστρέφετε τη μπαταρία.** Ο εκλυόμενος ηλεκτρολύτης είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει οφθαλμικές ή δερματικές βλάβες. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.
- **Προστατέψτε τη μπαταρία από ζέστη, π.χ. από συνεχές έντονο ηλιακό φως, φωτιά, νερό, και υγρασία. Η παράλειψη αυτής της φροντίδας, μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης.**
- **Μην βραχυκυκλώνετε τη μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
- **Σε περίπτωση βλάβης ή ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, μπορεί να εκλυθούν ατμοί. Εξαερίστε τη περιοχή και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση ασθένειας.** Οι ατμοί μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού.
- Προστατέψτε τη μπαταρία από υγρασία και νερό.
- Αποθηκεύστε τη μπαταρία αποκλειστικά εντός συνθηκών εύρους θερμοκρασιών 32°F και 104°F (0°C και 40°C). Για παράδειγμα, μην αφήνετε τη μπαταρία μέσα στο αυτοκίνητο το καλοκαίρι.
- Κατά καιρούς καθαρίζετε τις σχισμές εξαερισμού της μπαταρίας με μαλακή, καθαρή και ξηρή βούρτσα.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύετε πάντοτε το κύριο σώμα της συσκευής και τα προσαρτήματα της σε ψυχρό, ξηρό χώρο και μακριά από απευθείας έκθεση σε ηλιακό φως. Μακρά έκθεση σε ηλιακό φως και υπεριώδεις ακτίνες μπορεί με το χρόνο να υποβαθμίσει τα πλαστικά, ενδεχόμενα προκαλώντας την αποτυχία των προφυλακτήρων.

Μεταφορά

- Οι περιεχόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται σε απαιτήσεις νομοθεσίας επικίνδυνων υλικών. Ο χρήστης δύναται να μεταφέρει οδικά τις μπαταρίες άνευ περαιτέρω απαιτήσεων.
- Όταν μεταφέρονται από τρίτα μέρη (π.χ. αερομεταφορείς ή ταχυμεταφορικές) πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις σήμανσης ετικετών και συσκευασίας. Για προετοιμασία του αντικειμένου προς αποστολή, απαιτείται συμβούλευση ειδικού επί επικίνδυνων υλικών.
- Αποστέλλετε τις μπαταρίες μόνον όταν το περίβλημα τους δεν είναι φθαρμένο.
- Μονώστε με ταινία ή στερεώστε τις ανοικτές επαφές και συσκευάστε τη μπαταρία έτσι ώστε να μην είναι δυνατόν να μετακινείται εντός της συσκευασίας.
- Παρακαλούμε τηρήστε επίσης πλέον λεπτομερείς εθνικές διατάξεις.

Απορριμάτωση

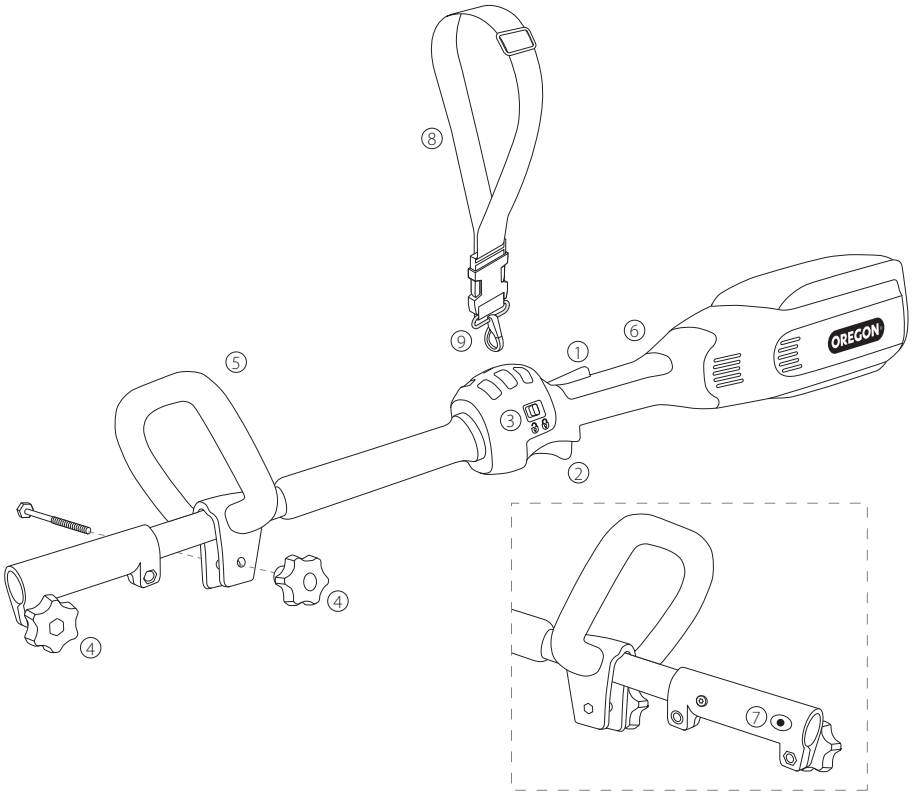
- Μην απορρίπτετε προϊόντα του κήπου, φορτιστές μπαταριών, και μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Σύμβολα και ετικέτες

Αυτά τα σύμβολα και οι ετικέτες εμφανίζονται στο κύριο σώμα της συσκευής, στην μπαταρία και τον φορτιστή.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΟΝΟΜΑ	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
	Κατασκευή Κατηγορίας 2	Καθορισμένα εργαλεία κατασκευής διπλής μόνωσης.
	Ειδοποίηση ασφαλείας γενικού κινδύνου	Το κείμενο που ακολουθεί εξηγεί έναν κίνδυνο, προειδοποίηση ή προφύλαξη.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών	Το πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και λειτουργίας. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες.
	Προσέχετε τα ξένα σώματα	Προσέξτε οι παρευρισκόμενοι να μην τραυματιστούν από ξένα σώματα που πετάγονται από το μηχάνημα.
	Ασφάλεια παρευρισκομένων	Κρατείστε τυχόν παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση μακριά από το μηχάνημα
	Φοράτε προστασία για τα μάτια	Φοράτε προστατευτικά όρασης όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
	Φοράτε προστατευτικά ακοής	Φοράτε προστασία για την ακοή όταν χρησιμοποιήτε το μηχάνημα.
	Φοράτε προστασία για να χέρια	Φοράτε γάντια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ή όταν αγγίζετε τις σταματημένες λεπίδες.
	Φοράτε μακρύ παντελόνι	Φοράτε μακρύ παντελόνι όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
	Φοράτε προστασία για τα πόδια	Φοράτε κατάλληλες μπότες εργασίας με προστασία για να δάχτυλα όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
	Μην το αποτεφρώνετε	Μην το απορρίπτετε σε φλόγες.
	Μην το απορρίπτετε	Μην το πετάτε στα οικιακά απορρίμματα. Πηγαίνετέ το σε έναν εξουσιοδοτημένο υπεύθυνο ανακύκλωσης.
	ΜΗΝ ΤΟ ΕΚΘΕΤΕΤΕ ΣΤΗ ΒΡΟΧΗ	Μην λειτουργείτε τον φορτιστή σε υγρές συνθήκες.
	Για εσωτερική χρήση μόνο	Προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση.
	Θερμορασία λειτουργίας	Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και 40°C (32°F έως 104°F).
	Αφαίρεση μπαταρίας	Αφαιρέστε την μπαταρία προτού διεξάγετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

Αναγνωριστικό προϊόντος



① Μοχλός σκανδάλης κλειδώματος
② Σκανδάλη μεταβολής ταχύτητας
③ Κλείδωμα μεταφοράς
④ Κουμπί
⑤ Μπροστινή λάβή
⑥ Πίσω λάβή
⑦ Ζεύκτης
⑧ Λουρί πρόσδεσης
⑨ Γάντζος

Αποσυσκευασία και συναρμολόγηση

Αποσυσκευασία

ΤΙ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ;

Απαιτείται κάποια συναρμολόγηση του κύριου σώματος της συσκευής πριν από τη χρήση. Τα παρακάτω αντικείμενα αποστέλλονται μαζί με το κύριο σώμα της συσκευής.

- Κινητήρια κεφαλή
- Μπροστινή λαβή
- Λουρί πρόσδεσης
- Αυθεντικό εγχειρίδιο οδηγιών
- Φορτιστής και καλώδιο ρεύματος (εάν παρέχεται)
- Μπαταρία (εάν παρέχεται)
- Προσάρτημα (αν υφίσταται ως εφόδιο)

Αφού αφαιρέσετε το κύριο σώμα της συσκευής από τη συσκευασία, επιθεωρήστε το προσεκτικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπέστη ζημιά κατά την αποστολή και ότι δεν λείπουν εξαρτήματα. Εάν οποιαδήποτε εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά ή λείπουν, μην χρησιμοποιήσετε το κύριο σώμα της συσκευής. Επικοινωνήστε με την Oregon® Cordless Tool System στον αριθμό +1 888 313 8665 για να προμηθευτείτε ανταλλακτικά.

Συναρμολήγηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ένα εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία και η μπαταρία είναι τοποθετημένη μπορεί να τεθεί σε λειτουργία ακουσίως. Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν τη συναρμολόγηση ή οποιαδήποτε εργασία συντήρησης.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣΘΙΑΣ ΛΑΒΗΣ (ΣΧ. A)

- Χαλαρώστε και αφαιρέστε το παξιμάδι και το πόμολο από τη χειρολαβή.
- Εγκαταστήστε τη χειρολαβή στο κύριο σώμα της συσκευής στη περιοχή σύμφωνα με το σχεδιάγραμμα.
- Προσαρμόστε το μήκος του λουριού σε μια άνετη θέση χειρισμού.
- Προσαρμόστε εκ νέου το πόμολο και το παξιμάδι. Σφίξτε το παξιμάδι για να ασφαλίσει.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΚΥΡΙΟ ΣΩΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΧ. B)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοείστε ολόκληρο το Αυθεντικό Εγχειρίδιο Οδηγιών για κάθε προαιρετικό προσάρτημα που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή και λάβετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το κύριο σώμα της συσκευής έχει σχεδιαστεί για χρήση μόνον με τα μοντέλα της Oregon. Χρήση άλλων προσαρτημάτων θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρούς προσωπικούς τραυματισμούς ή ζημιές σε ιδιοκτησίες.

Μια προέκταση συνδέεται με το κύριο σώμα της συσκευής μέσω ενός μηχανισμού σύζευξης.

- Σταματήστε το μοτέρ και αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Χαλαρώστε το μοχλό στον συζευκτήρα στο σωλήνα του κυρίου σώματος της συσκευής και αφαιρέστε το κάλυμμα του άκρου από τη προέκταση.
- Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στον άξονα προσαρτημάτων. Ευθυγραμμίστε το κουμπί με την εσοχή οδήγησης στο συζευκτήρα του κυρίου σώματος της συσκευής και ολισθήσατε την προέκταση μέσα στο κύριο σώμα της συσκευής. Περιστρέψτε τον άξονα μέχρι το κουμπί να κλειδώσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το κουμπί δεν απεμπλέκεται εντελώς στην οπή τοποθέτησης, οι αξονες δεν έχουν κλειδώσει στη θέση τους. Περιστρέψτε ελαφρά από άκρη σε άκρη μέχρι το κουμπί να κλειδώσει.

- Σφίξτε το μοχλό με ασφάλεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σιγουρέψτε ότι η συσκευή έχει στερεωθεί εντελώς πριν λειτουργήσετε τον εξοπλισμό˙ ελέγχετε κατά διαστήματα την στερέωση κατά τη χρήση για αποφυγή σοβαρού προσωπικού τραυματισμού,

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

- Σταματήστε το μοτέρ, αφαιρέστε τη μπαταρία, και ενεργοποιήστε το κλείδωμα μεταφοράς.
- Χαλαρώστε το χερούλι.
- Πατήστε το κουμπί και στρίψτε τους άξονες για την αφαίρεση και τον αποχωρισμό του άξονα.

ΕΦΑΡΜΟΣΤΕ ΤΟ ΧΑΛΙΝΟ (ΣΧ. C)

- Τοποθετήστε το λουρί του ώμου.
- Προσαρμόστε το μήκους του λουριού. Ο γάντζος θα πρέπει να απέχει ένα άπλωμα χεριού κάτω από το δεξί γοφό του χειριστή.
- Αποσπάστε το χαλινό πιέζοντας προς τα κάτω τη μπάρα του γάντζου και τραβήξτε τη θηλιά του χαλινού έξω από το γάντζο.

Μπαταρία και φορτιστής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην φορτίζετε την μπαταρία στη βροχή.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Η μπαταρία ιόντων λιθίου είναι εξοπλισμένη με μια ένδειξη LED επιπέδου φόρτισης. Για να ελέγξετε το επίπεδο φόρτισης της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί της ένδειξης στην πρόσοψη της μπαταρίας.

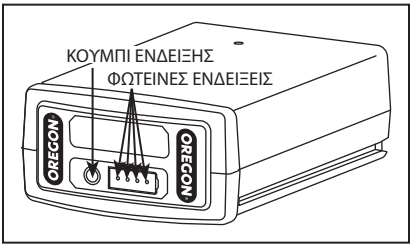
Καμία φωτεινή ένδειξη: φορτίστε

Σταθερό πράσινο φωτάκι: φόρτιση μικρότερη του 25% Φορτίστε τη μπαταρία πριν τη χρήση.

Δύο σταθερά πράσινα φωτάκια: φόρτιση κατά 26–50%

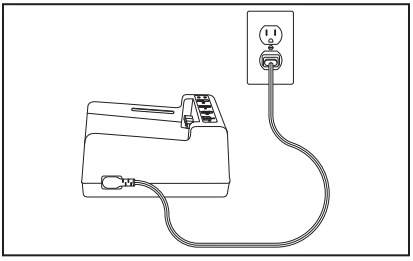
Τρία σταθερά πράσινα φωτάκια: φόρτιση κατά 51–75%

Τέσσερα σταθερά πράσινα φωτάκια: φόρτιση κατά 76–100%



ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Εάν ο φορτιστής περιλαμβάνει ξεχωριστό ηλεκτρικό καλώδιο, συνδέστε το καλώδιο του φορτιστή στον φορτιστή και στην κατάλληλη πρίζα ρεύματος.



Χρησιμοποιήστε μόνο το σετ καλωδίων που παρέχεται με τον φορτιστή. Κατά την πρώτη χρήση, επιβεβαιώστε ότι ο τύπος του βύσματος ταιριάζει με την υποδοχή.

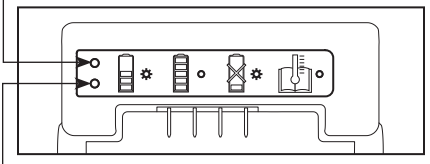
ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ LED ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

Ο φορτιστής της μπαταρίας είναι εξοπλισμένος με φωτεινή ένδειξη LED κατάστασης φόρτισης, η οποία υποδεικνύει την κατάσταση της φόρτισης καθώς και τις συνθήκες που ενδέχεται να καθυστερήσουν ή να αποτρέψουν τη φόρτιση.

Σημείωση: Μέχρι να εισαχθεί η μπαταρία, δεν θα είναι ορατή καμία φωτεινή ένδειξη.

Πορτοκαλί λαμπάκι που αναβοσβήνει: υφίσταται κατάσταση βλάβης. Υπάρχουν πολλές πιθανές αιτίες. Δείτε την ενότητα «Επίλυση προβλημάτων» σε αυτό το εγχειρίδιο.

Σταθερό πορτοκαλί λαμπάκι: η θερμοκρασία της μπαταρίας ξεπερνά το αποδεκτό εύρος 32°F/0°C ως 104°F /40°C). Αφήστε την μπαταρία να φτάσει στο αποδεκτό εύρος θερμοκρασίας πριν από τη φόρτιση. Η μπαταρία μπορεί να μείνει στον φορτιστή μέχρι να ρυθμιστεί η θερμοκρασία. Η φόρτιση θα ξεκινήσει μόλις η μπαταρία φτάσει στη σωστή θερμοκρασία.



Πράσινο λαμπάκι που αναβοσβήνει: η μπαταρία φορτίζει.

Σταθερή πράσινη λυχνία: η μπαταρία είναι έτοιμη για χρήση.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των κατάλληλων διαδικασιών φόρτισης ενδέχεται να προκαλέσει υπερβολική τάση, υπερβολική ροή ρεύματος, απώλεια ελέγχου κατά την φόρτιση, διαρροή επικίνδυνων χημικών ουσιών, παραγωγή θερμότητας, έκρηξη ή φωτιά. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες φόρτισης.

Με το καλώδιο του φορτιστή συνδεδεμένο με τον φορτιστή και την πρίζα, ευθυγραμμίστε τις αυλακώσεις της μπαταρίας με τις ράγες του φορτιστή και σύρετε την μπαταρία στον φορτιστή έως ότου εφαρμόσει πλήρως.

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε αναφερθείτε στα εγχειρίδια μπαταρίας και φόρτισης.

Λειτουργία και Συντήρηση

Γενική λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φοράτε πάντα κατάλληλες μπότες, μακρύ παντελόνι, προστασία ακοής και ματιών.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην τεντώνετε υπερβολικά το σώμα σας και μην ανεβαίνετε σε σκάλα, σκαμνί ή οποιαδήποτε υπερυψωμένη θέση που δεν ειναι πλήρως ασφαλισμένη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Καθορίστε μία ζώνη ασφάλειας παρευρισκόμενων 15 μέτρων (50 ποδιών) πριν τη λειτουργία του εξοπλισμού. Η ζώνη ασφαλείας παρευρισκόμενων είναι ένας κύκλος 15 μέτρων (50 ποδών) γύρω από τον χειριστή, ο οποίος πρέπει να παραμένει ελεύθερος από περαστικούς, παιδιά και κατοικίδια.

Για να έχετε βέλτιστη απόδοση και να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ασφάλεια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε τη συσκευή και το προσάρτημα έτσι όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Συντήρηση".

Να αναφέρεστε πάντοτε στις αυθεντικές οδηγίες που παρέχονται με τη προέκταση για πρόσθετες χρήσεις και οδηγίες ασφαλείας. Η παράλειψη αυτής της ενέργειας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Το κύριο σώμα της συσκευής και τα προσαρτήματα της έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία εντός ενός εύρους θερμοκρασιών από 32°F μέχρι 104°F (0°C μέχρι 40°C).

ΠΑΤΗΜΑ

Σταθείτε και με τα δύο πόδια σε σταθερό έδαφος, με το βάρος σας ομοιόμορφα κατανεμημένο μεταξύ τους.

Προσέχετε σε σκάλες και να εργάζεστε αργά για να διατηρείτε σταθερό το πάτημά σας. Μην τρέχετε ποτέ όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΩΜΑΤΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ (ΣΧ. D)

- Μετακινήστε το κουμπί προς τα δεξιά για ενεργοποίηση του κλειδώματος μεταφοράς.
- Μετακινήστε το κουμπί προς στα αριστερά για απενεργοποίηση του κλειδώματος μεταφοράς όταν θέλετε να ξεκινήσετε το εργαλείο.

ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΧ. E)

Αφήστε τη μεταβλητή σκανδάλη για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής.

ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΣΧ. F)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην παρακάμψετε ποτέ την ασφάλεια σκανδάλης κολλώντας, τοποθετώντας σύρμα ή δένοντας την ασφάλεια σκανδάλης.

- Απενεργοποιήστε το κλείδωμα μεταφοράς **(1)** μετακινώντας το κουμπί προς τα αριστερά.
- Πιάστε σταθερά τη λαβή με τρόπο ώστε η ασφάλεια σκανδάλης **(2)** να πατιέται με την παλάμη του χεριού σας.
- Για να ξεκινήσετε τη συσκευή, σφίξτε τη σκανδάλη μεταβολής ταχύτητας **(3)**. Πατήστε τη μεταβλητή σκανδάλη σταθερότερα για να αυξήσετε την ταχύτητα και τη δύναμη της συσκευής.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (ΣΧ. G)

Χρησιμοποιήστε μόνο τις μπαταρίες με το εμπορικό σήμα της Oregon®, οι οποίες καθορίζονται σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.

Ευθυγραμμίστε την αυλάκωση στην μπαταρία με τις ράγες στο εσωτερικό της θύρας της μπαταρίας. Τοποθετήστε σταθερά την μπαταρία στη θύρα της μπαταρίας της συσκευής, πιέζοντας προς τα εμπρός μέχρι να ασφαλίσει καθώς κλειδώνει στη θέση της.

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, σηκώστε τον μοχλό απασφάλισης της μπαταρίας, πιάστε τα πλαϊνά της μπαταρίας και αφαιρέστε την.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε πάντοτε το κύριο σώμα της συσκευής μακριά από το σώμα σε απόσταση ασφαλείας μεταξύ του σώματος και του εργαλείου. Κάθε επαφή με μια κεφαλή κοπής ενός προσαρτήματος μπορεί να επιφέρει εγκαύματα ή/και άλλο σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

Αν μαζευτούν θραύσματα γύρω από το προσάρτημα, χαλαρώστε τη σκανδάλη μεταβολής ταχύτητας, αφαιρέστε τη μπαταρία, και απομακρύνετε τα θραύσματα.

Συντήρηση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μια συσκευή μπορεί να ξεκινήσει από ατύχημα αν είναι συνδεδεμένη με μπαταρία ή πηγή ρεύματος. Αποσυνδέστε κάθε πηγή ρεύματος πριν την επιθεώρηση, τον καθαρισμό ή κατά τη διενέργεια συντήρησης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Επιθεωρείτε το κύριο σώμα της συσκευής τακτικά. Η τακτική επιθεώρηση είναι το πρώτο βήμα για τη σωστή συντήρηση. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να μεγιστοποιήσετε την ασφάλεια και την ικανοποίηση. Αντικαταστήστε άμεσα τυχόν μέρη που έχουν υποστεί βλάβη ή είναι υπερβολικά φθαρμένα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά το καθαρισμό της συσκευής, μην την βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή πλυσίματος με πίεση για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Επιθεώρηση

Πριν από κάθε χρήση και εάν η συσκευή έχει υποστεί πτώση, επιθεωρήστε τα παρακάτω μέρη:

ΚΙΝΗΤΗΡΙΑ ΚΕΦΑΛΗ

- Η λαβή δεν πρέπει να έχει ρωγμές ή άλλη ζημιά. Πρέπει να είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς λάδι, υγρασία ή ο,τιδήποτε άλλο εμποδίζει μια σταθερή λαβή.
- Ο εξαερισμός ψύξης ηλεκτρονικών στοιχείων πρέπει να είναι καθαρός και χωρίς σκουπίδια.
- Η μπαταρία πρέπει να είναι καθαρή, στεγνή, χωρίς ενδείξεις διάτρησης, πρόσκρουσης ή άλλης ζημιάς. Τα σημεία επαφής πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς υπολείμματα.
- Η θύρα και τα σημεία επαφής της μπαταρίας πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς υπολείμματα.
- Η μεταβλητή σκανδάλη πρέπει να λειτουργεί ομαλά και πρέπει να επιφέρει αυξημένη ταχύτητα της συσκευής με αυξημένη πίεση.
- Η μεταβλητή σκανδάλη πρέπει να αποτρέπει την εκκίνηση του μοτέρ εάν δεν την πατάτε.
- Οι βίδες πρέπει να είναι σφιχτές και να κρατούν το κάθε εξάρτημα στη θέση του.

Καθαρισμός

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Κατά τον καθαρισμό της κινητήριας κεφαλής της συσκευής, μην τη βυθόζετε σε νερο ή άλλα υγρά. Μην χρησιμοποιείτε συσκευή πλυσίματος με πίεση για να καθαρίσετε τη συσκευή και τα προσαρτήματα.

- Αφαιρέστε τη μπαταρία.
- Αφαιρέστε τα σκουπίδια από τη σήτα εισόδου για να εξασφαλίσετε ροή αέρα χωρίς εμπόδια.
- Καθαρίστε τυχόν σκουπίδια από τη θύρα μπαταρίας και σκουπίστε τα σημεία επαφής.
- Σκουπίστε τη σκόνη και τα υπολείμματα από τη συσκευή.

ΜΠΑΤΑΡΙΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από τον χρήστη μέσα στη μπαταρία. Μην αποσυναρμολογείτε.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου έχουν πεπερασμένη διάρκεια ζωής. Εάν η ποσότητα του χρόνου χρήσης ανά φόρτιση μειωθεί αισθητά υπό την κανονική, η μπαταρία πλησιάζει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής της και θα πρέπει να αντικατασταθεί.

- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία, συμπεριλαμβανομένων των σημείων επαφής, είναι καθαρή, στεγνή και δεν έχει ενδείξεις τρυπήματος, επαφής ή άλλης βλάβης. Χαλασμένες μπαταρίες ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά ή να αποβάλλουν επικίνδυνες χημικές ουσίες.
- Καθαρίστε τα βρόμικα σημεία επαφής με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Βρομιά ή έλαιο μπορεί να προκαλέσει κακή ηλεκτρική σύνδεση, με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος.
- Αποθηκεύστε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, επάνω σε έναν φορτιστή όταν είναι δυνατόν.

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Δεν υπάρχουν μέρη επισκευάσιμα από τον χρήστη μέσα στον φορτιστή. Μην αποσυναρμολογείτε.

- Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα.
- Καθαρίστε τα βρόμικα σημεία επαφής με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

Επίλυση προβλημάτων

Χρησιμοποιήστε αυτόν τον πίνακα για να δείτε πιθανές λύσεις για προβλήματα που μπορεί να προκύψουν με τον θαμνοκόπτη. Εάν αυτές οι προτάσεις δεν λύσουν το πρόβλημα, δείτε την ενότητα «Εγγύηση και σέρβις».

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί ή λειτουργεί κατά διαστήματα	Αποφορτισμένη μπαταρία	Φορτίστε ξανά. Δείτε την ενότητα «Μπαταρία και φορτιστής».
	Ο μοχλός κλειδώματος της σκανδάλης δεν είναι πατημένη	Πιέστε τον μοχλό σκανδάλης προτού πιέσετε τον διακόπτη σκανδάλης. Δείτε την ενότητα «Γενική λειτουργία».
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί πλήρως	Πιέστε την μπαταρία μέσα στη θύρα της μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
	Τα σημεία επαφής της μπαταρίας είναι βρόμικα	Αφαιρέστε την μπαταρία, απομακρύνετε τα υπολείμματα από τη θύρα της μπαταρίας και στη συνέχεια καθαρίστε τα σημεία επαφής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
	Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα	Αφήστε τη μπαταρία να ζεσταθεί ή να κρυώσει εντός του εύρους θερμοκρασία λειτουργίας των 32°F ως 104°F (0°C ως 40°C).
	Φραγμένος εξαερισμός ψύξης ηλεκτρονικών στοιχείων	Καθαρίστε τυχόν σκουπίδια από τον εξαερισμό για να παρέχετε ροή αέρα χωρίς εμπόδια στη μεταβλητή σκανδάλη.
	Υπάρχει μια σύντομη καθυστέρηση στο ξεκίνημα του μοτέρ μετά την χρήση του μοχλού σκανδάλης κλειδώματος	Κρατείστε το μοχλό σκανδάλης κλειδώματος για 1 - 3 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε τη σκανδάλη μεταβολής ταχύτητας για το ξεκίνημα του μοτέρ.
	Βλάβη εσωτερικών καλωδιώσεων του προϊόντος για τον κήπο	Επικοινωνήστε με αντιπρόσωπο σέρβις.
	Ενεργοποίηση του μηχανισμού προστασίας του μοτέρ	Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει και αυξήστε το ύψος κοπής.

ΣΥΜΠΤΩΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η μπαταρία δεν φορτίζει	Είναι ενεργοποιημένη η προστασία ανώτερης/κατώτερης θερμοκρασίας λειτουργίας της μπαταρίας	Αυτό μπορεί να συμβεί όταν η συσκευή λειτουργεί συνεχόμενα ή εκτίθεται σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Αφήστε την μπαταρία να φτάσει στην αποδεκτή θερμοκρασία πριν από τη φόρτιση. Δείτε την ενότητα «Μπαταρία και φορτιστής».
	Βρώμικα ή με βλάβη σημεία επαφής στην μπαταρία ή τον φορτιστή	Επιθεωρήστε τα σημεία επαφής τόσο στην μπαταρία όσο και στον φορτιστή. Εάν χρειαστεί, καθαρίστε σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Τοποθετήστε ξανά την μπαταρία στο φορτιστή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει πλήρως.
	Η μπαταρία βρίσκεται στο τέλος της διάρκειας ζωής της	Όλες οι μπαταρίες έχουν πεπερασμένη διάρκεια ζωής. Εάν η μπαταρία είναι περισσότερο από δύο ετών ή έχει φορτιστεί συχνά, ίσως είναι καιρός να την αντικαταστήσετε. Αντικαταστήστε μόνο με τη μπαταρία που προβλέπεται για αυτή τη συσκευή.
	Ελαττωματικός φορτιστής	Ελέγξτε τη λειτουργία σε έναν εγκεκριμένο τόπο επισκευής.
Λίγος χρόνος χρήσης ανά φόρτιση μπαταρίας	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη πλήρως	Φορτίστε ξανά. Δείτε την ενότητα «Μπαταρία και φορτιστής».
	Η μπαταρία βρίσκεται στο τέλος της διάρκειας ζωής της	Όλες οι μπαταρίες έχουν πεπερασμένη διάρκεια ζωής. Εάν η μπαταρία είναι περισσότερο από δύο ετών ή έχει φορτιστεί συχνά, ίσως είναι καιρός να την αντικαταστήσετε. Αντικαταστήστε μόνο με τη μπαταρία που προβλέπεται για αυτή τη συσκευή.
Πορτοκαλί λαμπάκι που αναβοσβήνει στην ένδειξη κατάστασης φόρτισης	Βραχυκύκλωμα του φορτιστή, υπερβολικό ρεύμα στον φορτιστή, τάση άνω του ορίου, ανοικτό κύκλωμα στη μπαταρία ή σφάλμα χρονικού ορίου φόρτισης/προφόρτισης	1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο του φορτιστή είναι συνδεδεμένο τόσο στον φορτιστή όσο και στην πρίζα. 2. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής λαμβάνει τη σωστή τάση. 3. Δοκιμάστε να φορτίσετε μια άλλη μπαταρία σχεδιασμένη για αυτόν τον φορτιστή. Εάν αυτό δεν διορθώσει το πρόβλημα, ελέγξτε τη λειτουργία σε έναν εγκεκριμένο τόπο επισκευής.

Προδιαγραφές και εξαρτήματα

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση ανταλλακτικών διαφορετικών από αυτών που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών αυξάνει τον κίνδυνο τραυματισμού. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	**NA P/N**	**EU P/N**
Μπαταρία, μοντέλο B425E	545938	562625
Μπαταρία, μοντέλο B600E	548208	562391
Μπαταρία, μοντέλο B650E	545937	583689
Ενσύρματος φορτιστής, μοντέλο C600	540580	554933
Ενσύρματος φορτιστής, μοντέλο C650	594076	594078
Ταχυφορτιστής με καλώδιο, C750	548185	558697

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ, ΜΟΝΤΕΛΟ C600	
Είσοδος	100-240V~ 50-60Hz 60W
Είσοδος (μόνο για Η.Π.Α. και Καναδά)	120V~ 60Hz 60W
Ισχύς	41.5V⎓ 1.25A
Καλώδιο ρεύματος	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ, ΜΟΝΤΕΛΟ C650	
Είσοδος	100-240V~ 50-60Hz 60W
Είσοδος (μόνο για Η.Π.Α. και Καναδά)	120V~ 60Hz 60W
Ισχύς	41.5V⎓ 1.8A
Καλώδιο ρεύματος	US/CAN P/N: 546636 EU P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ, ΜΟΝΤΕΛΟ C750	
Είσοδος	100-240V~ 50-60Hz 260W
Είσοδος (μόνο για Η.Π.Α. και Καναδά)	120V~ 60Hz 260W
Ισχύς	41V⎓ 4.6A
Καλώδιο ρεύματος	US/CAN P/N: 585068 EU P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073

ΜΠΑΤΑΡΙΑ		
Τύπος	Ιόντων Λιθίου	
Θερμοκρασίες λειτουργίας	32°F ΩΣ 104°F (0°C ΩΣ 40°C)	
Μοντέλο	Ισχύς, ονομαστική	Τάση, ονομαστική
B425E	2.6 Ah / 94 Wh	+36 VDC
B600E	4.0 Ah / 144 Wh	+36 VDC
B650E	6.0 Ah / 216 Wh	+36 VDC
ΚΙΝΗΤΗΡΙΑ ΚΕΦΑΛΗ		
Στεγνό βάρος συναρμολογημένο	6,2 λίμπρες (2,8 κιλά)	
Ισχύς	600W	

Εγγύηση

Η Blount, Inc. παρέχει εγγύηση για όλα τα καταχωρισμένα ασύρματα εργαλεία και φορτιστές Oregon® για μια περίοδο δύο (2) ετών και για όλες τις καταχωρισμένες μπαταρίες Oregon® για ασύρματα εργαλεία για δύο (2) έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς. Για τα καταχωρισμένα ασύρματα εργαλεία, τις μπαταρίες και τους φορτιστές Oregon® παρέχεται εγγύηση για δύο (2) έτη, εάν χρησιμοποιούνται για εμπορικούς σκοπούς. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση ισχύει για τα προϊόντα που κατασκευάζονται από την Oregon® Cordless Tool System. Κατά τη διάρκεια της περιόδου της εγγύησης, η Blount θα αντικαταστήσει, ή κατά την κρίση της, θα επισκευάσει μόνο για τον αρχικό αγοραστή, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε προϊόν ή μέρος βρεθεί έπειτα από εξέταση από την Blount ότι είναι ελαττωματικό σε υλικά και/ή κατασκευή. Ο αγοραστής θα είναι υπεύθυνος για όλα τα έξοδα μεταφοράς και τυχόν χρέωση αφαίρεσης οποιουδήποτε μέρους που έχει υποβληθεί για αντικατάσταση με βάση αυτήν την εγγύηση.

Για να καταχωρίσετε το προϊόν σας, επισκεφτείτε την ενότητα «Support» (Υποστήριξη) στη διεύθυνση **OregonCordless.com**.

Εξυπηρέτηση πελατών

Γαλλία	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Γερμανία	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Ηνωμένο Βασίλειο	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Σουηδία	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Αυστραλία	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
New Zealand	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Υπόλοιπες χώρες	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Εισάγεται από την

Blount, Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert
+32 10 30 11 11

Sisukord

Olulised ohutusjuhised 147
- Ohutusmärguannete definitsioonid. 147
- Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused. 147
- Tööpiirkonna ohutus. 148
- Elektriohutus 148
- Isiklik ohutus 148
- Elektrilise tööriista kasutus ja hooldus 148
- Akutööriista kasutus ja hooldus 149
- Teenindus 149
- Aku ja laadur 149
- Hoidmine 150
- Transport 150
- Kõrvaldamine. 150

Sümbolid ja sildid. 151
Toote identifitseerimine 152
Lahtipakkimine ja kokkupanek. 153
Aku ja laadur. 155
Kasutus ja hooldus. 156
- Üldine kasutamine. 156
- Hooldus 157
- Kontrollimine 157
- Puhastamine 157

Tõrkeotsing 158
Tehnilised andmed ja komponendid. 160
Garantii 161
Klienditeenindus 162

© 2017 Blount, Inc. Hinnad ja tehnilised andmed võivad muutuda ilma ette teatamata. Kõik õigused kaitstud. Oregon® on ettevõtte Blount, Inc. registreeritud kaubamärk Ameerika Ühendriikides ja muudes riikides.

Olulised ohutusjuhised

Tutvustus

See mitut lisatarvikut toetav jõuallikas on loodud kasutamiseks Oregon®-i B-seeria akude ja kindlate tööorganitega koduse majapidamise üldotstarbeliseks muru- ja aiahoolduseks. Iga Oregon®-i lisatarvik on loodud kindla ülesande jaoks. Muud kasutusviisid võivad kaasa tuua vigastusi. Riski minimeerimiseks ja rahulolu maksimeerimiseks lugege kõik juhised läbi ning järgige neid.

Ohutusmärguannete definitsioonid

SÜMBOL	MÄRGUANNE	TÄHENDUS
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtu, mis võib kaasa tuua raske kehavigastuse.
	ETTEVAATUSABINÕU	Tähistab võimalikku ohtu, mis võib tööriista raskelt kahjustada või põhjustada kerge kuni keskmise raskusega kehavigastuse.
	OLULINE	Selle juhise järgimine suurendab rahulolu tööriistaga.

Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused

Elektriseadet kasutades tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sh järgmisi.

⚠ HOIATUS. Lugege läbi kõik ohutushoiatused ja juhised ning tehke need endale selgeks. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS. See elektriline tööriist pole mõeldud kasutamiseks vähenenud füüsiliste, meeleliste või vaimsete võimetega isikutele (sh lapsed) ega isikutele, kellel puuduvad kogemus ja teadmised, kui neil pole järelevalvet ega väljaõpet seadme kasutamise kohta isikult, kes nende turvalisuse eest vastutab. Lapsi peab jälgima, et nad ei mängiks seadmega.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarbeks alles.

Tööpiirkonna ohutus

- **Hoidke tööpiirkond puhta ja hästi valgustatuna.** Korratud või hämarad piirkonnad soodustavad õnnetuste teket.
- **Ärge kasutage elektrilisi tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, nagu näiteks süttivate vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektrilised tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- **Hoidke elektrilist tööriista kasutades lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada võime tööriista juhtida.

Elektriohutus

- **Laaduripistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge kunagi modifitseerige pistikut mingil viisil.** Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- **Ärge laske laaduril kokku puutuda vihma ega niiskusega.** Laadurisse pääsev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Ärge laadige õues.**
- **Ärge väärtarvitage juhet. Ärge kunagi kasutage juhet kandmiseks, tõmbamiseks või laaduri eraldamiseks pistikupesast. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest ja liikuvatest osadest.** Kahjustunud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage kahjustunud juhet ega pistikut.** Kui akulaadur ei tööta korralikult, on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäänud või vette kukkunud, viige see hoolduskeskusse.

Isiklik ohutus

- **Olge elektrilist tööriista kasutades tähelepanelik, jälgige, mida teete, ja kasutage tervet mõistust. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline hajameelsus elektriliste tööriistade kasutamisel võib kaasa tuua raske kehavigastuse. Säilitage töö ajal õige tööasend, kindel jalgealune ja tasakaal. Vältige väsimust, vahetades tööasendeid või tehes puhkepause.
- **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmakaitsmeid.** Vajalikes oludes kasutatavad kaitsevahendid, nagu tolmumask, libisemisvastased turvajalatsid, kiiver ja kõrvakaitsmed, vähendavad kehavigastuste ohtu.
- **Hoiduge tahtmatust käivitamisest. Enne aku ühendamist, tööriista ülestõstmist või selle kandmist veenduge, et seade oleks lülitist välja lülitatud.** Elektriliste tööriistade kandmine, hoides sõrme lülitil või sisselülitatud lülitiga elektriliste tööriistade pingestamine võib kaasa tuua õnnetusi.
- **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- või mutrivõtmed.** Elektrilise tööriista pöörleva osa külge jäetud võti võib kaasa tuua kehavigastuse.
- **Ärge hinnake oma võimeid üle. Säilitage alati kindel jalgealune ja tasakaal.** See tagab ootamatus olukorras parema kontrolli elektritööriista üle.
- **Riietuge kohaselt. Ärge kandke lohvakaid riideid ega rippuvaid ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal.** Lohvakad riided, rippuvad ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.

Elektrilise tööriista kasutus ja hooldus

- **Ärge rakendage elektrilist tööriista kasutades liigset jõudu. Kasutage tööotstarbeks sobivat elektrilist tööriista.** Õige elektriline tööriist töötab paremini ja ohutumalt ning selleks ettenähtud kiirusega.
- **Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui kiirust reguleeriv päästik ei lülitu sisse ega välja.** Elektriline tööriist, mida ei saa selle lülitiga juhtida, on ohtlik ja tuleb remontida.
- **Enne elektrilise tööriista seadistamist, tarvikute vahetamist või hoiulepanekut eraldage alati aku.** Sellised ennetavad ohutusmeetmed vähendavad elektrilise tööriista tahtmatu käivitamise ohtu.
- **Hoidke mittekasutatavaid seadmeid siseruumides. Seadmete mittekasutamise korral tuleb neid hoida siseruumides kuivas ja kõrges kohas või luku taga lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektrilist tööriista kasutada inimestel, kes pole selle ega juhistega tuttav.** Väljaõppeta kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.

- **Hoidke elektrilised tööriistad korras. Veenduge, et liikuvad osad oleksid õiges asendis ega kiiluks kinni, et osad poleks purunenud ega ei esineks muid tingimusi, mis võiksid elektrilise tööriista tööd mõjutada. Kui elektriline tööriist on kahjustatud, laske see enne kasutamist remontida. Vt selle juhendi jaotist „Kontrollimine“.** Halvasti hooldatud elektrilised tööriistad on sageli õnnetuste põhjuseks.
- **Hoidke lõikeriistu teravate ja puhastena.** Korralikult hooldatud teravate lõikeservadega lõikeriistadel on väikesem oht kinni jääda ja neid on lihtsam kontrollida.
- **Kasutage elektrilist tööriista, tarvikuid, otsakuid jms kooskõlas nende juhistega, võttes arvesse tööolusid ja tehtavat tööd.** Elektrilise tööriista sihipäratu kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

Akutööriista kasutus ja hooldus

- **Laadige vaid tootja ettenähtud laadijaga.** Üht tüüpi aku jaoks sobiv laadur võib teist tüüpi akut laadides põhjustada tuleohu.
- **Kasutage elektrilisi tööriistu vaid ettenähtud akudega.** Muu aku kasutamine võib kaasa tuua vigastus- ja tuleohu.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal muudest metallesemetest, nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad luua kahe klemmi vahelise ühenduse.** Lühiühendus akuklemmide vahel võib põhjustada põletusi või tuleohtu.
- **Aku väärtarvitamise korral võib sealt väljuda vedelikku – vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage seda kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge ka arsti poole.** Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

Teenindus

Laske oma elektrilist tööriista hooldada kvalifitseeritud remontijal, kasutades vaid identseid varuosi. See tagab elektrilise tööriista ohutuse säilimise. Püüe seadet hooldada selles juhendis kirjeldatust erineval viisil või kontrollimis- ja puhastussoovituste eiramine võib kaasa tuua garantiinõuete tagasilükkamise.

Aku ja laadur

- **Kasutage vaid Oregoni B-seeria akusid.**
- **Enne aku sisestamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis.** Aku sisestamine masinasse, mille lüliti on sisselülitatud asendis, võib kaasa tuua õnnetusi.
- **Ärge laadige akut vihma käes ega märgades kohtades.**
- **Hoidke akulaadur eemal vihmast ja niiskusest.** Vee pääsemine akulaadurisse suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Laadige akut vaid tootja ettenähtud laaduriga (Oregoni C-seeria laadurid).** Üht tüüpi aku jaoks sobiv laadur võib teist tüüpi akut laadides põhjustada tuleohu.
- **Ärge kõrvaldage akusid neid põletades. Element võib plahvatada.** Kontrollige, kas kohalikud eeskirjad sisaldavad erijuhiseid kõrvaldamiseks.
- **Ärge laadige laaduriga teisi akusid.** Akulaadur sobib vaid sama tootja toodetud ja heakskiidetud liitiumioonakude laadimiseks, mis jäävad ettenähtud pingevahemikku. Vastasel juhul kaasneb tule- ja plahvatusoht.
- **Hoidke akulaadurit puhtana. Saastumine võib kaasa tuua elektrilöögi ohu.**
- **Kontrollige enne iga kasutust akulaadurit, kaablit ja pistikut. Kahjustuste tuvastamisel ärge akulaadurit kasutage. Ärge kunagi avage ise akulaadurit. Laske parandustööd teha vaid kvalifitseeritud elektrikul ja vaid originaalvaruosi kasutades.** Kahjustunud akulaadurid, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Ärge kasutage akulaadurit kergesti süttivatel pindadel (nagu paber, tekstiil vms) ega tuleohtlikes keskkondades.** Akulaaduri kuumenemine laadimise ajal võib kaasa tuua tuleohu.
- **Kasutage vaid sobivaid, tootja poolt ette nähtud akusid.** Kasutage vaid Oregoni B-seeria akusid. Muu aku kasutamine võib kaasa tuua vigastus- ja tuleohu.

- Olge akusid käsitsedes ettevaatlik, et vältida aku lühiühendust juhtivate materjalidega, nagu sõrmused, käevõrud ja võtmed. Aku või elektrijuht võib ülekuumeneda ja põletusi põhjustada.
- **Aku väärtarvitamise korral võib sealt väljuda vedelikku – vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage seda kohta veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge ka arsti poole.** Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.
- **Ärge avage ega kahjustage akut.** Vabanenud elektrolüüt on söövitava toimega ja võib kahjustada silmi või nahka. Allaneelamisel võib see mürgine olla.
- **Kaitske akut kuumuse, nt pideva tugeva päikesevalguse, tule, vee ja niiskuse eest. Selle eiramine võib suurendada plahvatusohtu.**
- **Vältige aku lühiühendust.** Sellega kaasneb plahvatusoht.
- **Aku kahjustuse ja väärkasutuse korral võib sellest väljuda aur. Õhutage piirkonda ja pöörduge kaebuste korral arsti poole.** Aurud võivad ärritada hingamiselundkonda.
- Kaitske akut niiskuse ja vee eest.
- Hoidke akut temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C. Näiteks ärge jätke akut suvel autosse.
- Puhastage aeg-ajalt aku õhutusavasid pehme, puhta ja kuiva lapiga.

Hoidmine

- Hoidke jõuallikat ja lisatarvikuid alati jahedas kuivas kohas ning eemal otsesest päikesevalgusest. Pikk kokkupuude päikesevalguse ja UV-kiirtega võib ajapikku plasti omadusi halvendada ning kaasa tuua kaitsmete talitlushäired.

Transport

- Kinnistele liitiumioonakudele kehtivad ohtlikele kaupadele õigusaktidega kehtestatud nõuded. Kasutaja võib akusid maanteel transportida ilma lisanõudeid täitmata.
- Kui transportija on kolmas isik (nt õhutransport või veofirma) tuleb täita pakendile ja märgistusele kehtivaid erinõudeid. Transporditava eseme ettevalmistamisel tuleb vajaduse korral konsulteerida ohtlike materjalide eksperdiga.
- Saatke akusid vaid siis, kui korpus on kahjustusteta.
- Katke lahtised kontaktid teibi või muu materjaliga ja pakkige aku nii, et see püsiks pakendis liikumatuna.
- Järgige vajaduse korral ka üksikasjalikumaid riiklikke eeskirju.

Kõrvaldamine

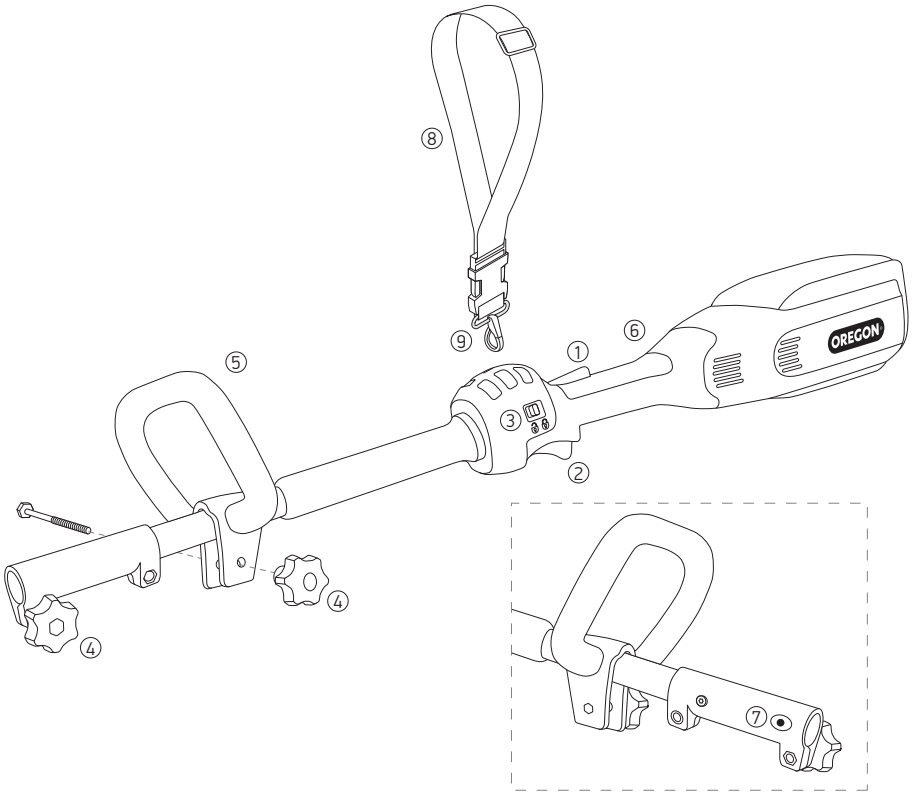
- Ärge kõrvaldage aiatooteid, akulaadureid ega patareisid/akusid majapidamisjäätmetena.

Sümbolid ja sildid

Need sümbolid ja sildid on jõuallikal, akul ja laaduril.

SÜMBOL	NIMI	SELGITUS
	II kaitseklass, ehitus	Topeltisolatsiooniga ehitustööriistad.
	Üldine ohuhoiatus	Järgnev tekst kirjeldab ohtu, hoiatust või ettevaatusabinõud.
	Lugege juhendit	Originaaljuhend sisaldab olulist ohutus- ja kasutusteavet. Lugege juhised tähelepanelikult läbi ja järgige neid hoolikalt.
	Hoiduge võõrkehadest	Jälgige, et masina poolt õhku paisatud võõrkehad ei vigastaks kõrvalseisjaid.
	Kõrvalseisjate ohutus	Hoidke kõrvalseisjad masinast ohutus kauguses.
	Kandke silmakaitsmeid	Masinat kasutades kandke silmakaitsmeid.
	Kandke kõrvakaitsmeid	Masinat kasutades kandke kõrvakaitsmeid.
	Kandke käekaitsmeid	Kandke masinat kasutades või seisatud teri puudutades kindaid.
	Kandke pikki pükse	Kandke masinat kasutades pikki pükse.
	Kandke jalakaitsmeid	Kandke masinat kasutades sobivaid kinnise ninaga töösaapaid.
	Ärge põletage	Ärge hävitage tules.
	Ärge visake ära	Ärge visake majapidamisjäätmete hulka. Viige volitatud ringlussevõtja juurde.
	Ärge laske kokku puutuda vihmaga	Ärge kasutage laadurit niisketes oludes.
	Vaid siseruumides kasutamiseks	Mõeldud vaid siseruumides kasutamiseks.
	Töötemperatuur	Kasutage akut vaid temperatuurivahemikus 32 °F kuni 104 °F (0 °C kuni 40 °C).
	Eemaldage aku	Enne mis tahes hooldust eemaldage aku.

Toote identifitseerimine



① Päästiku lukustuspide
② Kiirust reguleeriv päästik
③ Transpordilukk
④ Nupp
⑤ Esikäepide
⑥ Tagakäepide
⑦ Liitmik
⑧ kanderihm;
⑨ Karabiinhaak

Lahtipakkimine ja kokkupanek

Lahtipakkimine

MIS ON KASTIS?

Jõuallikas tuleb enne kasutamist kokku panna. Järgmised esemed on jõuallikaga kaasas:

- jõuallikas;
- esikäepide;
- kanderihm;
- originaal-kasutusjuhend;
- laadur ja toitejuhe (kui kuuluvad varustusse);
- aku (kui kuulub varustusse);
- lisatarvik (kui kuulub varustusse).

Pärast jõuallika kastist eemaldamist kontrollige seda tähelepanelikult, veendumaks, et sellel pole transportimisel tekkinud kahjustusi ega puuduvaid osi. Kui mõni osa puudub, ärge kasutage jõuallikat. Varuosade hankimiseks võtke ühendust Oregon® Cordless Tool Systemiga telefonil +1 888 313 8665 või kohaliku edasimüüjaga.

Kokkupanek

⚠ HOIATUS. Sisestatud akuga akutoitel töötav tööriist võib kogemata käivituda. Enne kokkupanekut või hooldust eemaldage aku.

ESIKÄEPIDEME KINNITAMINE (JOONIS A)

- Keerake lahti käepidemel olevad polt ja nupp ning eemaldage need.
- Paigaldage käepide jõuallika varrele joonisel näidatud piirkonda.
- Seadke käepide kasutamiseks mugavasse asendisse.
- Paigaldage nupp ja polt. Keerake polt kindlalt kinni.

LISATARVIKU PAIGALDAMINE JÕUALLIKA KÜLGE (JOONIS B)

⚠ HOIATUS. Lugege selle jõuallikaga kasutatavate valikuliste lisatarvikute originaal-kasutusjuhendid läbi ja tehke endale selgeks ning järgige kõiki hoiatusi ja juhiseid. Mis tahes hoiatuste ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

⚠ HOIATUS. See jõuallikas on mõeldud kasutamiseks vaid Oregoni lisatarvikute mudelitega. Muude lisatarvikute kasutamine võib kaasa tuua rasked kehavigastused ja varakahju.

Lisatarvik ühendub jõuallikaga liitmikseadme abil.

- Seisake mootor ja eemaldage aku.
- Keerake lahti jõuallika torul olev liitmikunupp ja eemaldage lisatarviku otsakork.
- Vajutage lisatarviku varrel asuvat nuppu. Joondage nupp jõuallika liitmikul oleva juhtpesaga ja libistage lisatarviku vars jõuallikasse. Keerake lisatarviku vart, kuni nupp lukustub asendisse.

MÄRKUS. Kui nupp ei vabastu täielikult asendit fikseerivasse avasse, pole varred paika lukustatud. Keerake kergelt edasi-tagasi, kuni nupp lukustub.

- Keerake nupp kindlalt kinni.

⚠ HOIATUS. Enne seadme kasutamist veenduge, et selle ühendus oleks kindel; kontrollige ühendust kasutamise ajal regulaarselt, et vältida raskeid kehavigastusi.

LISATARVIKU EEMALDAMINE JÕUALLIKA KÜLJEST

- Seisake mootor, eemaldage aku ja käivitage transpordilukk.
- Keerake nupp lahti.
- Vajutage nupp sisse ja keerake varsi, et eraldada vars.

KANDERIHMA KOHANDAMINE (JOONIS C)

- Pange õlarihm üle õla.
- Reguleerige rihma pikkust. Karabiinhaak peab olema operaatori puusast umbes käelaiuse võrra allpool.
- Eraldage kanderihm, surudes karabiinhaagi varba, ja tõmmake kanderihma aas karabiinhaagist välja.

Aku ja laadur

⚠ HOIATUS. Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge laadige akut vihma käes.

AKU LAETUSE TASEME LED-INDIKAATOR

Liitiumioonakul on laetuse taset näitav LED-indikaator. Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage aku esiküljel olevat indikaatori nuppu.

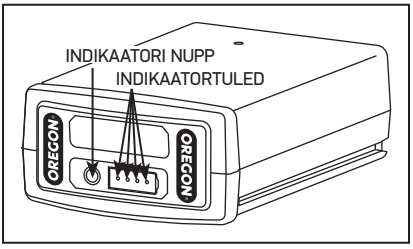
Tuled ei sütti: laadige.

Üks püsivalt põlev roheline tuli: laetuse tase on alla 25%. Enne kasutamist laadige akut.

Kaks püsivalt põlevat rohelist tuld: laetuse tase on 26–50%.

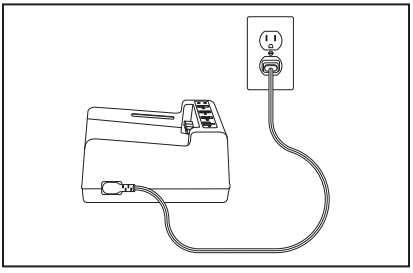
Kolm püsivalt põlevat rohelist tuld: laetuse tase on 51–75%.

Neli püsivalt põlevat rohelist tuld: laetuse tase on 76–100%.



LAADURI ÜHENDAMINE

Kui laaduril on eraldi toitejuhe, ühendage see laaduri ja sobiva pistikupesaga.

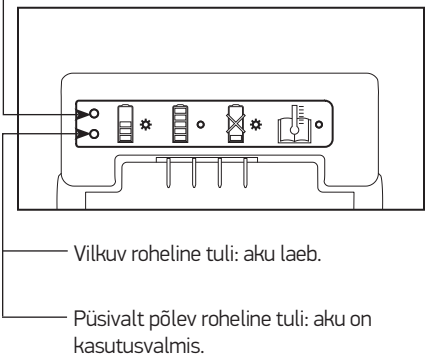


Kasutage vaid seda juhet, mis oli laaduriga kaasas. Esmakordsel kasutamisel veenduge, et pistik sobib pesasse.

LAADURI LAADIMISOLEKU LED-INDIKAATOR

Akulaaduril on laadimisoleku LED-indikaator, mis näitab laadimisolekut ja tingimusi, mis võivad laadimist aeglustada või takistada.

Märkus: enne aku sisestamist ei põle ükski tuli.



Vilkuv oranž tuli: esineb tõrkeolukord. Põhjuseid võib olla mitu. Vt selle juhendi jaotist „Tõrkeotsing“.

Püsivalt põlev oranž tuli: aku temperatuur on lubatud vahemikust väljas (0 °C kuni 40 °C). Enne laadimist laske akul saavutada lubatud temperatuur. Aku võib temperatuuri saavutamiseni laadurile jätta. Laadimine algab, kui õige temperatuur on saavutatud.

Vilkuv roheline tuli: aku laeb.

Püsivalt põlev roheline tuli: aku on kasutusvalmis.

AKU LAADIMINE

⚠ HOIATUS. Õigete laadimistoimingute eiramine võib kaasa tuua liigpinge, liigvoolu, juhtimiskao laadimise ajal, ohtlike kemikaalide lekke, kuumenemise, lõhkemise või süttimise. Järgige neid laadimisjuhiseid.

Kui laadurijuhe on ühendatud laaduriga ja sisestatud pistikupessa, joondage akus olevad sooned laaduris olevate rööbastega ning libistage aku laadurile, kuni see on täiesti paigas.

Lisateavet vt aku ja laaduri juhenditest.

Kasutus ja hooldus

Üldine kasutamine

⚠ HOIATUS. Kehavigastuste ohu vähendamiseks kandke alati kohaseid saapaid, pikki pükse ja silmakaitsmeid.

⚠ HOIATUS. Kehavigastuste ohu vältimiseks ärge küünitage ja ärge seiske redelil, astmetega pingil ega mujal kõrgemas asukohas, mis pole täiesti kindel.

⚠ ETTEVAATUSABINÕU. Enne selle seadme kasutamist looge 50-jalane (15 m) kõrvaliste isikute vaba ohutustsoon. Kõrvaliste isikute vaba ohutustsoon on vähemalt 50-jalane (15 m) ring ümber operaatori, kus ei tohi olla kõrvaltvaatajaid, lapsi ega lemmikloomi.

Parima jõudluse saavutamiseks ja jõuallika ning lisatarviku ohutuks kasutamiseks järgige neid juhiseid.

Enne kasutamist kontrollige jõuallikat ja lisatarvikuid jaotises „Hooldus“ kirjeldatud viisil.

Täiendavaid kasutus- ja ohutusjuhiseid vt lisatarvikuga kaasasolevast originaaljuhendist. Selle eiramine võib kaasa tuua kehavigastusi.

TÖÖTEMPERATUUR

Jõuallikas ja lisatarvikud on loodud kasutamiseks temperatuurivahemikus 32 °F kuni 104 °F (0 °C kuni 40 °C).

JALGEALUNE

Seiske mõlema jalaga kindlal pinnal, nii et kehamass jaotub jalgadele võrdselt.

Olge treppidel ettevaatlik ja töötage jalgealuse säilitamiseks aeglaselt. Jõuallikat kasutades ärge kunagi jookske.

TRANSPORDILUKU KÄIVITAMINE (JOONIS D)

- Transpordiluku käivitamiseks seadke nupp paremale.
- Kui tahate tööriista käivitada, seadke nupp vasakule, et vabastada transpordilukk.

JÕUALLIKA SEISKAMINE (JOONIS E)

Jõuallika seiskamiseks vabastage kiirust reguleeriv päästik.

JÕUALLIKA KÄIVITAMINE (JOONIS F)

⚠ HOIATUS. Ärge kunagi fikseerige päästiku lukustuspidet asendisse kleeplindi, traadi ega nööriga, kuna see suurendab vigastusohtu.

- Vabastage transpordilukk **(1)**, seades nupu vasakule.
- Võtke käepidemest kindlalt kinni, nii et päästiku lukustuspide **(2)** on peopesaga alla surutud.
- Jõuallika käivitamiseks suruge kiirust reguleerivat päästikut **(3)**. Suruge kiirust reguleerivat käepidet tugevamini, et suurendada jõuallika kiirust ja jõudu.

AKU SISESTAMINE JA EEMALDAMINE (JOONIS G)

Kasutage vaid tootemargi Oregon® akusid, mis on esitatud selles kasutusjuhendis.

Joondage akus olev soon akupordis olevate rööbastega. Sisestage aku kindlalt jõuallika akuporti, surudes seda edasi, kuni käib klõps ja aku lukustub kohale.

Aku eemaldamiseks suruge akuvabastit üles, võtke kinni aku külgedest ja eemaldage see.

JÕUALLIKA KASUTAMINE

⚠ HOIATUS. Hoidke jõuallikat alati kehast eemal, jättes keha ja tööriista vahele vahemaa. Igasugune kokkupuude lõikepeaga võib kaasa tuua põletused ja/või muud rasked kehavigastused.

Kui praht jääb lisatarviku külge kinni, vabastage kiirust reguleeriv päästik, eemaldage aku ja eemaldage siis praht.

Hooldus

⚠ HOIATUS. Kui jõuallikas on ühendatud aku või toiteallikaga, võib see kogemata käivituda. Enne kontrollimist, puhastamist või hooldamist lahutage toiteallikas.

⚠ ETTEVAATUSABINÕU. Kontrollige jõuallikat regulaarselt. Regulaarne kontrollimine on korraliku hoolduse esimene samm. Ohutuse ja rahulolu maksimeerimiseks järgige allolevaid suuniseid. Laske kahjustunud või väga kulunud osad kohe asendada.

⚠ ETTEVAATUSABINÕU. Jõuallikat puhastades ärge kastke seda vette ega muudesse vedelikesse. Ärge kasutage jõuallika puhastamisel survepesurit.

Kontrollimine

Enne iga kasutamist ja jõuallika kukkumise korral kontrollige järgmisi osi.

JÕUALLIKAS

- Käepidemes ei tohi olla mõrasid ega muid kahjustusi. See peab olema puhas ja kuiv ning sellel ei tohi olla õli, niiskust ega midagi muud sellist, mis võiks kindlat haaret takistada.
- Elektroonika jahutusava peab olema puhas ja prahivaba.
- Aku peab olema puhas ja kuiv ning torgete, löökide ja muude kahjustusteta. Kontaktid peavad olema puhtad, kuivad ja prahivabad.
- Akuport ja kontaktid peavad olema puhtad, kuivad ja prahivabad.
- Kiirust reguleeriv päästik peab toimima sujuvalt ja peab kõvemini surudes jõuallika kiirust suurendama.
- Kui kiirust reguleeriv päästik pole alla vajutatud, peab see takistama mootori käivitumist.
- Kruvid peavad olema kindlalt kinni ja hoidma komponente paigal.

Puhastamine

⚠ ETTEVAATUSABINÕU. Jõuallikat ja lisatarvikuid puhastades ärge kastke neid vette ega muudesse vedelikesse. Ärge kasutage jõuallika ega lisatarvikute puhastamisel survepesurit.

- Eemaldage aku.
- Eemaldage sisselaskevõrgult praht, et tagada takistusteta õhuvool.
- Eemaldage akupordist praht ja pühkige kontaktid puhtaks.
- Pühkige jõuallikalt tolm ja jäägid.

AKU

OLULINE. Akus pole hooldatavaid osi. Ärge võtke lahti.

Liitiumioonakudel on piiratud kasutusiga. Kui kasutusaeg laadimise kohta väheneb tavalisel kasutusel märgatavalt, on aku kasutusiga läbi saamas ja aku tuleb asendada.

- Veenduge, et aku (sh kontaktid) on puhas ja kuiv ning torgete, löökide ja muude kahjustusteta. Vigased akud võivad põhjustada tulekahjusid või väljastada ohtlikke kemikaale.
- Puhastage määrdunud kontaktid pehme ja kuiva lapiga. Mustus või õli võivad põhjustada halva elektriühenduse, mistõttu võimsus väheneb.
- Hoidke akut täislaetuna ja võimaluse korral laaduril.

LAADUR

OLULINE. Laaduris pole hooldatavaid osi. Ärge võtke lahti.

- Eraldage laadur pistikupesast.
- Puhastage määrdunud kontaktid pehme ja kuiva lapiga.

Tõrkeotsing

Kasutage seda tabelit võsalõikuri probleemidele võimalike lahenduste leidmiseks. Kui need soovitused ei võimalda probleemi lahendada, vt: „Garantii ja teenindus“.

SÜMPTOM	VÕIMALIK PÕHJUS	SOOVITATAVAD TEGEVUSED
Mootor ei tööta või töötab katkendlikult.	Aku on tühi.	Laadige. Vt: „Aku ja laadur“.
	Päästiku lukustuspide pole alla vajutatud.	Enne päästiklüliti surumist vajutage päästiku lukustuspide alla. Vt: „Üldine kasutamine“.
	Aku pole täielikult sisestatud.	Suruge akut akuporti, kuni see läheb klõpsuga paika.
	Akukontaktid on määrdunud.	Eemaldage aku, eemaldage praht akupordist ja puhastage kontaktid puhta kuiva lapiga.
	Aku on liiga kuum või liiga külm.	Laske akul soojeneda või jahtuda, kuni selle temperatuur jääb vahemikku 0 °C kuni 40 °C.
	Elektroonika jahutusava on ummistunud.	Eemaldage õhutusavast praht, et tagada takistusteta õhuvool kiirust reguleeriva päästikuni.
	Pärast päästiku lukustuspideme kasutamist eelneb mootori käivitumisele lühike viivitus.	Hoidke päästiku lukustuspidet 1–3 sekundit all, siis kasutage kiirust reguleerivat päästikut mootori käivitamiseks.
	Aiatoote sisejuhistik on kahjustatud.	Võtke ühendust hooldusettevõttega.
	Mootorikaitse on aktiveerunud.	Laske mootoril jahtuda ja lõigake kõrgemalt.
Aku ei lae.	Aku ülekuumenemise/ alajahtumise kaitse on aktiveeritud.	See võib juhtuda, kui jõuallikas on pikalt järjest töötanud või ümbritsev temperatuur on kõrge. Enne laadimist laske akul saavutada lubatud temperatuur. Vt: „Aku ja laadur“.
	Määrdunud või kahjustunud kontaktid akul või laaduril.	Kontrollige akul või laaduril olevaid kontakte. Vajaduse korral puhastage selle juhendi juhiste kohaselt. Sisestage aku uuesti laadurisse, veendudes, et see oleks õigesti paigas.
	Aku kasutusiga hakkab läbi saama.	Kõigil akudel on piiratud kasutusiga. Kui aku on üle kahe aasta vana või seda on sagedasti laetud, võib olla vajalik selle asendamine. Asendage vaid sellele jõuallikale ette nähtud akuga.
	Laadur on rikkis.	Laske selle toimimist kontrollida heaks kiidetud hoolduskohas.
Vähe kasutusaega akulaadimise kohta.	Aku pole täielikult täis laetud.	Laadige. Vt: „Aku ja laadur“.
	Aku kasutusiga hakkab läbi saama.	Kõigil akudel on piiratud kasutusiga. Kui aku on üle kahe aasta vana või seda on sagedasti laetud, võib olla vajalik selle asendamine. Asendage vaid sellele jõuallikale ette nähtud akuga.

SÜMPTOM	VÕIMALIK PÕHJUS	SOOVITATAVAD TEGEVUSED
Vilkuv oranž tuli laadimisoleku indikaatoril.	Laaduri lühis, laaduri liigvool, liigpinge piirang, aku avatud ahel või laadimise/eellaadimise ajalõpu tõrge.	1. Veenduge, et laaduri juhe oleks ühendatud nii laaduri kui ka pistikupesaga. 2. Veenduge, et laadur saaks õiget pinget. 3. Proovige kasutada teist sellele laadurile mõeldud akut. Kui probleem ei lahene, laske selle toimimist kontrollida heaks kiidetud hoolduskohas.

Tehnilised andmed ja komponendid

⚠ HOIATUS. Selliste varuosade kasutamine, mida pole selles kasutusjuhendis esitatud, suurendab vigastusohtu. Ärge kunagi kasutage muid lisatarvikuid, kui neid, mis selles juhendis esitatud.

VARUOSAD			**PA TN**	**EL-i TN**
Aku, mudel B425E			545938	562625
Aku, mudel B600E			548208	562391
Aku, mudel B650E			545937	583689
Juhtmega laadur, mudel C600			540580	554933
Juhtmega laadur, mudel C650			594076	594078
Juhtmega kiirlaadur, mudel C750			548185	558697
LAADUR, MUDEL C600				
Sisend	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W			
Sisend (vaid USA ja Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Väljund	41,5 V⎓ 1,25 A			
Toitejuhe	USA/Kanada TN: 546636 EL-i TN: 547383 ÜK TN: 547384 AU/UM-i TN: 560663			
LAADUR, MUDEL C650				
Sisend	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W			
Sisend (vaid USA ja Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Väljund	41,5 V⎓ 1,8 A			
Toitejuhe	USA/Kanada TN: 546636 EL-i TN: 547383 ÜK TN: 547384 AU/UM-i TN: 560663			
LAADUR, MUDEL C750				
Sisend	100–240 V~ 50–60 Hz 260 W			
Sisend (vaid USA ja Kanada)	120 V~ 60 Hz 260 W			
Väljund	41 V⎓ 4,6 A			
Toitejuhe	USA/Kanada TN: 585068 EL-i TN: 585069 ÜK TN: 585070 AU/UM-i TN: 585073			
AKU				
Tüüp	Liitiumioon-			
Töötemperatuur	0 °C KUNI 40 °C			
Mudel	Mahtuvus, nimi-	Pinge, nimi-		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V alalisvool		
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V alalisvool		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V alalisvool		
JÕUALLIKAS				
Tühimass kokkupanduna	2,8 kg			
Võimsus	600 W			

Garantii

Blount, Inc. annab kõigile Oregon®-i juhtmevabadele tööriistadele ja laaduritele kaheaastase (2) garantii ja kõigile registreeritud Oregon®-i juhtmevabadele akudele kaheaastase (2) garantii ostukuupäevast. Registreeritud Oregon®-i juhtmevabadel tööriistadel, akudel ja laaduritel on kaheaastane (2) garantii, kui need on ostetud kaubanduslikul eesmärgil. See piiratud garantii kehtib Oregon® Cordless Tools Systemi toodetud toodetele. Garantiiperioodi ajal Blount asendab või, omal valikul, remondib vaid algsele ostjale tasuta mis tahes toote või osa, mis Blounti ekspertiisi kohaselt leitakse olevat puudulik materjali ja/või töökvaliteedi poolest. Ostja vastutab kõigi transpordikulude eest ja mis tahes osa eemaldamise kulude eest, mis esitatakse asendamiseks selle garantii alusel.

Toote registreerimiseks külastage toejaotist veebisaidil **OregonCordless.com**.

Klienditeenindus

Prantsusmaa	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Saksamaa	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Suurbritannia	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Rootsi	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Austraalia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Uus-Meremaa	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Kõik muud riigid	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importija

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium
+32 10 30 11 11

תוכן העניינים

הוראות בטיחות חשובות 169
הגדרות לאותות בטיחות. 169
אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמלי. 169
בטיחות באזור העבודה 170
בטיחות חשמלית 170
בטיחות אישית 170
שימוש וטיפול בכלי עבודה חשמלי 170
שימוש וטיפול בסוללה. 171
שירות 171
סוללה ומטען 171
אחסון 172
הובלה 172
סילוק 172
סמלים ותוויות 173
זיהוי מוצר 174
שליפה מהאריזה והרכבה. 175
ערכת סוללות ומטען 177
הפעלה ותחזוקה. 178
תפעול כללי. 178
תחזוקה 179
בדיקה 179
ניקוי 179
פתרון בעיות 180
מפרט ורכיבים 182
אחריות 183
שירות לקוחות 184

© 2017 Blount, Inc. התמחור והמפרט עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת. כל הזכויות שמורות. ®Oregon הינו סימן מסחרי רשום של חברת Blount, Inc. בארצות הברית ו/או בארצות נוספות.

הוראות בטיחות חשובות

מבוא

בלוק מנוע רב שימושי זה מיועד לשימוש עם ערכת הסוללות הייעודית של ®Oregon מסדרה B והאביזרים שצוינו, למטרה הכללית של תחזוקת מדשאות וגנים באזורי מגורים. כל אחד מהאביזרים של ®Oregon יועד למשימה ספציפית. שימושים אחרים עלולים לגרום פציעה. קרא ופעל בהתאם לכל ההוראות, כדי למנוע סכנות וכדי לייעל את השימוש במוצר.

הגדרות לאותות בטיחות

סמל	אות	משמעות
	אזהרה	מציין סכנה פוטנציאלית שעלולה לגרום פציעה חמורה.
	זהירות	מציין סכנה פוטנציאלית שעלולה לגרום נזק חמור לכלי ואף פציעה קלה עד בינונית.
	חשוב	הפעלה בהתאם להוראות הללו תייעל את השימוש במוצר.

אזהרות בטיחות כלליות לכלי עבודה חשמלי

כאשר אתה משתמש במוצר חשמלי, פעל תמיד בהתאם להוראות הזהירות הבסיסיות, כולל הדברים הבאים:

⚠ **אזהרה: יש לקרוא ולהבין את כל אזהרות הבטיחות ואת כל ההוראות.** אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

⚠ **אזהרה: כלי עבודה חשמלי זה אינו מיועד לשימוש אנשים (כולל ילדים) בעלי יכולת פיזית, תחושתית או מנטלית מוגבלת, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם קיבלו הנחיות בנוגע למכשיר מאדם האחראי על בטיחותם או שהם נמצאים בפיקוח אדם כזה. יש להשגיח על ילדים ולוודא שאינם משחקים במכשיר.**

יש לשמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש בעתיד.

בטיחות באזור העבודה

- **הקפד על תאורה מתאימה וניקיון בסביבת העבודה.** אזורים מבולגנים או חשוכים מזמנים תאונות.
- **אין להפעיל כלי עבודה חשמליים בסביבה נפיצה, לדוגמה בנוכחות של נוזלים דליקים, גזים או אבק.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית את האבק או האדים.
- **במהלך ההפעלה של כלי העבודה החשמלי, הרחק ילדים ומשקיפים מהצד.** הסחות דעת עלולות לגרום לאיבוד שליטה.

בטיחות חשמלית

- **יש לוודא שתקעי המטען תואמים לשקעים. לעולם אל תבצע שינויים בתקע.** תקעים שלא עברו שינוי, וכן שקעים תואמים, יקטינו את סכנת ההתחשמלות.
- **אין לחשוף את המטען לגשם או לסביבה רטובה.** מים אשר חודרים למטען עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- **אל תטעין את המכשיר מחוץ למבנה.**
- **אין לגרום נזק לכבל. לעולם אל תמשוך את הכבל עצמו כדי לשאת, למשוך או לנתק את המטען. הרחק את הכבל מחום, משמן, מקצוות חדים או מחלקים נעים.** כבלים שניזוקו או שהסתבכו עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.
- **אין להשתמש בכבל ונגרם נזק לכבל או לתקע.** אם מטען הסוללה אינו פועל כשורה או אם הוא נפל, נפגע, הושאר בחוץ או נפל למים, החזר אותו למרכז השירות.

בטיחות אישית

- **שמור על ערנות, ודא שאתה פועל כשורה והשתמש בהיגיון בריא כשאתה מפעיל את כלי העבודה. אל תשתמש בכלי עבודה חשמלי אם אתה עייף או בהשפעת סמים, אלכוהול או תרופות.** רגע אחד של חוסר תשומת לב במהלך ההפעלה של כלי עבודה חשמלי עלול לגרום לפציעה חמורה. שמור על תנוחת עבודה נכונה, עמידה יציבה ושיווי משקל במהלך השימוש. שנה את תנוחת העבודה וצא להפסקות כדי לצמצם את מידת העייפות.
- **השתמש בציוד מגן אישי. הרכב תמיד משקפי מגן.** יש להשתמש בציוד מגן מתאים כגון מסכת אבק, נעלים מונעות החלקה, קסדה או מגיני אוזניים כדי למנוע פציעה.
- **מניעת הנעה בשוגג. לפני שאתה מחבר את ערכת הסוללות, וכן לפני שתרים את הכלי או שתישא אותו, ודא שהמתג במצב כבוי.** נשיאת כלי עבודה חשמלי כאשר האצבע על ההדק, או אספקת חשמל לכלי חשמלי פעיל, מזמנות תאונות.
- **לפני הפעלה של הכלי, ודא שאין עליו מפתחות כיוון או מפתחות ברגים.** מפתח כיוון או מפתח ברגים המחובר אל חלק מסתובב של כלי עבודה חשמלי עלול לגרום פציעה.
- **אל תעמוד בתנוחת פישוק מוגזמת. הקפד על איזון ויציבה מתאימים בכל עת.** כך תקבל שליטה טובה יותר בכלי העבודה החשמלי במצבים בלתי צפויים.
- **הקפד על לבוש מתאים. אל תלבש בגדים רפויים ואל תענוד תכשיטים. הרחק שיער, ביגוד וכפפות מחלקים נעים.** בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.

שימוש וטיפול בכלי עבודה חשמלי

- **אל תפעיל יותר מדי כוח על כלי העבודה. השתמש בכלי המתאים לעבודה.** שימוש בכלי המתאים יאפשר לך לבצע את העבודה בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב המיועד לה.
- **אין להשתמש בכלי החשמלי במידה והדק המהירות אינו מפעיל ומכבה אותו.** כלי חשמלי שלא ניתן לשלוט בו באמצעות ההדק מסוכן ומצריך תיקון.
- **נתק את ערכת הסוללות מכלי העבודה לפני שתבצע כיוונים כלשהם והחלפה של אביזרים או לפני שתאחסן את הכלי.** אמצעים מעין אלה לבטיחות מונעת מצמצמים את הסיכון להפעלה של הכלי החשמלי בשוגג.
- **אחסן מכשירים במצב כבוי בתוך מבנה. כאשר לא נעשה שימוש במכשירים, יש לאחסן אותם בתוך מבנה במקום יבש וגבוה או נעול, מחוץ להישג ידם של ילדים. אל תאפשר לבני אדם שאינם מכירים את הציוד הממונע או את ההוראות הללו להפעיל אותו.** כלי עבודה חשמליים מסוכנים כאשר הם נמצאים בידיהם של משתמשים שלא עברו הכשרה.
- **תחזוקה של כלי עבודה חשמלי. ודא שהחלקים הנעים מותאמים ומחוברים כהלכה, וודא שאין חלקים שבורים ושלא קיימת בעיה אחרת שעלולה להשפיע על פעולת הכלי החשמלי. אם הכלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש. ראה "בדיקה" במדריך זה.** תאונות רבות נגרמות בעקבות תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.

- **שמור על ניקיון וחדות הכלים.** כלי ניסור בעלי קצוות חדים, המתוחזקים היטב, ייצמדו פחות ויהיו קלים יותר לשליטה.
- **השתמש בכלי העבודה, באביזרים ובחלקים של הכלי בהתאם להוראות הללו, תוך התחשבות בתנאי העבודה ובעבודה שיש לבצע.** השימוש בכלי עבודה חשמלי לצרכים שונים מאלה להם הוא מיועד עלול להוות סכנה.

שימוש וטיפול בסוללה

- **יש לבצע טעינה אך ורק באמצעות המטען שצוין על ידי היצרן.** מטען מתאים לסוג אחד של ערכת סוללות עלול להוות סכנת שריפה כאשר נעשה בו שימוש עם ערכת סוללות אחרת.
- **יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי רק יחד עם ערכות הסוללות המתאימות לו.** השימוש בערכות סוללות אחרות מאלו עלול להוות סכנת פציעה ושריפה.
- **כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, הרחק אותה מחפצים מתכתיים כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצים מתכתיים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין המגעים.** קיצור מגעי הסוללה עלול לגרום לכוויה או לשריפה.
- **במצבים קיצוניים, עלול לדלוף נוזל מהסוללה; במקרה מעין זה, הימנע ממגע עם הנוזל. אם נוצר מגע עם הנוזל בטעות, שטוף במים. אם נוזל בא במגע עם העיניים, פנה גם לקבלת טיפול רפואי.** נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

שירות

מסור את כלי העבודה החשמלי לטיפול על ידי טכנאי תיקון מוסמך וודא שנעשה שימוש אך ורק בחלקי חילוף זהים. כך תשמור על בטיחות הכלי. ביצוע של תחזוקה או מתן שירות שלא על פי מדריך זה, או אי ביצוע בדיקה וניקוי בהתאם להמלצות, עלול לגרום לפקיעת האחריות.

סוללה ומטען

- **השתמש רק בסוללות מהסדרה Oregon B.**
- **לפני ההכנסה של ערכת סוללות, ודא שהמפסק במצב כבוי.** הכנסה של ערכת הסוללות למכונות שהמפסק שלהן נמצא במצב פעיל עלולה לגרום תאונות.
- **אסור לטעון את הסוללה בגשם או במקומות רטובים.**
- **הרחק את מטען הסוללה מגשם ומלחות.** חדירת מים למטען הסוללה מגדילה את הסיכון להתחשמלות.
- **יש לבצע טעינה אך ורק באמצעות המטען שצוין על ידי היצרן (מטענים מסדרת Oregon C).** מטען מתאים לסוג אחד של ערכת סוללות עלול להוות סכנת שריפה כאשר נעשה בו שימוש עם ערכת סוללות אחרת.
- **אסור להשליך את הסוללה לאש. התא עלול להתפוצץ.** ברר אם הנחיות נוספות כלשהן בחוקים המקומיים לגבי סילוק.
- **אל תטען סוללות אחרות באמצעות המטען.** מטען הסוללה מתאים רק לטעינה של סוללות lithium ion ספציפיות שאושרו ע"י היצרן, אשר ערך המתח שלהן נמצא בטווח הנקוב. טעינה של סוללות מסוג אחר עלולה לגרום שריפה ופיצוץ.
- **שמור על הניקיון של מטען הסוללה. זיהום עלול לגרום התחשמלות.**
- **לפני כל שימוש, בדוק את מטען הסוללה, הכבל והתקע. אם הבחנת בנזק, אל תשתמש במטען הסוללה. באף מקרה, אל תפתח את מטען הסוללה בעצמך. תיקונים יבוצעו אך ורק על ידי טכנאי מוסמך, ורק תוך שימוש בחלפים מקוריים.** מטעני סוללה, כבלים ותקעים תקולים מגדילים את הסיכון להתחשמלות.
- **אל תפעיל את מטען הסוללה על משטחים דליקים מאוד (כגון נייר, בד וכדומה) או בסביבות דליקות מאוד.** החום שמפיץ מטען הסוללה במהלך הטעינה עלול לגרום שריפה.
- **השתמש אך ורק בערכות סוללה שיועדו ע"י היצרן למכונה הספציפית.** השתמש רק בסוללות מהסדרה Oregon B. השימוש בערכות סוללות אחרות מאלו עלול להוות סכנת פציעה ושריפה.

• נקוט משנה זהירות כשאתה מטפל בסוללות, ומנע את קיצור מגעי הסוללה באמצעות מוליכים כגון טבעות, צמידים ומפתחות. הסוללה והמוליך עלולים להתחמם יתר על המידה ולגרום כוויות.

• **במצבים קיצוניים, עלול לדלוף נוזל מהסוללה; במקרה מעין זה, הימנע ממגע עם הנוזל. אם נוצר מגע עם הנוזל בטעות, שטוף במים. אם נוזל בא במגע עם העיניים, פנה גם לקבלת טיפול רפואי.** נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום גירוי או כוויות.

• **אין לפתוח את הסוללה ואין לחבל בה.** האלקטרוליט המשתחרר משתך, והוא עלול לפגוע בעיניים או בעור. הוא עלול להיות רעיל במקרה של בליעה.

• **הגן על הסוללה מפני חום, לדוגמה באור-שמש ישיר מרוכז רציף, וכן מפני אש, מים ולחות. אי ציות להוראה זו יגדיל את הסכנה לפיצוץ.**

• **אסור לקצר את מגעי הסוללה.** קיימת סכנת פיצוץ.

• **במקרה של נזק ושימוש לקוי בסוללה, עלולים להשתחרר אדים. אוורר את האזור ופנה לקבלת עזרה רפואית במידה והנפגע מתלונן על כך.** האדים עלולים ליצור גירוי במערכת הנשימה.

• הגן על הסוללה מפני לחות ומים.

• אחסן את הסוללה רק בטווח טמפרטורות שבין 0°C ל-40°C. לדוגמה, אל תשאיר את הסוללה ברכב בקיץ.

• נקה מפעם לפעם את חריצי האוורור של הסוללה במטלית רכה ונקייה ומברשת ייבוש.

אחסון

• אחסן תמיד את בלוק המנוע והאביזרים במקום קריר ויבש, הרחק מאור שמש ישיר. עם הזמן, חשיפה ארוכה לאור השמש ולקרני UV עלולה לגרום נזק לפלסטיק והיא עלולה לגרום אף לכשל של המגינים.

הובלה

• על סוללות יוני הליתיום חלות הדרישות המפורטות בחוקי החומרים המסוכנים. לא קיימות דרישות נוספות להובלת הסוללות בכביש ע"י המשתמש.

• במקרה של הובלה ע"י צד שלישי (למשל חברת תובלה או שילוח אווירית), יש לציית לדרישות מיוחדות החלות על האריזה והסימון. לצורך הכנת הפריט המיועד למשלוח, יש להתייעץ עם מומחה לחומרים מסוכנים.

• אשר משלוח של סוללות רק אם המארז לא ניזוק.

• הדבק או כסה מגעים חשופים, וארוז את הסוללה באופן שבו היא לא תוכל לזוז בתוך האריזה.

• יש לפעול גם על פי התקנות המקומיות, שעשויות להיות מפורטות יותר.

סילוק

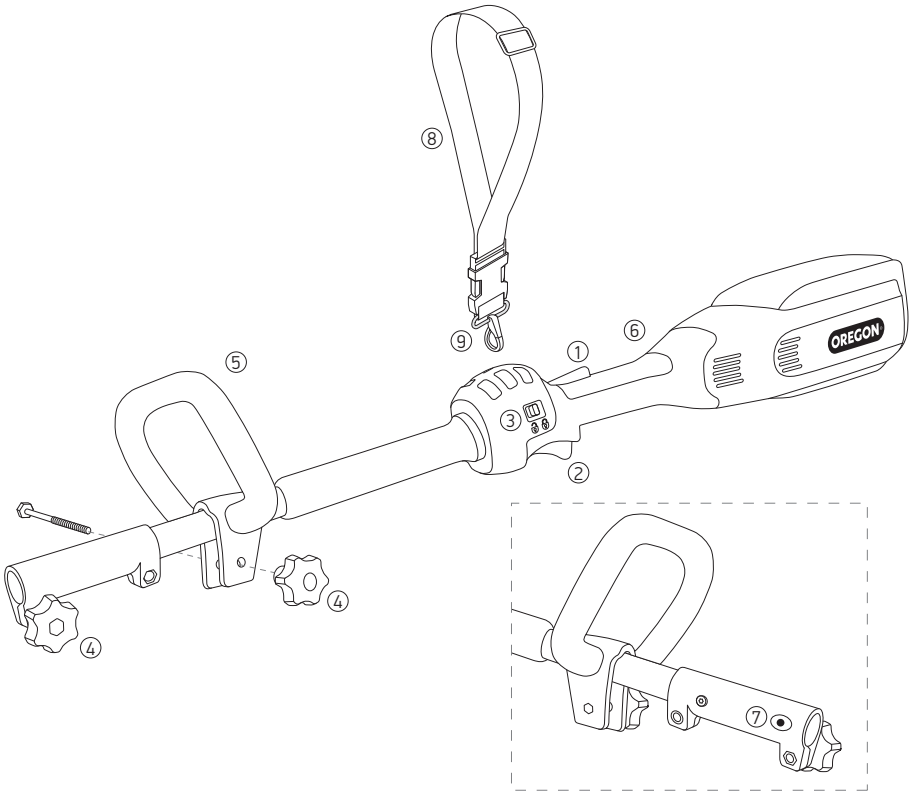
• אין להשליך מוצרי גינון, מטעני סוללה וסוללות רגילות או נטענות לאשפה הביתית.

סמלים ותוויות

הסמלים והתוויות הללו מופיעים על גבי בלוק המנוע, הסוללה והמטען.

סמל	שם	הסבר
	CLASS II לבנייה	כלי עבודה לבנייה עם בידוד כפול.
	אזהרות בטיחות כלליות לגבי סכנות	בטקסט הבא עוקב מתוארות סכנה, אזהרה או הודעת זהירות.
	קרא את המדריך	המדריך המקורי מכיל מידע חשוב אודות בטיחות ותפעול. קרא בעיון את ההוראות הבאות והקפד לציית להן.
	היה מודע לקיומם של עצמים זרים	ודא שמשקיפים מהצד אינם נפצעים כתוצאה מעצמים זרים שניתזים מהמכונה.
	בטיחות משקיפים מהצד	הקפד על מרחק בטוח בין המכונה לבין המשקיפים מהצד.
	הרכב משקפי מגן	במהלך הפעלת המכונה יש להרכיב משקפי מגן.
	השתמש במגיני אוזניים	במהלך הפעלת המכונה יש להשתמש במגיני אוזניים.
	לבש מגיני ידיים	לבש כפפות במהלך הפעלת המכונה או המגע בלהבים הדוממים.
	לבש מכנסיים ארוכים	במהלך הפעלת המכונה, לבש מכנסיים ארוכים.
	נעל נעלי מגן	במהלך ההפעלה של המכונה, נעל מגפי או נעלי עבודה סגורות.
	אין לשרוף	אין להשליך לאש.
	אין להשליך לאשפה	אין להשליך לפח האשפה הביתי. יש להביא את המוצר אל שירותי המיחזור המורשים.
	אין לחשוף לגשם	אין להפעיל את המטען בסביבה רטובה.
	לשימוש בתוך מבנה בלבד	מיועד לשימוש בתוך מבנה בלבד.
	טמפרטורת הפעלה	יש להשתמש בערכת הסוללות אך ורק בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C.
	שלוף את הסוללה	שלוף את הסוללה לפני ביצוע תחזוקה כלשהי.

זיהוי מוצר



① נצרת הדק
② הדק בחירת מהירות
③ השבתה להובלה
④ תפוח
⑤ ידית קדמית
⑥ ידית אחורית
⑦ מצמד
⑧ רתמה
⑨ טבעת חיבור

שליפה מהאריזה והרכבה

שליפה מהאריזה

תכולת האריזה

לפני השימוש, יש להרכיב את בלוק המנוע. הפריטים הבאים נשלחים יחד עם בלוק המנוע:

- בלוק המנוע
- ידית קדמית
- רתמה
- מדריך מקורי
- מטען וכבל מתח (אם קיים)
- סוללה (אם קיימת)
- חלק ייעודי (אם הוא כלול בזיווד)

לאחר שליפת בלוק המנוע מהקופסה, בדוק אותו היטב וודא שלא נגרם נזק במהלך המשלוח וכן שלא חסרים חלקים. אם חלקים ניזוקו או חסרים, אין להשתמש בבלוק המנוע. לקבלת חלקי חילוף, צור קשר עם Oregon® Cordless Tool System בטלפון 8665 313 888 1+ או עם המפיץ המקומי.

הרכבה

⚠ אזהרה: כלי הפועל על מתח הסוללה, כאשר הוא מכיל את ערכת הסוללות, עלול להתחיל לפעול בטעות. שלוף את ערכת הסוללות לפני הרכבה או ביצוע תחזוקה.

חיבור הידית הקדמית (תרשים A)

- שחרר והסר את הבורג והתפוח מהידית.
- התקן את הידית על גל בלוק המנוע סור באזור המוצג בתרשים.
- כוון את הידית למצב הפעלה נוח.
- התקן מחדש את התפוח והבורג. חזק את הבורג כדי לאבטח אותו.

התקנת אביזר בבלוק המנוע (תרשים B)

⚠ אזהרה: יש לקרוא ולהבין במלואם את המדריכים המקוריים של כל אחד מהאביזרים האופציונליים שבהם נעשה שימוש יחד עם בלוק מנוע זה, ולהישמע לכל האזהרות וההנחיות המופיעות בהם. אי ציות לכל ההנחיות עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפציעה קשה.

⚠ אזהרה: בלוק המנוע מיועד לשימוש רק עם דגמי החלקים הייעודיים של Oregon. שימוש באביזרים אחרים עלול לגרום פציעות קשות או נזק לרכוש.

האביזר מתחבר אל בלוק המנוע בעזרת התקן מצמד.

- עצור את המנוע ושלוף את ערכת הסוללות.
- שחרר את תפוח המצמד בצינור בלוק המנוע, והסר את מכסה הקצה מהאביזר.
- לחץ על הכפתור שנמצא על מוט האביזר. ישר את הכפתור ביחס למגרעת הניתוב הקיימת במצמד בלוק המנוע, והחלק את האביזר יחד עם בלוק המנוע. סובב את האביזר עד שהלחצן יינעל למקומו.

שים לב: אם הלחצן אינו משתחרר במלואו אל תוך קדח המיקום, המוטות אינם נעולים למקומם. סובב קלות מצד לצד, עד שהלחצן יינעל.

- חזק היטב את התפוח.

⚠ אזהרה: ודא שההתקן מחוזק היטב לפני הפעלת הציוד. בדוק מעת לעת שהוא מהודק במהלך השימוש, כדי למנוע פציעה קשה.

הסרת האביזר מבלוק המנוע

- עצור את המנוע, הוצא את ערכת הסוללה ושלב את נועל ההובלה.
- שחרר את התפוח.
- לחץ על הלחצן פנימה, וסובב את המוטות כדי להסירם ולהפריד ביניהם.

התקנת הרתמה (תרשים C)

- לבש את רצועת הכתף.
- התאם את אורך הרצועה. טבעת החיבור צריכה להימצא במרחק של רוחב כף יד מתחת לירך הימנית של המפעיל.
- נתק את הרתמה באמצעות לחיצה כלפי מטה על מוט טבעת החיבור ושלוף את לולאת הרתמה מהטבעת.

ערכת סוללות ומטען

⚠ אזהרה: למניעת התחשמלות, אסור לטעון את ערכת הסוללות בגשם.

נורית חיווי לרמת הטעינה של ערכת הסוללות

ערכת סוללות ה-Lithium Ion מצוידת בנורית חיווי לרמת טעינה. לבדיקת רמת הטעינה של ערכת הסוללות, לחץ על לחצן החיווי בחלק הקדמי של ערכת הסוללות.

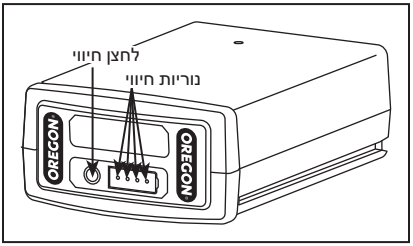
כל הנוריות כבויות: יש לטעון.

נורית ירוקה אחת קבועה:
רמת הטעינה נמוכה מ-25%.
טען את ערכת הסוללות לפני השימוש.

שתי נוריות ירוקות קבועות:
רמת הטעינה היא 26-50%.

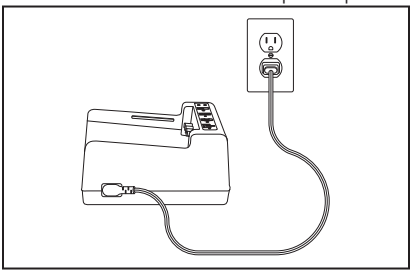
שלוש נוריות ירוקות קבועות:
רמת הטעינה היא 51-75%.

ארבע נוריות ירוקות קבועות:
רמת הטעינה היא 76-100%.



חיבור המטען

אם המטען כולל כבל מתח נפרד, חבר את כבל המטען אל המטען ואל שקע חשמל מתאים.

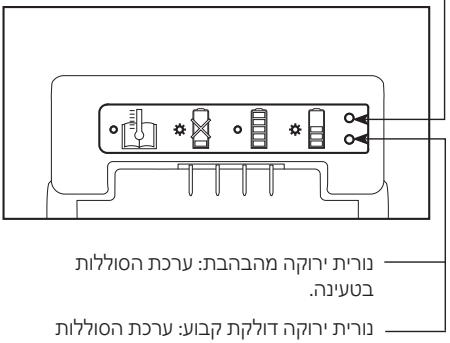


השתמש אך ורק בכבל החשמל המצורף למטען. בשימוש הראשון, ודא שסוג התקע תואם לשקע.

נורית חיווי למצב הטעינה

מטען הסוללות מצויד בנורית טעינה המציגה חיווי של מצב הטעינה וכן חיווי על מצבים שעלולים לעכב או למנוע את הטעינה.

הערה: עד להכנסה של אריזת סוללות, לא תידלקנה נוריות.



נורית כתומה מהבהבת: מצב תקלה. ישנן מספר סיבות אפשריות. ראה סעיף "פתרון תקלות" במדריך זה.

נורית כתומה דולקת קבוע: טמפרטורת ערכת הסוללות חורגת מהטווח המקובל 0°C עד 40°C. אפשר לערכת הסוללות לחזור אל טווח הטמפרטורות התקין לפני הטעינה. במהלך ההמתנה לטמפרטורה המתאימה, ניתן להשאיר את הערכה במטען. הטעינה תחל לאחר הגעה אל הטמפרטורה המתאימה.

נורית ירוקה מהבהבת: ערכת הסוללות בטעינה.

נורית ירוקה דולקת קבוע: ערכת הסוללות מוכנה לשימוש.

טעינת הסוללה

⚠ אזהרה: אי ציות להוראות הטעינה התקינות עלול לגרום למתח יתר, לזרם יתר, לאיבוד השליטה במהלך הטעינה, לדליפה של כימיקלים מסוכנים, להפקת חום, להתלקחות ואף לשריפה. פעל על פי הוראות הטעינה הבאות.

לאחר שכבל המטען חובר אל המטען ואל שקע חשמל, יישר את החריצים שבסוללה עם המסילות שעל גבי המטען והחלק את ערכת הסוללות אל המטען עד שיגיעו למקומן.

לפרטים נוספים, היעזר במדריכים של הסוללה והמטען.

הפעלה ותחזוקה

תפעול כללי

⚠ אזהרה: למניעת סכנת פציעה, יש להשתמש תמיד במגפיים, במכנסיים ארוכים, וכן באמצעי הגנה על העיניים ועל האוזניים.

⚠ אזהרה: לצמצום סכנת הפציעה, אין למתוח את היד האוחזת במכשיר מעבר ליכולת ואין לעמוד על סולם, שרפרף או על כל משטח מוגבה אחר שאינו מחובר היטב למקומו.

⚠ זהירות: לפני ההפעלה של ציוד זה, יש לשמור על מרחק בטיחות של 15 מטרים לפחות ממשקיפים. יש לוודא מרחק מינימלי של 5 מטרים בין המפעיל למשקיפים מהצד, לילדים ולבעלי חיים.

לקבלת הביצועים הטובים ויותר, ולהפעלה בטוחה של בלוק המנוע, פעל בהתאם להוראות אלו.

לפני השימוש, בדוק את בלוק המנוע ואת החלק הייעודי כמתואר בפרק "תחזוקה".

היעזר תמיד בהנחיות המקוריות שהיו מצורפות לאביזר כדי לקבל פרטים נוספים אודות השימוש והבטיחות. אי ציות להנחיות עלול לגרום פציעה.

טמפרטורת פעולה

בלוק המנוע והאביזרים מיועדים להפעלה בטווח טמפרטורות שבין 0°C ל-40°C.

יציבה

עמוד כאשר שתי רגליך על קרקע יציבה וכאשר המשקל מתחלק ביניהן בצורה שווה.

היזהר במדרגות, ועבוד באיטיות כדי לשמור על היציבה. לעולם אל תרוץ תוך כדי הפעלת בלוק המנוע.

שילוב נעילת ההובלה (תרשים D)

- הסט את המתג ימינה כדי לשלב את נעילת ההובלה.
- הזז את הכפתור שמאלה, ונתק את ההשבתה להובלה כאשר ברצונך להפעיל את כלי העבודה.

עצירת בלוק המנוע (תרשים E)

שחרר את הדק בחירת המהירות כדי להפסיק את פעולת בלוק המנוע.

הפעלת בלוק המנוע (תרשים F)

⚠ אזהרה: לצמצום סכנת הפציעה, אין לעקוף את נצרת ההדק באמצעות שימוש בסרט דביק, בחוט או באמצעות קשירה של הנצרה.

- נתק את נעילת ההובלה **(1)** על ידי הסטת המתג שמאלה.
- החזק את הידית היטב, כך שנצרת ההדק **(2)** תילחץ באמצעות כף היד.
- כדי להפעיל את בלוק המנוע, לחץ על הדק בחירת המהירות **(3)**. לחץ חזק יותר על הדק בחירת המהירות כדי להגביר את המהירות ואת העוצמה של בלוק המנוע.

הכנסה והוצאה של ערכת הסוללות (תרשים G)

יש להשתמש אך ורק בסוללות הנושאת את המותג ®Oregon ואשר צוינו בהוראות הללו.

התאם את החריצים שעל גבי הסוללה עם המסילות שבפתח הסוללות. הכנס היטב את ערכת הסוללות אל תוך פתח הסוללות של בלוק המנוע, ולחץ קדימה עד שתגיע למקומה בנקישה.

לשליפת ערכת הסוללות, הרם את ידית השחרור של הסוללות, אחוז בצדי ערכת הסוללות ושלוף אותה.

הפעלת בלוק המנוע

⚠ אזהרה: החזק תמיד את בלוק המנוע תמיד רחוק מהגוף, ושמור על מרווח בטיחות בין הגוף לכלי העבודה. כל מגע עם ראש חיתוך של אביזר עלול לגרום כוויות ו/או פציעה קשה אחרת.

אם מתחילות להצטבר שאריות סביב האביזר, שחרר את הדק בחירת המהירות, הוצא את ערכת הסוללה ונקה את השאריות.

תחזוקה

⚠ אזהרה: בלוק מנוע עלול להתחיל לפעול בטעות כאשר הוא מחובר לסוללה או למקור מתח. נתק את מקור המתח לפני בדיקה, ניקוי או ביצוע תחזוקה.

⚠ זהירות: בצע ביקורות שוטפות של בלוק המנוע. בדיקה שוטפת הינה הצעד הראשון לתחזוקה מתאימה. פעל על פי ההנחיות שבהמשך כדי לשמור על הבטיחות ועל מצב פעולה אופטימלי. החלף מיד חלקים שניזוקו או שהתבלו יתר על המידה.

⚠ זהירות: במהלך הניקוי של בלוק המנוע, אל תטבול אותו במים או בנוזל מסוג אחר. אין לנקות את בלוק המנוע באמצעות סילון מים עם לחץ.

בדיקה

לפני כל שימוש, ובמידה ובלוק המנוע נפל, בדוק את החלקים הבאים:

בלוק המנוע

- הידית אמורה להיות שלמה ללא סדקים או נזק מסוג אחר. הידית אמורה להיות נקייה, יבשה ונקייה משמן, לחות או כל חומר אחר שמונע אחיזה טובה.
- פתח הקירור לרכיבי האלקטרוניקה אמור להיות נקי מלכלוך.
- ערכת הסוללות אמורה להיות נקייה, יבשה וללא סימני ניקוב, פגיעה או נזק מסוג אחר. המגעים יהיו נקיים, יבשים וללא שאריות.
- פתח הסוללה והמגעים יהיו נקיים, יבשים ונקיים ממשקעים.
- ההדק צריך לפעול בצורה חלקה ולחיצה חזקה יותר צריכה לגרום להגברת מהירות בלוק המנוע.
- המנוע אינו אמור להתחיל לפעול אם ההדק לא נלחץ.
- ודא שהברגים סגורים היטב ושכל רכיב נמצא במקומו.

ניקוי

⚠ זהירות: במהלך הניקוי של בלוק המנוע והאביזרים, אל תטבול אותם במים או בנוזל מסוג אחר. אין לנקות את בלוק המנוע והאביזרים באמצעות סילון מים עם לחץ.

- שלוף את הסוללה.
- הסר שאריות ממסנן הכניסה כדי לוודא זרימת אוויר בלתי מוגבלת.
- נקה לכלוך מפתח הסוללה ונגב את המגעים.
- נגב אבק ושאריות נייר מבלוק המנוע.

ערכת סוללות

חשוב: ערכת הסוללות אינה מכילה חלקים שהמשתמש רשאי לתחזק. אין לפרק.

לסוללות מסוג Lithium Ion משך חיים מוגדר. במידה ופרק הזמן בין טעינות מתקצר משמעותית בשימוש רגיל, כנראה שערכת הסוללות בלויה ויש להחליפה.

- ודא שערכת הסוללות, כולל המגעים, נקייה, יבשה וללא סימני ניקוב, פגיעה או נזק מסוג אחר. סוללות שבורות עלולות לגרום שריפה או לפלוט כימיקלים מסוכנים.
- נקה מגעים מלוכלכים באמצעות מטלית רכה ויבשה. לכלוך או שמן עלולים לפגוע במגע החשמלי ולגרום לירידת הספק.
- שמור את הסוללות כשהן טעונות לגמרי, וכשהן במטען אם ניתן.

מטען

חשוב: המטען אינו מכיל חלקים שהמשתמש רשאי לתחזק. אין לפרק.

- נתק את המטען מהשקע שבקיר.
- נקה מגעים מלוכלכים באמצעות מטלית רכה ויבשה.

פתרון בעיות

השתמש בטבלה הבאה לאיתור פתרונות עבור בעיות אפשריות בגוזם הדשא. אם ההצעות הללו אינן פותרות את הבעיה, ראה סעיף "אחריות ושירות".

תופעה	סיבה אפשרית	פעולות מומלצות
המנוע אינו פועל או שהוא פועל לסירוגין	הסוללה התרוקנה	יש לטעון. ראה "ערכת סוללות ומטען".
	נצרת ההדק אינה לחוצה	לחץ על נצרת ההדק לפני הלחיצה על ההדק עצמו. ראה "תפעול כללי".
	ערכת הסוללות לא הוכנסה לגמרי	לחץ על ערכת הסוללות כך שתיכנס אל פתח הסוללות עד שתגיע למקומה בנקישה.
	מגעי הסוללה מלוכלכים	שלוף את ערכת הסוללות, הסר לכלוך מפתח הסוללות ונקה את המגעים עם מטלית נקייה ויבשה.
	ערכת הסוללות חמה או קרה מדי	המתן עד שערכת הסוללות תגיע אל טמפרטורת ההפעלה בטווח של 0°C עד 40°C.
	פתח הקירור לרכיבי האלקטרוניקה נסתם	נקה לכלוך מהפתח כדי לאפשר זרימת אוויר חופשית אל ההדק.
	קיימת השהיה קלה בהתנעת המנוע לאחר השילוב של נצרת ההדק.	החזק את נצרת ההדק שנייה עד שלוש שניות לפני השילוב של הדק בחירת המהירות לצורך התנעת המנוע.
	נגרם נזק לחיווט הפנימי של מוצר לגינה	צור קשר עם נציג שירות.
	מגן המנוע הופעל	הנח למנוע להצטנן, והגדל את גובה החתך.
ערכת הסוללות אינה נטענת	הופעלה הגנת טמפרטורת היתר/תת הטמפרטורה של ערכת הסוללות	תופעה זו עשויה להתרחש אם בלוק המנוע פועל ברציפות או שהוא נחשף לטמפרטורת סביבה גבוהות. המתן עד שערכת הסוללות תגיע לטמפרטורה תקינה לפני הטעינה. ראה "ערכת סוללות ומטען".
	מגעים מלוכלכים או פגומים בערכת הסוללות או במטען	בדוק את המגעים בערכת הסוללות ובמטען. לפי הצורך, נקה בהתאם להוראות שבמדריך זה. הכנס בחזרה את ערכת הסוללות אל תוך המטען, וודא שהיא מחוברת היטב למקומה.
	ערכת הסוללות בלויה	לכל הסוללות משך חיים מוגדר. אם ערכת הסוללות נמצאת בשימוש במשך למעלה משנתיים או שהיא נטענה בתדירות גבוהה, ייתכן שהגיע הזמן להחליף אותה. יש להחליף את הסוללה אך ורק בערכת הסוללות המתאימה לבלוק מנוע זה.
	המטען פגום	בדוק את הפעולה במרכז שירות מורשה.

תופעה	סיבה אפשרית	פעולות מומלצות
זמן שימוש קצר בין טעינות	ערכת הסוללות לא נטענה לגמרי	יש לטעון. ראה "ערכת סוללות ומטען".
	ערכת הסוללות בלויה	לכל הסוללות משך חיים מוגדר. אם ערכת הסוללות נמצאת בשימוש במשך למעלה משנתיים או שהיא נטענה בתדירות גבוהה, ייתכן שהגיע הזמן להחליף אותה. יש להחליף את הסוללה אך ורק בערכת הסוללות המתאימה לבלוק מנוע זה.
נורית כתומה מהבהבת בחיווי מצב הטעינה	קצר במטען, זרם יתר במטען, הגבלת מתח יתר, מעגל פתוח בערכת הסוללות או שגיאת פסק זמן בטעינה או בקדם טעינה	1. ודא שכבל המטען מחובר אל המטען ואל שקע חשמל. 2. ודא שהמטען מקבל את המתח הנכון. 3. נסה לטעון ערכת סוללות נוספת המיועדת למטען זה. אם הפעולות אינן פותרות את הבעיה, בדוק את הפעולה במרכז שירות מורשה.

מפרט ורכיבים

⚠ אזהרה: שימוש בחלקי חילוף שונים מאלה שצוינו במדריך זה מגדיל את סכנת הפציעה. לעולם אל תשתמש באביזרים שונים מאלה שצוינו במדריך זה.

רכיבים חלופיים	מק"ט NA	מק"ט EU
ערכת סוללות, דגם B425E	545938	562625
ערכת סוללות, דגם B600E	548208	562391
ערכת סוללות, דגם B650E	545937	583689
מטען וכבל, דגם C600	540580	554933
מטען וכבל, דגם C650	594076	594078
מטען מהיר וכבל, דגם C750	548185	558697

מטען, דגם C600	
מתח כניסה	60W 50-60Hz ~100-240V
מתח כניסה (ארה"ב וקנדה בלבד)	60W 60Hz ~120V
מתח מוצא	1.25A ⎓41.5V
כבל חשמל	מק"ט ארה"ב/קנדה: 546636 מק"ט אירופה: 547383 מק"ט אנגליה: 547384 מק"ט אוסטרליה/ניו זילנד: 560663
מטען, דגם C650	
מתח כניסה	60W 50-60Hz ~100-240V
מתח כניסה (ארה"ב וקנדה בלבד)	60W 60Hz ~120V
מתח מוצא	1.8A ⎓41.5V
כבל חשמל	מק"ט ארה"ב/קנדה: 546636 מק"ט אירופה: 547383 מק"ט אנגליה: 547384 מק"ט אוסטרליה/ניו זילנד: 560663
מטען, דגם C750	
מתח כניסה	260W 50-60Hz ~100-240V
מתח כניסה (ארה"ב וקנדה בלבד)	260W 60Hz ~120V
מתח מוצא	4.6A ⎓41V
כבל חשמל	מק"ט ארה"ב/קנדה: 585068 מק"ט אירופה: 585069 מק"ט אנגליה: 585070 מק"ט אוסטרליה/ניו זילנד: 585073

ערכת סוללות		
סוג	Lithium Ion	
טמפרטורות פעולה	0°C עד 40°C	
דגם	קיבול, נומינלי	מתח, נומינלי
B425E	2.6 Ah / 94 Wh	+36 VDC
B600E	4.0 Ah / 144 Wh	+36 VDC
B650E	6.0 Ah / 216 Wh	+36 VDC
בלוק המנוע		
משקל נקי למכשיר מורכב	6.2 ליב' (2.8 ק"ג)	
הספק	600W	

אחריות

Blount, Inc. מעניקה אחריות עבור כל הכלים האלחוטיים הרשומים מתוצרת ®Oregon ועל המטענים לפרק זמן של שלוש (3) שנים, וכן לכל ערכות הסוללות האלחוטיות והרשומות מתוצרת ®Oregon לפרק זמן של שנתיים (2) מתאריך הרכישה המקורי. על כלים אלחוטיים מתוצרת ®Oregon, ערכות סוללות ומטענים תוענק אחריות למשך שנתיים (2) אם נעשה בהם שימוש מסחרי. אחריות מוגבלת זו חלה על מוצרי מערכת הכלים האלחוטיים של ®Oregon. בתקופת האחריות, Blount תחליף, או על פי שיקול דעתה תתקן עבור הרוכש המקורי בלבד, ללא תשלום, כל מוצר או חלק שנבדק על ידי Blount ונמצאו בו פגמים בחומרים ו/או בעבודה. הרוכש יהא אחראי על דמי השינוע וכל עלות של פירוק חלק הנשלח להחלפה בכפוף לאחריות זו.

לרישום המוצר, בקר באזור ה"תמיכה" בכתובת **OregonCordless.com**.

שירות לקוחות

צרפת	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
גרמניה	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
אנגליה	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
שוודיה	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
אוסטרליה	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
ניו זילנד	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
כל הארצות האחרות	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

מיובא על ידי

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium
+32 10 30 11 11

Inhoudsopgave

Belangrijke veiligheidsinstructies 183
- Definities van veiligheidssignalen. 183
- Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap 183
- Veiligheid in het werkgebied 184
- Elektrische veiligheid 184
- Persoonlijke veiligheid 184
- Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap 184
- Gebruik en verzorging van de accu 185
- Service 185
- Accu en oplader 185
- Opslag 186
- Transport 186
- Weggooien 186

Symbolen en labels 187
Productidentificatie. 188
Uitpakken en montage. 189
Accu en oplader 191
Bediening en onderhoud. 192
- Bediening in het algemeen 192
- Onderhoud 193
- Inspectie 193
- Reiniging. 193

Problemen oplossen 194
Specificaties en onderdelen. 196
Garantie. 197
Klantenservice 198

© 2017 Blount, Inc. Prijzen en specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Alle rechten voorbehouden. Oregon® is een gedeponeerd handelsmerk van Blount, Inc. in de Verenigde Staten en/of in andere landen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Inleiding

Deze aandrijfkop voor meerdere opzetstukken is ontworpen voor gebruik met een accu van de Oregon® Battery Pack B-serie en gespecificeerde opzetstukken voor de algemene toepassing van gazon- en tuinonderhoud in woonomgevingen. Elk opzetstuk van Oregon® is ontworpen voor een specifieke taak. Ander gebruik kan letsel veroorzaken. Lees en volg alle instructies om risico's te minimaliseren en de tevredenheid te maximaliseren.

Definities van veiligheidssignalen

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	WAARSCHUWING	Geeft een mogelijk gevaar aan dat zou kunnen resulteren in ernstig letsel.
	VOORZICHTIG:	Geeft een mogelijk gevaar aan dat zou kunnen leiden tot ernstige schade aan het gereedschap of tot licht of matig letsel.
	BELANGRIJK	Het volgen van deze instructie leidt tot meer tevredenheid over dit gereedschap.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, dienen altijd een aantal basisvoorzorgmaatregelen gevolgd te worden, waaronder de volgende:

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies leest en begrijpt. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van, of instructies krijgen van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten onder toezicht blijven om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies om deze in de toekomst te kunnen raadplegen.

Veiligheid in het werkgebied

- **Houd de werkruimte schoon en goed verlicht.** Rommelige en donkere ruimtes vragen om ongelukken.
- **Gebruik elektrisch gereedschap in geen geval in explosieve ruimtes, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die stof of damp in brand kunnen steken.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u gebruikmaakt van elektrisch gereedschap.** Afleiding kan er toe leiden dat u de controle verliest.

Elektrische veiligheid

- **De stekkers van laders moeten in het stopcontact passen. Verander in geen geval iets aan de stekker.** Ongewijzigde stekkers en bijpassende stopcontacten reduceren de kans op een elektrische schok.
- **Stel de oplader niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat de oplader binnendringt, verhoogt de kans op een elektrische schok.
- **Niet buitenshuis opladen.**
- **Gebruik de kabel niet verkeerd. Gebruik het stroomsnoer nooit om de lader mee te dragen, voort te trekken of los te trekken uit het stopcontact. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken, of bewegende delen.** Beschadigde kabels of kabels in de knoop verhogen de kans op een elektrische schok.
- **Niet gebruiken met een beschadigde kabel of stekker.** Als de accu-oplader niet naar behoren werkt, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis is achtergelaten, of in het water is gevallen, moet deze voor inspectie naar een servicecentrum worden gebracht.

Persoonlijke veiligheid

- **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent, of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicatie.** Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel. Zorg dat u tijdens het werken met elektrisch gereedschap een correcte lichaamshouding aanneemt, uw voeten stevig plaatst en u uw lichaam in balans houdt. Verminder vermoeidheid door de werkpositie af te wisselen of rustperioden in te lassen.
- **Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag te allen tijde oogbescherming.** Beschermende uitrusting, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming geschikt voor de omstandigheden, verlaagt de kans op persoonlijk letsel.
- **Voorkom onbedoeld starten van het apparaat. Zorg ervoor dat de knop in de uit-stand staat voordat u de accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de knop of elektrisch gereedschap van stroom voorzien waarvan de aan-/uitknop op 'aan' staat, is aanleiding tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele sleutels of spanners, alvorens het elektrische gereedschap aan te zetten.** Een achtergebleven sleutel of spanner die aan een roterend gedeelte van het elektrische gereedschap is blijven zitten, kan resulteren in persoonlijk letsel.
- **Reik niet te ver. Zorg er te allen tijde voor dat u op een stabiele ondergrond staat en dat u uw evenwicht behoudt.** Dit zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, sieraden, en lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.

Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap

- **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap voorziet beter en veiliger in de taak op de snelheid waarvoor het ontworpen is.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de variabele snelheidsschakelaar niet aan- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet door middel van een knop kan worden bediend, is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
- **Koppel de accu los van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires wijzigt, of elektrisch**

gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico van per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

- **Bewaar apparaten binnen wanneer ze niet in gebruik zijn. Wanneer apparaten niet in gebruik zijn, dienen ze binnen opgeborgen te worden op een droge en hoge of vergrendelde plaats buiten bereik van kinderen. Sta niet toe dat het gereedschap bediend wordt door personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in handen van ongetrainde gebruikers.
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer op gebreken in de uitlijning of de koppelpunten van bewegende delen, op breuken van onderdelen, en elke andere conditie die de bediening van het elektrische gereedschap kan beïnvloeden. Laat het elektrische gereedschap in geval van beschadiging, vóór gebruik repareren. Zie de sectie Inspectie in deze handleiding.** Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijvlakken loopt minder snel vast en is eenvoudiger onder controle te houden.
- **Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en de onderdelen enzovoort volgens deze instructies, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gebruik van het elektrische gereedschap voor handelingen die afwijken van het doel van het gereedschap, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

Gebruik en verzorging van de accu

- **Laad de accu alleen op met de door fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor een bepaalde soort accu, kan in combinatie met een andere soort accu, leiden tot brandgevaar.
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal daartoe bestemde accueenheden.** Het gebruik van andere accueenheden kan brand en/of letsel tot gevolg hebben.
- **Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven, of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene pool naar de andere tot stand kunnen brengen.** Het kortsluiten van de accupolen kan brand of brandwonden tot gevolg hebben.
- **Door verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact met deze vloeistof. Als er per abuis toch contact met de vloeistof ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof contact maakt met de ogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan leiden tot irritatie of brandwonden.

Service

Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een erkende monteur die uitsluitend gebruikmaakt van originele onderdelen. Dit verzekert u ervan dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden. Pogingen tot het uitvoeren van reparatie- of onderhoudswerkzaamheden die buiten het bereik van deze handleiding vallen, of het niet uitvoeren van aanbevolen inspectie- en reinigingswerkzaamheden, kan ertoe leiden dat de aanspraak op garantie vervalt.

Accu en oplader

- **Gebruik uitsluitend de accu's van de Oregon B-serie.**
- **Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de accu plaatst.** Het plaatsen van de accu in een machine waarvan de schakelaar is ingeschakeld, geeft aanleiding tot ongevallen.
- **Laad de accu niet op in de regen of op natte plekken.**
- **Houd de accu-oplader uit de buurt van regen en vocht.** Als water de accu-oplader binnendringt, bestaat er een verhoogd risico op een elektrische schok.
- **Laad de accu alleen op met de door fabrikant aangegeven oplader (oplader van Oregon C-serie).** Een oplader die geschikt is voor een bepaalde soort accu, kan in combinatie met een andere soort accu, leiden tot brandgevaar.
- **Gooi de accu niet in vuur. De cel kan exploderen.** Raadpleeg de plaatselijke wet- en regelgeving voor mogelijke speciale instructies voor het aanbieden als afval.
- **Gebruik de oplader niet om andere accu's op te laden.** De accu-oplader is uitsluitend geschikt

voor het opladen van de door de fabrikant gespecificeerde en goedgekeurde lithium-ion-accu's binnen het vermelde spanningsbereik. Anders bestaat er risico op brand en explosie.

- **Houd de accu-oplader schoon. Vervuiling kan leiden tot risico op een elektrische schok.**
- **Controleer telkens opnieuw de accu-oplader de kabel en de stekker wanneer u deze in gebruik neemt. Gebruik de accu-oplader niet als u schade vaststelt. Open de accu-oplader nooit zelf. Laat reparaties uitvoeren door een erkende vakman en gebruik uitsluitend originele vervangingsonderdelen.** Het gebruik van beschadigde accu-opladers, kabels en stekkers verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Gebruik de accu-oplader niet op licht ontvlambaar materiaal (bijv. papier, textiel, e.d.) of in de nabijheid daarvan.** De hitte van de accu-oplader tijdens het opladen kan brandgevaar veroorzaken.
- **Gebruik uitsluitend geschikte accu's die de fabrikant speciaal voor het gebruik met de machine bedoeld heeft.** Gebruik uitsluitend de accu's van de Oregon B-serie. Het gebruik van andere accueenheden kan brand en/of letsel tot gevolg hebben.
- Wees voorzichtig tijdens het werken met accu's zodat u de accu niet kortsluit met geleidende materialen, zoals ringen, kettingen of sleutels. De accu of de geleider kan oververhit raken en brandwonden veroorzaken.
- **Door verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact met deze vloeistof. Als er per abuis toch contact met de vloeistof ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof contact maakt met de ogen, zoek dan onmiddellijk medische hulp.** Vloeistof afkomstig uit de accu kan leiden tot irritaties of brandwonden.
- **Open of beschadig de accu niet.** Vrijkomende elektrolyt is bijtend en kan letsel aan de ogen of de huid veroorzaken. Het kan giftig zijn als het wordt ingeslikt.
- **Bescherm de accu tegen vuur, water, vocht en hitte, bijvoorbeeld tegen langdurig invallend zonlicht, . Als u dat niet doet, kan er verhoogd risico bestaan op explosie.**
- **Sluit de accu niet kort.** Er bestaat explosiegevaar.
- **Bij beschadiging en verkeerd gebruik van de accu kunnen er dampen vrijkomen. Ventileer de ruimte en raadpleeg bij klachten zo snel mogelijk een arts.** De dampen kunnen de ademhalingswegen irriteren.
- Bescherm de accu tegen vocht en water.
- Bewaar de accu alleen binnen een temperatuurbereik tussen 0 °C en 40 °C. Laat de accu bijvoorbeeld 's zomers niet achter in een voertuig.
- Reinig de ventilatiesleuven van de accu af en toe met een zachte, schone en droge borstel.

Opslag

- Bewaar de aandrijfkop en opzetstukken altijd op een koele, droge plaats buiten bereik van direct zonlicht. Langdurige blootstelling aan zonlicht en ultraviolette straling kan het plastic na verloop van tijd aantasten, en kan ertoe leiden dat beschermkappen niet meer volstaan.

Transport

- De ingesloten lithium-ion-accu's zijn onderworpen aan de vereisten inzake vervoer van gevaarlijke goederen (Dangerous Goods Legislation). De gebruiker kan de accu's zonder verdere vereisten over de weg vervoeren.
- In geval van vervoer door derden (bijvoorbeeld luchtvervoer of een transportbedrijf) moeten speciale vereisten inzake de verpakking en de opschriften worden nageleefd. In geval van voorbereiding voor verzending is het verplicht om een deskundige inzake gevaarlijke goederen te raadplegen.
- Verzend accu's alleen als de behuizing niet beschadigd is.
- Plak open contacten af of maskeer ze en verpak de accu zodanig dat deze niet in de verpakking kan bewegen.
- Leef ook de nationale wet- en regelgeving na, die mogelijk meer details kan inhouden.

Weggooien

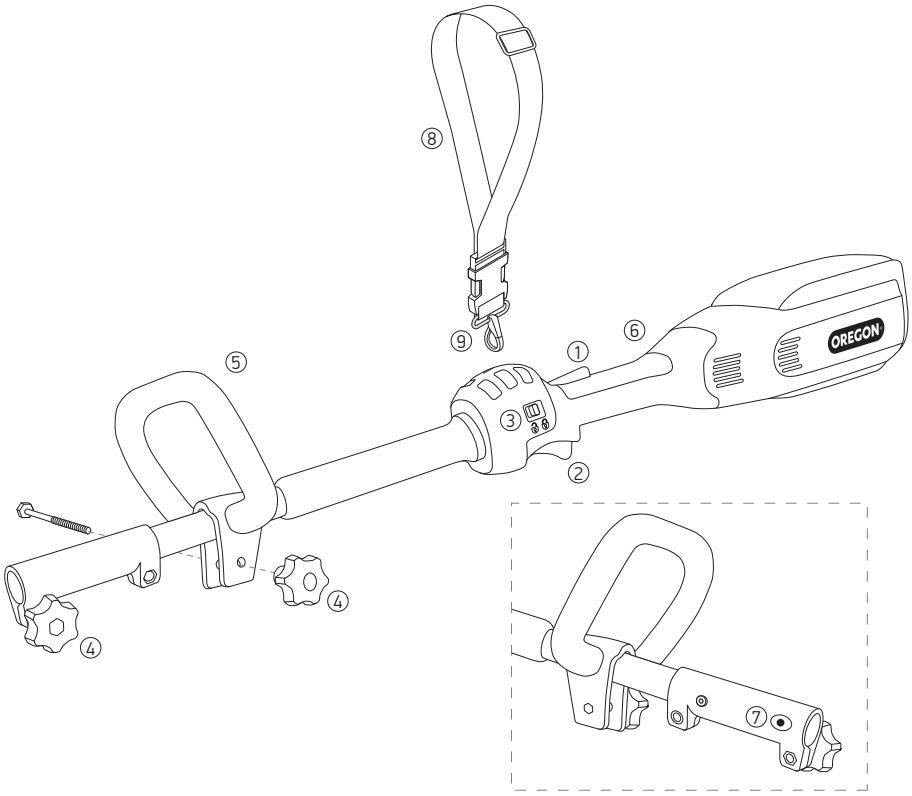
- Gooi tuinproducten, accu-opladers en accu's/oplaadbare accu's niet weg met het gewone huishoudelijke afval.

Symbolen en labels

Deze symbolen en labels worden weergegeven op de aandrijfkop, de accu en de oplader.

SYMBOOL	NAAM	UITLEG
	Constructieklasse II	Ontworpen dubbel geïsoleerde constructiegereedschappen.
	Algemene veiligheidswaarschuwing tegen gevaar	De volgende tekst bevat een melding over een gevaar, een waarschuwing of een voorzorgsmaatregel.
	Gebruiksaanwijzing lezen	De originele gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie betreffende veiligheid en bediening. Lees en volg de instructies zorgvuldig.
	Oppassen voor vreemde voorwerpen	Let op dat omstanders geen letsel oplopen door vreemde voorwerpen die door de machine weggeslingerd worden.
	Veiligheidszone voor omstanders	Houd omstanders op een veilige afstand uit de buurt van de machine.
	Draag oogbescherming	Draag oogbescherming bij het bedienen van de machine.
	Draag gehoorbescherming	Draag gehoorbescherming bij het bedienen van de machine.
	Draag handbescherming	Draag handschoenen wanneer u de machine bedient of de stilstaande bladen aanraakt.
	Draag een lange broek	Draag een lange broek bij het bedienen van de machine.
	Draag voetbescherming	Draag gesloten werkschoenen bij het bedienen van de machine.
	Niet aansteken	Niet in open vuur gooien.
	Niet weggooien	Niet weggooien bij het huishoudelijk afval. Naar een erkend inzamelpunt brengen.
	Niet blootstellen aan regen	Gebruik de oplader niet in een vochtige omgeving.
	Alleen voor gebruik buitenshuis	Alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
	Bedrijfstemperatuur	Gebruik de accu uitsluitend bij een temperatuur tussen 0°C en 40°C.
	Accu verwijderen	Verwijder de accu voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Productidentificatie



① Schakelaarvergrendeling
② Variabele snelheidsschakelaar
③ Transportvergrendeling
④ Knop
⑤ Handvat voorzijde
⑥ Handvat achterzijde
⑦ Koppeling
⑧ harnas
⑨ Karabijnhaak

Uitpakken en montage

Uitpakken

WAT ZIT ER IN DE DOOS?

De aandrijfkop dient gedeeltelijk te worden gemonteerd voordat deze kan worden gebruikt. Deze onderdelen worden bij de aandrijfkop geleverd:

- Aandrijfkop
- Handvat voorzijde
- harnas
- Originele gebruiksaanwijzing
- Oplader en elektriciteitskabel (als deze daarmee is uitgerust)
- Accu (als deze daarmee is uitgerust)
- Opzetstuk (mits voorzien)

Inspecteer de aandrijfkop zorgvuldig na het verwijderen uit de doos om er zeker van te zijn dat er geen schade is ontstaan tijdens het vervoer en dat er geen onderdelen ontbreken. Als onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, mag de aandrijfkop niet worden gebruikt. Neem voor vervangende onderdelen contact op met Contact Oregon® Cordless Tool System (via +1 888 313 8665 in de Verenigde Staten) of neem contact op met uw lokale verkoper.

Montage

⚠ WAARSCHUWING: Gereedschap dat op een accu werkt kan per ongeluk starten wanneer de accu is geplaatst. Verwijder de accu voordat montage- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

HANDVAT VOORZIJDE MONTEREN (AFB. A)

- Draai de bout en de knop van het handvat los verwijder ze.
- Installeer het handvat op de as van de aandrijfkop op de plaats zoals in de afbeelding wordt getoond.
- Stel het handvat in op een comfortabele bedieningspositie.
- Plaats de knop en de bout terug. Draai de bout aan om deze vast te zetten.

EEN OPZETSTUK OP DE AANDRIJFKOP BEVESTIGEN (AFB. B)

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp de gehele originele gebruiksaanwijzing voor elk optioneel opzetstuk dat u op deze aandrijfkop gebruikt, en volg strikt alle waarschuwingen en instructies. Het niet strikt volgen van alle instructies kan leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ WAARSCHUWING: Deze aandrijfkop is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de opzetstukken van Oregon. Het gebruik van andere opzetstukken kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel of materiële schade.

Het opzetstuk wordt via een koppelstuk met de aandrijfkop verbonden.

- Stop de motor en verwijder de accu.
- Draai de knop van de koppeling op de buis van de aandrijfkop los, en verwijder de afsluitkap van het opzetstuk.
- Druk op de knop op as van het opzetstuk. Breng de knop op één lijn met de geleide-inkeping op de koppeling van de aandrijfkop, en schuif de as van het opzetstuk in de aandrijfkop. Draai de as van het opzetstuk tot de knop in de huidige positie vergrendeld wordt.

NB: Als de knop niet geheel vrijkomt in het positioneergat, dan zit de as niet op zijn plaats vast. Draai hem een beetje heen en weer tot de knop vast komt te zitten.

- Draai de knop stevig vast.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg vóór gebruik dat alle onderdelen van het apparaat goed vastzitten. Controleer alle onderdelen periodiek op vastzitten tijdens gebruik om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

HET OPZETSTUK VAN DE AANDRIJFKOP VERWIJDEREN

- Stop de motor, verwijder de accu, en activeer de transportvergrendeling.
- Draai de knop los.
- Druk de knop in en draai de assen om de as te verwijderen en te scheiden.

HET HARNAS BEVESTIGEN (AFB. C)

- Doe de schouderriem om.
- Pas de lengte van de riem aan. De karabijnhaak dient ongeveer een handbreedte onder de rechterheup van de gebruiker te zitten.
- Maak het harnas los door de karabijnhaak in te duwen en de lus van het harnas uit de karabijnhaak te halen.

Accu en oplader

⚠ WAARSCHUWING: De accu mag niet in de regen worden opgeladen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.

ACCU LED LAADNIVEAU-INDICATOR

De lithium-ion-accu is uitgerust met een LED laadniveau-indicator. Om het laadniveau van de accu te testen, drukt u op de zijkant van de accu op indicatieknop.

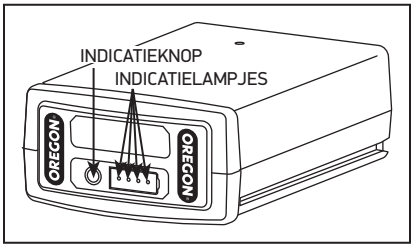
Geen lampjes: opladen.

Eén groen lampje brandt constant: minder dan 25% opgeladen. Laad de accu op vóór gebruik.

Twee groene lampjes branden constant: 26–50% opgeladen.

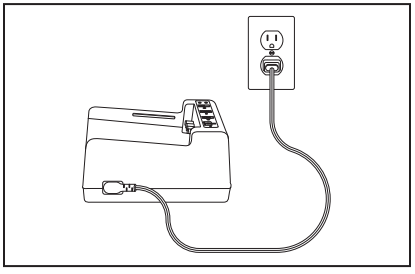
Drie groene lampjes branden constant: 51–75% opgeladen.

Vier groene lampjes branden constant: 76–100% opgeladen.



HET AANSLUITEN VAN DE OPLADER

Sluit, als de oplader met een aparte voedingskabel wordt geleverd, deze kabel aan op de oplader en op een geschikt stopcontact.



Gebruik de kabelset die bij de oplader is geleverd. Controleer bij het eerste gebruik of het type stekker past bij de contactdoos.

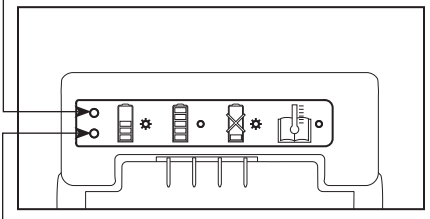
LED-INDICATOR VOOR STATUS OPLADER

De accu-oplader is uitgerust met een ledlampje dat de oplaadstatus en omstandigheden aangeeft die het opladen kunnen vertragen of blokkeren.

Opmerking: tot een accu wordt geplaatst, zijn er geen lampjes zichtbaar.

Knipperend oranje brandend lampje: er is sprake van een fout. Er zijn meerdere mogelijke oorzaken. Zie 'Problemen oplossen' in deze handleiding.

Oranje lampje dat constant brandt: de accu bevindt zich buiten het acceptabele temperatuurbereik (0°C tot 40°C). Laat de accupack opwarmen of afkoelen tot een acceptabele temperatuur, alvorens deze op te laden. De accupack mag in de oplader blijven zitten terwijl de temperatuur wordt aangepast. Het laden start wanneer de juiste temperatuur wordt bereikt.



Knipperend groen brandend lampje: accu is bezig met opladen.

Ononderbroken groen licht: de accu is klaar voor gebruik.

HET OPLADEN VAN DE ACCU

⚠ WAARSCHUWING: Het niet opvolgen van de juiste oplaadprocedures kan leiden tot overmatige spanning, excessieve stroomloop, controleverlies tijdens het opladen, het lekken van gevaarlijke chemicaliën, het opwekken van warmte, barsten of brand. Volg deze oplaadinstructies.

Sluit de oplaadkabel aan op de oplader en een stopcontact en plaats de groeven op de accu op één lijn met de rails op de oplader en schuif de accu op de oplader tot deze volledig past.

Raadpleeg voor meer informatie de handleiding van de accu en de oplader.

Bediening en onderhoud

Bediening in het algemeen

⚠ WAARSCHUWING: Draag altijd de juiste laarzen, een lange broek, gehoor- en oogbescherming om het risico op letsel te verminderen.

⚠ WAARSCHUWING: Reik niet te ver en gebruik het gereedschap niet terwijl u op een ladder, keukentrap of een andere verhoging staat die niet volledig stevig is om het risico op letsel te verminderen.

⚠ LET OP: Zorg voor een veiligheidszone voor omstanders van 15 meter voordat u dit gereedschap gebruikt. De veiligheidszone voor omstanders is een cirkel van ten minste 15 meter rondom de bediener die vrij dient te blijven van omstanders, kinderen en huisdieren.

Hanteer de volgende instructies zodat de aandrijfkop en het opzetstuk optimaal presteren en u deze veilig kunt bedienen.

Inspecteer de aandrijfkop en het opzetstuk vóór gebruik, zoals beschreven staat in het gedeelte 'Onderhoud'.

Raadpleeg altijd de originele instructies die bij het opzetstuk zijn meegeleverd voor bijkomende instructies voor gebruik en veiligheid. Als u dat nalaat, kan dat leiden tot letsel.

WERKINGSTEMPERATUUR

De aandrijfkop en de opzetstukken zijn ontworpen voor gebruik binnen een temperatuurbereik van 0°C tot 40°C.

HOUVAST

Sta met beide benen op een stevige ondergrond, met het gewicht gelijk verdeeld over beide benen.

Wees voorzichtig op trappen en werk langzaam om uw houvast niet te verliezen. U mag nooit rennen wanneer u de aandrijfkop bedient.

DE TRANSPORTVERGRENDELING ACTIVEREN (AFB. D)

- Verplaats de knop naar rechts om de transportvergrendeling in te schakelen.
- Verplaats de knop naar links om de transportvergrendeling uit te schakelen wanneer u het gereedschap wilt starten.

DE AANDRIJFKOP STOPPEN (AFB. E)

Laat de variabele snelheidsschakelaar los om de aandrijfkop te stoppen.

DE AANDRIJFKOP STARTEN (AFB. F)

⚠ WAARSCHUWING: Maak de schakelaarvergrendeling nooit onklaar door deze door tape, draad of vastbinden buiten werking te stellen om het risico op letsel te verminderen.

- Schakel de transportvergrendeling uit **(1)** door de knop naar links te verplaatsen.
- Grijp de handgreep stevig vast, zodat de schakelaarvergrendeling **(2)** met de palm van de hand wordt ingedrukt.
- Start de aandrijfkop door de variabele snelheidsschakelaar **(3)** in te drukken. Druk de variabele snelheidsschakelaar steviger in om de snelheid te verhogen en de kracht van de aandrijfkop te vergroten.

DE ACCU PLAATSEN OF VERWIJDEREN (AFB. G)

Maak uitsluitend gebruik van de accu's van het merk Oregon® waarnaar in deze gebruiksaanwijzing wordt verwezen.

Lijn de groef in de accu uit met de rails aan de binnenzijde van de accupoort. Plaats de accu stevig in de accuhouder van de aandrijfkop door deze naar voren te duwen, totdat u een klik hoort en de accu op zijn plaats wordt vergrendeld.

Als u de accu wilt verwijderen, brengt u de accu-ontgrendeling omhoog, grijpt u de zijkanten van de accu vast en verwijdert u de accu.

DE AANDRIJFKOP BEDIENEN

⚠ WAARSCHUWING: Houd de aandrijfkop altijd weg van uw lichaam en houd een veilige afstand tussen uw lichaam en het gereedschap. Elk contact met de snijkop van een opzetstuk kan leiden tot brandwonden en/of ander ernstig persoonlijk letsel.

Als vuil komt vast te zitten rondom het opzetstuk, laat dan de variabele snelheidsschakelaar los, verwijder de accu, en verwijder het vuil.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Een aandrijfkop kan per ongeluk starten als deze is aangesloten op een accu of stroomvoorziening. Ontkoppel de stroomvoorziening voordat u de aandrijfkop inspecteert, reinigt of in onderhoud neemt.

⚠ LET OP: Inspecteer de aandrijfkop regelmatig. Regelmatige inspectie is de eerste stap in correct onderhoud. Volg de richtlijnen voor maximale veiligheid en tevredenheid. Laat een beschadigd of overmatig versleten onderdeel direct vervangen.

⚠ LET OP: Dompel de aandrijfkop tijdens het reinigen niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen drukreiniger om de aandrijfkop te reinigen.

Inspectie

Inspecteer de volgende onderdelen voorafgaand aan ieder gebruik en als de aandrijfkop is gevallen:

AANDRIJFKOP

- De handgreep moet vrij zijn van barsten of andere schade. Deze moet schoon, droog, en vrij van olie, vocht of andere stoffen zijn die een stevige grip belemmeren.
- De koelopening voor elektronica mag niet worden belemmerd en moet vrij zijn van vuil.
- De accu moet schoon en droog zijn, en mag geen sporen van doorboringen, deuken of andere beschadigingen vertonen. De contactpunten dienen schoon, droog, en vrij van vuil te zijn.
- De accuhouder dient schoon en droog te zijn.
- De variabele snelheidsschakelaar moet soepel werken en moet de snelheid van de aandrijfkop verhogen wanneer deze verder wordt ingedrukt.
- De variabele snelheidsschakelaar moet voorkomen dat de motor start wanneer deze niet wordt ingedrukt.
- De bouten moeten stevig vastzitten en afzonderlijke onderdelen op hun plaats houden.

Reiniging

⚠ LET OP: Dompel de aandrijfkop en de opzetstukken tijdens het reinigen niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen drukreiniger om de aandrijfkop en de opzetstukken te reinigen.

- Verwijder de accu.
- Verwijder eventueel aanwezig vuil van het inlaatscherm, zodat de luchtstroom niet wordt belemmerd.
- Verwijder vuil van de accuhouder en veeg de contacten schoon.
- Veeg vuil en snoeisel van de aandrijfkop.

ACCU-EENHEID

BELANGRIJK: deze accu bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of gerepareerd. Niet demonteren.

Lithium-ion-accu's kennen een eindige levensduur. Als de gebruiksduur per volle accu bij een normaal gebruik merkbaar afneemt, is de accu aan het einde van zijn levensduur en moet deze worden vervangen.

- Zorg ervoor dat de accu, inclusief de contacten, schoon en droog is, en geen tekenen vertoont van een lek, stootschade of andere schade. Kapotte accu's kunnen brand veroorzaken of gevaarlijke chemicaliën uitstoten.
- Reinig vuile contacten met een zachte, droge doek. Vuil of olie kan de oorzaak zijn van een slechte elektrische verbinding, resulterend in elektriciteitsverlies.
- Sla de accu, wanneer mogelijk, volledig opgeladen op.

OPLADER

BELANGRIJK: De oplader bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd of onderhouden. Niet demonteren.

- Koppel de oplader los van de wandcontactdoos.
- Reinig vuile contacten met een zachte, droge doek.

Problemen oplossen

Gebruik deze tabel om mogelijke oplossingen op te sporen voor problemen met de bosmaaier. Zie de sectie Garantie en service als het probleem aan de hand van deze suggesties niet kan worden opgelost.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	AANBEVOLEN ACTIES
Motor loopt niet of loopt haperend	De accu is leeg	Opladen. Zie Accu-eenheid en oplader.
	Schakelaarvergrendeling niet ingedrukt	Druk de schakelaarvergrendeling in voordat u de schakelaar bedient. Zie Algemene bediening.
	Accu niet volledig geplaatst	Druk de accu in de accupoort tot deze op zijn plaats klikt.
	Accucontacten vuil	Verwijder de accu, verwijder overblijfselen uit de accupoort en reinig de contacten met een schone, droge doek.
	De accu-eenheid is te warm of te koud	Laat de accu opwarmen of afkoelen, totdat de bedrijfstemperatuur van 0°C tot 40°C is bereikt.
	De koelopening voor elektronica is verstopt	Verwijder eventueel aanwezig vuil uit de opening, zodat de luchtstroom naar de variabele snelheidsschakelaar niet wordt belemmerd.
	De motor start met enige vertraging nadat de schakelaarvergrendeling wordt geactiveerd	Houd de schakelaarvergrendeling 1 – 3 seconden vast voordat u de variabele snelheidsschakelaar activeert om de motor te starten.
	De bedrading aan de binnenkant van het tuingereedschap is beschadigd	Neem contact op met uw onderhoudsmonteur.
	De motorbeveiliging is geactiveerd	Laat de motor afkoelen en vergroot de hoogte van de snede.
De accu laadt niet	De minimale/maximale temperatuurbescherming van de accu is geactiveerd	Dit kan optreden wanneer de aandrijfkop gedurende lange tijd wordt gebruikt of wordt blootgesteld aan hoge omgevingstemperaturen. Laat de accu-eenheid opwarmen of afkoelen tot een acceptabele temperatuur voordat u deze oplaadt. Zie Accu-eenheid en oplader.
	De contacten van de accu of de oplader zijn vies of beschadigd	Controleer de contactpunten van de accu-eenheid en de oplader. Reinig zo nodig conform de instructies in deze handleiding. Plaats de accu opnieuw in de oplader en zorg dat de accu goed is aangedrukt.
	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt	Alle accu's hebben een beperkte levensduur. Als de accu meer dan twee jaar oud is of vaak is opgeladen, is het wellicht tijd deze te vervangen. Vervang de accu alleen door een accu die gespecificeerd is voor deze aandrijfkop.
	Defect oplader	Laat de functie controleren op een goedgekeurde servicelocatie.

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	AANBEVOLEN ACTIES
Korte gebruiksduur per acculading	Accu niet volledig opgeladen	Opladen. Zie Accu-eenheid en oplader.
	De accu heeft het einde van zijn levensduur bereikt	Alle accu's hebben een beperkte levensduur. Als de accu meer dan twee jaar oud is of vaak is opgeladen, is het wellicht tijd deze te vervangen. Vervang de accu alleen door een accu die gespecificeerd is voor deze aandrijfkop.
Oranje knipperend statuslampje op oplader	Kortsluiting oplader, oplader overbelast, te hoog voltage oplader, open stroomkring op de accu of een time-outfout tijdens of voorafgaand aan het laden	1. Zorg ervoor dat de kabel van de oplader is aangesloten op zowel de oplader als de wandcontactdoos. 2. Zorg dat de oplader de juiste spanning ontvangt. 3. Probeer een andere accu op te laden die voor deze oplader is ontworpen. Is het probleem hiermee niet opgelost? Laat de functie dan controleren op een goedgekeurde servicelocatie.

Specificaties en onderdelen

⚠ WAARSCHUWING: Het gebruik van andere vervangende onderdelen dan die welke in deze gebruiksaanwijzing zijn beschreven, verhoogt het risico op letsel. Gebruik nooit andere opzetstukken dan in deze handleiding vermeld staan

VERVANGINGSONDERDELEN		ONDERDEELNR. NA	ONDERDEELNR. EU
Accu, model B425E		545938	562625
Accu, model B600E		548208	562391
Accu, model B650E		545937	583689
Oplader met snoer, model C600		540580	554933
Oplader met snoer, model C650		594076	594078
Snellader met snoer, model C750		548185	558697
OPLADER, MODEL C600			
Ingang	100-240V~ 50-60Hz 60W		
Ingang (alleen VS en Canada)	120 V~ 60 Hz 60 W		
Uitgang	41,5 V⎓ 1,25 A		
Stroomsnoer	ONDERDEELNR. VS/CAN: 546636 ONDERDEELNR. EU: 547383 ONDERDEELNR. VK: 547384 ONDERDEELNR. AU/NZ: 560663		
OPLADER, MODEL C650			
Ingang	100-240V~ 50-60Hz 60W		
Ingang (alleen VS en Canada)	120 V~ 60 Hz 60 W		
Uitgang	41,5 V⎓ 1,8 A		
Stroomsnoer	ONDERDEELNR. VS/CAN: 546636 ONDERDEELNR. EU: 547383 ONDERDEELNR. VK: 547384 ONDERDEELNR. AU/NZ: 560663		
OPLADER, MODEL C750			
Ingang	100-240 V~ 50-60 Hz 260 W		
Ingang (alleen VS en Canada)	120 V~ 60 Hz 260 W		
Uitgang	41 V⎓ 4,6 A		
Stroomsnoer	ONDERDEELNR. VS/CAN: 585068 ONDERDEELNR. EU: 585069 ONDERDEELNR. VK: 585070 ONDERDEELNR. AU/NZ: 585073		
ACCU-EENHEID			
Type	Lithium-ion		
Bedrijfstemperaturen	0°C TOT 40°C		
Model	Capaciteit, nominaal	Voltage, nominaal	
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VDC	
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 VDC	
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 VDC	
AANDRIJFKOP			
Droog gewicht, gemonteerd	2,8 kg		
Vermogen	600 W		

Garantie

Blount, Inc. geeft vanaf de oorspronkelijke datum van aankoop gedurende twee (2) jaar garantie op alle draadloze gereedschappen, opladers en draadloze accu's van Oregon® die geregistreerd zijn. Op draadloos gereedschap, accu's en opladers van Oregon® die geregistreerd zijn geldt een garantie van twee (2) jaar als ze worden gebruikt voor commerciële doeleinden. Deze beperkte garantie is van toepassing op de producten die volgens het Oregon® Cordless Tools System geproduceerd zijn. Gedurende de garantieperiode vervangt of, naar haar goeddunken, repareert Blount alleen voor de originele koper ieder product of onderdeel waarvan zij na onderzoek vaststelt dat het lijdt aan een materieel defect en/of defect door vakmanschap. De koper is verantwoordelijk voor alle transportkosten en de kosten van het verwijderen van elk onderdeel dat onder deze garantie wordt ingestuurd ter reparatie.

Als u uw product wilt registreren, ga dan naar het gedeelte 'support' van **OregonCordless.com**.

Klantenservice

Frankrijk	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Duitsland	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Verenigd Koninkrijk	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Zweden	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australië	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nieuw-Zeeland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Alle overige landen	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Geïmporteerd door

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, België
+32 10 30 11 11

Innholdsfortegnelse

Viktige sikkerhetsanvisninger 201
- Definisjon av sikkerhetssymboler. 201
- Generelle sikkerhetsvarsler for elektriske verktøy 201
- Sikkerhet i arbeidsområdet 202
- Elsikkerhet 202
- Personlig sikkerhet 202
- Bruk og vedlikehold av elektroverktøy 202
- Bruk og stell av batteri 203
- Service 203
- Batteri og lader. 203
- Oppbevaring 204
- Transport 204
- Avhending 204

Symboler og beskrivelse av disse 205
Produktidentifikasjon 206
Utpakking og montering. 207
Batteri og lader 209
Bruk og vedlikehold 210
- Generell bruk 210
- Vedlikehold 211
- Inspeksjon. 211
- Rengjøring. 211

Feilsøking 212
Spesifikasjoner og komponenter. 214
Garanti 215
Kundeservice 216

© 2017 Blount, Inc. Priser og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Med enerett. Oregon® er et registrert varemerke som tilhører Blount, Inc. i USA og/eller andre land.

Viktige sikkerhetsanvisninger

Introduksjon

Denne drivenheten er konstruert for bruk med Oregon®-batterier i B-serien og spesifiserte tilbehør til generelt vedlikehold av private gressplener og hager. Hvert Oregon®-tilbehør er beregnet på en bestemt oppgave. Annen bruk kan resultere i personskade. Les og følg alle anvisninger for å begrense risikoen og oppnå best mulig resultat.

Definisjon av sikkerhetssymboler

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	ADVARSEL	Indikerer en mulig fare som kan resultere i alvorlige skader.
	OBS!	Indikerer en mulig fare som kan resultere i alvorlig skade på verktøyet eller mindre til moderate personskader.
	VIKTIG	Tilfredsheten med verktøyet vil øke ved å følge denne anvisningen.

Generelle sikkerhetsvarsler for elektriske verktøy

Ved bruk av et elektrisk apparat, må de grunnleggende forholdsreglene alltid følges, inkludert følgende:

⚠ ADVARSEL: Les og forstå alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger. Unnlatelse i å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL: Dette elektroverktøyet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått opplæring i bruk av verktøyet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med verktøyet.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Rotete og mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive omgivelser, slik som i nærværet av antennbare væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy kan skape gnister som kan antenne støv eller dunster.
- **Hold barn og tilskuere unna ved bruk av et elektroverktøy.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

Elsikkerhet

- **Laderens støpsel må stemme overens med stikkontakten. Modifiser aldri pluggen på noen måte.** Umodifiserte plugger og samstemmende uttak vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke utsett laderen for regn eller våte forhold.** Vann som trenger inn i laderen vil øke risikoen for elektrisk støt.
- **Må ikke lades utendørs.**
- **Ikke misbruk ledningen. Ledningen må aldri brukes til å bære, dra eller koble fra laderen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadde eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Må ikke brukes hvis ledningen eller støpselet er skadet.** Hvis batteriladeren ikke fungerer som den skal, har falt i bakken, er skadet, har blitt etterlatt utendørs eller kommet i kontakt med vann, må den returneres til servicesenteret.

Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og bruk sunn fornuft ved bruk av et elektroverktøy. Ikke bruk et elektroverktøy når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved betjening av elektriske verktøy kan føre til alvorlig personskade. Ved bruk er det viktig at du opprettholder en korrekt arbeidsstilling, balansen og står støtt. Varier arbeidsstillingen eller ta pauser under arbeider for å unngå å bli trøtt.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyevern.** Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, vernehjelm eller hørselsvern brukt for passende forhold vil redusere personskader.
- **Forhindre utilsiktet starting. Påse at bryteren er i AV-stilling før du kobler verktøyet til batteriet, plukker det opp eller bærer på det.** Det medfører stor risiko å bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller å koble det til strømmen når bryteren er i PÅ-stilling.
- **Fjernenhver justeringsnøkkel eller tang før det elektriske verktøyet slås på.** Eventuelle tenger eller skiftenøkler som er festet til roterende deler på elektroverktøyet kan også medføre personskade.
- **Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og balanse til enhver tid.** Dette gir bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
- **Kle deg passende. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.

Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- **Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk korrekt elektrisk verktøy for din anvendelse.** Det korrekte elektriske verktøyet vil gjøre jobben bedre og tryggere ved hastigheten det ble utviklet for.
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis hastighetsregulatoren ikke slår det av og på.** Ethvert elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig og må repareres.
- **Koble fra batteriet på elektroverktøyet før du foretar eventuelle justeringer, bytter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for å starte det elektriske verktøyet utilsiktet.

- **Apparater som ikke er i bruk må oppbevares innendørs. Apparater som ikke er i bruk må oppbevares innendørs, og på et tørt og høyt sted som er utilgjengelig for barn. Personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse anvisningene må ikke få lov til å bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene på uopplærte brukere.
- **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller at bevegelige deler ikke sitter fast eller er forskjøvet, at ingen deler er skadet samt alle andre forhold som kan påvirke elektroverktøyets drift. Om skadd må det elektriske verktøyet repareres før bruk. Se avsnittet «Inspeksjon» i denne bruksanvisningen.** Mange ulykker er forårsaket av dårlig vedlikeholdte elektriske verktøy.
- **Hold kutteverktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe skjærekanter har mindre sannsynlighet for å sette seg fast og er enklere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse anvisningene, med hensyn til arbeidsforhold og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektrisk verktøy for andre operasjoner enn det er tiltenkt for kan føre til en farlig situasjon.

Bruk og stell av batteri

- **Må kun lades med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- **Elektroverktøy skal kun brukes med batteripakker som er spesifisert for det bestemte verktøyet.** Bruk av andre batteripakker kan skape fare for personskade og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallobjekter, som f.eks. binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre små metallobjekter som kan skape en forbindelse fra en pol til en annen.** Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brannskader eller brann.
- **Under misbruk kan væske springe ut fra batteriet; unngå kontakt. Skyll med vann dersom kontakt inntreffer. Dersom væsken kommer i kontakt med øynene må legehjelp oppsøkes.** Væske utstøtt fra batteriet kan føre til irritasjon eller brannsår.

Service

Få det elektriske verktøyet ditt overhalt av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler. Dette vil sikre at det elektriske verktøyets sikkerhet opprettholdes. Forsøk på å utføre service eller vedlikehold som ikke omfattes av denne brukerveiledningen, eller unnlatelse av å utføre anbefalt inspeksjon og rengjøring, kan føre til avslag på eventuelle garantikrav.

Batteri og lader

- **Kun Oregon®-batterier i B-serien må brukes.**
- **Påse at bryteren er i AV-stilling før batteriet kobles til.** Hvis batteriet kobles til på et apparat hvor bryteren er i PÅ-stilling kan resultere i ulykker.
- **Batteriet må ikke lades når det regner og på fuktige steder.**
- **Hold batteriladeren unna regn og fuktighet.** Vann som trenger inn i laderen øker risikoen for elektrisk støt.
- **Batteriet må kun lades med den laderen som er spesifisert av produsenten (Oregon®-ladere i C-serien).** En lader som passer for én type batteripakke kan skape brannfare når den brukes med en annen batteripakke.
- **Ikke kast batteriet på et bål. Det kan eksplodere.** Følg lokale forskrifter vedrørende avhending av batterier.
- **Ikke legg andre batterier i laderen.** Batteriladeren er kun egnet for lading av litium-ionbatterier som er fremstilt og godkjent av produsenten og innenfor det angitte spenningsområdet. Manglende overholdelse medfører risiko for brann og eksplosjon.
- **Sørg for å holde batteriladeren ren. Kontaminering kan resultere i elektrisk støt.**

- **Kontroller batteriladeren, kabelen og støpselet før hver bruk. Dersom batteriladeren er skadet må den ikke brukes. Du må aldri åpne batteriladeren selv. Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert tekniker og kun ved bruk av originaldeler.** Batteriladere, ledninger og støpsler som er skader øker risikoen for elektrisk støt.
- **Ikke sett eller bruk batteriladeren i nærheten av brennbart materiale (f.eks. papir, tekstiler, o.l.) .** Varmen fra batteriladeren under lading kan utgjøre en brannfare.
- **Bruk kun batterier som produsenten har oppgitt som egnet for verktøyet.** Kun Oregon®-batterier i B-serien må brukes. Bruk av andre batteripakker kan skape fare for personskade og brann.
- Vær forsiktig ved håndtering av batterier for å unngå kortslutning med ledende materialer som ringer, armbånd og nøkler. Batteriet eller kontakten kan gå varm og forårsake brannskader.
- **Under misbruk kan væske springe ut fra batteriet; unngå kontakt. Skyll med vann dersom kontakt inntreffer. Dersom væsken kommer i kontakt med øynene må legehjelp oppsøkes.** Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Du må ikke åpne eller ødelegge batteriet.** Elektrolytter er etsende og kan forårsake skade på øyne og hud. Kan være giftig ved svelging.
- **Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot kontinuerlig sollys, ild, vann og fuktighet. Manglende overholdelse kan øke risikoen for eksplosjon.**
- **Batteriet må ikke kortsluttes.** Det er fare for eksplosjon.
- **Ved skader eller feil bruk kan det sive ut damp fra batteriet. Sørg for å lufte ut området og oppsøk lege ved ubehag.** Dampen kan irritere luftveiene.
- Beskytt batteriet mot fuktighet og vann.
- Batteriet må kun oppbevares i temperaturer mellom 0 °C og 40 °C (32-104 °F). For eksempel må det ikke ligge i bilen om sommeren.
- Rengjør lufteåpningene på batteriet med en myk, ren og tørr børste.

Oppbevaring

- Drivenheten og alle tilbehør må alltid oppbevares på et tørt og kjølig sted uten direkte sollys. Langvarig eksponering for sollys og UV-stråler kan svekke plasten over tid og eventuelt føre til at vernene svikter.

Transport

- De medfølgende litium-ionbatterier er underlagt forskriftene om farlig gods. Brukeren kan transportere batteriene på vei uten ytterligere betingelser.
- Når batteriene transporteres av tredjeparter (f.eks. med lufttransport eller en speditør), må spesielle krav til emballering og merking overholdes. Ved klargjøring av batterier for transport må du rådføre deg med en ekspert på farlig materiale.
- Batterier må kun sendes dersom huset er uskadet.
- Tape igjen eller dekk til åpne kontakter og pakk batteriet på en slik måte at det ikke kan bevege seg i emballasjen.
- Følg også eventuelle mer detaljerte nasjonale bestemmelser.

Avhending

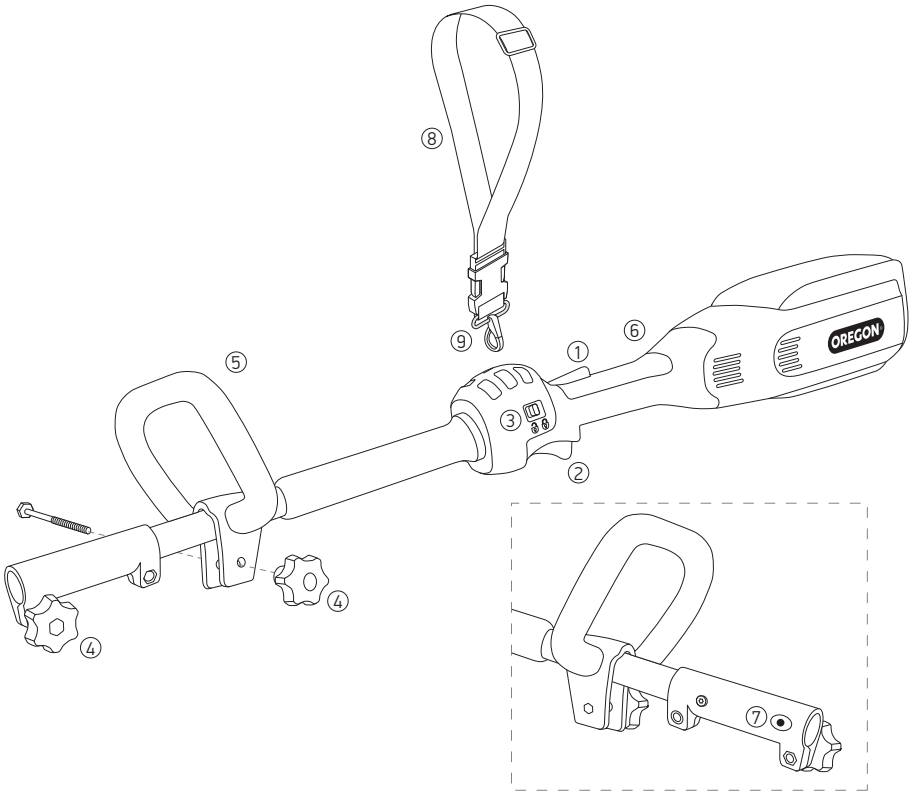
- Hageprodukter, batteriladere og batterier / oppladbare batterier må ikke kastes som husholdningsavfall.

Symboler og beskrivelse av disse

Disse symbolene og beskrivelsene vises på drivenheten, batteriet og/eller laderen.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
	Klasse II – bygg	Angir dobbeltisolert byggeverktøy.
	Generell fare	Teksten som følger beskriver en fare, advarsel eller forholdsregel.
	Les brukerveiledningen	Den originale brukerveiledningen inneholder viktig informasjon om sikkerhet og bruk. Les og følg anvisningene nøye.
	Vokt deg for fremmedlegemer	Pass på at eventuelle tilskuere ikke skades av gjenstander som kastes fra verktøyet.
	Sikkerhet for tilskuere	Hold tilskuere på trygg avstand fra verktøyet.
	Bruk øyevern	Ha på deg øyevern ved bruk av verktøyet.
	Bruk hørselsvern	Ha på deg hørselsvern ved bruk av verktøyet.
	Bruk håndvern	Ha på deg hansker ved bruk av verktøyet eller når du tar på bladene etter at verktøyet har stoppet.
	Bruk langbukser	Ha på deg langbukser ved bruk av verktøyet.
	Bruk fotvern	Ha på deg egnede lukkede arbeidssko ved bruk av verktøyet.
	Må ikke brennes	Må ikke kastes i ild.
	Må ikke avhendes	Må ikke kastes i husholdningsavfall. Bring verktøyet til en autorisert gjenbruksstasjon.
	Må ikke utsettes for regn	Ikke bruk laderen under våte forhold.
	Kun til innendørsbruk	Kun beregnet på innendørsbruk.
	Driftstemperatur	Batteriet må kun brukes ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C (32-104 °F).
	Fjern batteriet	Ta ut batteriet før det utføres vedlikehold.

Produktidentifikasjon



① Regulatorsperre
② Hastighetsregulator
③ Transportsperre
④ Dreieknapp
⑤ Fremre håndtak
⑥ Bakre håndtak
⑦ Kopler
⑧ Bærerem
⑨ Karabinkrok

Utpakking og montering

Utpakking

HVA ER I ESKEN?

Drivenheten krever noe montering før bruk. Dette leveres med verktøyet:

- Motorhode
- Fremre håndtak
- Bærerem
- Original brukerveiledning
- Lader og strømledning (om så utstyrt)
- Batteri (om så utstyrt)
- Tilbehør (hvis utstyrt med dette)

Inspiser drivenheten nøye etter at den er tatt ut av esken for å sikre at verktøyet ikke har blitt skadet under transport og at det ikke mangler noen deler. Drivenheten må ikke brukes hvis noen av delene er skadet eller mangler. Kontakt Oregon® Cordless Tool System på +1 888 313 8665 for å bestille reservedeler eller din lokale forhandler.

Montering

⚠ ADVARSEL: Et batteridrevet verktøy hvor batteriet er montert kan starte ved et uhell. Fjern batteriet før montering eller vedlikehold.

MONTERING AV FREMRE HÅNDTAK (FIG. A)

- Løsne og ta ut bolten og dreieknappen fra håndtaket.
- Monter håndtaket på drivenhetens skaft i området som vist på bildet.
- Juster håndtaket slik at du får en komfortabel arbeidsstilling.
- Sett tilbake dreieknappen og bolten. Stram deretter til bolten.

MONTERING AV TILBEHØR PÅ DRIVENHETEN (FIG. B)

⚠ ADVARSEL: Les og forstå hele brukerveiledningen for hvert valgfrie tilbehør som brukes med dette verktøyet, og følg alle advarsler og instruksjoner. Unnlatelse av å følge alle anvisningene kan resultere i elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: Drivenheten er kun konstruert for å brukes med tilbehør fra Oregon®. Bruk av andre typer tilbehør kan føre til alvorlige personskader eller materielle skader.

Tilbehøret kobles til drivenheten med en kopleranordning.

- Stopp motoren og fjern batteriet.
- Løsne dreieknappen på kopleren på drivenhetens rør og fjern endehetten på tilbehøret.
- Trykk på knappen på tilbehørets skaft. Juster knappen slik at den er på linje med føringsinnstikket på drivenhetens kopler og skyv skaftet til tilbehøret inn i drivenheten. Vri på skaftet til tilbehøret til knappen låses i stilling.

MERK: Hvis knappen ikke smetter fullstendig inn i hullet, er ikke skaftene låst på plass. Vri forsiktig fra side til side inntil knappen smekker i hullet.

- Stram til dreieknappen forsvarlig.

⚠ ADVARSEL: Pass på at enheten er fullt strammet til før den tas i bruk. Kontroller strammingen med jevne mellomrom under bruk for å unngå alvorlige personskader.

FJERNING AV TILBEHØR FRA DRIVENHETEN

- Stopp motoren, ta ut batteriet og aktiver transportsperren.
- Løsne dreieknappen.
- Trykk inn knappen og vri skaftene for å fjerne og ta fra hverandre skaftet.

MONTERING AV SKULDERREMMEN (FIG. C)

- Sett på skulderremmen.
- Juster lengden på remmen. Karabinkroken bør være ca. en håndsbredde under brukerens høyre hofte.
- Fjern remmen ved å trykke ned på karabinkroken og trekke den ut.

Batteri og lader

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for støt, må batteriet ikke lades i regn.

BATTERIPAKKENS LED-INDIKATOR FOR LADENIVÅ

Litium-ion-batteripakken er utstyrt med en LED ladenivåindikator. For å teste batteriets ladenivå må du trykke på indikatorknappen foran på batteriet.

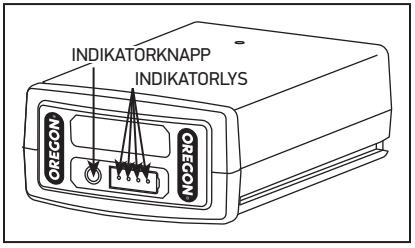
Ingen lys: lad opp.

Et konstant grønt lys indikerer at batteriet er mindre enn 25 % ladet. Lad batteriet før bruk.

To konstante grønne lys indikerer at batteriet er 26-50 % ladet.

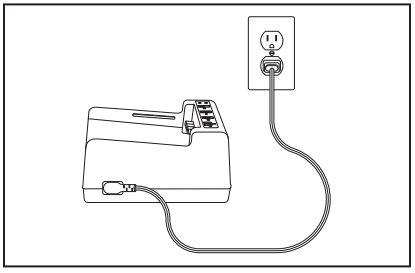
Tre konstante grønne lys indikerer at batteriet er 51-75 % ladet.

Fire konstante grønne lys indikerer at batteriet er 76-100 % ladet.



KOBLE TIL LADEREN

Hvis laderen har en separat strømledning, må laderledningen kobles til laderen og en egnet stikkontakt.



Bruk kun ledningssettet som fulgte med laderen. Kontroller at støpslet passer til stikkontakten ved første gangs bruk.

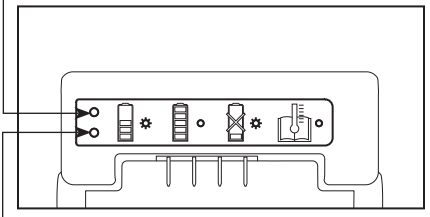
INDIKATORLAMPE FOR LADETILSTAND

Batteriladeren er utstyrt med en LED-ladeindikator som viser ladestatus, samt forhold som kan forsinke eller forhindre lading.

Merk: Før en batteripakke settes i, er ingen lys synlige.

Blinkende oransje lys: en feiltilstand eksisterer. Det er flere potensielle årsaker. Se «Feilsøking» i denne manualen.

Et konstant oransje lys indikerer at batteritemperaturen er utenfor tillatt område (0-40 °C / 32-104 °F). La batteripakken nå akseptabelt temperaturområde før lading. Pakken kan være koblet til laderen mens temperaturen justeres. Lading vil starte når korrekt temperatur er nådd.



Blinkende grønt lys: batteripakken lader.

Fast grønt lys: batteripakken er klar for bruk.

LADING AV BATTERIET

⚠ ADVARSEL: Hvis riktig fremgangsmåte ikke følges kan det oppstå for høy spenning, for kraftig strømstyrke, tap av kontroll under lading, lekkasje av farlige kjemikalier, varmeutvikling, sprekkdannelser eller brann. Følg disse ladeanvisningene.

Når laderledningen er koblet til laderen og en stikkontakt, innrettes sporene på batteriet med skinnene på laderen, og batteriet skyves deretter på laderen til det er helt på plass.

Mer informasjon finner du i batteriets og laderens bruksanvisning.

Bruk og vedlikehold

Generell bruk

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for skade, må du alltid bruke riktige sko, langbukser, hørsels- og øyevern.

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for skade, må du ikke strekke deg for langt, og ikke stå på en stige, gardintrapp eller en annen opphøyd posisjon som ikke er fullstendig sikret.

⚠ OBS: Etabler en sikkerhetssone for tilskuere på 15 m (50 fot) før dette utstyret brukes. Sikkerhetssonen for tilskuere er en sirkel med en radius på 15 m (50 fot) rundt brukeren hvor det ikke er tilskuere, barn og kjæledyr.

For å bruke verktøyet på en best mulig og tryggest måte, må disse anvisningene følges.

Inspiser verktøyet og tilbehøret før bruk som beskrevet i avsnittet «Vedlikehold».

Se alltid til de originale anvisningene som følger med tilbehøret for ytterligere bruksanvisninger og sikkerhetsinformasjon. Hvis dette ikke gjøres kan det resultere i personskade.

DRIFTSTEMPERATUR

Dette verktøyet og tilbehørene er konstruert for å brukes i et temperaturområde på mellom 0 °C og 40 °C (32-104 °F).

FOTFESTE

Begge bena skal stå på et fast underlag, med vekten jevnt fordelt mellom dem.

Vær forsiktig i trapper, og jobb sakte for å opprettholde fotfestet. Du må aldri løpe når du bruker verktøyet.

AKTIVERING AV TRANSPORTSPERREN (FIG. D)

- Skyv knappen til høyre for å aktiver transportsperren.
- Flytt knappen til venstre for å deaktivere transportsperren når du ønsker å starte verktøyet.

STOPPE DRIVENHETEN (FIG. E)

Slipp hastighetsregulatoren for å stoppe verktøyet.

STARTE DRIVENHETEN (FIG. F)

⚠ ADVARSEL: For å redusere faren for skader må regulatorsperren aldri tapes, kables om eller bindes opp.

- Deaktiver transportsperren **(1)** ved å skyve knappen til venstre.
- Ta godt tak i håndtaket slik at regulatorsperren **(2)** trykkes ned med håndflaten.
- Klem inn hastighetsregulatoren **(3)** for å starte verktøyet. Klem hardere på hastighetsregulatoren for å øke hastigheten og verktøyets effekt.

INNSETTING OG FJERNING AV BATTERIET (FIG. G)

Bruk kun batterier av merket Oregon® som er angitt i denne brukerveiledningen.

Innrett sporet i batteriet med skinnene i batteriporten. Før batteriet bestemt inn i verktøyets batteriport og trykk fremover til det klikker på plass.

For å fjerne batteriet, må du løfte opp batteriutløseren, ta tak i sidene på batteriet og fjerne det.

HVORDAN BRUKE DRIVENHETEN

⚠ ADVARSEL: Sørg for at det alltid er avstand mellom kroppen og verktøyet. Enhver kontakt med tilbehørets skjærehodet kan medføre brannskader og/eller andre alvorlige personskader.

Dersom det vikler seg rusk rundt tilbehøret, må du slippe hastighetsregulatoren, fjerne batteriet og deretter fjerne rusket.

Vedlikehold

⚠ ADVARSEL: Drivenheten kan starte ved et uhell hvis den er koblet til batteriet eller strøm. Fjern strømkilden før inspeksjon, rengjøring eller vedlikehold.

⚠ OBS: Inspiser drivenheten regelmessig. Jevnlig inspeksjon er første steg i korrekt vedlikehold. Følg retningslinjene nedenfor for å maksimere sikkerhet og tilfredshet. Få skadde eller svært utslitte deler erstattet umiddelbart.

⚠ OBS: Drivenheten må ikke senkes i vann eller andre væsker under rengjøring. Ikke bruk en høytrykksvasker til rengjøring av verktøyet.

Inspeksjon

Disse delene må inspiseres før hver bruk og hvis drivenheten har falt ned:

MOTORHODE

- Håndtaket skal ikke ha sprekker eller andre skader. Det skal være rent, tørt og fritt for olje, fuktighet eller noe annet som kan hindre et fast grep.
- Kjølegitteret skal være åpent og fritt for rusk.
- Batteriet skal være rent og tørt, og ikke vise tegn på hull, sprekker eller annen skade. Batterikontaktene skal være rene, tørre og fri for rusk.
- Batteriporten og kontaktene skal være rene, tørre og fri for rusk.
- Hastighetsregulatoren skal fungere problemfritt og øke drivenhetens hastighet når knappen klemmes lenger inn.
- Hastighetsregulatoren skal hindre motoren fra å starte hvis den ikke er trykket inn.
- Skruene skal være godt festet og holde hver komponent på plass.

Rengjøring

⚠ OBS: Drivenheten og tilbehørene må ikke senkes i vann eller andre væsker under rengjøring. Ikke bruk en høytrykksvasker til rengjøring av verktøyet og tilbehørene.

- Ta ut batteriet.
- Fjern alt rusk fra inntaksgitteret for å sikre en uhindret luftstrøm.
- Fjern alt rusk fra batteriporten og tørk av kontaktene.
- Tørk støv og gressavklipp av verktøyet.

BATTERIPAKKE

VIKTIG: Det er ingen deler bruker kan overhale i batteripakken. Ikke demonter.

Litium-ion-batterier har en begrenset levetid. Hvis brukstiden reduseres merkbart for hver lading ved normal bruk, er batteriet snart utbrukt og bør byttes ut.

- Sørg for at batteripakken, inkludert kontaktene, er ren, tørr, og ikke har tegn på hull, støt eller annen skade. Ødelagte batterier kan forårsake brann eller slippe ut farlige kjemikalier.
- Rengjør skitne kontakter med en myk og tørr klut. Skitt eller olje kan føre til en dårlig elektrisk kobling og gi tap av kraft.
- Batteriet bør oppbevares fulladet på en lader, når det er mulig.

LADER

VIKTIG: Laderen inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Ikke demonter.

- Koble laderen fra strømkontakten.
- Rengjør skitne kontakter med en myk og tørr klut.

Feilsøking

Bruk denne tabellen for å se mulige løsninger på problemer med verktøyet. Hvis disse forslagene ikke løser problemet, se avsnittet «Garanti og service».

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	ANBEFALTE HANDLINGER
Motor går ikke eller går ujevnt	Batteri utladet	Lad. Se avsnittet «Batteripakke og lader».
	Regulatorsperren er ikke trykket inn	Trykk på regulatorsperren før regulatoren klemmes inn. Se avsnittet «Generell bruk».
	Batteripakke ikke helt satt inn	Trykk batteripakken inn i batteriporten til den klikker på plass.
	Batterikontakter skitne	Fjern batteripakken, fjern rusk fra batteriport, og rengjør kontaktene med en ren tørr klut.
	Batteripakken er for varm eller for kald	La batteriet varmes opp eller kjøles ned innenfor driftstemperaturområdet på 0-40 °C (32-104 °F).
	Kjølegitteret er tilstoppet	Fjern alt rusk fra gitteret for å sikre uhindret luftstrøm til hastighetsregulatoren.
	Det er et kort opphold før motoren starter etter at regulatorsperren er trykket inn	Hold regulatorsperren inne i 1-3 sekunder før du klemmer inn hastighetsregulatoren for å starte motoren.
	Ledningene inne i verktøyet er skadet	Kontakt serviceleverandøren.
	Motorvakten er aktivert	La motoren kjøle seg ned og øk høyden på kuttet.
Batteripakke lader ikke	Batteripakkens over-/undertemperaturbeskyttelse er aktivert	Dette kan skje når drivenheten brukes kontinuerlig eller utsettes for høye omgivelsestemperaturer. La batteripakken nå akseptabelt temperaturområde før det lades. Se avsnittet «Batteripakke og lader».
	Skitne eller skadde kontakter på batteripakke eller lader	Inspiser kontaktene på både batteripakken og laderen. Rengjør i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen ved behov. Sett batteripakken inn i laderen igjen og kontroller at den er satt helt på plass.
	Batteripakken er på slutten av sin levetid	Alle batterier har en begrenset levetid. Hvis batteripakken er mer enn to år gammel eller har blitt hyppig ladet, kan det være på tide å bytte den ut. Må kun byttes ut med den batteripakken som er spesifisert for denne drivenheten.
	Lader defekt	Få laderen sjekket ved godkjent servicested.

SYMPTOM	MULIG ÅRSAK	ANBEFALTE HANDLINGER
Lav brukstid for hver lading	Batteripakke ikke helt ladet	Lad. Se avsnittet «Batteripakke og lader».
	Batteripakken er på slutten av sin levetid	Alle batterier har en begrenset levetid. Hvis batteripakken er mer enn to år gammel eller har blitt hyppig ladet, kan det være på tide å bytte den ut. Må kun byttes ut med den batteripakken som er spesifisert for denne drivenheten.
Blinkende oransje lys på ladetil-standsindikator	Kortslutning i lader, overstrøm i lader, over spenningsgrense, åpen krets på batteripakke eller tidsavbruddsfeil for lading/forlading	1. Sørg for at laderledningen er koblet til både laderen og strømkontakten. 2. Sørg for at laderen mottar riktig spenning. 3. Prøv å lade en annen batteripakke utviklet for denne laderen. Hvis dette ikke korrigerer problemet, må laderen sjekkes ved godkjent servicested.

Spesifikasjoner og komponenter

⚠ ADVARSEL: Bruk av andre reservedeler enn de som er angitt i denne brukerveiledningen øker risikoen for skade. Aldri bruk andre tilbehør enn de som er beskrevet i denne brukerveiledningen.

RESERVEDELER	**NA-delenummer:**	**EU-delenummer:**
Batteripakke, modell B425E	545938	562625
Batteripakke, modell B600E	548208	562391
Batteripakke, modell B650E	545937	583689
Lader med ledning, modell C600	540580	554933
Lader med ledning, modell C650	594076	594078
Hurtiglader med ledning, Modell C750	548185	558697

LADER, MODELL C600		
Inngang	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Inngang (Kun USA og Canada)	120 V ~ 60 Hz 60 W	
Utgang	41,5 V⎓ 1,25 A	
Strømledning	US/CAN-delenummer: 546636 EU-delenummer: 547383 UK-delenummer: 547384 AU/NZ-delenummer: 560663	
LADER, MODELL C650		
Inngang	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W	
Inngang (Kun USA og Canada)	120 V ~ 60 Hz 60 W	
Utgang	41,5 V⎓ 1,8 A	
Strømledning	US/CAN-delenummer: 546636 EU-delenummer: 547383 UK-delenummer: 547384 AU/NZ-delenummer: 560663	
LADER, MODELL C750		
Inngang	100-240V~ 50-60 Hz 260 W	
Inngang (Kun USA og Canada)	120V~ 60 Hz 260 W	
Utgang	41 V⎓ 4,6 A	
Strømledning	US/CAN-delenummer: 585068 EU-delenummer: 585069 UK-delenummer: 585070 AU/NZ-delenummer: 585073	
BATTERIPAKKE		
Type	Litium-ion	
Driftstemperatur	0-40 °C (32-104 °F)	
Modell	Kapasitet, nominell	Spenning, nominell
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V likestrøm
B600E	4,00 Ah / 144 Wh	+36 V likestrøm
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V likestrøm
MOTORHODE		
Tørrvekt montert	2,8 kg (6,2 lb)	
Strøm	600 W	

Garanti

Blount Inc. gir tre (3) års garanti på alle registrerte batteridrevne verktøy og -ladere fra Oregon® og to (2) års garanti på alle registrerte batteripakker fra Oregon® fra den opprinnelige kjøpsdatoen. Registrerte batteridrevne verktøy, batteripakker og ladere fra Oregon® har to (2) års garanti hvis de brukes til kommersielle formål. Denne begrensede garantien gjelder for produkter som er produsert av Oregon® Cordless Tool System. Under garantiperioden vil Blount erstatte eller, etter eget skjønn, reparere, kun for den originale kjøperen, gratis, ethvert produkt eller enhver del som, ved Blounts undersøkelse, finnes å være defekt i materiale og/eller utførelse. Kjøperen skal være ansvarlig for alle transportutgifter og enhver kostnad for å fjerne del innsendt for bytting under denne garantien.

For å registrere produktet ditt, gå til «Support» på **OregonCordless.com**.

Kundeservice

Frankrike	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Tyskland	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Storbritannia	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Sverige	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
New Zealand	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Alle andre land	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importert av

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia
+32 10 30 11 11

Spis Treści

Ważne instrukcje bezpieczeństwa 219
- Definicje sygnałów związanych z bezpieczeństwem 219
- Ogólne zastrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi 219
- Bezpieczeństwo w miejscu pracy 220
- Bezpieczeństwo elektryczne 220
- Bezpieczeństwo osobiste 220
- Obsługa i konserwacja elektronarzędzi 220
- Obsługa i konserwacja narzędzi akumulatorowych 221
- Serwis 221
- Akumulator i ładowarka 221
- Przechowywanie 222
- Transport 222
- Usuwanie 222

Symbole i etykiety 223
Identyfikacja produktu 224
Rozpakowywanie i montaż 225
Akumulator i ładowarka 227
Obsługa i konserwacja 228
- Ogólna obsługa 228
- Konserwacja 229
- Inspekcja 229
- Czyszczenie 229

Wykrywanie i usuwanie usterek 230
Specyfikacja i elementy składowe 232
Gwarancja 233
Obsługa klienta 234

© 2017 Blount, Inc. Cenniki i specyfikacje mogą podlegać zmianie bez powiadomienia. Wszelkie prawa zastrzeżone. Oregon® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Blount, Inc. w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Wstęp

Ta jednostka napędowa do przystawek uniwersalnych została zaprojektowana z myślą o użytkowaniu z akumulatorem Oregon® serii B oraz określonymi przystawkami ogólnego przeznaczenia do utrzymania trawnika i ogrodu. Każda przystawka Oregon® została zaprojektowana z myślą o konkretnym zadaniu. Stosowanie ich w innych celach może spowodować obrażenia. Aby zminimalizować ryzyko i zapewnić maksymalny poziom zadowolenia z pracy z narzędziem, należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z zamieszczonymi w nich zaleceniami.

Definicje sygnałów związanych z bezpieczeństwem

SYMBOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalne zagrożenie, które może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
	UWAGA	Wskazuje potencjalne zagrożenie, które może doprowadzić do poważnego uszkodzenia narzędzia lub drobnych bądź umiarkowanych obrażeń ciała.
	WAŻNA UWAGA	Przestrzeganie tej wskazówki pozwala korzystać z narzędzia z większą satysfakcją.

Ogólne zastrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa elektronarzędzi

Podczas użytkowania narzędzia elektrycznego zawsze należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, włącznie z następującymi:

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj ze zrozumieniem wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: To elektronarzędzie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że działają one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zgodnie z przekazywanymi przez nią instrukcjami dotyczącymi korzystania z tego urządzenia. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się takimi urządzeniami.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Miejsca zatłoczone lub ciemne sprzyjają wypadkom.
- **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np. w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia powodują iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub dymów.
- **Pracując z elektronarzędziem dopilnuj, aby dzieci i osoby postronne trzymały się z dala od Ciebie.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczka ładowarki musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nigdy w żaden sposób nie wolno ich modyfikować.** Niepoddane żadnym modyfikacjom wtyczki i odpowiednie gniazdka zmniejszą ryzyko porażenia prądem.
- **Nie należy narażać ładowarki na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do ładowarki zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Nie ładować narzędzia na zewnątrz.**
- **Nie używaj przewodu niezgodnie z przeznaczeniem. Nie przenoś ładowarki trzymając ją za przewód, nie ciągnij za przewód i nie używaj go do odłączania ładowarki od zasilania. Trzymaj przewód z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **Nie używaj, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone.** Jeśli ładowarka nie działa tak, jak powinna, została upuszczona, uszkodzona, pozostawiona na zewnątrz lub zanurzona w wodzie, zwróć ją do centrum obsługi.

Bezpieczeństwo osobiste

- **Bądź czujny, patrz na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia wtedy, kiedy odczuwasz zmęczenie lub jesteś pod wpływem substancji niedozwolonych, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może spowodować poważne obrażenia osobiste. Zachowuj prawidłową postawę, utrzymuj równowagę i stabilne podparcie podczas pracy. Redukuj zmęczenie, zmieniając pozycję podczas pracy lub stosując okresy przerw i odpoczynku.
- **Używaj wyposażenia do ochrony osobistej. Zawsze chroń oczy.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie zabezpieczające przez poślizgiem, kapelusz z twardego materiału lub ochrona uszu, stosowane we właściwych warunkach, zmniejszą możliwość odniesienia obrażeń osobistych.
- **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia. Upewnij się, że wyłącznik jest w położeniu wyłączonym, zanim podłączysz narzędzie do akumulatora, weźmiesz je lub przeniesiesz.** Nie należy przenosić narzędzi elektrycznych, trzymając palec na włączniku ani ładować włączonych narzędzi elektrycznych, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.
- **Zanim włączysz elektronarzędzie, usuń najpierw klucz lub narzędzie służące do regulacji.** Pozostawienie klucza przymocowanego do obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie sięgaj narzędziem zbyt daleko. Przez cały czas pilnuj właściwego ustawienia stóp i równowagi.** Pozwala to na lepsze panowanie nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- **Noś właściwy ubiór. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice powinny znajdować się daleko od części ruchomych.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą dostać się między ruchome części.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- **Nie używaj elektronarzędzi w sposób forsowny. Do konkretnego zadania używaj odpowiedniego elektronarzędzia.** Właściwe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej z zachowaniem warunków, do jakich jest przeznaczone.
- **Nie używaj elektronarzędzia, gdy spust do regulacji prędkości nie włącza go i nie wyłącza.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- **Odłącz akumulator od elektronarzędzia, zanim przystąpisz do regulacji, wymiany akcesoriów lub schowasz narzędzie.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszą ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Przechowuj nieużywany sprzęt wewnątrz pomieszczeń. Jeśli nie jest używany, sprzęt należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń w suchym, wysoko położonym**

lub zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom, które nie znają elektronarzędzi lub tej instrukcji, korzystać z tego urządzenia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

- **Dbaj o konserwację elektronarzędzi. Sprawdzaj narzędzia pod kątem złego ustawienia lub unieruchomienia ruchomych części, pęknięć i wszelkich innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego pracę. W razie uszkodzenia, narzędzie przed użyciem oddaj do naprawy. Zobacz rozdział „Inspekcja" w tej instrukcji.** Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi będą się rzadziej blokować i można je łatwiej kontrolować.
- **Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, noży oprawkowych itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki robocze i zadania do wykonania.** Używanie elektronarzędzi do zadań innych od tych, do których są przeznaczone, może spowodować niebezpieczne sytuacje.

Obsługa i konserwacja narzędzi akumulatorowych

- **Urządzenie należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta.** Ładowarka, która nadaje się do jednego typu akumulatora, może spowodować niebezpieczeństwo pożaru, jeśli użyje się jej do innego akumulatora.
- **Używaj elektronarzędzi tylko z akumulatorami specjalnie dla niego przeznaczonymi.** Używanie innych akumulatorów może spowodować ryzyko odniesienia obrażeń lub pożaru.
- **Jeśli akumulator nie jest używany, przechowuj go z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą doprowadzić do połączenia pomiędzy zaciskami.** Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **W razie użytkowania w niewłaściwych warunkach z akumulatora może wydostać się płyn; unikaj kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu, przemyj wodą miejsce kontaktu. Jeśli płyn dostanie się do oczu, dodatkowo poszukaj pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Serwis

Zlecaj serwisowanie swoich elektronarzędzi wykwalifikowanym serwisantom, używając tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa przy pracy z elektronarzędziem. Serwisowanie lub konserwacja w zakresie, który wykracza poza wytyczne określone w tej instrukcji lub nieprzeprowadzanie zalecanej inspekcji i czyszczenia, mogą być przyczyną odrzucenia reklamacji gwarancyjnych.

Akumulator i ładowarka

- **Korzystaj wyłącznie z akumulatorów z serii B firmy Oregon.**
- **Przed włożeniem akumulatora upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia urządzenia.** Włożenie akumulatora z przełącznikiem w pozycji włączonej może doprowadzić do wypadku.
- **Nie ładuj akumulatora na deszczu lub w mokrych miejscach.**
- **Trzymaj ładowarkę z dala od deszczu i wilgoci.** W przypadku dostania się wody do ładowarki wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta (ładowarki serii C firmy Oregon).** Ładowarka, która nadaje się do jednego typu akumulatora, może spowodować niebezpieczeństwo pożaru, jeśli użyje się jej do innego akumulatora.
- **Nie wrzucaj akumulatora do ognia. Ogniwo akumulatora może wybuchnąć.** Sprawdź przepisy lokalne pod kątem specjalnych instrukcji dotyczących usuwania sprzętu.
- **Nie ładuj innych akumulatorów w ładowarce.** Ładowarka jest dostosowana wyłącznie do ładowania określonych i zatwierdzonych przez producenta akumulatorów litowo-jonowych w podanym zakresie napięć. Nie zastosowanie się do tej instrukcji może spowodować ryzyko pożaru i wybuchu.
- **Utrzymuj ładowarkę w czystości. Zabrudzenia mogą zwiększać ryzyko porażenia prądem elektrycznym.**

- **Przed każdym użyciem sprawdź ładowarkę, przewód i wtyczkę. Jeśli wykryjesz uszkodzenia, nie używaj ładowarki. Nigdy nie otwieraj ładowarki samodzielnie. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyczki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie używaj ładowarki na łatwopalnych powierzchniach (np. papierze, tekstyliach itp.) lub w ich pobliżu.** Wzrost temperatury ładowarki w procesie ładowania może stanowić zagrożenie pożarem.
- **Używaj tylko odpowiednich akumulatorów przeznaczonych przez producenta do stosowania z tą maszyną.** Korzystaj wyłącznie z akumulatorów z serii B firmy Oregon. Używanie innych akumulatorów może spowodować ryzyko odniesienia obrażeń lub pożaru.
- Podczas obsługi akumulatorów zachowaj ostrożność, aby nie doprowadzić do zwarcia akumulatora z przewodzącymi materiałami, np. pierścionkami, bransoletkami, kluczami. Akumulator lub materiał przewodzący mogą się rozgrzać i spowodować oparzenia.
- **W razie użytkowania w niewłaściwych warunkach z akumulatora może wydostać się płyn; unikaj kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu, przemyj wodą miejsce kontaktu. Jeśli płyn dostanie się do oczu, dodatkowo poszukaj pomocy medycznej.** Płyn wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie otwieraj i nie rozbijaj akumulatora.** Uwalniany płyn elektrolityczny jest żrący i może spowodować obrażenia oczu lub skóry. W przypadku połknięcia może być toksyczny.
- **Chroń akumulator przed ciepłem, np. ciągłym, intensywnym nasłonecznieniem, ogniem, wodą i wilgocią. W przeciwnym razie może wzrosnąć ryzyko wybuchu.**
- **Nie doprowadzaj do zwarcia akumulatora.** Istnieje ryzyko wybuchu.
- **W przypadku uszkodzenia i niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do uwolnienia oparów. W przypadku wystąpienia objawów przewietrz pomieszczenie i zasięgnij porady medycznej.** Opary mogą podrażniać układ oddechowy.
- Chroń akumulator przed wilgocią i wodą.
- Przechowuj akumulator tylko w temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C. Przykładowo nie zostawiaj akumulatora w samochodzie w lecie.
- Co jakiś czas wyczyść szczeliny wentylacyjne akumulatora miękkim, czystym, suchym pędzlem.

Przechowywanie

- Zawsze przechowuj jednostkę napędową i przystawki w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych. Długotrwałe narażenie na działanie promieni słonecznych i promieniowanie UV może prowadzić do degradacji tworzyw sztucznych i potencjalnie do uszkodzenia osłon.

Transport

- Akumulatory litowo-jonowe podlegają przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Użytkownik może transportować akumulatory na drogach bez dalszych wymagań.
- W przypadku transportowania przez strony trzecie (np. transport powietrzny lub agencja spedycyjna), należy spełnić specjalne wymagania dotyczące opakowania i etykietowania. Podczas przygotowania przedmiotu do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych.
- Wysyłaj akumulatory tylko wtedy, gdy obudowa nie jest uszkodzona.
- Zaklej lub zamaskuj otwarte styki i zapakuj akumulator w taki sposób, żeby nie mógł się poruszać w opakowaniu.
- Ponadto zwróć uwagę na przepisy krajowe, które mogą być bardziej szczegółowe.

Usuwanie

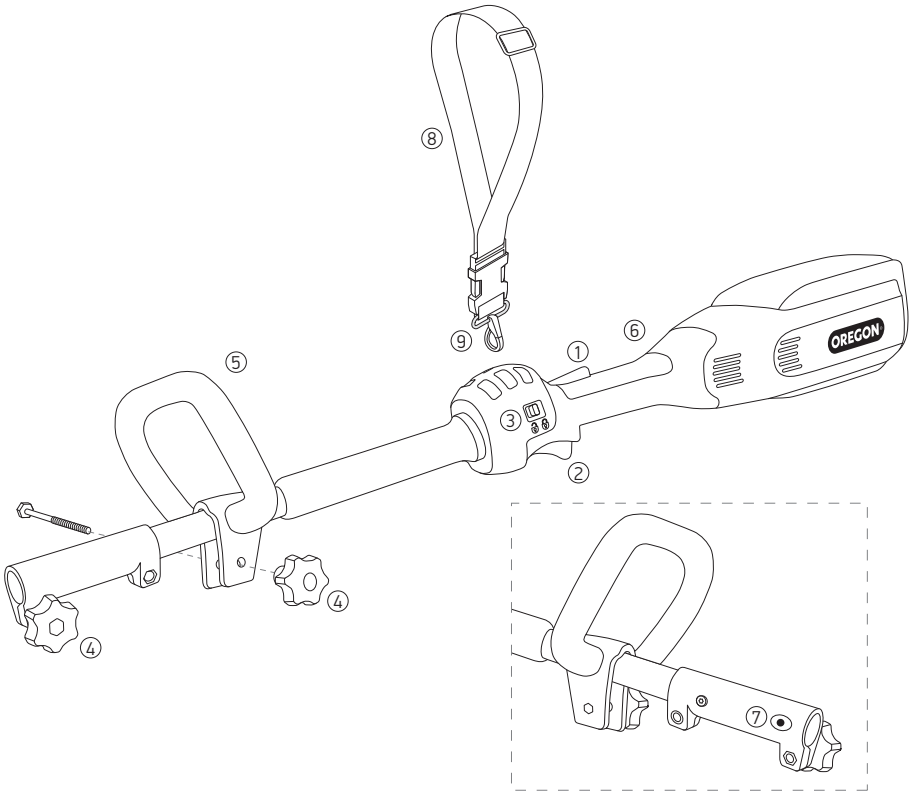
- Nie usuwaj produktów ogrodowych, ładowarek i akumulatorów z ogólnymi śmieciami z gospodarstwa domowego.

Symbole i etykiety

Poniższe symbole i etykiety są umieszczone na jednostce napędowej, akumulatorze i ładowarce.

SYMBOL	NAZWA	OBJAŚNIENIE
	Budowa klasy II	Wyznaczone narzędzia budowlane z podwójną izolacją.
	Ostrzeżenie o ogólnym zagrożeniu dla bezpieczeństwa	Umieszczony po nim tekst opisuje niebezpieczeństwo, ostrzeżenie lub konieczność zachowania ostrożności.
	Przeczytaj instrukcję obsługi	Oryginalna instrukcja zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa i użytkowania. Przeczytaj uważnie instrukcje i przestrzegaj ich.
	Uważaj na przedmioty obce	Uważaj na osoby postronne, aby nie zranić ich przedmiotami obcymi wyrzucanymi z maszyny.
	Bezpieczeństwo osób postronnych	Utrzymuj osoby postronne w bezpiecznej odległości od maszyny.
	Noś ochronę oczu	Podczas pracy z maszyną zawsze stosuj środki ochrony oczu.
	Stosuj środki ochrony słuchu	Podczas pracy z maszyną zawsze stosuj środki ochrony słuchu.
	Noś ochronę na ręce	Noś rękawice podczas użytkowania maszyny lub dotykania zatrzymanych ostrzy.
	Noś długie spodnie	Podczas pracy z maszyną noś długie spodnie.
	Noś ochronę na stopy	Podczas pracy z urządzeniem noś buty zakrywające palce.
	Nie spalaj	Nie wrzucaj do płomieni.
	Nie wyrzucaj	Nie wyrzucaj razem z odpadami domowymi. Oddaj do autoryzowanego punktu recyklingu.
	Nie wystawiaj na działanie deszczu	Nie używaj ładowarki w warunkach o dużej wilgotności.
	Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń	Sprzęt przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
	Temperatura pracy	Używaj akumulatora tylko w temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C.
	Wyjmij akumulator	Przed rozpoczęciem konserwacji wyjmij akumulator.

Identyfikacja produktu



① Dźwignia blokady spustu
② Spust do regulacji prędkości
③ Blokada do transportu
④ Pokrętło
⑤ Uchwyt przedni
⑥ Uchwyt tylny
⑦ Łącznik
⑧ Uprząż
⑨ Karabinek

Rozpakowywanie i montaż

Rozpakowywanie

CO SIĘ MIEŚCI W PUDEŁKU?

Jednostka napędowa przed użyciem wymaga pewnych czynności montażowych. Zakres dostawy jednostki napędowej:

- Głowica napędowa
- Uchwyt przedni
- Uprząż
- Oryginalna instrukcja obsługi
- Ładowarka i przewód zasilający (jeśli wchodzą w skład wyposażenia)
- Akumulator (jeśli wchodzi w skład wyposażenia)
- Przystawka (jeśli jest wyposażona)

Po wyjęciu jednostki napędowej z opakowania należy uważnie sprawdzić, czy podczas wysyłki nie doszło do żadnych uszkodzeń i czy nie brakuje żadnych części. Jeśli jakieś części są uszkodzone lub ich brakuje, nie należy używać jednostki napędowej. Skontaktuj się z firmą Oregon® Cordless Tool System pod nr. tel. +1 888 313 8665 lub lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania części zamiennych.

Montaż

⚠ OSTRZEŻENIE: Narzędzie akumulatorowe z zamontowanym akumulatorem może uruchomić się przypadkowo. Przed rozpoczęciem montażu lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

PRZYMOCOWANIE PRZEDNIEGO UCHWYTU (RYS. A)

- Odkręć i wyjmij śrubę oraz pokrętło z uchwytu.
- Zamontuj uchwyt na wałku jednostki napędowej w obszarze pokazanym na rysunku.
- Wyreguluj uchwyt, aby ustawić go w wygodnej pozycji do pracy.
- Zamontuj ponownie pokrętło i śrubę. Dokręć śrubę.

INSTALACJA PRZYSTAWKI NA JEDNOSTCE NAPĘDOWEJ (RYS. B)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj ze zrozumieniem całą oryginalną instrukcję obsługi dla każdej opcjonalnej przystawki używanej z tą jednostką napędową. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji. Nie przestrzeganie wszystkich instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub poważne obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ta jednostka napędowa jest przeznaczona wyłącznie do użytku z przystawkami Oregon. Użycie innych przystawek może spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenie mienia.

Przystawka łączy się z jednostką napędową przy użyciu urządzenia łączącego.

- Zatrzymaj silnik i wyjmij akumulator.
- Poluzuj pokrętło łącznika na rurce jednostki napędowej i zdejmij zawleczkę końcową z przystawki.
- Naciśnij przycisk na wałku przystawki. Wyrównaj przycisk z wnęką prowadzącą na łączniku jednostki napędowej i wsuń wałek przystawki na jednostkę napędową. Obracaj wałek przystawki, aż przycisk zatrzaśnie się w odpowiednim miejscu.

UWAGA: Jeśli przycisk nie zostanie zwolniony całkowicie w otworze utrzymującym pozycję, wałki nie zostaną zablokowane na swoim miejscu. Obracaj lekko w obie strony, aż przycisk zostanie zablokowany.

- Dokręć pokrętło.

⚠ OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że urządzenie jest w pełni skręcone przed jego użyciem; regularnie sprawdzaj skręcenie urządzenia podczas użytkowania, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała.

ZDEJMOWANIE PRZYSTAWKI Z JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ

- Zatrzymaj silnik, wyjmij akumulator i włącz blokadę do transportu.
- Poluzuj pokrętło.
- Wciśnij przycisk i obróć wałki, aby zdjąć i oddzielić wałek.

MOCOWANIE UPRZĘŻY (RYS. C)

- Załóż pasek na ramię.
- Dostosuj długość paska. Karabinek powinien znaleźć się na szerokości dłoni pod prawym biodrem operatora.
- Odłącz uprząż, naciskając pasek karabinka i wyjmując z niego pętlę uprzęży.

Akumulator i ładowarka

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie ładuj akumulatora na deszczu.

LEDOWY WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA AKUMULATORA

Akumulator litowo-jonowy jest wyposażony w LEDOWY wskaźnik poziomu naładowania. Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, naciśnij przycisk wskaźnika z przodu akumulatora.

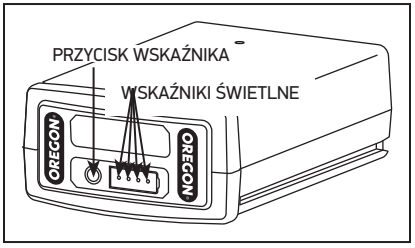
Nic się nie świeci: naładuj akumulator.

Jedna lampka świecąca ciągle na zielono: poniżej 25% poziomu naładowania. Naładuj akumulator przed użyciem.

Dwie lampki świecące ciągle na zielono: 26–50% poziomu naładowania.

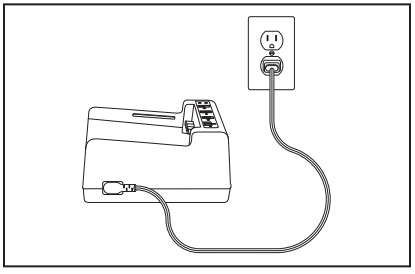
Trzy lampki świecące ciągle na zielono: 51–75% poziomu naładowania.

Cztery lampki świecące ciągle na zielono: 76–100% poziomu naładowania.



PODŁĄCZANIE ŁADOWARKI

Jeżeli ładowarka jest wyposażona w oddzielny przewód zasilający, podłącz ten przewód do ładowarki i do właściwego gniazda elektrycznego.



Używaj tylko przewodu dostarczonego razem z ładowarką. Przy pierwszym użyciu sprawdzić, czy typ wtyczki pasuje do gniazdka.

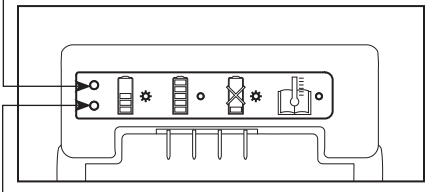
KONTROLKA LED STANU ŁADOWANIA

Ładowarka akumulatora jest wyposażona we wskaźnik diodowy stanu ładowania, który ostrzega użytkownika o stanie ładowania, jak również o warunkach, które mogą opóźnić lub uniemożliwić ładowanie.

Uwaga: Dopóki nie wstawi się akumulatora, nie będzie widać żadnych światełek.

Migające pomarańczowe światło: wystąpiła jakaś usterka. Istnieje kilka możliwych przyczyn: Zobacz rozdział „Wykrywanie i usuwanie usterek" w tej instrukcji.

Lampka świecąca ciągle na pomarańczowo: temperatura akumulatora przekracza dopuszczalny zakres (0°C do 40°C). Odczekaj, aż akumulator osiągnie dopuszczalną temperaturę, zanim przystąpisz do ładowania. Podczas ustalania się temperatury akumulator można zostawić w ładowarce. Ładowanie rozpocznie się wtedy, kiedy temperatura osiągnie właściwą wartość.



Migające zielone światło: akumulator ładuje się.

Ciągłe zielone światło: akumulator jest gotowy do użycia.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie przestrzeganie właściwych procedur ładowania może spowodować nadmierne napięcie, przepływ nadmiernego prądu, utratę kontroli podczas ładowania, wyciek niebezpiecznych substancji chemicznych, wytwarzanie ciepła, pęknięcie lub pożar. Należy przestrzegać niniejszych instrukcji dotyczących ładowania.

Po podłączeniu przewodu ładowarki i wetknięciu go do gniazdka elektrycznego zrównaj rowki akumulatora z szynami w ładowarce i wsuń akumulator całkowicie do ładowarki.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz instrukcje dotyczące akumulatora i ładowarki.

Obsługa i konserwacja

Ogólna obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia obrażeń noś odpowiednie buty, długie spodnie oraz stosuj odpowiednie środki ochrony słuchu i oczu.

⚠ OSTRZEŻENIE: W celu uniknięcia obrażeń nie sięgaj za daleko i nie stawaj na drabinie, stołku ani na podwyższeniu, które nie jest wystarczająco zabezpieczone.

⚠ UWAGA: Przed przystąpieniem do pracy z tym sprzętem wyznacz 15-metrową strefę bezpieczeństwa dla osób postronnych. Strefa bezpieczeństwa obejmuje okrąg o średnicy 15 m wokół operatora. Nie powinny znajdować się w niej: żadne osoby postronne, dzieci ani zwierzęta.

Aby uzyskać najlepszą efektywność i bezpieczeństwo podczas korzystania z jednostki napędowej i przystawek, należy przestrzegać następujących instrukcji:

Przed skorzystaniem z jednostki napędowej i przystawek sprawdź je w sposób opisany w rozdziale „Konserwacja".

Zawsze sprawdzaj oryginalne instrukcje dołączone do przystawki, aby uzyskiwać dodatkowe informacje o obsłudze i bezpieczeństwie. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.

TEMPERATURA PRACY

Jednostka napędowa i przystawki zostały zaprojektowane do pracy w temperaturze w zakresie od 0°C do 40°C.

USTAWIENIE STÓP

Stań obiema stopami na pewnym gruncie, ciężar ciała rozkładając równo na obie stopy.

Zachowaj ostrożność podczas pracy na schodach. Wykonuj czynności powoli, aby nie stracić równowagi. Nie biegaj podczas pracy z jednostką napędową.

WŁĄCZANIE BLOKADY DO TRANSPORTU (RYS. D)

- Przesuń przycisk w prawo, aby włączyć blokadę do transportu.
- Przesuń przycisk w lewo, aby wyłączyć blokadę do transportu, jeśli chcesz uruchomić narzędzie.

ZATRZYMYWANIE JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ (RYS. E)

Aby wyłączyć jednostkę napędową, zwolnij spust do regulacji prędkości.

URUCHAMIANIE JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ (RYS. F)

⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć obrażeń, nigdy nie blokuj dźwigni blokady spustu, obwiązując ją taśmą, drutem, kablem lub linką.

- Wyłącz blokadę do transportu **(1)**, przesuwając przycisk w lewo.
- Złap mocno za uchwyt tak, aby dźwignia blokady spustu **(2)** została naciśnięta dłonią.
- Aby uruchomić jednostkę napędową, naciśnij spust do regulacji prędkości **(3)**. Dociśnij go mocniej, aby zwiększyć szybkość i moc jednostki napędowej.

WKŁADANIE I WYJMOWANIE AKUMULATORA (RYS. G)

Używaj tylko akumulatorów marki Oregon® wymienionych w tej instrukcji obsługi.

Zrównaj rowek akumulatora z szynami w komorze na akumulator. Zdecydowanym ruchem wsuń akumulator do gniazda w jednostce napędowej, dociskając go, aż rozlegnie się kliknięcie i akumulator zablokuje się w odpowiednim położeniu.

Aby wyjąć akumulator, unieś zwalniacz akumulatora, chwyć akumulator po bokach i wyjmij go.

OBSŁUGA JEDNOSTKI NAPĘDOWEJ

⚠ OSTRZEŻENIE: Zawsze trzymaj jednostkę napędową z dala od ciała, zachowując odstęp między ciałem i narzędziem. Wszelki kontakt z głowicą tnącą przystawki może spowodować oparzenia i/lub inne poważne obrażenia ciała.

Jeśli dookoła przystawki zaplątają się odpadki, zwolnij spust do regulacji prędkości, wyjmij akumulator i usuń je.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Jednostka napędowa może uruchomić się przypadkowo, jeśli jest podłączona do akumulatora lub źródła zasilania. Odłącz źródło zasilania przed inspekcją, czyszczeniem lub przeprowadzaniem konserwacji.

⚠ UWAGA: Regularnie sprawdzaj stan jednostki napędowej. Regularne inspekcje są pierwszym krokiem do właściwej pielęgnacji. Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby zapewnić sobie maksymalne bezpieczeństwo i zadowolenie. Uszkodzone lub nadmiernie zużyte części oddawaj natychmiast do wymiany.

⚠ UWAGA: Podczas czyszczenia jednostki napędowej nie zanurzaj jej w wodzie ani w innych płynach. Nie czyść jednostki napędowej wodą pod ciśnieniem.

Inspekcja

Przed każdym użyciem oraz po każdym upadku jednostki napędowej należy skontrolować następujące części:

GŁOWICA NAPĘDOWA

- Uchwyt nie powinien nosić śladów pęknięć lub innych uszkodzeń. Sprzęt powinien być czysty, suchy i nie pokryty olejem, wilgocią ani inną substancją uniemożliwiającą mocne chwycenie za uchwyt.
- Otwór do chłodzenia układów elektronicznych powinien być czysty i nie powinny znajdować się w nim żadne zanieczyszczenia.
- Akumulator powinien być czysty, suchy i nie może nosić śladów przebicia, uderzenia lub innych uszkodzeń. Styki powinny być czyste, suche i wolne od zanieczyszczeń.
- Komora akumulatora i styki powinny być czyste, suche i wolne od zanieczyszczeń.
- Spust do regulacji prędkości powinien działać płynnie i powinien powodować wzrost szybkości jednostki napędowej wraz ze wzrostem stopnia jego naciśnięcia.
- Jeżeli spust do regulacji prędkości nie będzie naciśnięty, uruchomienie silnika powinno być niemożliwe.
- Śruby powinny być dobrze dokręcone i dobrze mocować każdy element.

Czyszczenie

⚠ UWAGA: Podczas czyszczenia jednostki napędowej i przystawek nie zanurzaj sprzętu w wodzie ani w innych płynach. Nie czyść jednostki napędowej i przystawek wodą pod ciśnieniem.

- Wyjmij akumulator.
- Aby uniknąć ograniczenia przepływu powietrza, usuń wszystkie zanieczyszczenia z osłony po stronie wlotowej.
- Usuń zanieczyszczenia nagromadzone w komorze akumulatora i wytrzyj styki.
- Zetrzyj pył i ścinki z jednostki napędowej.

AKUMULATOR

WAŻNA UWAGA: Akumulator nie zawiera żadnych części serwisowanych przez użytkownika. Nie należy go rozbierać.

Akumulatory litowo-jonowe mają określoną żywotność. Jeśli czas pracy po każdorazowym naładowaniu zauważalnie się zmniejszy, oznacza to, że żywotność akumulatora jest mocno ograniczona i należy go wymienić.

- Dopilnuj, aby akumulator, włącznie ze stykami, był czysty, suchy i nie wykazywał żadnych oznak pęknięć, uderzeń lub innych uszkodzeń. Pęknięty akumulator może spowodować pożar lub wydzielać niebezpieczne substancje chemiczne.
- Brudne styki oczyść miękką, suchą szmatką. Brud lub olej może spowodować złe połączenie elektryczne, czego wynikiem będzie utrata mocy.
- Przechowuj w pełni naładowany akumulator, który, jeżeli to możliwe, powinien być podłączony do ładowarki.

ŁADOWARKA

WAŻNA UWAGA: Ładowarka nie zawiera żadnych części, które mogą być wymieniane i serwisowane przez użytkownika. Nie należy go rozbierać.

- Odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego.
- Brudne styki oczyść miękką, suchą szmatką.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Poniższa tabela zawiera możliwe rozwiązania problemów z kosą mechaniczną. Jeśli sugerowane rozwiązania nie rozwiążą problemu, zobacz rozdział „Gwarancja i serwis".

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE POSTĘPOWANIE
Silnik nie pracuje lub pracuje z przerwami	Rozładowany akumulator	Naładuj. Zobacz rozdział „Akumulator i ładowarka".
	Dźwignia blokady spustu nie jest wciśnięta	Naciśnij dźwignię blokady, zanim naciśniesz na spust przepustnicy. Patrz część „Ogólne zasady obsługi".
	Akumulator nie został całkowicie włożony	Dociśnij akumulator do komory, dopóki nie zaskoczy na miejsce.
	Brudne styki akumulatora	Wyjmij akumulator, usuń resztki z komory akumulatora, a następnie oczyść styki czystą, suchą szmatką.
	Zbyt ciepły lub zbyt zimny akumulator	Odczekaj, aż akumulator nagrzeje się lub schłodzi do zakresu temperatury pracy wynoszącego od 0°C do 40°C.
	Zablokowany otwór chłodzenia układów elektronicznych	Aby uzyskać płynny przepływ powietrza za pomocą spustu do regulacji prędkości, wyczyść całkowicie otwór wentylacyjny.
	Po włączeniu dźwigni blokady spustu następuje krótkie opóźnienie przed uruchomieniem silnika.	Przytrzymaj dźwignię blokady spustu przez 1–3 s przed naciśnięciem spustu do regulacji prędkości, aby uruchomić silnik.
	Uszkodzenie wewnętrznego okablowania produktu ogrodniczego	Skontaktuj się z serwisem.
	Aktywacja zabezpieczenia silnika	Poczekaj na schłodzenie się silnika i zwiększ wysokość cięcia.
Akumulator nie ładuje się	Włączona ochrona akumulatora przed nadmierną/zbyt niską temperaturą	Może do tego dojść po długim czasie pracy ciągłej lub po narażeniu jednostki napędowej na działanie wysokich temperatur. Odczekaj, aż akumulator osiągnie dopuszczalną temperaturę, zanim przystąpisz do ładowania. Zobacz rozdział „Akumulator i ładowarka".
	Brudne lub uszkodzone styki akumulatora lub ładowarki	Sprawdź styki akumulatora i ładowarki. Jeżeli to konieczne, wyczyść je zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji. Włóż akumulator do ładowarki i upewnij się, że jest on poprawnie osadzony.
	Kończy się żywotność akumulatora	Wszystkie akumulatory mają określony okres użytkowania. Jeśli akumulator ma więcej niż dwa lata lub często był ładowany, może to być pora na jego wymianę. Wymieniaj tylko na akumulator przeznaczony do tej jednostki napędowej.
	Ładowarka z usterką	Oddaj ją do sprawdzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE POSTĘPOWANIE
Krótki czas pracy po każdorazowym naładowaniu akumulatora	Akumulator nie w pełni naładowany	Naładuj. Zobacz rozdział „Akumulator i ładowarka".
	Kończy się żywotność akumulatora	Wszystkie akumulatory mają określony okres użytkowania. Jeśli akumulator ma więcej niż dwa lata lub często był ładowany, może to być pora na jego wymianę. Wymieniaj tylko na akumulator przeznaczony do tej jednostki napędowej.
Miga pomarańczowe światełko na wskaźniku stanu pracy ładowarki	Zwarcie w ładowarce, nadmierny prąd ładowania, nadmierne napięcie, rozwarcie w akumulatorze lub przekroczony czas ładowania/wstępnego ładowania.	1. Upewnij się, że przewód ładowarki jest przyłączony zarówno do ładowarki, jak i do gniazdka elektrycznego. 2. Upewnić się, że ładowarka pracuje pod właściwym napięciem. 3. Spróbuj naładować inny akumulator przeznaczony dla tej ładowarki. Jeśli to nie rozwiąże problemu, oddaj do sprawdzenia w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Specyfikacja i elementy składowe

⚠ OSTRZEŻENIE: Używanie części zamiennych innych niż wymienione w tej instrukcji zwiększa ryzyko obrażeń ciała. Nigdy nie używaj części innych niż opisane w tej instrukcji.

CZĘŚCI ZAMIENNE	Numer części NA	Numer części UE
Akumulator, model B425E	545938	562625
Akumulator, model B600E	548208	562391
Akumulator, model B650E	545937	583689
Ładowarka z przewodem, model C600	540580	554933
Ładowarka z przewodem, model C650	594076	594078
Szybka ładowarka z przewodem, model C750	548185	558697

ŁADOWARKA, MODEL C600		
Wejście	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
Wejście (Tylko USA i Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Wyjście	41,5 V⎓ 1,25 A	
Przewód zasilający	Nr części (USA/KANADA): 546636 Nr części (UE): 547383 Nr części (WIELKA BRYTANIA): 547384 Nr części (AU/NZ): 560663	
ŁADOWARKA, MODEL C650		
Wejście	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W	
Wejście (Tylko USA i Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Wyjście	41,5 V⎓ 1,8 A	
Przewód zasilający	Nr części (USA/KANADA): 546636 Nr części (UE): 547383 Nr części (WIELKA BRYTANIA): 547384 Nr części (AU/NZ): 560663	
ŁADOWARKA, MODEL C750		
Wejście	100–240 V ~ 50–60 Hz 260 W	
Wejście (Tylko USA i Kanada)	120 V ~ 60 Hz 260 W	
Wyjście	41 V⎓ 4,6 A	
Przewód zasilający	Nr części (USA/KANADA): 585068 Nr części (UE): 585069 Nr części (WIELKA BRYTANIA): 585070 Nr części (AU/NZ): 585073	
AKUMULATOR		
Typ	Lithium Ion	
Temperatura pracy	0°C DO 40°C	
Model	Pojemność znamionowa	Napięcie znamionowe
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V DC
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V DC
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V DC
GŁOWICA NAPĘDOWA		
Masa po zmontowaniu	2,8 kg	
Moc	600 W	

Gwarancja

Firma Blount, Inc. udziela dwóch (2) lat gwarancji na wszystkie zarejestrowane narzędzia bezprzewodowe i ładowarki Oregon® oraz dwóch (2) lat gwarancji na wszystkie zarejestrowane akumulatory do narzędzi bezprzewodowych Oregon®, licząc od daty pierwszego zakupu. W przypadku zastosowań komercyjnych na zarejestrowane narzędzia bezprzewodowe, akumulatory i ładowarki Oregon® udziela się gwarancji na okres dwóch (2) lat. Ta ograniczona gwarancja dotyczy produktów wyprodukowanych przez Oregon® Cordless Tools. W okresie gwarancyjnym Blount będzie wymieniać lub, według własnego uznania, naprawiać tylko dla pierwotnego nabywcy, bezpłatnie wszelkie produkty lub części, które po zbadaniu uzna za wadliwe pod względem materiałów i/lub wykonawstwa. Nabywca będzie odpowiedzialny za wszelkie opłaty transportowe oraz wszelkie koszty usunięcia jakichkolwiek części przeznaczonych do wymiany w ramach tej gwarancji.

Aby zarejestrować swój produkt, przejdź do sekcji „wsparcie" na stronie **OregonCordless.com**.

Obsługa klienta

Francja	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Niemcy	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Wielka Brytania	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Szwecja	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nowa Zelandia	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Wszystkie pozostałe kraje	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importer

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia
+32 10 30 11 11

Índice

Instruções importantes de segurança 237
- Definições dos sinais de segurança. 237
- Advertências gerais de segurança para ferramentas eléctricas 237
- Segurança na área de trabalho 238
- Segurança elétrica. 238
- Segurança pessoal 238
- Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica 238
- Utilização e cuidados a ter com a ferramenta alimentada a bateria 239
- Assistência 239
- Bateria e carregador. 239
- Armazenamento 240
- Transporte 240
- Eliminação 240

Símbolos e rótulos 241
Identificação do produto. 242
Desembalagem e montagem. 243
Bateria e carregador 245
Operação e manutenção. 246
- Utilização geral. 246
- Manutenção. 247
- Inspeção 247
- Limpeza 247

Resolução de problemas 248
Especificações e componentes. 250
Garantia 251
Serviço de apoio ao cliente 252

© 2017 Blount, Inc. Preços e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio. Todos os direitos reservados. Oregon® é uma marca comercial registada da Blount, Inc. nos Estados Unidos e/ou noutros países.

Instruções importantes de segurança

Introdução

Esta cabeça motorizada multiacessórios foi concebida para uso com a série B de baterias Oregon® e acessórios especificados para o propósito geral de manutenção da relva e jardins domésticos. Cada acessório Oregon® está concebido para uma tarefa específica. Outros usos podem resultar em ferimentos. Leia e siga todas as instruções para minimizar o risco e maximizar a satisfação.

Definições dos sinais de segurança

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	ADVERTÊNCIA	Indica um risco potencial que pode resultar em ferimentos graves.
	CUIDADO	Indica um risco potencial que poderia danificar seriamente a ferramenta ou causar lesão menor a moderada.
	IMPORTANTE	Após esta instrução irá aumentar a sua satisfação com a ferramenta.

Advertências gerais de segurança para ferramentas eléctricas

Sempre que usar equipamentos elétricos, deve tomar algumas precauções básicas, incluindo as seguintes:

⚠ ADVERTÊNCIA: Leia e compreenda todas as advertências de segurança e instruções. O incumprimento das advertências e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou lesões graves.

⚠ ADVERTÊNCIA: Esta ferramenta elétrica não se destina a ser usada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento da mesma, a menos que estejam sob a vigilância de alguém ou instruídos por alguém responsável pela sua segurança. Este aparelho não é um brinquedo e as crianças devem ser sempre vigiadas para assegurar que não brincam com ele.

Guardar todas as advertências e instruções para consulta futura.

Segurança na área de trabalho

- **Mantenha a área limpa e bem iluminada.** Áreas escuras ou mal iluminadas convidam a acidentes.
- **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em atmosferas passíveis de explosão, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem incendiar o pó ou os gases.
- **Mantenha as crianças e eventuais espectadores afastados enquanto estiver a trabalhar com a ferramenta elétrica.** As distracções podem levar a que perca o controlo.

Segurança elétrica

- **As fichas do carregador devem ser compatíveis com a tomada. Nunca modificar a ficha de forma alguma.** As fichas eléctricas originais e tomadas respectivas reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Não exponha o carregador à chuva ou à humidade.** Se entrar água no carregador, aumenta o risco de choque elétrico.
- **Não carregue ao ar livre.**
- **Não forçar o cabo. Nunca utilizar o cabo para transportar, puxar ou desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Não use com um cabo ou ficha danificados.** Se o carregador da bateria não estiver a funcionar como deveria, se tiver caído, sido danificado, deixado ao ar livre, ou caído na água, devolva-o a um centro de serviço.

Segurança pessoal

- **Fique alerta, observe o que está a fazer e use de bom senso sempre que tiver nas mãos uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou fármacos.** Um momento de distracção pode causar lesões pessoais muito graves. Mantenha a postura de trabalho correta, pés firmes e equilíbrio durante a operação. Reduza a fadiga variando a posição de trabalho ou com períodos de descanso.
- **Utilizar equipamento de protecção pessoal. Usar sempre óculos de protecção.** Os equipamentos de protecção individual, como máscaras respiratórias, calçado de segurança, capacete, auriculares e outros, diminuirão o risco de lesões.
- **Evitar o arranque acidental. Garanta que o interruptor está desligado antes de ligar a bateria, de pegar na ferramenta ou de transportá-la.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas que tenham o interruptor ligado facilita a ocorrência de acidentes.
- **Retire qualquer chave de ajuste ou outra antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave deixada ligada a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos.
- **Não se deve inclinar em demasia. Deve manter-se sempre bem equilibrado e apoiado.** Controlará assim melhor a ferramenta eléctrica se surgir uma situação qualquer inesperada.
- **Usar vestuário adequado. Não usar vestuário largo ou objetos de adorno pessoal. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças móveis.** A roupa larga, objetos de adorno ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta eléctrica. Use a ferramenta eléctrica certa para o trabalho certo.** A ferramenta certa fará um trabalho melhor e mais seguro à taxa de funcionamento para que foi concebida.
- **Não use a ferramenta elétrica se o acionador de velocidade variável não a ligar nem desligar.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a bateria da ferramenta elétrica antes de proceder a ajustes, mudar de acessórios ou guardar a ferramenta elétrica.** Essas medidas de segurança preventiva diminuem o risco de, por acaso e sem querer, arrancar com a máquina.

- **Armazene os aparelhos desligados em espaços interiores. Quando não estiverem em uso, os aparelhos devem ser armazenados dentro de casa num local seco e alto ou trancado fora do alcance das crianças. Não deixe que as pessoas que não estão familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que desconheçam estas instruções operem a ferramenta elétrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas que não sabem trabalhar com elas.
- **Manutenção de ferramentas eléctricas. Verifique se há desalinhamento ou má ligação de peças móveis, se há quebras de peças ou quaisquer outras situações que possam afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se alguma peça estiver danificada, mande reparar a máquina antes de usá-la novamente. Consulte "Inspeção" neste manual.** Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.
- **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte em bom estado com gumes afiados têm uma menor probabilidade de dobrar e são mais fáceis de controlar.
- **Use a ferramenta elétrica, acessórios e outras peças de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser feito.** O uso da ferramenta eléctrica para outras operações que não sejam as destinadas originalmente podem causar situações de perigo graves.

Utilização e cuidados a ter com a ferramenta alimentada a bateria

- **Recarregar apenas com o carregador especificado pela Oregon®.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode representar um perigo de incêndio se utilizado com outra bateria.
- **Utilizar ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente designadas.** A utilização de quaisquer outras baterias pode representar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando a bateria não estiver a ser utilizada, deve mantê-la afastado de outros objetos metálicos, tais como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos pequenos de metal, que possam estabelecer ligação entre um terminal e o outro.** A ligação em curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria; evitar o contacto. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Em caso de contacto do líquido com os olhos, procurar assistência médica.** O líquido proveniente da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

Assistência

Providencie a assistência técnica à ferramenta técnica num técnico especializado e substitua apenas por peças idênticas de origem. Garantirá assim a sua segurança e a do equipamento. A tentativa de executar o serviço ou manutenção fora do âmbito deste manual ou a não realização da inspeção e limpeza recomendadas pode resultar em rejeição de reclamações ao abrigo da garantia.

Bateria e carregador

- **Use apenas as baterias da série B da Oregon.**
- **Verifique se o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.** Inserir a bateria em máquinas que tenham o interruptor ligado provoca acidentes.
- **Não carregue a bateria à chuva ou em locais molhados.**
- **Mantenha o carregador da bateria longe da chuva ou humidade.** A penetração de água no carregador da bateria aumenta o risco de um choque elétrico.
- **Recarregar apenas com o carregador especificado pela Oregon®.** Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode representar um perigo de incêndio se utilizado com outra bateria.
- **Não elimine a bateria no fogo. A bateria pode explodir.** Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.

- **Não carregue outras baterias no carregador.** O carregador de bateria é adequado para carregar apenas baterias de iões de lítio específicas e aprovadas pelo fabricante, dentro do intervalo de tensão indicado. Caso contrário, existe perigo de incêndio e explosão.
- **Mantenha o carregador da bateria limpo. A contaminação pode levar a risco de choque elétrico.**
- **Antes de cada uso, verifique o carregador de bateria, o cabo e a ficha. Se detetar danos, não use o carregador de bateria. Nunca abra o carregador de bateria. Solicite as reparações apenas a um técnico qualificado e usando apenas peças de reposição originais.** Os carregadores de bateria, cabos e fichas danificados aumentam o risco de um choque elétrico.
- **Não opere o carregador de bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou perto destas.** O aquecimento do carregador de bateria durante o processo de carregamento pode apresentar um risco de incêndio.
- **Use apenas baterias adequadas destinadas especificamente pelo fabricante para a máquina.** Use apenas as baterias da série B da Oregon. A utilização de quaisquer outras baterias pode representar um risco de ferimentos e incêndio.
- Tenha cuidado ao manusear baterias para não as colocar em curto-circuito com materiais condutores, como anéis, pulseiras e chaves. A bateria ou o condutor podem sobreaquecer e provocar queimaduras.
- **Em condições abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria; evitar o contacto. Em caso de contacto acidental, lavar com água. Em caso de contacto do líquido com os olhos, procurar assistência médica.** O líquido proveniente da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- **Não abra nem danifique a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar ferimentos nos olhos ou na pele. Pode ser tóxico se ingerido.
- **Proteja a bateria contra o calor, por exemplo, contra a luz solar intensa contínua, fogo, água e humidade. Se não o fizer, pode aumentar o risco de explosão.**
- **Não coloque a bateria em curto-circuito.** Há perigo de explosão.
- **Em caso de danos e de utilização indevida da bateria, podem ser emitidos vapores. Ventile a área e procure ajuda médica em caso de queixas.** Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
- Proteja a bateria contra a humidade e a água.
- Armazene a bateria apenas num intervalo de temperaturas entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F). Por exemplo, não deixar a bateria no carro no verão.
- Ocasionalmente, limpe as ranhuras de ventilação da bateria usando uma escova macia, limpa e seca.

Armazenamento

- Armazene sempre a cabeça motorizada e acessórios num local fresco, seco e longe da luz solar direta. A exposição prolongada ao sol e aos raios UV pode degradar o plástico ao longo do tempo, podendo causar a deterioração das proteções.

Transporte

- As baterias de iões de lítio incluídas estão sujeitas à legislação sobre substâncias perigosas. O utilizador pode transportar as baterias por estrada sem requisitos adicionais.
- Quando transportadas por terceiros (por exemplo, transporte aéreo ou transitários), devem ser observados os requisitos especiais de embalagem e etiquetagem. Para a preparação do artigo a ser expedido, é necessário consultar um especialista em materiais perigosos.
- Apenas faça a expedição de baterias se o revestimento não estiver danificado.
- Isole com fita ou cubra os contactos expostos e arrume a bateria de forma que esta não se possa mover na embalagem.
- Cumpra também os regulamentos nacionais, possivelmente mais detalhados.

Eliminação

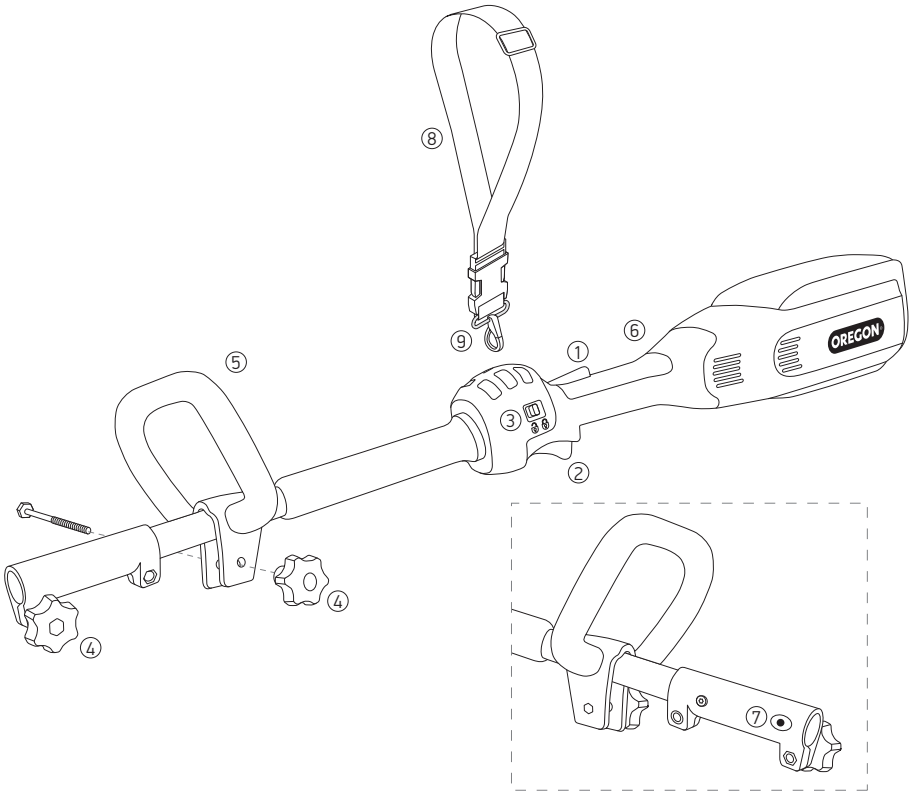
- Não elimine produtos de jardim, carregadores de bateria e baterias/baterias recarregáveis no lixo doméstico.

Símbolos e rótulos

Estes símbolos e rótulos aparecem na cabeça motorizada, na bateria e no carregador.

SÍMBOLO	NOME	EXPLICAÇÃO
	Construção Classe II	Ferramentas de construção de isolamento duplo.
	Alerta geral de perigo de segurança	Indica que o texto seguinte explica um perigo, uma advertência ou um aviso.
	Leia o manual de instruções	O manual de instruções original contém importantes informações de segurança e utilização. Leia e siga as instruções cuidadosamente.
	Cuidado com objetos estranhos	Preste atenção para que os espectadores não sejam feridos por objetos estranhos lançados da máquina.
	Segurança do espectador	Mantenha os espectadores a uma distância segura da máquina.
	Usar óculos de protecção	Quando utilizar a máquina, use óculos de proteção.
	Use proteções auriculares	Quando utilizar a máquina, use proteções auriculares.
	Use proteção para as mãos	Use luvas ao operar a máquina ou tocar nas lâminas paradas.
	Use calças compridas	Use calças compridas ao operar a máquina.
	Use calçado de proteção	Use botas com biqueira de aço adequadas quando utilizar a máquina.
	Não incinere	Não eliminar nas chamas.
	Não elimine	Não eliminar junto com o lixo doméstico. Leve para um centro de reciclagem autorizado.
	Não expor à chuva	Não utilizar o carregador em condições de humidade.
	Para utilização exclusiva em espaços interiores	Apenas para uso em interiores.
	Temperatura de utilização	Utilize apenas a bateria a uma temperatura entre 0 °C e 40 °C (32 °F e 104 °F).
	Retire a bateria	Retire a bateria antes de realizar qualquer manutenção.

Identificação do produto



① Alavanca de bloqueio do acionador
② Acionador de velocidade variável
③ Bloqueio de transporte
④ Botão
⑤ Pega dianteira
⑥ Pega traseira
⑦ Acoplador
⑧ Arnês
⑨ Mosquetão

Desembalagem e montagem

Desembalagem

O QUE ESTÁ NA CAIXA?

A cabeça motorizada requer alguma montagem antes do uso. Os itens seguintes são fornecidos com a cabeça motorizada:

- Cabeça motorizada
- Pega dianteira
- Arnês
- Manual de instruções original
- Carregador e cabo eléctrico (se assim equipado)
- Bateria (se assim equipado)
- Acessório (se equipado)

Depois de retirar a cabeça motorizada da caixa, inspecione-a com atenção para se certificar de que não ocorreram danos durante o transporte e de que não existem peças em falta. Se existirem peças em falta ou danificadas, não use a cabeça motorizada. Contacte a Oregon® Cordless Tool System pelo número +1 888 313 8665 para obter peças de substituição ou contacte o seu agente local.

Montagem

⚠ ADVERTÊNCIA: Uma ferramenta acionada por bateria com a mesma inserida pode arrancar acidentalmente. Retire a bateria antes de realizar qualquer manutenção.

FIXAÇÃO DA PEGA DIANTEIRA (FIG. A)

- Solte e remova o parafuso e o botão da pega.
- Instale a pega no veio da cabeça motorizada na zona indicada na ilustração.
- Ajuste a pega para uma posição de operação confortável.
- Volte a colocar o botão e o parafuso. Aperte o parafuso para prender.

INSTALAÇÃO DE UM ACESSÓRIO NA CABEÇA MOTORIZADA (FIG. B)

⚠ ADVERTÊNCIA: Leia e entenda todo o Manual de instruções original para cada acessório opcional usado nesta cabeça motorizada e siga todas as advertências e instruções. O incumprimento de todas as instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões pessoais graves.

⚠ ADVERTÊNCIA: Esta cabeça motorizada foi concebida para ser usada apenas com os modelos de acessórios da Oregon. O uso de outros acessórios pode causar danos pessoais graves ou danos materiais.

O acessório é ligado à cabeça motorizada por meio um dispositivo de acoplamento.

- Pare o motor e retire a bateria.
- Afrouxe o manípulo do dispositivo de acoplamento no tubo da cabeça motorizada e remova a tampa da extremidade do acessório.
- Pressione o botão localizado no eixo do acessório. Alinhe o botão com a reentrância guia do acoplador da cabeça motorizada e faça deslizar a haste de fixação para dentro da cabeça motorizada. Rode o eixo do acessório até o botão bloquear na posição correta.

NOTA: Se o botão não se soltar completamente no orifício de posicionamento, os eixos não estão devidamente bloqueados. Gire ligeiramente para cada lado até que o botão fique bloqueado.

- Aperte bem o manípulo.

⚠ **ADVERTÊNCIA: Certifique-se de que o dispositivo está completamente apertado antes de operar o equipamento; verifique periodicamente o aperto durante a utilização para evitar ferimentos graves.**

REMOÇÃO DO ACESSÓRIO DA CABEÇA MOTORIZADA

- Pare o motor, retire a bateria e ative o bloqueio de transporte.
- Afrouxe o manípulo.
- Empurre o botão e torça os veios para remover e separar o veio.

MONTAGEM DO ARNÊS (FIG. C)

- Coloque a alça de ombro.
- Ajuste o comprimento da alça. O mosquetão deve estar cerca de um palmo abaixo da anca direita do operador.
- Solte o arnês pressionando para baixo a barra do mosquetão e puxe o laço do arnês para fora do mosquetão.

Bateria e carregador

⚠ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de choque elétrico, não carregue a bateria à chuva.

INDICADOR LED DE NÍVEL DE CARGA DA BATERIA

A bateria de iões de lítio integra um indicador LED de nível de carga. Para testar o nível de carga da bateria, prima o botão indicador na frente da mesma.

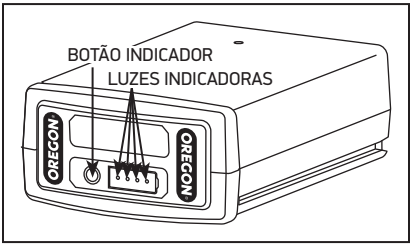
Nenhuma luz: recarregar.

Uma luz verde fixa:
menos de 25% de carga.
Carregue a bateria antes de usar.

Duas luzes verdes fixas:
26-50% de carga.

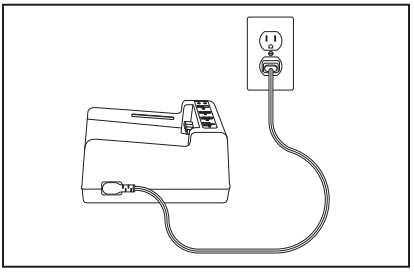
Três luzes verdes fixas:
51–75% de carga.

Quatro luzes verdes fixas:
76–100% de carga.



LIGAR O CARREGADOR

Se o carregador possuir um cabo de corrente separado, ligue o cabo ao carregador e à tomada de parede adequada.



Utilizar apenas o conjunto de cabos fornecido com o carregador. Aquando da primeira utilização, verificar se o tipo de ficha se adapta à tomada.

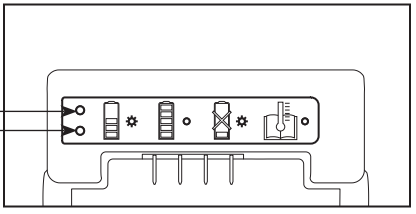
INDICADOR LED DE ESTADO DE CARGA DO CARREGADOR

O carregador da bateria está equipado com um indicador LED de estado de carga que indica o estado da carga bem como as condições que podem atrasar ou impedir o carregamento.

Nota: Enquanto não for inserida uma bateria, não serão visíveis quaisquer luzes.

Luz laranja a cintilar: existe falha. Existem várias causas possíveis. Consultar "Resolução de problemas" neste manual.

Luz laranja fixa: a temperatura da bateria está fora do intervalo aceitável (0 ºC/32 ºF a 40 ºC/104 ºF). Deixar a bateria atingir o intervalo de temperaturas aceitáveis antes de carregar. A bateria pode ser deixada no carregador enquanto a temperatura se ajusta. O carregamento terá início assim que for atingida uma temperatura apropriada.



Luz verde intermitente: bateria a carregar.

Luz verde fixa: a bateria está pronta a utilizar.

CARREGAR A BATERIA

⚠ ADVERTÊNCIA: O desrespeito pelos procedimentos de carregamento apropriados pode provocar uma tensão excessiva, um fluxo de corrente excessivo, perda de controlo durante o carregamento, fuga de produtos químicos perigosos, produção de calor, explosão ou incêndio. Siga estas instruções de carregamento.

Com o cabo do carregador ligado ao carregador e a uma tomada de parede, alinhe as ranhuras da bateria com as calhas do carregador e faça deslizar a bateria sobre o carregador até encaixar totalmente.

Para mais informações, por favor, consulte os manuais da bateria e do carregador.

Operação e manutenção

Utilização geral

⚠ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesões, use sempre botas adequadas, calças compridas, proteção auricular e ocular.

⚠ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesões, não se deve inclinar nem subir para um escadote, banco ou qualquer posição elevada que não esteja devidamente segura.

⚠ CUIDADO: Demarque uma zona de segurança para espectadores de 15 m (50 pés) antes de utilizar o equipamento. A zona de segurança para espectadores consiste num círculo com um mínimo de 15 m (50 pés) à volta do operador no qual não devem entrar espectadores, crianças e animais de estimação.

Para obter o melhor desempenho e operar a cabeça motorizada e acessórios com segurança, siga estas instruções.

Antes de usar, inspecione a cabeça motorizada e acessórios conforme descrito em "Manutenção".

Consulte sempre as instruções originais fornecidas com o acessório para obter instruções adicionais de uso e de segurança. Se não o fazer, podem ocorrer lesões.

TEMPERATURA DE FUNCIONAMENTO

A cabeça motorizada e acessórios foram concebidos para funcionar num intervalo de temperaturas de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).

PONTO DE APOIO

Os dois pés devem estar firmemente assentes no solo com o peso distribuído uniformemente entre eles.

Tenha cuidado em escadas e trabalhe lentamente para manter o equilíbrio. Nunca corra enquanto opera a cabeça motorizada.

ACIONAMENTO DO BLOQUEIO DE TRANSPORTE (FIG. D)

- Mova o botão para a direita para acionar o bloqueio de transporte.
- Mova o botão para a esquerda para soltar o bloqueio de transporte, quando quiser iniciar a ferramenta.

PARAGEM DA CABEÇA MOTORIZADA (FIG. E)

Solte o acionador de velocidade variável para parar a cabeça motorizada.

ARRANQUE DA CABEÇA MOTORIZADA (FIG. F)

⚠ ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de ferimentos, nunca neutralize a alavanca de bloqueio do acionador prendendo com fita ou arame, ou amarrando a alavanca de bloqueio do acionador.

- Desengate o bloqueio de transporte **(1)** movendo o botão para a esquerda.
- Agarre firmemente a pega de modo a que a alavanca de bloqueio do acionador **(2)** seja pressionada pela palma da mão.
- Para arrancar com a cabeça motorizada, aperte o acionador de velocidade variável **(3)**. Aperte o acionador de velocidade variável de forma mais firme para aumentar a velocidade e a força da cabeça motorizada.

INSERIR E REMOVER A BATERIA (FIG. G)

Utilize apenas baterias da marca Oregon® especificadas nestas instruções de utilização.

Alinhar a ranhura da bateria com as calhas no interior da porta da bateria. Insira com firmeza a bateria na porta da bateria da cabeça motorizada, empurrando para a frente até encaixar completamente.

Para remover a bateria, levante o dispositivo de libertação da bateria, pegue nas partes laterais da bateria e remova-a.

OPERAÇÃO DA CABEÇA MOTORIZADA

⚠ ADVERTÊNCIA: Segure sempre a cabeça motorizada afastada do corpo, mantendo um espaço entre o corpo e a ferramenta. Qualquer contato com uma cabeça de corte acessória pode resultar em queimaduras e/ou outras lesões pessoais graves.

Se detritos ficarem enrolados à volta do acessório, solte o acionador de velocidade variável, remova a bateria e remova os detritos.

Manutenção

⚠ ADVERTÊNCIA: Uma cabeça motorizada pode ativar-se acidentalmente se estiver ligada a baterias ou a uma fonte de alimentação. Desligue a fonte de energia elétrica antes de inspecionar, limpar ou efectuar a manutenção.

⚠ CUIDADO: Inspecione regularmente a cabeça motorizada. Uma inspecção regular é o primeiro passo para uma manutenção adequada. Siga as directrizes abaixo para maximizar a segurança e a satisfação. Substitua imediatamente quaisquer peças danificadas ou demasiado gastas.

⚠ CUIDADO: Quando limpar a cabeça motorizada, nunca a mergulhe em água ou noutros líquidos. Não use uma máquina de lavagem de alta pressão para limpar a cabeça motorizada.

Inspeção

Antes de cada uso, e se a cabeça motorizada tiver sido deixada cair, inspecione estas peças:

CABEÇA MOTORIZADA

- A pega não deve apresentar fissuras ou outros danos. Deve estar limpa, seca e sem óleo, humidade ou qualquer outra coisa que impeça um aperto firme.
- O respiradouro para refrigeração da eletrónica deve estar desobstruído e livre de detritos.
- A bateria deve estar limpa, seca, sem sinais de perfuração, impactos ou outros danos. Os contactos devem estar limpos, secos e sem resíduos.
- A porta da bateria e os contactos devem estar limpos, secos e sem resíduos.
- O acionador de velocidade variável deve operar sem problemas e deve aumentar a velocidade da cabeça motorizada com o aumento da pressão.
- O acionador de velocidade variável deve impedir o arranque do motor, se não estiver pressionado.
- Os parafusos devem estar apertados e fixar cada componente no seu lugar.

Limpeza

⚠ CUIDADO: Quando limpar a cabeça motorizada e acessórios, nunca os mergulhe em água ou noutros líquidos. Não use uma máquina de lavagem de alta pressão para limpar a cabeça motorizada e acessórios.

- Remova a bateria.
- Remova todos os detritos do filtro de entrada para garantir que o ar flui livremente.
- Remova todos os detritos da porta da bateria e limpe os contactos.
- Limpe a poeira e recortes da cabeça motorizada.

BATERIA

IMPORTANTE: No interior da bateria não existem quaisquer componentes sujeitos a assistência por parte do utilizador. Não desmontar.

As baterias de iões de lítio têm uma vida útil limitada. Se o tempo de corte por cada carregamento diminuir significativamente, é sinal de que a bateria está no fim da sua vida útil e deve ser substituída.

- Garantir que a bateria, incluindo os contactos, está limpa, seca e não apresenta sinais de perfuração, impacto ou outros danos. Baterias partidas podem provocar incêndios ou expelir químicos perigosos.
- Limpar os contactos sujos com um pano macio e seco. A poeira e o óleo podem prejudicar a ligação eléctrica e a máquina perde potência.
- Guarde a bateria com carga completa, num carregador quando possível.

CARREGADOR

IMPORTANTE: No interior do dispositivo não existem quaisquer peças sujeitas a assistência por parte do utilizador. Não desmontar.

- Desligar o carregador da tomada de parede.
- Limpar os contactos sujos com um pano macio e seco.

Resolução de problemas

Utilize esta tabela para encontrar soluções possíveis para eventuais problemas com a roçadeira. Se estas sugestões não resolverem o problema, consulte “Garantia e serviço”.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	ACÇÕES RECOMENDADAS
O motor não funciona ou tem um funcionamento intermitente	Bateria descarregada	Recarregar. Consulte “Bateria e carregador”.
	Alavanca de bloqueio do acionador não premida	Prima a alavanca de bloqueio do acionador antes de premir o interruptor do acionador. Consulte “Utilização geral”.
	Bateria não completamente inserida	Empurre a bateria na respectiva porta até ouvir um clique.
	Os contactos da bateria estão sujos.	Retire a bateria, retire os resíduos da porta da bateria e depois limpe-os com um pano seco e macio.
	Bateria muito quente ou muito fria	Deixe a bateria aquecer ou arrefecer até ao intervalo de temperaturas de funcionamento de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
	Respiradouro de arrefecimento da eletrónica obstruído	Limpe todos os detritos do respiradouro para permitir um livre fluxo de ar para o acionador de velocidade variável.
	Existe um pequeno atraso no arranque do motor depois de se engatar a alavanca de bloqueio do acionador	Segure a alavanca de bloqueio do acionador entre 1 e 3 segundos antes de engatar o acionador de velocidade variável para arrancar o motor.
	Cablagem interna do produto de jardim danificada	Contacte o agente de serviço.
	O protetor do motor foi ativado	Permita que o motor arrefeça e aumente a altura de corte.
Bateria não carrega	A protecção de temperatura excessiva/ insuficiente da bateria está activada	Tal pode acontecer quando a cabeça motorizada é utilizada ininterruptamente ou é exposta a temperaturas ambiente elevadas. Deixe a bateria atingir a temperatura aceitável antes de carregar. Consulte “Bateria e carregador”.
	Os contactos da bateria ou do carregador estão sujos ou danificados.	Inspecione os contactos da bateria e do carregador. Se necessário, limpar de acordo com as instruções deste manual. Reinserir a bateria no carregador, garantindo que encaixa devidamente.
	A bateria está no fim da sua vida útil	Todas as baterias tem uma vida útil limitada. Se a bateria tiver mais de dois anos, ou se tiver sido recarregada com frequência, poderá ser necessário substituí-la. Substitua apenas pela bateria especificada para esta cabeça motorizada.
	Falha do carregador	Inspeccione o seu funcionamento num local de assistência autorizado.

SINTOMA	CAUSA PROVÁVEL	ACÇÕES RECOMENDADAS
Reduzido tempo de corte por cada carga da bateria	Bateria não completamente carregada	Recarregar. Consulte “Bateria e carregador”.
	A bateria está no fim da sua vida útil	Todas as baterias tem uma vida útil limitada. Se a bateria tiver mais de dois anos, ou se tiver sido recarregada com frequência, poderá ser necessário substituí-la. Substitua apenas pela bateria especificada para esta cabeça motorizada.
Luz cor-de-laranja intermitente no indicador de estado de carga	Curto-circuito no carregador, sobre corrente no carregador, limite de sobretensão, circuito aberto na aberta, erro no tempo de carga e pré-carga	1. Verifique se o carregador está ligado ao carregador e à tomada eléctrica. 2. Garantir que o carregador recebe a tensão correcta. 3. Experimente outra bateria própria para este carregador. Se o problema não ficar resolvido, verifique o funcionamento num local de assistência autorizado.

Especificações e componentes

⚠ ADVERTÊNCIA: O uso de peças de reposição diferentes das especificadas neste manual de instruções aumenta o risco de lesões. Nunca use acessórios diferentes dos descritos neste manual.

COMPONENTES DE SUBSTITUIÇÃO			**NA P/N**	**EU P/N**
Bateria, modelo B425E			545938	562625
Bateria, modelo B600E			548208	562391
Bateria, modelo B650E			545937	583689
Carregador com cabo, modelo C600			540580	554933
Carregador com cabo, modelo C650			594076	594078
Carregador rápido com cabo, modelo C750			548185	558697
CARREGADOR, MODELO C600				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrada (EUA e Canadá apenas)	120 V ~ 60 Hz 60 W			
Saída	41,5 V⎓ 1,25 A			
Cabo de alimentação	US/CAN P/N: 546636 UE P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CARREGADOR, MODELO C650				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Entrada (EUA e Canadá apenas)	120 V ~ 60 Hz 60 W			
Saída	41,5 V⎓ 1,8 A			
Cabo de alimentação	US/CAN P/N: 546636 UE P/N: 547383 UK P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
CARREGADOR, MODELO C750				
Entrada	100-240 V~ 50-60 Hz 260 W			
Entrada (EUA e Canadá apenas)	120 V ~ 60 Hz 260 W			
Saída	41 V⎓ 4,6 A			
Cabo de alimentação	US/CAN P/N: 585068 UE P/N: 585069 UK P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073			
BATERIA				
Tipo	Iões de lítio			
Temperaturas de funcionamento	0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)			
Modelo	Capacidade, nominal	Tensão, nominal		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VCC		
B600E	4,0 Ah/144 Wh	+36 VCC		
B650E	6,0 Ah/216 Wh	+36 VCC		
CABEÇA MOTORIZADA				
Peso seco quando montado	2,8 kg (6,2 lb)			
Potência	600 W			

Garantia

A Blount, Inc. garante todas as ferramentas e carregadores sem fio Oregon® registados por um período de dois (2) anos e todas as baterias sem fio Oregon® por (2) anos a partir da data original de compra. Ferramentas, baterias e carregadores sem fio Oregon® registados têm garantia de dois (2) anos, se usados para aplicações comerciais. Esta garantia limitada aplica-se a produtos fabricados pela Oregon® Cordless Tool System. Durante o período da garantia, a Blount substituirá ou, mediante sua exclusiva decisão, reparará apenas para o comprador original, sem quaisquer custos, qualquer produto ou componente que, após inspecção realizada pela Blount, se considere com defeito de material e/ou fabrico. O comprador será responsável por todos os custos de transporte e qualquer custo de remoção de qualquer componente enviado para substituição ao abrigo da presente garantia.

Para registar seu produto, visite a secção "suporte" de **OregonCordless.com**.

Serviço de apoio ao cliente

França	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Alemanha	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Reino Unido	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Suécia	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Austrália	1800 648 647	Info.EU@OregonCordless.com
Nova Zelândia	0508-056868	Info.EU@OregonCordless.com
Todos os outros países	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importado por

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica
+32 10 30 11 11

Cuprins

Instrucțiuni de siguranță importante 255
Definiții ale semnalelor de siguranță 255
Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice 255
Siguranța spațiului de lucru 256
Siguranța circuitului electric 256
Siguranța personală 256
Utilizarea și întreținerea sculelor electrice 256
Utilizarea și întreținerea sculelor cu acumulator 257
Service 257
Acumulatorul și încărcătorul 257
Depozitare 258
Transport 258
Eliminare 258
Simboluri și etichete 259
Identificarea produsului 260
Despachetare și asamblare 261
Acumulatorul și încărcătorul 263
Operare și întreținere 264
Reguli generale de operare 264
Întreținere 265
Inspectare 265
Curățare 265
Probleme frecvente și rezolvarea lor 266
Specificații și componente 268
Garanție 269
Asistență clienți 270

© 2017 Blount, Inc. Prețurile și specificațiile sunt supuse modificărilor fără preaviz. Toate drepturile rezervate. Oregon® este o marcă înregistrată a Blount, Inc. în Statele Unite și/sau alte țări.

Instrucțiuni de siguranță importante

Introducere

Această unitate de antrenare cu accesorii multiple este destinată utilizării exclusive cu acumulatorii Oregon® seria B și accesoriile specificate pentru întreținerea peluzei și grădinii. Fiecare accesoriu Oregon® este destinat unei anumite întrebuințări. Utilizarea în alte scopuri poate cauza producerea de accidente. Citiți și respectați toate instrucțiunile pentru a reduce la minim riscul și pentru a maximiza satisfacția.

Definiții ale semnalelor de siguranță

SIMBOL	SEMNAL	SENS
	AVERTISMENT	Indică un potențial pericol care poate conduce la vătămări grave.
	ATENȚIE	Indică un potențial pericol care poate determina avarierea gravă a sculei sau poate cauza vătămări minore sau moderate.
	IMPORTANT	Respectarea acestor instrucțiuni ajută la creșterea gradului de satisfacție privind scula.

Avertismente generale de siguranță pentru scule electrice

Atunci când utilizați aparate electrice, urmați întotdeauna precauțiile de bază, inclusiv următoarele:

⚠ AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți în întregime avertismentele de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor de siguranță și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

⚠ AVERTISMENT: Această sculă electrică nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane fără experiență sau care nu dispun de cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a te asigura că nu se joacă cu aparatul.

Păstrați toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Siguranța spațiului de lucru

- **Păstrați spațiul de lucru curat și bine iluminat.** Spatiile de lucru dezordonate sau întunecoase favorizează producerea accidentelor.
- **Nu utilizați scule electrice în mediu exploziv, de exemplu în prezența unor lichide, gaze sau particule inflamabile.** Sculele electrice scot scântei care pot aprinde particulele sau gazele.
- **Feriți copiii și trecătorii atunci când utilizați o sculă electrică** Lipsa de concentrare poate duce la pierderea controlului asupra echipamentului.

Siguranța circuitului electric

- **Fișele de conectare ale încărcătorului trebuie să corespundă prizei. Nu modificați în niciun fel fișa de conectare.** Nemodificarea fișelor de conectare și adecvarea prizelor reduc riscul de electrocutare.
- **Feriți încărcătorul de ploaie sau de condiții de umiditate.** Pătrunderea apei în interiorul încărcătorului crește riscul de electrocutare.
- **Nu încărcați aparatul în exterior.**
- **Nu abuzați de cablul electric. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a încărcătorului. Feriți cablul de căldură, uleiuri, margini ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electrocutare.
- **Nu utilizați produsul în cazul în care cablul sau priza sunt deteriorate.** Dacă încărcătorul nu funcționează cum trebuie, a fost scăpat pe jos, deteriorat, lăsat în exterior sau scăpat în apă, returnați-l la un centru de service.

Siguranța personală

- **Fiți vigilent, fiți atent la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați o sculă electrică. Nu utilizați scule electrice atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în utilizarea unei scule electrice poate provoca rănire gravă. Mențineți postura corectă de lucru, picioarele bine fixate și echilibrul în timpul operării. Reduceți oboseala variind poziția de lucru cu perioade de pauză.
- **Folosiți echipament de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție, de exemplu mască anti-praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau dopuri de protecție în caz de nevoie reduc riscul accidentărilor.
- **Evitați pornirea accidentală a echipamentului. Asigurați-vă că întreruătorul este în poziția oprit înainte de a conecta acumulatorul, de a ridica sau transporta echipamentul.** Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau conectarea sculelor electrice la sursa de tensiune cu comutatorul în poziția pornit favorizează producerea accidentelor.
- **Îndepărtați orice cheie reglabilă sau fixă înainte de a porni scula electrică.** O cheie reglabilă sau fixă rămasă conectată la o piesă rotativă a sculei electrice poate provoca accidente personale.
- **Nu va întindeți prea mult. Păstrați-vă întotdeauna susținerea pe picioare și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neprevăzute.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte sau bijuterii care atârnă. Feriți-vă părul, hainele și mănușile de piesele mobile.** Îmbrăcămintea și bijuteriile care atârnă sau părul lung pot fi prinse în piesele mobile.

Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată scopului dumneavoastră.** Utilizarea sculei electrice adecvate va permite o mai bună și mai sigură funcționare la nivelul pentru care a fost proiectată.
- **Nu folosiți scula electrică în cazul în care declanșatorul de viteză variabilă nu funcționează.** Sculele electrice care nu pot fi controlate prin comutatorul de pornire și oprire sunt periculoase și necesită reparare.
- **Deconectați acumulatorul de la scula electrică înainte de a face modificări, de a schimba accesoriile sau de a depozita**

sculele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

- **Depozitați aparatele inactive în interior. Când nu sunt folosite, aparatele trebuie depozitate în interior, într-un loc uscat, aflat la înălțime sau încuiat, ce nu poate fi accesat de copii. Nu permiteți persoanelor care nu cunosc scula electrică sau aceste instrucțiuni să utilizeze scula electrică.** Este periculos a se lăsa sculele electrice la îndemâna persoanelor care nu știu sa le folosească.
- **Efectuați procedurile de întreținere a sculelor electrice. Verificați dacă piesele mobile sunt poziționate corect și au libertate de mișcare, dacă nu există piese defecte, precum și orice alt factor care ar putea afecta funcționarea sculei electrice. În cazul oricărei defecțiuni, asigurați-vă că scula electrică este reparată înainte de a o utiliza. Consultați capitolul „Inspecție" din acest manual.** Multe accidente sunt provocate de o întreținere deficitară a sculelor electrice.
- **Păstrați sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere corect întreținute, cu lame de tăiere ascuțite sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și mai ușor de controlat.
- **Utilizați scula electrică, accesoriile și componentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul sarcinii.** Este periculos a se utiliza scula electrică în scopuri diferite de cele pentru care a fost proiectată.

Utilizarea și întreținerea sculelor cu acumulator

- **Încărcați doar cu ajutorul încărcătorului specificat de producător.** Un încărcător corespunzător unui anumit tip de acumulator poate genera un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- **Utilizați sculele electrice numai cu tipurile de acumulator specificate.** Utilizarea oricăror altor tipuri de acumulator poate genera riscul de rănire și incendiu.
- **Atunci când nu este folosit, acumulatorul trebuie ferit de alte obiecte metalice, precum agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici din metal care pot crea o legătură de la o bornă la cealaltă.** Scurtcircuitarea capetelor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendiu.
- **În cazul utilizării abuzive, acumulatorul poate avea scăpări de lichid; evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, spălați sub jet de apă. În caz de contact al lichidului cu ochii, solicitați și îngrijire medicală.** Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

Service

Asigurați-vă că scula electrică este reparată doar de persoane calificate, care utilizează exclusiv piese de schimb identice. Acest lucru va permite continuarea utilizării sculei electrice în condiții de siguranță. Încercarea de a efectua operațiuni de reparare sau de întreținere în afara domeniului de aplicare a acestui manual, sau neefectuarea inspecției recomandate și a curățării, pot genera respingerea cererilor de aplicare a garanției.

Acumulatorul și încărcătorul

- **Folosiți exclusiv acumulatori Oregon seria B.**
- **Asigurați-vă că butonul este comutat în poziția DEZACTIVAT (OFF) înainte de a introduce acumulatorii.** Introducerea acumulatorilor în aparate care au butonul pornit poate determina producerea unor accidente.
- **Nu schimbați bateriile în ploaie sau în locuri umede.**
- **Feriți încărcătorul de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în încărcător măreşte riscul de electrocutare.
- **Încărcați acumulatorii doar cu ajutorul încărcătorului specificat de producător (încărcătoare Oregon seria C).** Un încărcător corespunzător unui anumit tip de acumulator poate genera un risc de incendiu atunci când este utilizat cu un alt tip de acumulator.
- **Nu aruncați acumulatorii în foc. Bateriile pot exploda.** Pentru posibile instrucțiuni de eliminare, verificați reglementările locale.
- **Nu încărcați alte baterii la încărcător.** Încărcătorul este destinat exclusiv încărcării acumulatorilor cu litiu-ion specifici și aprobați de producător, care se încadrează în intervalul

de tensiune specificat. În caz contrar, se pot produce incendii sau explozii.

- **Păstrați încărcătorul curat. Contaminarea poate cauza electrocutare.**
- **Înainte de fiecare utilizare, verificați încărcătorul, cablul și priza. Dacă observați deteriorări, nu folosiți încărcătorul. Nu deschideți niciodată singuri încărcătorul. Reparațiile vor fi efectuate exclusiv de un tehnician calificat, folosind piese de schimb originale.** Încărcătoarele, cablurile și prizele deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- **Nu folosiți încărcătorul pe suprafețe ușor inflamabile (spre ex., hârtie, textile etc.) sau în preajma acestora.** Încălzirea încărcătorului în timpul procesului de încărcare poate provoca incendii.
- **Folosiți exclusiv acumulatori speciali pentru acest echipament.** Folosiți exclusiv acumulatori Oregon seria B. Utilizarea oricăror altor tipuri de acumulator poate genera riscul de rănire și incendiu.
- Acordați atenție să nu se producă scurtcircuite cu materiale conductoare de electricitate precum inele, brățări și chei. Acumulatorul sau conductorul se pot supraîncălzi și produce arsuri.
- **În cazul utilizării abuzive, acumulatorul poate avea scăpări de lichid; evitați contactul cu acesta. În caz de contact accidental, spălați sub jet de apă. În caz de contact al lichidului cu ochii, solicitați și îngrijire medicală.** Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.
- **Nu deschideți sau nu distrugeți acumulatorul.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate dăuna ochilor și pielii. Poate fi toxic la înghițire.
- **Protejați acumulatorii de căldură, spre exemplu împotriva expunerii prelungite la lumina soarelui, foc, apă sau umezeală. În caz contrar poate crește riscul de explozie.**
- **Nu scurtcircuitați acumulatorii.** Există risc de explozie.
- **În cazul în care acumulatorul este deteriorat sau utilizat incorect, poate emite vapori. Ventilați zona și solicitați asistență medicală dacă este reclamații.** Vaporii pot irita aparatul respirator.
- Feriți acumulatorii de umezeală și apă.
- Depozitați acumulatorii numai la temperaturi cuprinse între 32°F și 104°F (0°C și 40°C). Spre exemplu, nu lăsați acumulatorul în mașină pe timp de vară.
- Ocazional, curățați orificiile de ventilare ale acumulatorului cu ajutorul unei perii moi, curate și uscate.

Depozitare

- Depozitați întotdeauna unitatea de antrenare și accesoriile într-un loc răcoros, ferit de umezeală și de lumina directă a soarelui. Expunerea îndelungată la lumina soarelui și raze ultraviolete poate degrada în timp plasticul, iar apărătoarele pot cădea.

Transport

- Acumulatorii cu litiu-ion ai aparatului respectă cerințele Legislației privind produsele periculoase. Utilizatorul poate transporta acumulatorii pe cale rutieră fără alte cerințe.
- Dacă sunt transportați de terți (spre ex., transport aerian sau firmă de curierat), se vor respecta anumite cerințe speciale de ambalare și etichetare. Pentru pregătirea produsului care urmează să fie expediat este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase.
- Expediați acumulatorii doar dacă nu este deteriorată carcasa.
- Izolați sau mascați contactele deschise și ambalați acumulatorii astfel încât să nu se poată mișca în pachet.
- De asemenea, respectați posibilele reglementări naționale aplicabile.

Eliminare

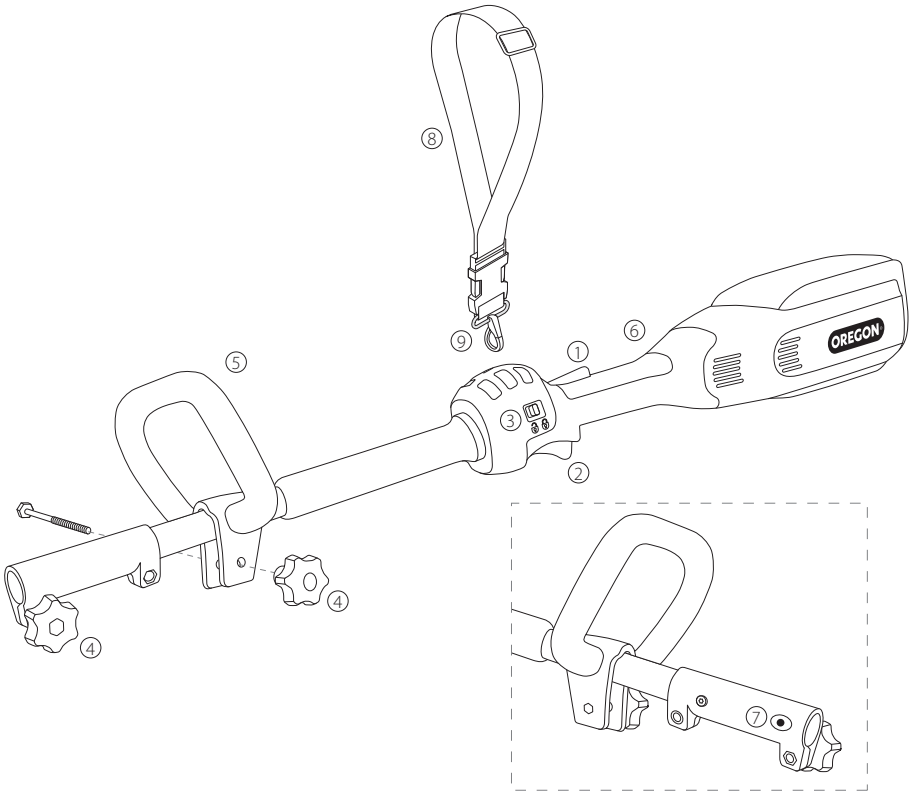
- Nu eliminați produsele de grădinărit, încărcătoarele și bateriile/acumulatorii odată cu gunoiul menajer.

Simboluri și etichete

Aceste simboluri și etichete apar pe compresor, pe baterie și pe încărcător.

SIMBOL	DENUMIRE	DESCRIERE
	Standard de izolație Class II	Scule speciale pentru construcții, dublu izolate.
	Alertă generală de pericol	Indică faptul că textul care urmează descrie un pericol, o avertizare sau o atenționare.
	Citiți manualul de instrucțiuni	Manualul original de instrucțiuni conține informații importante privind siguranța și funcționarea echipamentului. Citiți și urmați atent instrucțiunile.
	Aveți grijă la obiectele străine	Fiți atenți să nu răniți trecătorii cu obiectele străine eliminate de echipament.
	Zona de siguranță pentru trecători	Țineți trecătorii la o distanță sigură de echipament.
	Purtați ochelari de protecție	Purtați ochelari de protecție atunci când operați echipamentul.
	Purtați dopuri de protecție a auzului	Utilizați dopuri de protecție a auzului, atunci când operați echipamentul.
	Purtați mănuși de protecție	Purtați mănuși de protecție atunci când operați echipamentul sau atingeți lamele oprite.
	Purtați pantaloni lungi	Purtați pantaloni lungi atunci când operați echipamentul.
	Purtați încălțăminte de protecție	Purtați cizme de lucru închise în față atunci când operați echipamentul.
	A nu se incinera	Nu aruncați în flăcări.
	A nu se arunca la gunoi	Nu aruncați împreună cu resturile menajere. Predați echipamentul unei firme autorizate de reciclare.
	Nu expuneți aparatul la ploaie	Nu utilizați încărcătorul în condiții de umiditate.
	Destinat exclusiv utilizării în interior	Aparatul este destinat exclusiv utilizării în interior.
	Temperatură de funcționare	Folosiți acumulatorul doar la temperaturi cuprinse între 32°F și 104°F (0°C și 40°C).
	Scoaterea acumulatorului	Scoateți acumulatorul înainte de a efectua operațiuni de întreținere.

Identificarea produsului



① Opritorul comutatorului de declanșare
② Comutator de declanșare variabil
③ Protecție transport
④ Buton
⑤ Mâner frontal
⑥ Mâner posterior
⑦ Bobină de cuplare
⑧ Ham
⑨ Carabinieră

Despachetare și asamblare

Despachetare

CE GĂSIȚI ÎN CUTIE?

Unitatea de antrenare trebuie asamblat înainte de utilizare. Aceste articole vor fi transportate împreună cu unitatea de antrenare:

- Motor de angrenare
- Mâner frontal
- Ham
- Manual original de instrucțiuni
- Încărcătorul și cablul (dacă există)
- Acumulatorul (dacă există)
- Accesoriu (dacă este prevăzut)

După scoaterea unității de antrenare din cutie, inspectați-o cu atenție pentru a vă asigura că nu a fost deteriorat în timpul transportului și că nu lipsește vreo piesă. În cazul în care există piese deteriorate sau lipsă, nu folosiți unitatea de antrenare. Contactați Oregon® Cordless Tool System la numărul de telefon +1 888 313 8665 sau reprezentanța locală pentru a obține piesele de schimb.

Asamblare

⚠ AVERTISMENT: O sculă care funcționează pe bază de baterie, cu acumulatorul aflat în interior, este întotdeauna în stare de funcționare și poate porni accidental. Scoateți acumulatorul înainte de asamblare sau de efectuarea operațiunilor de întreținere.

INSTALAREA MÂNERULUI FRONTAL (FIG. A)

- Slăbiți și scoateți șurubul și butonul de pe mâner.
- Montați mânerul pe arborele unității de antrenare în zona indicată în imagine.
- Reglați mânerul într-o o poziție confortabilă de operare.
- Puneți la loc șurubul și butonul. Strângeți bine șurubul.

MONTAREA UNUI ACCESORIU PE UNITATEA DE ANTRENARE (FIG. B)

⚠ AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți Manualul original de instrucțiuni pentru fiecare accesoriu opțional folosit cu această unitate de antrenare și urmați toate atenționările și instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

⚠ AVERTISMENT: Această unitate de antrenare este destinată utilizării exclusive cu accesorii Oregon. Folosirea altor accesorii poate produce vătămări grave sau daune materiale.

Accesoriul se conectează la unitatea de antrenare cu un dispozitiv de cuplare.

- Opriți motorul și scoateți acumulatorul.
- Desfaceți butonul bobinei de cuplare de pe tubul unității de antrenare și scoateți capătul de pe accesoriu.
- Apăsați butonul amplasat pe axul accesoriului. Aliniați butonul la cavitatea nișei de pe bobina de cuplare a unității de antrenare și glisați axul accesoriului în unitatea de antrenare. Rotiți axul accesoriului până când butonul se fixează în poziția corectă.

NOTĂ: Dacă butonul nu intră complet în orificiul de poziționare, arborii nu sunt bine fixați. Rotiți ușor de la un capăt la altul până când butonul este fixat.

- Strângeți bine butonul capacului lateral.

⚠ AVERTISMENT: Asigurați-vă că dispozitivul este bine strâns înainte de a opera echipamentul; verificați periodic dacă este strâns în timpul utilizării pentru a evita producerea unor accidente grave.

DEMONTAREA ACCESORIULUI DE PE UNITATEA DE ANTRENARE

- Opriți motorul, scoateți acumulatorul și activați protecția pentru transport.
- Desfaceți butonul.
- Împingeți butonul și rotiți arborii pentru a scoate și separa arborele.

MONTAREA HAMULUI (FIG. C)

- Puneți-vă cureaua de umăr.
- Ajustați lungimea curelei. Carabiniera trebuie să fie la o lățime cam de o mână sub șoldul drept al operatorului.
- Detașați hamul apăsând bara carabinierei și scoateți bucla hamului de pe carabinieră.

Acumulatorul și încărcătorul

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu încărcați acumulatorul în ploaie.

LED INDICATOR AL NIVELULUI DE ÎNCĂRCARE A ACUMULATORULUI

Acumulatorul cu litiu-ion este prevăzut cu un LED indicator al nivelului de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare al acumulatorului, apăsați butonul indicator de pe partea din față a acumulatorului.

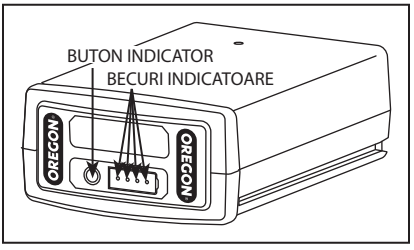
Beculețele stinse: reîncărcați.

Un led de culoare verde aprins constant: mai puțin de 25% încărcat.
Înainte de utilizare, încărcați acumulatorul.

Două leduri de culoare verde aprinse constant:
26–50% încărcat.

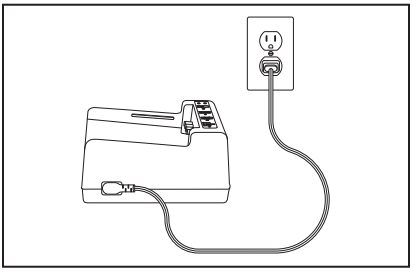
Trei leduri de culoare verde aprinse constant:
51–75% încărcat.

Patru leduri de culoare verde aprinse constant:
76–100% încărcat.



CONECTAREA ÎNCĂRCĂTORULUI

În cazul în care încărcătorul include un cablu electric, racordați cablul la încărcător și la sursa de tensiune corespunzătoare.



Folosiți exclusiv cablul furnizat împreună cu încărcătorul. La prima utilizare, verificați dacă tipul de fișă se potrivește cu priza de curent.

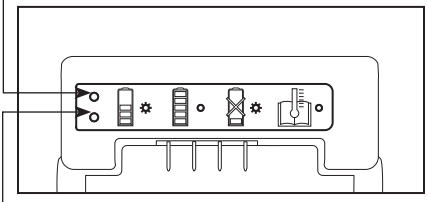
LEDUL INDICATOR DE STARE A ÎNCĂRCĂRII

Încărcătorul acumulatorului este prevăzut cu un LED indicator al nivelului de încărcare, precum și condițiile care pot întârzia sau împiedica încărcarea.

Notă: Beculețele sunt vizibile doar după introducerea acumulatorului.

Beculeț portocaliu care clipește: eroare. Pot exista mai multe cauze. Consultați secțiunea „Probleme frecvente și rezolvarea lor" a acestui manual.

Led de culoare portocalie aprins constant: temperatura acumulatorului este în afara intervalului acceptabil (32°F/0°C până la 104°F /40°C). Lăsați acumulatorul să revină în intervalul acceptabil de temperatură înainte de încărcare. Acumulatorul poate fi lăsat în încărcător până la reglarea temperaturii. Încărcarea va începe în momentul în care este atinsă temperatura corespunzătoare.



Beculeț verde care clipește: acumulatorul se încarcă.

Bec verde aprins continuu: acumulatorul este gata de utilizare.

ÎNCĂRCAREA ACUMULATORULUI

⚠ AVERTISMENT: Nerespectarea procedurilor corecte de încărcare poate provoca supratensiune, supracurent, pierderea controlului în timpul încărcării, scurgerea de substanțe chimice periculoase, generare de căldură, explozie sau incendiu. Respectați aceste instrucțiuni de încărcare.

Cu cablul racordat la încărcător și introdus într-o priză de curent, aliniați crestăturile acumulatorului cu șinele încărcătorului și glisați acumulatorul pe încărcător până la fixarea în poziția corespunzătoare.

Pentru informații suplimentare, consultați manualul acumulatorului și manualul încărcătorului.

Operare și întreținere

Reguli generale de operare

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de accidente, purtați întotdeauna încălțăminte adecvată, pantaloni lungi, căști de protecție pentru auz și ochelari de protecție.

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de accidente nu vă întindeți prea mult și nu stați pe scară, scaun sau în orice altă poziție supraînălțată care nu este complet sigură.

⚠ ATENŢIE: Stabiliți o zonă de siguranță pentru trecători de 50 de picioare (15 m) înainte de a utiliza acest echipament. Zona de siguranță pentru trecători este o zonă circulară cu diametrul de minimum 50 de picioare (15 m) în jurul operatorului, în care este interzis accesul trecătorilor, al copiilor și al animalelor.

Pentru a obține cele mai bune performanțe și pentru a opera unitatea de antrenare în siguranță, urmați instrucțiunile de mai jos.

Înainte de utilizare, inspectați unitatea de antrenare și accesoriul conform instrucțiunilor din secțiunea „Întreținere".

Pentru instrucțiuni suplimentare de utilizare și siguranță, consultați întotdeauna instrucțiunile originale furnizate împreună cu echipamentul. În caz contrar, se pot produce vătămări.

TEMPERATURA DE FUNCȚIONARE

Unitatea de antrenare și accesoriile sunt destinate operării la temperaturi între 32°F și 104°F (0°C și 40°C).

SPRIJIN PE PICIOARE

Stați cu ambele picioare pe o suprafață solidă, cu greutatea distribuită în mod egal între ele.

Fiți atent pe scări și lucrați încet pentru a menține echilibrul. Nu alergați niciodată atunci când folosiți unitatea de antrenare.

ACTIVAREA PROTECȚIEI PENTRU TRANSPORTARE (FIG. D)

- Comutați butonul în dreapta pentru a activa protecția pentru transportare.
- Atunci când porniți aparatul, comutați butonul spre stânga pentru a dezactiva blocarea împotriva transportului.

OPRIREA UNITĂŢII DE ANTRENARE (FIG. E)

Eliberați comutatorul de declanșare variabil pentru a opri unitatea de antrenare.

PORNIREA UNITĂŢII DE ANTRENARE (FIG. F)

⚠ AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de accidente, nu anulați blocarea comutatorului de declanșare prin izolarea, cablarea sau forțarea acestuia.

- Dezactivați protecția pentru transportare **(1)** comutând butonul în stânga.
- Apucați bine mânerul, astfel încât blocajul comutatorului de declanșare **(2)** să fie apăsat pe palma mâinii.
- Pentru a porni unitatea de antrenare, strângeți comutatorul de declanșare variabil **(3)**. Apăsați comutatorul de declanșare variabil mai ferm pentru a mări viteza și forța comutatorului.

INTRODUCEREA ȘI ÎNDEPĂRTAREA ACUMULATORULUI (FIG. G)

Folosiți exclusiv acumulatorii marca Oregon® specificați în aceste instrucțiuni de utilizare.

Aliniați crestăturile acumulatorului cu șinele din interiorul suportului pentru acumulator. Introduceți bine acumulatorul în suportul unității de antrenare, împingând până când se fixează.

Pentru a scoate acumulatorul, ridicați maneta de eliberare, prindeți lateralele acumulatorului și scoateți-l.

OPERAREA UNITĂŢII DE ANTRENARE

⚠ AVERTISMENT: Țineți în permanență unitatea de antrenare departe de corp, păstrând o distanță între corp și sculă. Orice contact cu un accesoriu cu cap de tăiere poate provoca arsuri și/sau vătămări grave.

Dacă pe accesoriu se prind reziduuri, eliberați comutatorul de declanșare variabil, scoateți acumulatorul și îndepărtați reziduurile.

Întreținere

⚠ AVERTISMENT: O unitate de antrenare poate porni automat dacă este conectată la baterie sau la o sursă de curent. Deconectați de la sursa de alimentare înainte de inspecție, curățare sau efectuarea lucrărilor de întreținere.

⚠ ATENȚIE: Inspectați unitatea de antrenare în mod regulat. Verificarea regulată este primul pas al unei întreținere corespunzătoare. Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a asigura maximumul de siguranță și satisfacție. Asigurați-vă ca piesele deteriorate sau excesiv de uzate sunt înlocuite imediat.

⚠ ATENȚIE: Nu scufundați capul unității de antrenare în apă sau alte lichide atunci când îl curățați. Nu folosiți un dispozitiv de spălare sub presiune pentru curățarea unității de antrenare.

Inspectare

Înainte de fiecare utilizare și în cazul în care unitatea de antrenare a căzut pe jos, inspectați componentele următoare:

MOTOR DE ANGRENARE

- Mânerul nu trebuie să aibă crăpături sau alte deteriorări. Aceasta trebuie să fie curată, uscată și fără urme de ulei, umezeală sau alte substanțe care să împiedice fixarea bună.
- Duza de răcire pentru componentele electronice trebuie să fie curată și să nu conțină resturi.
- Acumulatorul trebuie să fie curat, uscat, să nu prezinte urme de perforări, lovituri sau alte forme de deteriorare. Contactele trebuie să fie curate, uscate și să nu prezinte reziduuri.
- Suportul acumulatorului și contactele trebuie să fie curate, uscate și să nu prezinte reziduuri.
- Comutatorul de declanșare variabil funcționează fără piedici și trebuie să genereze o viteză crescută a unității de antrenare la o presiune crescută.
- Comutatorul de declanșare variabil trebuie să împiedice pornirea motorului, dacă nu este apăsat.
- Șuruburile trebuie să fie strânse și să fixeze fiecare componentă la locul său.

Curățare

⚠ ATENȚIE: Nu scufundați unitatea de antrenare în apă sau alte lichide atunci când o curățați. Nu folosiți un dispozitiv de spălare sub presiune pentru curățarea unității de antrenare și accesoriilor.

- Scoateți bateria.
- Scoateți resturile din filtrul de admisie pentru a asigura un debit de aer neobstrucționat.
- Curățați resturile din suportul bateriei și ștergeți contactele.
- Îndepărtați praful și mizeria din unitatea de antrenare.

ACUMULATORUL

IMPORTANT: Acumulatorul nu conține piese care pot fi înlocuite de către utilizator. Nu dezasamblați.

Bateriile pe bază de litiu-ion au o durată de viață predeterminată. Dacă timpul de utilizare după fiecare încărcare scade considerabil în regimul de utilizare normal, acumulatorul se află la sfârșitul duratei de viață utilă și trebuie înlocuit.

- Asigurați-vă că acumulatorul, inclusiv contactele, este curat, uscat și nu prezintă semne de fisurare, lovitură sau alte forme de deteriorare. Acumulatorii fisurați pot provoca incendii sau emite substanțe chimice periculoase.
- Curățați contactele murdare cu o cârpă moale, uscată. Murdăria sau uleiul pot provoca slăbirea conexiunii electrice și pierderea puterii.
- Depozitați bateria încărcată la maximum pe un încărcător, dacă este posibil.

ÎNCĂRCĂTORUL

IMPORTANT: Încărcătorul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Nu dezasamblați.

- Scoateți încărcătorul din priza de curent.
- Curățați contactele murdare cu o cârpă moale, uscată.

Probleme frecvente și rezolvarea lor

Folosiți acest tabel pentru a găsi soluții la posibilele probleme ale motocoasei. Dacă sugestiile de mai jos nu vă ajută să rezolvați problema, consultați secțiunea „Garanție și service".

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	RECOMANDĂRI
Motorul nu funcționează sau funcționează intermitent	Acumulator descărcat	Reîncărcați. Consultați „Acumulatorul și încărcătorul".
	Opritorul comutatorului de declanșare nu este apăsat	Apăsați opritorul comutatorului de declanșare înainte de a-l strânge. Consultați „Exploatare generală".
	Acumulatorul nu este introdus complet.	Împingeți acumulatorul în suportul pentru acumulator până când face clic atunci când se fixează.
	Contactele acumulatorului sunt murdare	Scoateți acumulatorul, îndepărtați resturile din suportul pentru acumulator și curățați contactele cu o cârpă curată și uscată.
	Acumulator prea încins sau prea rece	Lăsați acumulatorul sa se încălzească sau să se răcească în intervalul temperaturii de funcționare de 32°F până la 104°F (0°C până la 40°C)
	Duza de răcire a componentelor electronice este înfundată	Curățați toate resturile din duză pentru a asigura un debit de aer neobstrucționat al comutatorului variabil de declanșare.
	Există un mic decalaj între activarea comutatorului de declanșare și pornirea motorului	Țineți comutatorul de declanșare timp de 1 - 3 secunde înainte de a activa declanșatorul de viteză variabilă pentru a porni motorul.
	Cablajul intern al echipamentului este deteriorat	Contactați agentul de service.
	S-a activat protecția motorului	Lăsați motorul să se răcească și creșteți înălțimea de tăiere.

SIMPTOM	CAUZĂ POSIBILĂ	RECOMANDĂRI
Acumulatorul nu se încarcă	Este activată funcția de protecție a acumulatorului în caz de temperatură prea mare/ mică	Acest lucru se poate întâmpla atunci când unitatea de antrenare este folosită neîntrerupt sau expusă unor temperaturi ridicate de mediu. Lăsați acumulatorul să revină în intervalul acceptabil de temperatură înainte de încărcare. Consultați „Acumulatorul şi încărcătorul".
	Contacte murdare sau deteriorate ale acumulatorului sau încărcătorului	Verificați atât contactele acumulatorului, cât şi cele ale încărcătorului. Dacă este necesar, curățați în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Reintroduceți acumulatorul în încărcător, asigurându-vă că este introdus complet.
	Acumulatorul este la sfârșitul duratei de viață	Toate bateriile au o durată de utilizare limitată. Dacă acumulatorul are mai mult de doi ani sau a fost reîncărcat frecvent, poate necesita înlocuire. Înlocuiți numai cu un acumulator corespunzător acestei unități de antrenare.
	Încărcătorul este defect	Verificați funcționarea încărcătorului la un service autorizat.
Timp redus de utilizare după fiecare încărcare	Acumulatorul nu este încărcat complet	Reîncărcați. Consultați „Acumulatorul şi încărcătorul".
	Acumulatorul este la sfârșitul duratei de viață	Toate bateriile au o durată de utilizare limitată. Dacă acumulatorul are mai mult de doi ani sau a fost reîncărcat frecvent, poate necesita înlocuire. Înlocuiți numai cu un acumulator corespunzător acestei unități de antrenare.
Beculeț portocaliu care clipește pe indicator privind stadiul de încărcare.	Scurtcircuitare a încărcătorului, supracurent în încărcător, supratensiune, circuit deschis în acumulator sau eroare de încărcare/ preîncărcare	1. Asigurați-vă de conectarea cablului încărcătorului atât la încărcător, cât şi la priza de curent. 2. Asigurați-vă că încărcătorul este alimentat cu tensiunea corectă. 3. Încercați alt acumulator corespunzător acestui încărcător. Dacă problema persistă, verificați funcționarea încărcătorului la un service autorizat.

Specificaţii şi componente

⚠ AVERTISMENT: Utilizarea altor piese de schimb decât cele specificate în acest manual de instrucțiuni crește riscul de accidente. Utilizați exclusiv accesoriile descrise în prezentul manual.

PIESE DE SCHIMB			NA P/N	UE P/N
Acumulator, model B425E			545938	562625
Acumulator, model B600E			548208	562391
Acumulator, model B650E			545937	583689
Încărcător cu cablu, model C600			540580	554933
Încărcător cu cablu, model C650			594076	594078
Încărcător rapid cu cablu, model C750			548185	558697
ÎNCĂRCĂTOR, MODEL C600				
Alimentare	100-240V~ 50-60Hz 60W			
Alimentare (numai în SUA și Canada)	120V~ 60Hz 60W			
Putere	41,5 V⎓ 1,25 A			
Cablu de alimentare	SUA/CANADA P/N: 546636 UE P/N: 547383 MAREA BRITANIE P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
ÎNCĂRCĂTOR, MODEL C650				
Alimentare	100-240V~ 50-60Hz 60W			
Alimentare (numai în SUA și Canada)	120V~ 60Hz 60W			
Putere	41,5V⎓ 1,8A			
Cablu de alimentare	SUA/CANADA P/N: 546636 UE P/N: 547383 MAREA BRITANIE P/N: 547384 AU/NZ P/N: 560663			
ÎNCĂRCĂTOR, MODEL C750				
Alimentare	100-240V~ 50-60Hz 260W			
Alimentare (numai în SUA și Canada)	120 V~ 60 Hz 260 W			
Putere	41V⎓ 4,6A			
Cablu de alimentare	SUA/CANADA P/N: 585068 UE P/N: 585069 MAREA BRITANIE P/N: 585070 AU/NZ P/N: 585073			
ACUMULATORUL				
Tip	Litiu-ion			
Temperaturi de funcționare	32°F până la 104°F (0°C până la 40°C)			
Model	Capacitate nominală	Tensiune, nominal		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V c.c.		
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 V c.c.		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V c.c.		
MOTOR DE ANGRENARE				
Greutate fără încărcătură asamblată	6,2 livre (2,8 kg)			
Putere	600W			

Garanție

Blount, Inc. oferă garanție pentru toate sculele fără cablu și încărcătoarele Oregon® pentru o perioadă de doi (2) ani și pentru toate acumulatoarele fără cablu înregistrate Oregon® pentru o perioadă de doi (2) ani de la data achiziției. Sculele fără cablu, acumulatoarele și încărcătoarele înregistrate Oregon® dețin garanție pentru doi (2) ani dacă sunt folosite în scop comercial. Această garanție limitată se aplică la produsele fabricate de Oregon® Cordless Tool System. Pe perioada de garanție, Blount va înlocui sau, la alegerea sa, va repara fără costuri pentru cumpărătorul inițial orice produs sau piesă care se constată, în urma verificării de către Blount, a prezenta defecțiuni din cauza materialului și/sau manoperei. Cumpărătorul va suporta cheltuielile de transport și orice cost legat de îndepărtarea piesei solicitate a fi înlocuită pe perioada de garanție.

Pentru înregistrarea produsului, vizitați secțiunea „Asistență" de pe site-ul **OregonCordless.com**.

Asistență clienți

Franța	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Germania	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
MAREA BRITANIE	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Suedia	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australia	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Noua Zeelandă	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Toate celelalte țări	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Importat de

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia
+32 10 30 11 11

Содержание

Важные инструкции по безопасности 273
Описание сигналов безопасности 273
Общие предостережения по технике безопасности при работе с электроинструментом 273
Техника безопасности на месте работ 274
Правила электробезопасности 274
Средства личной защиты 274
Эксплуатация и обслуживание электроинструмента 274
Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента 275
Обслуживание 275
Аккумулятор и зарядное устройство Хранение 276
Транспортировка 276
Утилизация 276
Символы и метки 277
Обзор 278
Распаковка и сборка 279
Аккумулятор и зарядное устройство 281
Эксплуатация и техническое обслуживание 282
Общая эксплуатация 282
Техническое обслуживание 283
Осмотр 283
Очистка 283
Поиск и устранение неисправностей 284
Технические характеристики и компоненты 286
Гарантия 287
Обслуживание клиентов 288

© 2017 Blount, Inc. Цены и технические условия подлежат изменению без предварительного уведомления. Все права защищены. Oregon® является зарегистрированной торговой маркой Blount, Inc. в США и/или других странах.

Важные инструкции по безопасности

Введение

Данная силовая головка с мультинасадками предназначена для использования с аккумулятором Oregon® серии B и указанными насадками в целях осуществления общего ухода за частными газонами и садами. Все насадки Oregon® предназначены для выполнения конкретных задач. Нецелевое использование насадок может привести к получению травмы. Прочитайте и соблюдайте все указания для снижения риска и максимально эффективной работы.

Описание сигналов безопасности

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциальную опасность, которая может привести к серьезному повреждению инструмента или стать причиной травмы незначительной или средней тяжести.
	ВАЖНО!	Соблюдение этих указаний сделает вашу работу с инструментом более эффективной.

Общие предостережения по технике безопасности при работе с электроинструментом

При использовании электрического оборудования необходимо соблюдать базовые меры предосторожности, включая следующие:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте и поймите все указания по мерам безопасности и все инструкции. Невыполнение этих предостережений и указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным телесным повреждениям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) со сниженными физическими или умственными способностями или не обладающими нужными знаниями, за исключением случаев, когда указанные лица находятся под наблюдением или получают указания со стороны лица, отвечающего за их безопасность. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

Сохраните все предупреждения и указания для использования в будущем.

Техника безопасности на месте работ

- **Следите за тем, чтобы рабочее место было чистым и хорошо освещенным.** Загромождение или плохое освещение может стать причиной несчастного случая.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, при наличии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут вызвать воспламенения пыли или паров.
- **Не позволяйте детям или посторонним лицам приближаться к вам во время работы с электроинструментом.** Потеря внимания может привести к потере контроля.

Правила электробезопасности

- **Вилки зарядного устройства должны соответствовать розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в вилку.** Использование немодифицированных вилок и подходящих розеток позволяет снизить риск поражения электрическим током.
- **Запрещается подвергать зарядное устройство воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током.
- **Не заряжайте инструмент на улице.**
- **Следует аккуратно обращаться со шнуром. Запрещается использовать шнур для переноски, перетаскивания или отключения зарядного устройства. Шнур должен храниться вдали от источников тепла, смазочных материалов, острых краев и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- **Не используйте инструмент с поврежденным шнуром или вилкой.** Если зарядное устройство работает ненадлежащим образом, его уронили (в том числе в воду), повредили или забыли на улице, сдайте его в сервисный центр.

Средства личной защиты

- **Будьте внимательны, при работе с электроинструментом следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или лекарственных препаратов.** Кратковременная потеря внимания при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме. Во время работы примите правильную устойчивую позу и сохраняйте равновесие. Чтобы снизить усталость, меняйте положение тела или делайте перерывы.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Такое защитное оборудование, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска и защита слуха, используемые в соответствующих условиях, снижают риск травм.
- **Исключите возможность случайного включения электроинструмента. Перед подключением аккумулятора, а также перед подъемом или переноской инструмента, удостоверьтесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Если при переноске электроинструмента держать палец на регулируемом курке или если подать напряжение на электроинструмент при включенном положении регулируемого курка, это может привести к несчастному случаю.
- **Перед включением электроинструмента удалите регулировочные ключи и инструменты.** Если забыть ключ, вставленный во вращающуюся часть электроинструмента, это может привести к травме.
- **Не тянитесь с платформы. Всегда удерживайте равновесие и устойчивое положение при работе.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения. Не допускайте контакта волос, одежды и перчаток с движущимися деталями.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены движущимися деталями.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для выполняемой работы.** Правильный электроинструмент позволяет выполнить работу лучше и безопаснее со скоростью, на которую он рассчитан.
- **Не используйте электроинструмент, если его регулятор скорости сломан.** Любой электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
- **Отсоединяйте аккумулятор от электроинструмента перед регулировкой, заменой принадлежностей или помещением электроинструмента на хранение.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые приборы в помещении. Если прибор не используется, его следует хранить в сухом помещении, в высоко подвешенном или закрытом месте, недоступном для детей. Не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными указаниями, работать с ним.** В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.
- **Выполняйте периодическое техническое обслуживание электроинструментов. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных деталей, выявляйте возможные поломки частей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждения электроинструмента отремонтируйте его перед следующим использованием. См. раздел «Проверка» данной инструкции.** Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего ухода за электроинструментом.
- **Режущий инструмент должен быть острым и чистым.** При надлежащем уходе режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклинивают, их легче контролировать.
- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с настоящими указаниями с учетом условий и особенностей выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.

Эксплуатация и обслуживание аккумуляторного инструмента

- **Выполняйте зарядку только с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** Зарядное устройство, подходящее для аккумулятор одного типа, может создавать угрозу возникновения пожара при использовании с другим аккумулятором.
- **Используйте электроинструменты только с указанными аккумуляторами.** Использование любых других аккумуляторов может создать риск получения травм и возгорания.
- **Если аккумулятор не используется, держите его вдали от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты. Такие предметы могут замкнуть контакты.** Короткое замыкание контактов аккумулятора может привести к получению ожогов или возгоранию.
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость, не допускайте контакта с ней. При случайном контакте смойте жидкость водой. Если эта жидкость попала в глаза, необходимо обратиться за медицинской помощью.** Вытекшая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожог.

Обслуживание

Техническое обслуживание электроинструмента должен производить квалифицированный персонал, использующий только оригинальные запасные части. Только так можно обеспечить безопасную работу электроинструмента. Проведение технического обслуживания, не предусмотренного данной инструкцией, или невыполнение рекомендаций в отношении проверки и очистки может привести к потере гарантии.

Аккумулятор и зарядное устройство

- **Используйте только аккумуляторы Oregon серии B.**
- **Перед установкой аккумулятора убедитесь, что выключатель выключен.** При установке аккумулятора в прибор со включенным выключателем не исключены несчастные случаи.
- **Не заряжайте аккумулятор под дождем и в условиях высокой влажности.**
- **Храните зарядное устройство в месте, защищенном от воздействия дождя и влаги.** Попадание воды в зарядное устройство повышает риск поражения электрическим током.
- **Для зарядки аккумулятора используйте только зарядные устройства, указанные производителем (зарядные устройства Oregon серии C).** Зарядное устройство, подходящее для аккумулятор одного типа, может создавать угрозу возникновения пожара при использовании с другим аккумулятором.
- **Не бросайте отработанный аккумулятор в огонь. Это может привести к взрыву аккумуляторного элемента.** Изучите местные правила и нормы на наличие специальных указаний по утилизации.
- **Не используйте зарядное устройство для заряда других аккумуляторов.** Данное зарядное устройство подходит только для заряда указанных и утвержденных производителем литий-ионных аккумуляторов в пределах обозначенного диапазона напряжения. В противном случае не исключена вероятность возникновения пожара и взрыва.

- **Держите зарядное устройство в чистоте. Наличие загрязнений может спровоцировать поражение электрическим током.**
- **Перед каждым использованием проверяйте зарядное устройство, его кабель и вилку. Не используйте зарядное устройство при обнаружении повреждений. Никогда не вскрывайте зарядное устройство самостоятельно. Ремонт должен выполняться квалифицированным техническим специалистом и только с использованием оригинальных запасных частей.** Наличие повреждений на зарядном устройстве, его кабеле или вилке повышает риск поражения электрическим током.
- **Не используйте зарядное устройство на легковоспламеняющихся поверхностях (например, на бумаге, ткани и т.п.) или вблизи них.** Нагревание зарядного устройства во время зарядки может привести к пожару.
- **Используйте только подходящие аккумуляторы, специально предназначенные для этого прибора и рекомендованные производителем.** Используйте только аккумуляторы Oregon серии B. Использование любых других аккумуляторов может создать риск получения травм и возгорания.
- Соблюдайте осторожность при обращении с аккумуляторами, чтобы не допустить их короткого замыкания на электропроводящих предметах, таких как кольца, браслеты и ключи. Аккумулятор или проводник могут перегреться и вызвать ожог.
- **При неправильном обращении из аккумулятора может вытечь жидкость, не допускайте контакта с ней. При случайном контакте смойте жидкость водой. Если эта жидкость попала в глаза, необходимо обратиться за медицинской помощью.** Вытекшая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожог.
- **Не открывайте и не деформируйте аккумулятор.** Содержащийся в нем едкий электролит может повредить глаза или кожу. При проглатывании он может иметь токсическое воздействие на организм.
- **Не подвергайте аккумулятор воздействию тепла (например, длительному воздействию прямых солнечных лучей), огня, воды и влаги. В противном случае повышается опасность возникновения взрыва.**
- **Не допускайте короткого замыкания аккумулятора.** Существует вероятность возникновения взрыва.
- **В случае повреждения или ненадлежащего использования аккумулятора из него могут выходить пары. Проветрите помещение и обратитесь за медицинской помощью при наличии жалоб.** Такие пары могут вызвать раздражение дыхательной системы.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги и воды.
- Храните аккумулятор при температуре от 0°C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F). Например, не оставляйте аккумулятор в автомобиле летом.
- Время от времени прочищайте вентиляционные отверстия в аккумуляторе мягкой, чистой и сухой кистью.

Аккумулятор и зарядное устройство Хранение

- Храните силовую головку и насадки в сухом и прохладном месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей. Длительное воздействие прямых солнечных и ультрафиолетовых лучей разрушает пластик, что может привести к выходу защиты из строя.

Транспортировка

- На прилагаемые литий-ионные аккумуляторы распространяется действие законодательных норм, касающихся опасных товаров. Пользователь может транспортировать аккумуляторы с использованием автотранспорта без учета каких-либо дополнительных требований.
- При транспортировке третьими лицами (например, авиатранспортными компаниями или экспедиторскими агентствами) следует соблюдать особые указания по упаковке и маркировке. Чтобы подготовить прибор к отправке, необходимо проконсультироваться со специалистом по опасным материалам.
- Отправляйте только те аккумуляторы, корпус которых не имеет повреждений.
- Прикройте или заклейте скотчем открытые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки.
- Соблюдайте национальные правила, которые могут содержать дополнительные предписания.

Утилизация

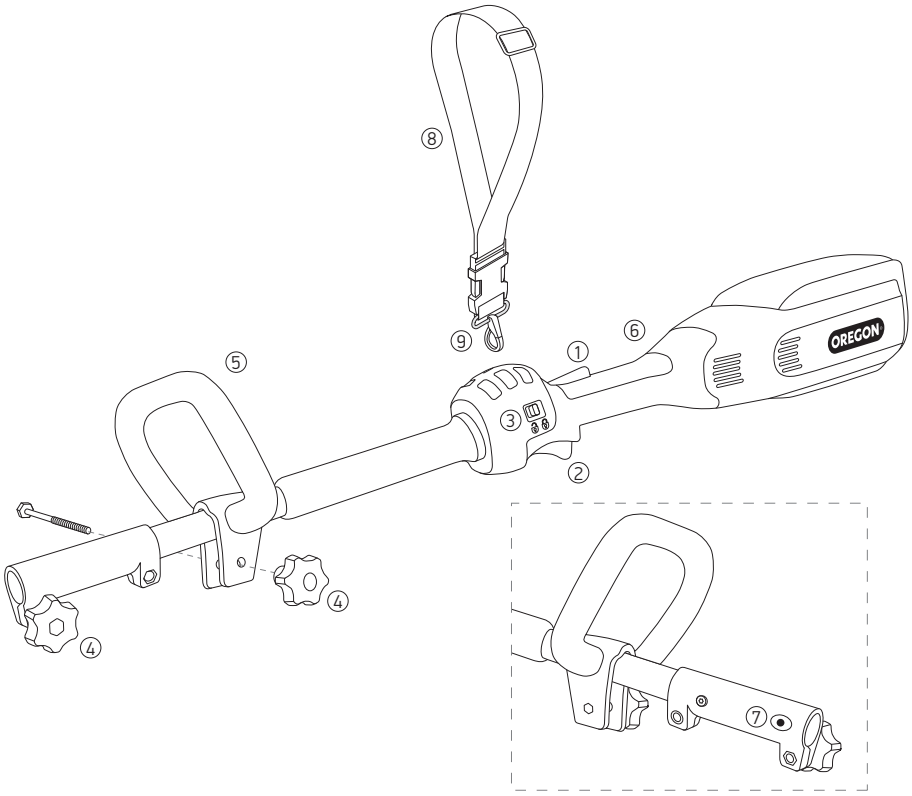
- Не утилизируйте садовые инструменты, зарядные устройства и аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Символы и метки

Это символы и условные обозначения, встречающиеся на силовой головке, аккумуляторе и зарядном устройстве.

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ОБЪЯСНЕНИЕ
	Конструкция класса II	Обозначенные строительные инструменты с двойной изоляцией.
	Предупреждение об опасности общего характера	Последующий текст содержит указание на опасность, предупреждение или предостережение.
	Прочитайте руководство по эксплуатации	Оригинальная инструкция содержит важную информацию о безопасности и эксплуатации. Внимательно прочитайте и соблюдайте все указания.
	Остерегайтесь посторонних предметов	Следите за тем, чтобы не травмировать окружающих людей посторонними предметами, которые могут вылететь из прибора.
	Безопасность окружающих	Окружающие люди должны находиться на безопасном расстоянии от прибора.
	Используйте защитные очки	Используйте защитные очки во время работы с прибором.
	Используйте защитные наушники	Используйте защитные наушники во время работы с прибором.
	Используйте защиту для рук	Во время работы с прибором и остановленными лезвиями надевайте защитные перчатки.
	Надевайте длинные брюки	Во время работы с прибором надевайте длинные брюки.
	Используйте защиту для ног	Во время работы с прибором надевайте подходящую рабочую обувь с закрытым носком.
	Не сжигайте	Не производите утилизацию методом сжигания.
	Не выбрасывайте	Не выбрасывайте с бытовыми отходами. Передайте уполномоченному переработчику.
	Не подвергать воздействию дождя	Запрещается использовать зарядное устройство во влажных условиях.
	Только для использования в помещении	Прибор предназначен для использования только в помещении.
	Рабочая температура	Используйте аккумулятор только при температуре от 0 °C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F).
	Извлеките аккумулятор	Извлекайте аккумулятор перед проведением любого техобслуживания.

Обзор



① Предохранитель регулятора
② Регулятор скорости
③ Транспортировочная блокировка
④ Ручка
⑤ Передняя рукоятка
⑥ Задняя рукоятка
⑦ Муфта
⑧ Ремень
⑨ Карабин

Распаковка и сборка

Распаковка

ЧТО НАХОДИТСЯ В КОРОБКЕ?

Силовая головка требует сборки перед использованием. В комплект силовой головки входит следующее:

- Силовая головка
- Передняя рукоятка
- Ремень
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Зарядное устройство и шнур питания (если предусмотрено комплектацией)
- Аккумулятор (если предусмотрено комплектацией)
- Насадка (если предусмотрено комплектацией)

После извлечения силовой головки из коробки внимательно осмотрите ее, чтобы убедиться в отсутствии повреждений, которые могли появиться во время транспортировки, а также в том, что все детали на месте. Если какие-либо части повреждены или отсутствуют, не используйте силовую головку. Обратитесь в компанию Oregon® Cordless Tool System по телефону +1 888 313 8665 для получения сменных частей или обратитесь к местному поставщику.

Сборка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Аккумуляторный инструмент с установленными аккумуляторами может начать работу случайно. Извлекайте аккумулятор перед сборкой или проведением техобслуживания.

УСТАНОВКА ПЕРЕДНЕЙ РУКОЯТКИ (РИС. A)

- Ослабьте и извлеките болт и ручку из рукоятки.
- Установите рукоятку на вал силовой головки в месте, показанном на рисунке.
- Отрегулируйте рукоятку, подобрав удобное для работы положение.
- Установите болт и ручку на свои места. Затяните болт.

УСТАНОВКА НАСАДКИ НА СИЛОВУЮ ГОЛОВКУ (РИС. B)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Целиком прочитайте оригинальные руководства по эксплуатации для каждой дополнительной насадки, которая будет использоваться на этой силовой головке, и следуйте всем предупреждениям и указаниям. Невыполнение этих указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным телесным повреждениям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Эта силовая головка предназначена для использования с моделями насадок Oregon. Использование других насадок может привести к получению серьезных травм или повреждению имущества.

Насадка подсоединяется к силовой головке с помощью муфты.

- Остановите электродвигатель и извлеките аккумулятор.
- Ослабьте ручку муфты на трубе силовой головки и снимите заглушку с насадки.
- Нажмите кнопку, расположенную на валу насадки. Выровняйте кнопку по углублению в защите на муфте силовой головки и вставьте вал насадки в силовую головку. Вращайте вал насадки до тех пор, пока кнопка не защелкнется.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если кнопка не защелкнется в позиционирующем отверстии, валы не встанут на свои места. Слегка поворачивайте вал в разные стороны, пока кнопка не защелкнется.

- Крепко затяните ручку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Все соединения прибора должны быть плотно затянуты. Периодически проверяйте соединения на предмет затяжки во время использования прибора, чтобы предотвратить получение серьезных травм.

СНЯТИЕ НАСАДКИ С СИЛОВОЙ ГОЛОВКИ

- Остановите электродвигатель, извлеките аккумулятор и включите транспортировочную блокировку.
- Ослабьте ручку.
- Вдавите кнопку и поверните валы в разные стороны, чтобы отсоединить вал.

ПОДГОНКА РЕМНЯ (РИС. C)

- Наденьте плечевой ремень.
- Отрегулируйте длину ремня. Карабин должен находиться ниже правого бедра оператора примерно на ширину ладони.
- Чтобы отсоединить ремень, нажмите на язычок карабина и извлеките из него петлю.

Аккумулятор и зарядное устройство

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы уменьшить риск поражения электрическим током, не заряжайте аккумулятор под дождем.

СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

Литий-ионный аккумулятор оснащен светодиодным индикатором состояния заряда. Для проверки уровня заряда аккумулятора нажмите на кнопку индикатора, расположенную на передней части аккумулятора.

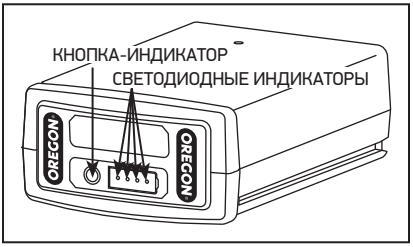
Индикаторы не горят: зарядить.

Один непрерывно горящий зеленый светодиод: уровень заряда составляет менее 25%. Зарядите аккумулятор перед использованием.

Два непрерывно горящих зеленых светодиода: уровень заряда составляет 26–50%.

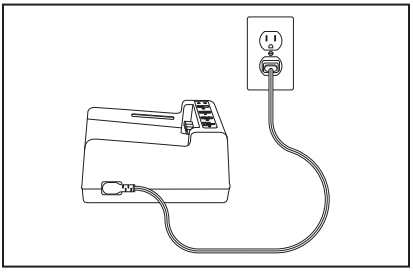
Три непрерывно горящих зеленых светодиода: уровень заряда составляет 51–75%.

Четыре непрерывно горящих зеленых светодиода: уровень заряда составляет 76–100%.



ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Если для зарядного устройства предусмотрен отдельный шнур питания, подсоедините этот шнур к зарядному устройству и к электрической розетке.



Используйте только шнур, поставляемый в комплекте с зарядным устройством. При первом использовании убедиться в том, что тип вилки соответствует розетке.

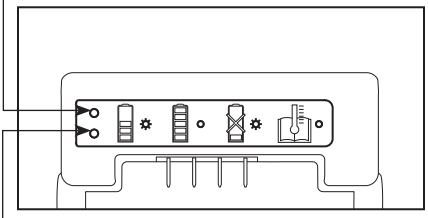
СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ЗАРЯДА ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Зарядное устройство аккумулятора оборудовано светодиодным индикатором состояния заряда, который информирует о состоянии заряда, а также об условиях, которые могут задержать зарядку или препятствовать ей.

Примечание. Если аккумулятор не установлен, не горит ни один индикатор.

Мигающий оранжевый светодиод: имеется неисправность. Причин может быть несколько. См. раздел «Поиск и устранение неисправностей» данной инструкции.

Непрерывно горящий оранжевый светодиод: температура аккумулятора находится за пределами приемлемого диапазона (от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F)). Перед зарядкой необходимо дождаться, чтобы температура аккумуляторной батареи достигла приемлемого диапазона температур. Батарею можно оставить на зарядном устройстве на время изменения температуры. Зарядка начнется после достижения нужной температуры.



Мигающий зеленый светодиод: аккумулятор заряжается.

Непрерывно горящий зеленый светодиод: аккумулятор готов к использованию.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Ненадлежащее выполнение зарядки может вызвать повышение напряжения и силы тока, потерю управления во время зарядки, утечку опасных химикатов, нагревание, разрыв или пожар. Соблюдайте следующие указания по зарядке.

Вставив шнур зарядного устройства в зарядное устройство и в электрическую розетку, выровнять канавки аккумулятора с направляющими на зарядном устройстве и переместить аккумуляторную батарею на зарядном устройстве так, чтобы полностью ее вставить.

Дополнительные сведения см. в руководствах к аккумулятору и зарядному устройству.

Эксплуатация и техническое обслуживание

Общая эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для снижения риска травм всегда надевайте соответствующую обувь и длинные брюки, а также используйте средства для защиты глаз и слуха.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для снижения риска травмы не тянитесь с платформы и не стойте на стремянке, стуле или на любой незакрепленной платформе во время работы.

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации обозначьте зону безопасности для окружающих, которая должна составлять 15 м (50 футов) в радиусе от оператора. Зона безопасности для окружающих в радиусе 15 м (50 футов) вокруг оператора должна оставаться свободной от взрослых, детей и домашних животных.

Для наибольшей эффективности и безопасности во время работы с силовой головкой и насадкой соблюдайте следующие указания.

Перед использованием осмотрите силовую головку и насадку в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Техническое обслуживание».

Всегда просматривайте оригинальное руководство к насадке для получения дополнительных указаний, касающихся ее эксплуатации и обеспечения безопасности. В противном случае вы можете получить травмы.

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА

Силовая головка и насадки спроектированы для работы при температуре от 0 °C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F).

УПОР

Стойте обеими ногами на твердой поверхности, равномерно распределив вес между ними.

Будьте осторожны на ступеньках и не торопитесь, чтобы сохранять равновесие. Никогда не бегайте во время работы с силовой головкой.

ВКЛЮЧЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНОЙ БЛОКИРОВКИ (РИС. D)

- Переведите кнопку вправо для включения транспортировочной блокировки.
- Переведите кнопку влево для снятия транспортировочной блокировки, если вы хотите запустить инструмент.

ОСТАНОВКА СИЛОВОЙ ГОЛОВКИ (РИС. E)

Отпустите регулятор скорости, чтобы остановить силовую головку.

ЗАПУСК СИЛОВОЙ ГОЛОВКИ (РИС. F)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для снижения риска травм никогда не отключайте предохранитель регулятора при помощи клейкой ленты, проволоки или веревки.

- Снимите транспортировочную блокировку **(1)**, переведя кнопку влево.
- Крепко удерживайте рукоятку таким образом, чтобы предохранитель регулятора **(2)** можно было отпустить, разжав ладонь.
- Чтобы запустить силовую головку, сожмите регулятор скорости **(3)**. Сожмите регулятор, чтобы увеличить скорость и сделать работу силовой головки более интенсивной.

УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА (РИС. G)

Используйте только аккумуляторы марки Oregon®, указанные в данной инструкции по эксплуатации.

Установите аккумулятор так, чтобы пазы в аккумуляторе совпали с выступами в аккумуляторном отсеке. С усилием вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек силовой головки и нажмите до щелчка, чтобы зафиксировать.

Чтобы достать аккумулятор, поднимите защелку и извлеките его.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СИЛОВОЙ ГОЛОВКИ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Всегда держите силовую головку в стороне, сохраняя зазор между вашим телом и прибором. Любое касание режущей головки на насадке может привести к получению ожогов и (или) других серьезных травм.

При наматывании обрезков вокруг насадки отпустите регулятор скорости, извлеките аккумулятор и удалите обрезки.

Техническое обслуживание

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если силовая головка подключена к аккумулятору или источнику питания, не исключен ее случайный запуск. Отсоедините источник питания перед осмотром, чисткой и техобслуживанием.

⚠ ВНИМАНИЕ! Проводите регулярный осмотр силовой головки. Регулярный осмотр является первым условием надлежащего технического обслуживания. Соблюдайте приведенные ниже указания, чтобы сделать работу максимально эффективной и безопасной. Незамедлительно заменяйте поврежденные или чрезмерно изношенные детали.

⚠ ВНИМАНИЕ! При очистке силовой головки запрещается погружать ее в воду и другие жидкости. Не используйте для чистки силовой головки автомоечные аппараты.

Осмотр

Перед каждым использованием и после падения силовой головки проверяйте следующие части:

СИЛОВАЯ ГОЛОВКА

- Рукоятка не должна иметь трещин и других повреждений. Она должна быть чистой, сухой, не иметь следов масла, жидкостей и других загрязнений, мешающих надежному хвату.
- Охлаждающее отверстие для электронных компонентов не должно быть загрязнено или засорено.
- Аккумулятор должен быть чистым и сухим, не иметь сколов и других повреждений. Контакты должны быть чистыми, сухими и незасоренными.
- Аккумуляторный отсек должен быть чистым, сухим и незасоренным.
- Регулятор скорости должен переключаться плавно и при увеличении давления увеличивать скорость силовой головки.
- Регулятор скорости должен предотвращать запуск электродвигателя до нажатия механизма.
- Винты должны быть туго затянуты и удерживать на месте каждый компонент.

Очистка

⚠ ВНИМАНИЕ! При очистке силовой головки и насадок запрещается погружать их в воду и другие жидкости. Не используйте для чистки силовой головки и насадок автомоечные аппараты.

- Извлеките аккумулятор.
- Удалите мусор с экрана воздухозаборника, чтобы обеспечить свободный приток воздуха.
- Удалите мусор аккумуляторного отсека и протрите контакты.
- Смахните с силовой головки пыль и мусор.

АККУМУЛЯТОР

ВНИМАНИЕ. Внутри аккумулятора нет обслуживаемых пользователем частей. Не разбирать.

Литий-ионные батареи имеют ограниченный срок службы. Если время работы, которое приходится на одну зарядку, существенно уменьшается по сравнению с нормальными показателями, срок работы аккумулятора подошел к концу, и его следует заменить.

- Аккумулятор и контакты должны быть чистыми и сухими, не иметь проколов, следов ударов и других повреждений. Сломанные аккумуляторы могут стать причиной возгорания и привести к утечке опасных химических веществ.
- Очистите загрязненные контакты мягкой сухой тканью. Грязь и масло могут стать причиной ухудшения электрического контакта, что приведет к потере энергии.
- Храните аккумулятор в полностью заряженном состоянии (по возможности в зарядном устройстве).

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

ВНИМАНИЕ. Внутри зарядного устройства нет обслуживаемых пользователем частей. Не разбирать.

- Отсоедините шнур зарядного устройства от электрической розетки.
- Очистите загрязненные контакты мягкой сухой тканью.

Поиск и устранение неисправностей

Используйте данную таблицу для поиска возможных решений проблем с кусторезом. Если приведенные варианты не помогут решить проблему, обратитесь к разделу «Гарантия и обслуживание».

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Двигатель не работает или работает с перебоями	Батарея разряжена	Зарядите батарею. См. раздел «Аккумулятор и зарядное устройство».
	Предохранитель регулятора не нажат	Перед нажатием на регулятор нажмите на предохранитель. См. раздел «Общая эксплуатация».
	Аккумулятор вставлен не до конца	С усилием вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек до щелчка.
	Контакты батареи загрязнены	Извлеките аккумулятор, удалите мусор из аккумуляторного отсека и протрите контакты чистой сухой тканью.
	Аккумулятор слишком горячий или холодный	Дождитесь, пока аккумулятор прогреется или охладится до рабочего диапазона от 0 °C до 40 °C (от 32 °F до 104 °F).
	Охлаждающее отверстие для электронных компонентов засорено	Удалите мусор из отверстия, чтобы обеспечить свободный приток воздуха к регулятору скорости.
	После зацепления предохранителя запуск электродвигателя происходит с небольшой задержкой	Придерживайте предохранитель в течение 1–3 секунд, чтобы дождаться зацепления регулятора скорости и запуска электродвигателя.
	Внутренняя проводка садового оборудования повреждена	Обратитесь к агенту сервисной службы.
	Сработала защита электродвигателя	Дайте электродвигателю остыть и увеличьте высоту пиления.
Аккумулятор не заряжается	Активирована защита аккумулятора от избыточной/ недостаточной температуры	Такое случается, когда силовая головка работает без перерывов в течение долгого времени или в условиях повышенной температуры окружающей среды. Перед зарядкой необходимо дождаться, пока температура аккумулятора достигнет приемлемого диапазона температур. См. раздел «Аккумулятор и зарядное устройство».
	Загрязненные или поврежденные контакты аккумулятора или зарядного устройства	Проверьте контакты аккумулятора и зарядного устройства. При необходимости проведите очистку в соответствии с указаниями данной инструкции. Возвращая аккумуляторный блок в зарядное устройство, убедитесь, что он вставлен до щелчка.
	Срок службы аккумулятора подходит к концу	Все батареи имеют ограниченный срок службы. Если аккумулятор используется более двух лет или часто перезаряжается, возможно, его следует заменить. Заменять его следует аккумулятором того же типа, который предназначен для данной силовой головки.
	Неисправно зарядное устройство	Зарядное устройство следует осмотреть в пункте технического обслуживания.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ
Слишком малое время работы после зарядки аккумулятора	Аккумулятор заряжен не полностью	Зарядите батарею. См. раздел «Аккумулятор и зарядное устройство».
	Срок службы аккумулятора подходит к концу	Все батареи имеют ограниченный срок службы. Если аккумулятор используется более двух лет или часто перезаряжается, возможно, его следует заменить. Заменять его следует аккумулятором того же типа, который предназначен для данной силовой головки.
Мигающий оранжевый светодиод на индикаторе зарядного устройства	Короткое замыкание зарядного устройства, избыточный ток заряда зарядного устройства, избыточное напряжение заряда, размыкание цепи в аккумуляторе или превышение времени ожидания зарядки/ предварительной зарядки	1. Убедитесь, что шнур зарядного устройства подсоединен к зарядному устройству и электрической розетке. 2. Убедиться в том, что на зарядное устройство подается нужное напряжение. 3. Попробуйте зарядить другой аккумулятор, разработанный для данного зарядного устройства. Если это не устраняет проблемы, устройство следует проверить в пункте технического обслуживания.

Технические характеристики и компоненты

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Использование запасных частей, отличных от указанных в этом руководстве, увеличивает риск травмирования. Запрещается использовать насадки, отличные от описанных в этом руководстве.

КОМПОНЕНТЫ ДЛЯ ЗАМЕНЫ	НОМЕР ЗАПЧАСТИ В СЕВЕРНОЙ АМЕРИКЕ	НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ЕС
Аккумулятор, модель B425E	545938	562625
Аккумулятор, модель B600E	548208	562391
Аккумулятор, модель B650E	545937	583689
Зарядное устройство со шнуром, модель C600	540580	554933
Зарядное устройство со шнуром, модель C650	594076	594078
Устройство для ускоренной зарядки со шнуром, модель C750	548185	558697

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, МОДЕЛЬ C600		
Вход	100-240 В~ 50-60 Гц 60 Вт	
Питание (только для США и Канады)	120 В~ 60 Гц 60 Вт	
Выход	41,5 В⎓ 1,25 А	
Шнур питания	НОМЕР ЗАПЧАСТИ В США/КАНАДЕ: 546636 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ЕС: 547383 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ: 547384 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В АВСТРАЛИИ/НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: 560663	
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, МОДЕЛЬ C650		
Вход	100-240 В~ 50-60 Гц 60 Вт	
Питание (только для США и Канады)	120 В~ 60 Гц 60 Вт	
Выход	41,5 В⎓ 1,8 А	
Шнур питания	НОМЕР ЗАПЧАСТИ В США/КАНАДЕ: 546636 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ЕС: 547383 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ: 547384 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В АВСТРАЛИИ/НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: 560663	
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, МОДЕЛЬ C750		
Вход	100–240 В~ 50–60 Гц 260 Вт	
Питание (только для США и Канады)	120 В~ 60 Гц 260 Вт	
Выход	41 В⎓ 4,6 А	
Шнур питания	НОМЕР ЗАПЧАСТИ В США/КАНАДЕ: 546636 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ЕС: 585069 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ: 585070 НОМЕР ЗАПЧАСТИ В АВСТРАЛИИ/НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: 585073	
АККУМУЛЯТОР		
Тип	Ионно-литиевая	
Рабочая температура	ОТ 0°C ДО 40 °C (ОТ 32 °F ДО 104 °F)	
Модель	Емкость, номинальная	Напряжение, номинальное
B425E	2,6 Ач / 94 Втч	+36 В пост. тока
B600E	4,0 Ач / 144 Втч	+36 В пост. тока
B650E	6,0 Ач / 216 Втч	+36 В пост. тока
СИЛОВАЯ ГОЛОВКА		
Сухой вес в собранном состоянии	2,8 кг (6,2 фунта)	
Мощность	600 Вт	

Гарантия

Blount, Inc. дает гарантию на все зарегистрированные аккумуляторные инструменты и зарядные устройства Oregon® на 2 (два) года и на все зарегистрированные аккумуляторы Oregon® на 2 (два) года с даты покупки. Гарантия на зарегистрированные аккумуляторные инструменты, аккумуляторы и зарядные устройства Oregon® предоставляется на 2 (два) года при использовании в коммерческих целях. Данная ограниченная гарантия распространяется продукты компании Oregon® Cordless Tools System. В течение гарантийного срока Blount по своему выбору бесплатно заменит или отремонтирует только для изначального покупателя любое изделие или деталь, в материале и/или качестве сборки которых компанией Blount будут обнаружены дефекты. Покупатель несет все транспортные расходы и затраты на снятие частей, отправляемых для замены согласно данному гарантийному обязательству.

Для регистрации прибора посетите раздел «Поддержка» на сайте **OregonCordless.com**.

Обслуживание клиентов

Франция	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Германия	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Великобритания	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Швеция	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Австралия	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Новая Зеландия	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Все остальные страны	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Импортер

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Бельгия
+32 10 30 11 11

Obsah

Dôležité bezpečnostné pokyny 291
- Definície bezpečnostných signálov 291
- Všeobecné varovania týkajúce sa bezpečnosti elektrického nástroja 291
- Bezpečnosť pracovného priestoru 292
- Elektrická bezpečnosť 292
- Osobná bezpečnosť 292
- Použitie a starostlivosť o elektrický nástroj 292
- Použitie a starostlivosť o batériový nástroj 293
- Servis 293
- BATÉRIA A NABÍJAČKA 293
- Skladovanie 294
- Preprava 294
- Likvidácia 294

Symboly a nálepky 295
Identifikácia výrobku 296
Rozbalenie a zloženie 297
Súprava batérií a nabíjačka 299
Prevádzka a údržba 300
- Všeobecná prevádzka 300
- Údržba 301
- Kontrola 301
- Čistenie 301

Riešenie problémov 302
Špecifikácie a súčasti 304
Záruka 305
Zákaznícky servis 306

© 2017 Blount, Inc. Ceny a špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky práva vyhradené. Oregon® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Blount, Inc. v Spojených štátoch amerických a/alebo v iných krajinách.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Úvod

Tento hnací agregát s viacerými možnosťami pripojenia je navrhnutý na použitie so súpravami batérií Oregon® série B a so špecifikovaným príslušenstvom na všeobecné účely na údržbu trávnikov a záhrad obytných domov. Každé príslušenstvo Oregon® je navrhnuté na špecifickú úlohu. Iné použitie môže mať za následok úraz. Ak chcete minimalizovať riziko a maximalizovať svoju spokojnosť, prečítajte si a dodržiavajte tieto pokyny.

Definície bezpečnostných signálov

SYMBOL	OZNAČENIE	VÝZNAM
	UPOZORNENIE	Označuje možné nebezpečenstvo, ktoré by mohlo mať za následok vážny úraz.
	VÝSTRAHA	Označuje možné nebezpečenstvo, ktoré by mohlo vážne poškodiť nástroj alebo by mohlo zapríčiniť malý alebo stredný úraz.
	DÔLEŽITÉ	Dodržiavanie tohto návodu zvýši spokojnosť s nástrojom.

Všeobecné varovania týkajúce sa bezpečnosti elektrického nástroja

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledovných:

⚠ **UPOZORNENIE: Pred použitím si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny.** V prípade nedodržiavania varovaní a pokynov môže dôjsť k elektrickému úderu, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

⚠ **UPOZORNENIE: Tento elektrický nástroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti a znalosti, ak nie sú pod dohľadom alebo alebo neboli poučené o použití elektrického zariadenia od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, aby sa nehrali s elektrickým zariadením.**

Uložte si všetky varovania a pokyny pre budúce použitie.

Bezpečnosť pracovného priestoru

- **Pracovisko udržujte čisté a dobre osvetlené.** Priestory, kde je málo miesta a ktoré sú tmavé, priťahujú nehody.
- **Elektrické nástroje nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých tekutín, plynov alebo prachu.** Elektrické nástroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri používaní elektrického nástroja dávajte pozor, aby boli deti a okolostojaci mimo dosahu.** Nepozornosť môže spôsobiť stratu kontroly nad nástrojom.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčka nabíjačky musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčky nikdy nijakým spôsobom neupravujte.** Pôvodné (neupravené) zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nabíjačku nevystavujte dažďu ani vlhkým podmienkam.** Ak sa do nabíjačky dostane voda, zvýši sa riziko zásahu elektrickým prúdom.
- **Nenabíjajte vonku.**
- **Vyhýbajte sa nesprávnemu zaobchádzaniu s káblom. Kábel nikdy nepoužívajte na nosenie, ťahanie ani odpájanie nabíjačky. Elektrickú šnúru držte mimo tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko vzniku elektrického výboja.
- **Zariadenie nepoužívajte s poškodenou šnúrou ani zástrčkou.** Ak nabíjačka batérií nepracuje tak, ako by mala, ak spadla na zem, ak je poškodená, ak sa nechala von alebo ak spadla do vody, vráťte ju do servisného strediska.

Osobná bezpečnosť

- **Dávajte pozor na to, čo robíte, a pri používaní elektrického nástroja používajte zdravý úsudok. Ak ste unavený alebo pod vplyvom liekov, alkoholu alebo liekov, nepoužívajte elektrický nástroj.** Chvíľa nepozornosti pri prevádzke elektrického nástroja môže spôsobiť vážne telesné zranenie. Počas prevádzky udržiavajte správny pracovný postoj, pevné postavenie a rovnováhu. Znižujte únavu menením pracovnej polohy alebo pomocou prestávok na oddych.
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy noste ochranu na oči.** Ochranné pomôcky, ako napríklad protiprachový respirátor, bezpečnostné topánky s protišmykovou podrážkou, prilba alebo chrániče sluchu používané v primeraných podmienkach znižujú riziko osobného zranenia.
- **Zabráňte neúmyselnému spusteniu nástroja. Pred pripojením nástroja k súboru batérií, jeho zodvihnutím alebo nosením skontrolujte, či je spínač vo vypnutej polohe (OFF).** Nosenie elektrických nástrojov s prstom na spínači alebo elektrických nástrojov, ktoré sa nabíjajú a ktoré majú zapnutý spínač, privoláva nehody.
- **Pred zapnutím elektrického nástroja odstráňte akýkoľvek nastavovací kľúč.** Kľúč, ktorý zostane zasunutý v rotujúcich častiach elektrického nástroja, môže spôsobiť úraz.
- **Nenakláňajte sa. Vždy dbajte na to, aby ste stáli pevne a mali rovnováhu.** Získate tak lepšiu kontrolu nad elektrickým nástrojom v nečakaných situáciách.
- **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby ste mali vlasy, oblečenie a rukavice mimo pohybujúcich sa častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

Použitie a starostlivosť o elektrický nástroj

- **Na elektrický nástroj nevyvíjajte nadmernú silu. Na daný účel používajte správny elektrický nástroj.** Použitie správneho elektrického nástroja tempom, na aké bol navrhnutý, urobíte prácu lepšie a rýchlejšie.
- **Nepoužívajte elektrický nástroj, ak sa nedá zapnúť alebo vypnúť spúšť variabilnej rýchlosti.** Každý elektrický nástroj, ktorý nedokážete ovládať pomocou spínača, je nebezpečný a je potrebné ho opraviť.
- **Pred akýmikoľvek úpravami, zmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického nástroja odpojte súpravu batérií od elektrického nástroja.** Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického nástroja.

- **Elektrické zariadenia, ktoré sa nepoužívajú skladujte vo vnútri. Keď sa elektrické zariadenia nepoužívajú, mali by sa skladovať vo vnútri, na suchom a vysokom alebo uzamykateľnom mieste mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby elektrické nástroje používali osoby, ktoré s nimi nemajú skúsenosti alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické nástroje sú v rukách neškolených osôb nebezpečné.
- **Vykonávajte údržbu elektrických nástrojov. Skontrolujte nesprávne nastavenie alebo upevnenie pohyblivých častí, poškodených častí a iné stavy, ktoré môžu ovplyvniť prevádzku elektrického nástroja. V prípade poškodenia nechajte elektrický nástroj pred použitím opraviť. Pozrite si časť „Kontrola“ v tomto návode.** Množstvo nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrických nástrojov.
- **Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Náležite udržiavané rezacie nástroje s ostrými rezacími hranami sa nezasekávajú tak často a ľahšie sa ovládajú.
- **Elektrický nástroj, príslušenstvo a časti nástroja atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a vezmite do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa má vykonávať.** Použitie elektrického nástroja na inú prevádzku, ako je plánované použitie, môže viesť k nebezpečným situáciám.

Použitie a starostlivosť o batériový nástroj

- **Nabíjajte len pomocou nabíjačky, ktorú uvádza výrobca.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ súpravy batérií môže spôsobiť požiar pri použití s iným typom súpravy batérií.
- **Používajte elektrické nástroje len s osobitne určenou súpravou batérií.** Použitie iného typu súpravy batérií môže byť dôvodom rizika poranenia a požiaru.
- **Ak súpravu batérií nepoužívate, nenechávajte ju medzi malými kovovými predmetmi, ako sú spinky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky či iné kovové predmety, ktoré môžu skratovať svorky nabíjačky.** Skrat vyvoláva iskrenie, popáleniny alebo požiar.
- **V prípade nevhodných podmienok môže unikať z batérie tekutina. Vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu opláchnite miesto vodou. Ak dôjde ku kontaktu tekutiny s očami, vyhľadajte po vypláchnutí lekársku pomoc.** Tekutina uvoľnená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

Servis

Nechajte, aby servis vášho elektrického nástroja vykonali kvalifikovaní zamestnanci len pomocou zhodných náhradných dielov. Zabezpečí sa tak zachovanie bezpečnosti elektrického nástroja. Ak sa pokúsite vykonať servis alebo údržbu mimo rozsahu tohto návodu alebo ak nebudete vykonávať odporúčanú kontrolu a čistenie, môže sa stať, že si nebudete môcť uplatniť záruku.

BATÉRIA A NABÍJAČKA

- **Používajte len batérie Oregon B Series).**
- **Pred tým, ako vložíte súpravu batérií, sa uistite, že je vypínač vo vypnutej (OFF) polohe.** Vloženie súpravy batérií do strojov, ktoré majú vypínač v zapnutej (ON) polohe, privoláva úrazy.
- **Batérie nenabíjajte v daždi ani vo vlhkých podmienkach.**
- **Nabíjačku batérií držte mimo dažďa alebo vlhkosti.** Prienik vody do nabíjačky batérií zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Batérie nabíjajte len pomocou nabíjačky, ktorú uvádza výrobca (nabíjačky Oregon C Series).** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ súpravy batérií môže spôsobiť požiar pri použití s iným typom súpravy batérií.
- **Batérie nevyhadzujte do ohňa. Článok môže vybuchnúť.** Skontrolujte miestne kódy a zistite možné špeciálne pokyny ohľadne likvidácie.
- **Nabíjačkou nenabíjajte iné batérie.** Táto nabíjačka batérie je vhodná len na nabíjanie špecifických batérií podľa výrobcu a schválených lítiových batérií v rámci uvedeného napäťového rozsahu. V opačnom prípade existuje riziko požiaru a výbuchu.
- **Nabíjačku batérií udržujte v čistote. Kontaminácia môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.**

- **Pred každým použitím skontrolujte nabíjačku batérií, kábel a zástrčku. Pokiaľ sa zistí poškodenie, nabíjačku batérií nepoužívajte. Nikdy neotvárajte nabíjačku batérií sami. Opravy nechajte vykonávať len kvalifikovanému technikovi a iba s použitím originálnych náhradných dielov.** Poškodené nabíjačky batérií, káble a zástrčky zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nepoužívajte nabíjačku batérií na povrchoch, ktoré sa ľahko vznietia (napr. papier, textílie atď.) a ani v ich okolí.** Ohrev nabíjačky počas procesu nabíjania môže predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- **Používajte iba vhodné súpravy batérií špeciálne určené výrobcom pre dané zariadenie.** Používajte len batérie Oregon B Series). Použitie iného typu súpravy batérií môže byť dôvodom rizika poranenia a požiaru.
- Dávajte pozor pri manipulácii s batériami, aby nedošlo ku skratu batérie vodivými materiálmi, ako sú prstene, náramky a kľúče. Batéria alebo vodič sa môže prehriať a spôsobiť popáleniny.
- **V prípade nevhodných podmienok môže unikať z batérie tekutina. Vyhnite sa kontaktu. V prípade náhodného kontaktu opláchnite miesto vodou. Ak dôjde ku kontaktu tekutiny s očami, vyhľadajte po vypláchnutí lekársku pomoc.** Tekutina uvoľnená z batérie môže spôsobiť podráždenia alebo popáleniny.
- **Batérie neotvárajte ani nepoškodzujte.** Vytečený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Ak sa prehltne, môže byť toxický.
- **Chráňte batériu pred teplom, napr. pred intenzívnym slnečným svetlom, ohňom, vodou a vlhkosťou. Ak tak neurobíte, môže sa zvýšiť nebezpečenstvo výbuchu.**
- **Batériu neskratujte.** Existuje nebezpečenstvo výbuchu.
- **V prípade poškodenia a nesprávneho používania batérie sa môžu uvoľňovať výpary. Priestor vetrajte a v prípade sťažností vyhľadajte lekársku pomoc.** Tieto výpary môžu dráždiť dýchací systém.
- Chráňte batériu pred vlhkosťou a vodou.
- Batériu skladujte len v teplotnom rozsahu 0 °C až 40 °C (32 °F až 104 °F). Napríklad, nenechávajte batériu v lete v aute.
- Občas vyčistite vetracie otvory na batérii pomocou mäkkej, čistej a suchej kefy.

Skladovanie

- Hnacie ústrojenstvo a príslušenstvo skladujte vždy na chladnom, suchom mieste a mimo priameho slnečného svetla. Dlhé vystavenie slnečnému svetlu a UV žiareniu môže znehodnotiť plasty, čo potenciálne môže spôsobiť, že ochranné kryty zlyhajú.

Preprava

- Uzavreté lítiovo-iónové batérie sú predmetom požiadaviek legislatívy pre nebezpečné tovary. Užívateľ môže prepravovať batérie po ceste bez ďalších požiadaviek.
- Pri preprave tretími stranami (napr. letecky alebo prepravnou agentúrou) sa musia dodržať špeciálne požiadavky ohľadne balenia a označovania. Pri príprave položky, ktorá sa ide prepravovať, sa vyžaduje konzultácia experta na nebezpečné materiály.
- Batérie expedujte iba vtedy, keď je puzdro nepoškodené.
- Odstráňte pásku alebo masku, otvorte kontakty a zabaľte batérie takým spôsobom, aby sa nemohli v balení pohybovať.
- Dodržujte aj možné podrobnejšie národné predpisy.

Likvidácia

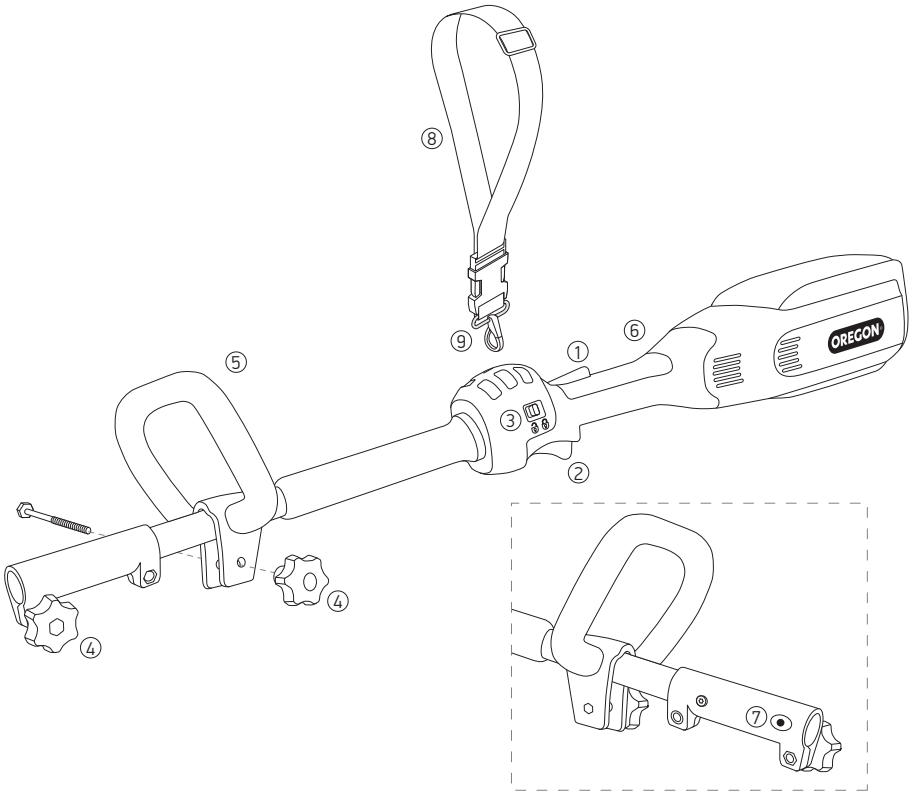
- Záhradné produkty, nabíjačky a batérie alebo dobíjateľné batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

Symboly a nálepky

Tieto symboly a označenia sa nachádzajú na hnacom agregáte, batérii a nabíjačke.

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETLENIE
	Konštrukcia triedy II	Označuje stavebné nástroje s dvojitou izoláciou
	Bezpečnostný poplach o všeobecnom riziku	Nasledovný text vysvetľuje nebezpečenstvo, varovanie alebo upozornenie.
	Prečítajte si návod na použitie	Originálny návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové informácie. Starostlivo si prečítajte a dodržiavajte pokyny.
	Dajte si pozor na cudzie predmety	Dávajte pozor, aby okolostojacich nezranili cudzie objekty vymrštené zo stroja.
	Bezpečnosť okolostojacich	Okolostojacich držte v bezpečnej vzdialenosti mimo stroja.
	Noste ochranu na oči	Pri práci s týmto strojom používajte ochranné okuliare.
	Používajte chrániče sluchu	Pri práci s týmto strojom používajte chrániče sluchu.
	Používajte ochranu rúk	Pri práci s týmto strojom alebo pri dotýkaní sa zastavených čepelí používajte rukavice.
	Používajte dlhé nohavice	Pri práci s krovinorezom používajte dlhé nohavice.
	Používajte ochranu chodidiel	Pri práci s týmto strojom používajte primeranú pracovnú obuv s uzavretou špičkou.
	Nespaľujte	Nevystavujte plameňom.
	Nelikvidujte	Nevyhadzujte spolu s odpadom z domácnosti. Prístroj vezmite do autorizovaného strediska na recykláciu.
	Nevystavujte dažďu	Nabíjačku neprevádzkujte vo vlhkom prostredí.
	Na použitie len v interiéri	Určené iba na použitie v interiéri.
	Prevádzková teplota	Súpravu batérií používajte len pri teplote od 0 °C do 40 °C (32 °F to 104 °F).
	Vyberte batériu	Pred vykonávaním akejkoľvek údržby vyberte batériu.

Identifikácia výrobku



① Poistná páčka spúšte
② Spúšť variabilnej rýchlosti
③ Blokovanie pri preprave
④ Gombík
⑤ Predná rukoväť
⑥ Zadná rukoväť
⑦ Spojka
⑧ Popruh
⑨ Karabína

Rozbalenie a zloženie

Rozbalenie

OBSAH BALENIA

Hnací agregát si pred použitím vyžaduje určitú montáž. Tieto položky sa zasielajú s hnacím agregátom:

- Hnací agregát
- Predná rukoväť
- Popruh
- Originálny návod na použitie
- Nabíjačka a napájací kábel (ak sa dodáva)
- Batéria (ak sa dodáva)
- Nadstavec (ak je súčasťou vybavenia)

Keď vyberiete hnací agregát zo škatule, dôkladne ho skontrolujte, aby ste sa uistili, že počas prepravy nedošlo k žiadnemu poškodeniu a že nechýbajú žiadne súčasti. Ak sú akékoľvek súčasti poškodené alebo chýbajú, hnací agregát nepoužívajte. Ak potrebujete získať náhradné diely, obráťte sa na spoločnosť Oregon® Cordless Tool System na čísle +1 888 313 8665.

Montáž

⚠ UPOZORNENIE: Nástroj napájaný z batérií s vloženou súpravou batérií sa môže náhodne spustiť. Pred montážou alebo pred vykonávaním údržby vyberte súpravu batérií.

PRIPOJENIE PREDNEJ RUKOVÄTI (OBR. A)

- Z rukoväti odskrutkujte a vyberte skrutku a gombík.
- Nainštalujte rukoväť na hriadeľ hnacieho agregátu v mieste, ako je znázornené na obrázku.
- Nastavte rukoväť do pohodlnej prevádzkovej polohy.
- Opäť nainštalujte gombík a skrutku. Dotiahnite skrutku a zaistite.

INŠTALÁCIA PRÍSLUŠENSTVA K HNACIEMU AGREGÁTU (OBR. B)

⚠ UPOZORNENIE: Prečítajte a pochopte Originálny návod na použitie pre každé voliteľné príslušenstvo použité na tomto hnacom agregáte a dodržiavajte všetky varovania a pokyny. Nedodržanie pokynov by mohlo mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážny úraz.

⚠ UPOZORNENIE: Tento hnací agregát je určený na použitie len pri modeloch s vybavením Oregon. Použitie iného príslušenstva by mohlo spôsobiť vážne úrazy alebo poškodenie majetku.

Príslušenstvo spája hnací agregát so spojovacím zariadením.

- Zastavte motor a vyberte batériu.
- Uvoľnite gombík spojky na rúrke hnacieho zariadenia a z príslušenstva odstráňte koncový kryt.
- Stlačte tlačidlo, ktoré sa nachádza na hriadeli príslušenstva. Vyrovnajte tlačidlo s vybratím vedenia na spojke hnacieho agregátu a posuňte hriadeľ príslušenstva do hnacieho agregátu. Otáčajte hriadeľ príslušenstva, až kým tlačidlo nezapadne do svojej polohy.

POZNÁMKA: Ak sa tlačidlo v polohovacom otvore úplne neuvoľní, hriadele nie sú na svojom mieste zaistené. Mierne otáčajte zo strany na stranu, až kým sa tlačidlo nezaistí.

- Gombík bezpečne dotiahnite.

⚠ UPOZORNENIE: Pred tým, ako začnete zariadenie používať, sa uistite, že je zariadenie úplne dotiahnuté; počas používania pravidelne kontrolujte, či je dotiahnuté, aby ste sa vyhli vážnemu úrazu.

VYBERANIE NÁSTAVCA Z HNACIEHO AGREGÁTU

- Zastavte motor, vyberte súbor batérií a zapnite prepravnú poistku.
- Uvoľnite gombík.
- Stlačte tlačidlo a otočte hriadele, aby ste vybrali a oddelili hriadeľ.

ZALOŽENIE POPRUHOV (OBR. C)

- Navlečte si popruh na rameno.
- Nastavte dĺžku popruhu. Karabína by mala byť približne na šírku ruky pod pravým bokom obsluhy.
- Odpojte popruhy stlačením páčky karabíny dole a vytiahnutím slučky popruhov von z karabíny.

Súprava batérií a nabíjačka

⚠ UPOZORNENIE: Ak chcete znížiť riziko úrazu elektrickým prúdom, nenabíjajte súpravu batérií v daždi.

LED INDIKÁTOR ÚROVNE NABITIA SÚPRAVY BATÉRIE

Lítium-iónová súprava batérií je vybavená LED indikátorom úrovne nabitia. Keď chcete skontrolovať úroveň nabitia súpravy batérií, stlačte tlačidlo indikátora na prednej strane súpravy batérií.

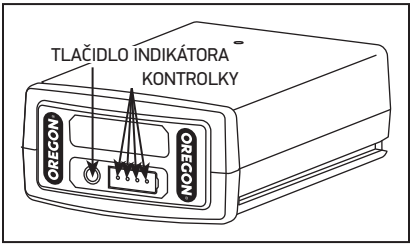
Nesvieti žiadne svetlo: dobiť.

Jedno plynule svietiace, stabilné zelené svetlo:
nabité na menej ako na 25 %.
Pred použitím nabite súpravu batérií.

Dve plynule svietiace, stabilné zelené svetlá:
nabité na 26 – 50 %.

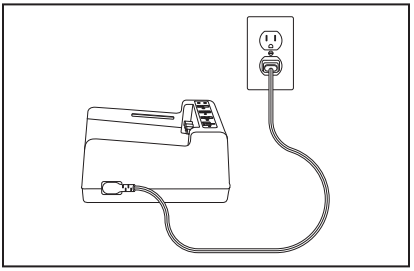
Tri plynule svietiace, stabilné zelené svetlá:
nabité na 51 – 75 %.

Štyri plynule svietiace, stabilné zelené svetlá:
nabité na 76 – 100 %.



PRIPOJENIE NABÍJAČKY

Ak je súčasťou nabíjačky samostatný napájací kábel, zapojte ho do nabíjačky a do príslušnej elektrickej zásuvky.



Používajte len súpravu kábla, ktorá sa dodáva s nabíjačkou. Pri prvom použití skontrolujte, či je zásuvka vhodného typu.

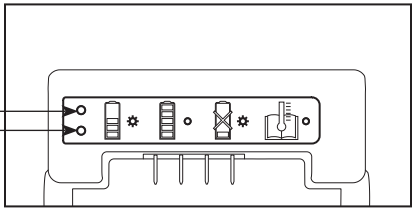
LED INDIKÁTOR NABÍJANIA

Nabíjačka batérií je vybavená LED indikátorom stavu nabitia, ktorý upozorňuje na stav nabíjania a aj na podmienky, ktoré môžu nabíjanie oddialiť alebo znemožniť.

Poznámka: Kým je súprava batérií založená, nebude viditeľné žiadne svetlo.

Bliká oranžové svetlo: nastal poruchový stav. Existuje niekoľko možných príčin. Pozrite si časť „Riešenie problémov“ v tejto príručke.

Plynule svietiace, stabilné oranžové svetlo: teplota súpravy batérií prekročila prijateľný rozsah (0° C až 40° C (32° F až 104° F). Pred nabíjaním nechajte súpravu batérií dosiahnuť prijateľnú teplotu. Počas ustálenia teploty môže zostať súprava batérií v nabíjačke. Nabíjanie sa začne, len čo sa dosiahne vhodná teplota.



Bliká zelené svetlo: súprava batérií sa nabíja.

Bez prerušenia svieti zelené svetlo: súprava batérií je pripravená na použitie.

NABÍJANIE BATÉRIE

⚠ UPOZORNENIE: Nedodržanie správneho postupu pri nabíjaní môže spôsobiť nadmerné napätie, nadmerný prúd, stratu kontroly počas nabíjania, únik nebezpečných chemikálií, vzniku tepla, popraskanie alebo požiar. Pri nabíjaní postupujte podľa nasledovných pokynov.

Zastrčte kábel nabíjačky do nabíjačky a do elektrickej zásuvky a zarovnajte drážky na batérii s ryhami na nabíjačke a zasuňte súpravu batérií do nabíjačky, až kým úplne nedosadne.

Ak chcete získať ďalšie informácie, prosím, pozrite si príručky k batérii a nabíjačke.

Prevádzka a údržba

Všeobecná prevádzka

⚠ UPOZORNENIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, vždy používajte pracovné topánky, dlhé nohavice, chrániče sluchu a ochranné okuliare.

⚠ UPOZORNENIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, nenačahujte sa a nestojte na rebríku, na schodíkoch ani v žiadnej zvýšenej polohe, ktorá nie je úplne zaistená.

⚠ VÝSTRAHA: Pred prevádzkou tohto zariadenia vytvorte bezpečnostnú zónu pre okolostojacich s polomerom 15 m (50 stôp). Bezpečnostná zóna pre okolostojacich je kruh okolo operátora s polomerom najmenej 15 m (50 stôp), v ktorom sa nesmú nachádzať okolostojaci, deti ani zvieratá.

Keď chcete dosiahnuť maximálny výkon a pracovať s hnacím agregátom a príslušenstvom bezpečne, postupujte podľa týchto pokynov.

Pred použitím skontrolujte hnací agregát a príslušenstvo, ako je to opísané v časti „Údržba“.

Vždy si pozrite originálny návod, ktorý bol dodaný spolu s príslušenstvom, keď chcete zistiť ďalšie použitie a bezpečnostné pokyny. Keď tak neurobíte, môže to mať za následok úraz.

PREVÁDZKOVÁ TEPLOTA

Hnací agregát a príslušenstvo sú navrhnuté na prevádzku v rozsahu teplôt od 0 °C do 40 °C (32 °F až 104 °F).

POSTOJ

Stojte obidvomi nohami na pevnom povrchu a váhu tela majte rozloženú medzi nimi.

Pri práci na schodoch buďte opatrní a pracujte pomaly, aby ste nezakopli. Pri práci s hnacím agregátom nikdy nebežte.

ZAPNUTIE PREPRAVNEJ POISTKY (OBR. D)

- Posuňte tlačidlo doľava, aby sa zapla prepravná poistka.
- Posuňte tlačidlo doľava, aby sa prepravná poistka vypla, keď chcete nástroj naštartovať.

ZASTAVENIE HNACIEHO AGREGÁTU (OBR. E)

Ak chcete hnací agregát zastaviť, uvoľnite spúšť variabilnej rýchlosti.

SPUSTENIE HNACIEHO AGREGÁTU (OBR. F)

⚠ UPOZORNENIE: Aby sa znížilo riziko úrazu, nikdy nevypínajte blokovaciu páčku spúšte tak, že ju omotáte páskou, drôtom alebo priviažete.

- Prepravnú poistku vypnite **(1)** posunutím tlačidla doľava.
- Pevne uchopte rukoväť tak, aby ste blokovaciu páčku spúšte **(2)** stláčali dlaňou.
- Keď chcete spustiť hnací agregát, stlačte spúšť variabilnej rýchlosti **(3)**. Ak chcete zvýšiť rýchlosť a výkon hnacieho agregátu, stlačte pevnejšie spúšť variabilnej rýchlosti.

VKLADANIE A VYBERANIE SÚPRAVY BATÉRIÍ (OBR. G)

Používajte len súpravy batérií značky Oregon®, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.

Zarovnajte drážky na batérii s ryhami vnútri otvoru na batérie. Pevne vložte súpravu batérií do otvoru na batérie hnacieho agregátu zatlačením smerom dopredu, až kým nezacvakne a nezablokuje sa na svojom mieste.

Keď chcete súpravu batérií vybrať, uchopte ju za bočné strany, nadvihnite poistku batérie a súpravu vyberte.

PREVÁDZKA HNACIEHO AGREGÁTU

⚠ UPOZORNENIE: Hnací agregát držte vždy od tela a udržiavajte vzdialenosť medzi telom a nástrojom. Akýkoľvek kontakt s držiakom rezacej hlavy môže mať za následok popáleniny a/alebo iný vážny úraz.

Ak sa okolo držiaka namotajú nejaké nečistoty, uvoľnite spúšť variabilnej rýchlosti, vyberte súbor batérií a odstráňte nečistoty.

Údržba

⚠ UPOZORNENIE: Hnací agregát sa môže spustiť náhodne, keď sa pripojí k batérii alebo k napájaciemu zdroju. Pred kontrolou, čistením alebo vykonávaním údržby odpojte napájací zdroj.

⚠ VÝSTRAHA: Pravidelne kontrolujte hnací agregát. Pravidelná kontrola je prvým krokom k riadnej údržbe. Na dosiahnutie maximálnej bezpečnosti a spokojnosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Zabezpečte okamžitú výmenu poškodených a nadmerne opotrebovaných častí.

⚠ VÝSTRAHA: Keď čistíte hnací agregát, neponárajte ho do vody ani do iných tekutín. Na čistenie hnacieho agregátu nepoužívajte čističku s tlakovou vodou.

Kontrola

Pred každým použitím a v prípade, že vám hnací agregát spadol na zem, skontrolujte nasledujúce časti:

HNACÍ AGREGÁT

- Rukoväť by nemala byť prasknutá ani inak poškodená. Mali by byť čisté a suché a bez oleja, vlhkosti a bez akýchkoľvek iných látok, ktoré by zabraňovali pevnému uchopeniu.
- Otvor na chladenie elektroniky by mal byť voľný a nemal by byť zanesený nečistotami.
- Súprava batérií by mala byť čistá a suchá a nemala by vykazovať žiadne známky prepichnutia, nárazu alebo iného poškodenia. Kontakty by mali byť čisté a suché a bez nečistôt.
- Otvor na batérie a kontakty by mali byť čisté a suché.
- Spúšť variabilnej rýchlosti by sa mala pohybovať hladko a zvyšovaním tlaku by sa mala zvyšovať rýchlosť hnacieho agregátu.
- Spúšť variabilnej rýchlosti by mala zabrániť naštartovaniu motora, ak nie je stlačená.
- Skrutky by mali byť utiahnuté a mali by držať príslušné súčasti na mieste.

Čistenie

⚠ VÝSTRAHA: Keď čistíte hnací agregát a príslušenstvo, neponárajte ho do vody, ani do iných tekutín. Na čistenie hnacieho agregátu a príslušenstva nepoužívajte čistič s tlakovou vodou.

- Vyberte batériu.
- Odstráňte nečistoty z mriežky prívodu vzduchu, aby prúdenie vzduchu nebolo ničím blokované.
- Odstráňte nečistoty z otvoru na batérie a vyčistite kontakty.
- Poutierajte prach a odrezky z hnacieho agregátu.

SÚPRAVA BATÉRIÍ

DÔLEŽITÉ: Batéria neobsahuje žiadne diely, ktoré by si vyžadovali servis používateľa. Nerozoberajte ju.

Lítiovo-iónové batérie majú predurčenú životnosť. Ak sa doba používania nástroja na jedno nabitie pri normálnom používaní výrazne skráti, znamená to, že sa súprava batérií blíži ku koncu životnosti a mala by sa vymeniť.

- Skontrolujte, či je súprava batérií vrátane kontaktov čistá, suchá a nemá žiadne známky prepichnutia, pádu alebo iného poškodenia. Zlomené batérie môžu spôsobiť požiar alebo sa z nich môžu uvoľňovať nebezpečné chemikálie.
- Vyčistite špinavé kontakty jemnou suchou handričkou. Špina alebo olej môžu spôsobiť slabé elektrické spojenie, čo môže viesť k strate výkonu.
- Batériu skladujte úplne nabitú a ak je to možné, nechajte ju vloženú v nabíjačke.

NABÍJAČKA

DÔLEŽITÉ: V nabíjačke nie sú žiadne servisovateľné súčiastky. Nerozoberajte ju.

- Odpojte nabíjačku z elektrickej zásuvky.
- Vyčistite špinavé kontakty jemnou suchou handričkou.

Riešenie problémov

Túto tabuľku použite na to, aby ste zistili možné riešenia problémov s krovinorezom. Ak vám tieto návrhy nepomôžu vyriešiť daný problém, pozrite si časť „Záruka a servis“.

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	ODPORÚČANÉ KROKY
Motor nefunguje alebo funguje prerušovane	Batéria je vybitá	Nabite ju. Pozrite si časť „Súprava batérií a nabíjačka“.
	Poistná páčka spúšte nie je stlačená.	Pred stlačením spúšte stlačte poistnú páčku spúšte. Pozrite si časť „Všeobecná prevádzka“.
	Súprava batérií nie je úplne zasunutá.	Zatlačte súpravu batérií do otvoru na batérie, až kým na mieste nezacvakne.
	Kontakty batérie sú špinavé.	Vyberte súpravu batérií, odstráňte zvyšky nečistôt z otvoru na batérie a vyčistite kontakty čistou a suchou handričkou.
	Súprava batérií je príliš teplá alebo studená.	Nechajte súpravu batérií zahriať alebo vychladnúť na prevádzkovú teplotu v rozsahu od 0 °C do 40 °C (32°F to 104° F).
	Otvor na chladenie elektroniky je zanesený nečistotami.	Odstráňte všetky nečistoty z otvoru, aby vzduch prúdil smerom na spúšť variabilnej rýchlosti bez obmedzenia.
	Po zaradení poistnej páčky spúšte je krátke omeškanie štartovania motora.	Podržte poistnú páčku spúšte 1 – 3 sekundy pred tým, ako zaradíte spúšť variabilnej rýchlosti, aby sa naštartoval motor.
	Vnútorná elektrická inštalácia záhradného produktu je poškodená	Obráťte sa servisného zástupcu.
	Bol aktivovaný chránič motora	Nechajte motor vychladnúť a zvýšte výšku rezu.
Súprava batérií sa nenabíja.	Je zapnutá ochrana pred nízkou/vysokou teplotou súpravy batérie.	Môže k tomu dôjsť v prípade, že sa hnací agregát používa nepretržite alebo je vystavený vysokej teplote okolitého prostredia. Pred nabíjaním nechajte súpravu batérií dosiahnuť prijateľnú teplotu. Pozrite si časť „Súprava batérií a nabíjačka“.
	Znečistené alebo poškodené kontakty súpravy batérií alebo nabíjačky	Skontrolujte kontakty na súprave batérií aj nabíjačke. V prípade potreby ich vyčistite podľa pokynov v tomto návode. Vložte súpravu batérií späť do nabíjačky a overte si, či úplne dosadla na svoje miesto.
	Končí sa životnosť súpravy batérií.	Všetky batérie majú predurčenú životnosť. Ak je súprava batérií staršia ako dva roky alebo bola často dobíjaná, možno je čas vymeniť ju. Súpravu batérií vymeňte len za súpravu určenú pre tento hnací agregát.
	Chyba nabíjačky	Zabezpečte kontrolu funkcie v autorizovanom stredisku.

PRÍZNAK	MOŽNÁ PRÍČINA	ODPORÚČANÉ KROKY
Krátky čas používania na jedno nabitie batérie	Súprava batérií nie je úplne nabitá.	Nabite ju. Pozrite si časť „Súprava batérií a nabíjačka“.
	Končí sa životnosť súpravy batérií.	Všetky batérie majú predurčenú životnosť. Ak je súprava batérií staršia ako dva roky alebo bola často dobíjaná, možno je čas vymeniť ju. Súpravu batérií vymeňte len za súpravu určenú pre tento hnací agregát.
Blikajúce oranžové svetlo na indikátore stavu nabitia	Skrat v nabíjačke, nadprúd v nabíjačke, limit prepätia, otvorený okruh súpravy batérií alebo chyba časového odpojenia nabíjania/ prípravného nabíjania	1. Skontrolujte, či je kábel nabíjačky pripojený do nabíjačky aj elektrickej zásuvky. 2. Skontrolujte správnosť napájacieho napätia nabíjačky. 3. Vyskúšajte inú súpravu batérií určenú pre túto nabíjačku. Ak sa vám problém nepodarí takto vyriešiť, zabezpečte kontrolu funkcie v autorizovanom stredisku.

Špecifikácie a súčasti

⚠ UPOZORNENIE: Používanie náhradných dielov, ktoré sú iné ako tie, ktoré sú uvedené v tomto návode, zvyšuje riziko úrazu. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je uvedené v tomto návode.

NÁHRADNÉ DIELY	**Číslo dielu – Sev. Amerika**	**Číslo dielu – EÚ**
Súprava batérií, model B425E	545938	562625
Súprava batérií, model B600E	548208	562391
Súprava batérií, model B650E	545937	583689
Nabíjačka s káblom, model C600	540580	554933
Nabíjačka s káblom, model C650	594076	594078
Rýchlonabíjačka s káblom, model C750	548185	558697

NABÍJAČKA, MODEL C600		
Vstup	100 – 240 V~ 50 – 60 Hz 60 W	
Príkon (len USA a Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Výstup	41,5 V⎓ 1,25 A	
Napájací kábel	ČÍSLO DIELU USA/KANADA: 546636 ČÍSLO DIELU EÚ: 547383 ČÍSLO DIELU UK: 547384 ČÍSLO DIELU AU/NZ: 560663	
NABÍJAČKA, MODEL C650		
Vstup	100 – 240 V~ 50 – 60 Hz 60 W	
Príkon (len USA a Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W	
Výstup	41,5 V⎓ 1,8 A	
Napájací kábel	ČÍSLO DIELU USA/KANADA: 546636 ČÍSLO DIELU EÚ: 547383 ČÍSLO DIELU UK: 547384 ČÍSLO DIELU AU/NZ: 560663	
NABÍJAČKA, MODEL C750		
Vstup	100 – 240 V ~50 – 60 Hz 260 W	
Príkon (len USA a Kanada)	120 V ~60 Hz 260 W	
Výstup	41 V⎓ 4,6 A	
Napájací kábel	ČÍSLO DIELU USA/KANADA: 585068 – číslo dielu EÚ: 585069 ČÍSLO DIELU UK: 585070 – číslo dielu AU/NZ: 585073	
SÚPRAVA BATÉRIÍ		
Typ	Lítium-iónové	
PREVÁDZKOVÉ TEPLOTY	0° C až 40° C	
Model	Kapacita, menovitá	Napätie, menovité
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 V (JEDNOSMERNÝ PRÚD)
B600E	4,00 Ah/144 Wh	+36 V (JEDNOSMERNÝ PRÚD)
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 V (JEDNOSMERNÝ PRÚD)
HNACÍ AGREGÁT		
Hmotnosť prázdneho zmontovaného nástroja	2,8 kg (6,2 libry)	
Výkon	600 W	

Záruka

Spoločnosť Blount, Inc. poskytuje dvojročnú (2) záruku na všetky registrované bezšnúrové nástroje a nabíjačky značky Oregon® a dvojročnú (2) záruku na všetky registrované bezšnúrové súpravy batérií značky Oregon®, pričom obidve záručné doby platia od pôvodného dátumu nákupu. Na registrované bezšnúrové nástroje, súpravy batérií a nabíjačky značky Oregon®, ktoré sa používajú komerčne, sa poskytuje dvojročná (2) záruka. Táto obmedzená záruka sa vzťahuje na bezšnúrové nástroje, ktoré vyrobila spoločnosť Oregon® Cordless Tool System. Počas záručnej doby spoločnosť Blount vymení alebo v prípade možnosti opraví zdarma ktorýkoľvek výrobok či diel, na ktorom zistí chybu materiálu/spracovania, len pre pôvodného zákazníka. Zákazník znáša náklady na prepravu a tiež všetky náklady spojené z vymontovaním dielu zaslaného na výmenu v rámci tejto záruky.

Ak chcete zaregistrovať váš produkt, navštívte sekciu „Support“ (Podpora) na stránke**OregonCordless.com**.

Zákaznícky servis

Francúzsko	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Nemecko	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
UK	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Švédsko	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Austrália	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Nový Zéland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Všetky ostatné krajiny	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Dováža

Blount Europe S.A.
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko
+32 10 30 11 11

Sadržaj

Važna bezbednosna uputstva 309
- Definicije bezbednosnih signala 309
- Opšta bezbednosna upozorenja za električni alat 309
- Bezbednost radnog prostora 310
- Električna bezbednost 310
- Lična bezbednost 310
- Upotreba i održavanje električnog alata 310
- Upotreba i održavanje alata sa akumulatorom 311
- Servisiranje 311
- Akumulator i punjač 311
- Čuvanje 312
- Transport 312
- Odlaganje 312

Simboli i oznake 313
Delovi proizvoda 314
Raspakivanje i sastavljanje 315
Akumulator i punjač 317
Upotreba i održavanje 318
- Opšta upotreba 318
- Održavanje 319
- Provera 319
- Čišćenje 319

Otklanjanje problema 320
Specifikacije i komponente 322
Garancija 323
Korisnički servis 324

© 2017 Blount, Inc. Cene i specifikacije su podložne promeni bez prethodne najave. Sva prava zadržana. Oregon® je registrovani žig kompanije Blount, Inc. u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama.

Važna bezbednosna uputstva

Uvod

Ovaj pogonski sklop sa više priključaka namenjen je za upotrebu sa akumulatorom Oregon® serije B i navedenim priključcima za opšte održavanje travnjaka stambenih blokova i bašti. Svaki priključak Oregon® služi za određenu namenu. Ostali vidovi upotrebe mogu dovesti do povreda. Pročitajte i pratite sva uputstva da biste smanjili rizik i povećali zadovoljstvo korišćenja.

Definicije bezbednosnih signala

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	UPOZORENJE	Označava moguću opasnost koja može dovesti do teških povreda.
	OPREZ	Označava moguću opasnost koja može znatno oštetiti alat ili dovesti do manjih ili umerenih povreda.
	VAŽNO	Praćenjem ovog uputstva povećaćete zadovoljstvo korišćenja alata.

Opšta bezbednosna upozorenja za električni alat

Pri korišćenju električnog uređaja moraju uvek da se prate osnovne mere predostrožnosti, uključujući i sledeće:

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte i usvojite sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Neobaziranje na upozorenja i nepridržavanje uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

⚠ UPOZORENJE: Ovaj električni alat nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, niti lica koja nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih nadzire ili im uputstva za upotrebu uređaja pruža lice odgovorno za njihovu bezbednost. Deca moraju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduće potrebe.

Bezbednost radnog prostora

- **Održavajte čistoću i dobru osvetljenost radnog prostora.** Pretrpane i mračne prostorije prizivaju nesreću.
- **Ne koristite električne alate u eksplozivnim okruženjima, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili dim.
- **Držite decu i posmatrače podalje dok koristite električni alat.** Ometanje može izazvati gubitak kontrole.

Električna bezbednost

- **Utikači punjača moraju odgovarati strujnoj utičnici. Nikad ne modifikujte utikač ni na koji način.** Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- **Ne izlažite punjač kiši i vlazi.** Prodiranje vode u punjač povećava rizik od strujnog udara.
- **Ne punite uređaj na otvorenom.**
- **Na zloupotrebljavajte kabl. Nikad ne koristite kabl da biste nosili ili povlačili punjač i ne povlačite ga da biste izvukli utikač. Držite kabl podalje od izvora toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova.** Oštećivanje i presavijanje kablova povećava rizik od strujnog udara.
- **Ne koristite uređaj ako je oštećen kabl ili utikač.** Ako punjač akumulatora ne radi kako treba, ako je pao na zemlju, oštetio se, bio ostavljen na otvorenom ili upao u vodu, vratite ga u servisni centar.

Lična bezbednost

- **Budite budni, pratite sve što radite i koristite zdrav razum pri radu sa električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem narkotika, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje tokom korišćenja električnih alata može dovesti do teške povrede. Tokom rada održavajte pravilan radni položaj, dobar oslonac nogu i ravnotežu. Smanjite zamor promenom radnog položaja ili povremenim odmaranjem.
- **Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek koristite zaštitu za oči.** Sredstva lične zaštite, kao što su maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, kaciga ili štitnici za uši, korišćeni u odgovarajućim uslovima, smanjiće mogućnost povređivanja.
- **Sprečite nehotično pokretanje uređaja. Osigurajte da prekidač napajanja bude u isključenom položaju pre priključivanja akumulatora i podizanja ili nošenja alata.** Nošenje električnih alata sa prstom na prekidaču napajanja ili uključivanje u struju električnih alata sa pritisnutim prekidačem priziva nesreću.
- **Uklonite sve ključeve za podešavanje ili odvrtanje pre nego što uključite električni alat.** Ključ ostavljen na pokretnom delu električnog alata može dovesti do povređivanja.
- **Ne naginjite se previše. Održavajte dobar radni položaj i ravnotežu.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- **Obucite se dobro. Ne nosite labavu odeću niti nakit. Držite kosu, odeću i rukavice podalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti labavu odeću, nakit i dugu kosu.

Upotreba i održavanje električnog alata

- **Ne silite električni alat. Koristite električni alat koji služi za ono što vam je potrebno.** Odgovarajući električni alat će uraditi posao bolje i bezbednije predviđenom brzinom.
- **Ne koristite električni alat ako regulator brzine ne može da ga uključi i isključi.** Električni alat čiji rad ne može da se reguliše prekidačem je opasan i mora da se opravi.
- **Skinite akumulator sa električnog alata pre obavljanja bilo kakvih podešavanja, promene pribora ili skladištenja.** Takve preventivne bezbednosne mere smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- **Uređaje čuvajte u zatvorenom prostoru kada nisu u upotrebi. Kad se ne koriste, uređaje treba čuvati u zatvorenom prostoru na suvom i visokom ili zaključanom mestu van domašaja dece. Ne dozvolite licima koja nisu upoznata sa električnim alatom ili ovim uputstvom da rukuju njime.** Električni alati su opasni kada su u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi loše poravnati ili zaglavljeni, da li je neki deo polomljen i prisustvo bilo**

kakvog drugog stanja koje može narušiti rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, opravite ga pre upotrebe. Pogledajte odeljak „Provera" u ovom priručniku. Mnoge nezgode su izazvane loše održavanim električnim alatima.

- **Održavajte oštrinu i čistoću reznih alata.** Dobro održavani rezni alati oštrih sečiva se ređe zaglavljuju i lakše kontrolišu.
- **Električni alat, pribor, sečiva i dr. koristite u skladu sa ovim uputstvima, vodeći računa o radnim uslovima i radu koji se obavlja.** Upotreba električnog alata za poslove drugačije od predviđenih može dovesti do opasne situacije.

Upotreba i održavanje alata sa akumulatorom

- **Punite samo punjačem koji je naveo proizvođač.** Punjač pogodan za jednu vrstu akumulatora može uzrokovati opasnost od požara kad se koristi sa nekim drugim akumulatorom.
- **Električne alate koristite samo sa posebno naznačenim akumulatorima.** Upotreba bilo kog drugog akumulatora može uzrokovati opasnost od povreda i požara.
- **Kad se akumulator ne koristi, čuvajte ga podalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, ekseri, zavrtnji i drugi mali metalni predmeti koji mogu da prespoje njegove kontakte.** Prespajanje kontakata akumulatora može izazvati opekotine ili požar.
- **U slučaju zloupotrebe, iz akumulatora može da prsne tečnost; izbegavajte dodir sa kožom. U slučaju nehotičnog dodira sa kožom, operite vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite medicinsku pomoć.** Tečnost iscurela iz akumulatora može da izazove iritaciju ili opekotine.

Servisiranje

Neka vaš električni alat servisira kvalifikovani serviser uz korišćenje samo identičnih zamenskih delova. To će osigurati dalju bezbednost električnog alata. Pokušaj servisiranja ili održavanja izvan obima ovog priručnika ili neobavljanje preporučene provere i čišćenja može dovesti do odbijanja garantnih zahteva.

Akumulator i punjač

- **Koristite samo akumulatore Oregon serije B.**
- **Pre stavljanja akumulatora uverite se da je prekidač napajanja u isključenom položaju.** Stavljanje akumulatora u mašine sa prekidačem u uključenom položaju priziva nesreću.
- **Ne punite akumulator po kiši niti na vlažnim mestima.**
- **Punjač sklonite podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u punjač povećava rizik od strujnog udara.
- **Akumulator punite samo punjačem koji je naveo proizvođač (punjači Oregon serije C).** Punjač pogodan za jednu vrstu akumulatora može uzrokovati opasnost od požara kad se koristi sa nekim drugim akumulatorom.
- **Ne bacajte akumulator u vatru. Ćelije mogu da eksplodiraju.** Proverite da li u lokalnim propisima postoje posebna uputstva za odlaganje.
- **Ovim punjačem ne punite druge akumulatore.** Punjač je pogodan samo za punjenje litijum-jonskih akumulatora naznačenog naponskog opsega koje je proizveo i odobrio proizvođač. U suprotnom, postoji opasnost od požara i eksplozije.
- **Održavajte čistoću punjača. Nečistoće mogu dovesti do opasnosti od strujnog udara.**
- **Pre svake upotrebe proverite punjač, kabl i utikač. Ako otkrijete oštećenje, ne koristite punjač. Nikad sami ne otvarajte punjač. Opravke treba da obavlja isključivo kvalifikovani tehničar koristeći isključivo originalne rezervne delove.** Oštećeni punjači, kablovi i utikači povećavaju rizik od strujnog udara.
- **Ne koristite punjač na lako zapaljivim površinama (npr. papiru i tekstilu) i u njihovoj okolini.** Zagrevanje punjača tokom punjenja može dovesti do požara.
- **Koristite samo odgovarajuće akumulatore posebno namenjene od strane proizvođača za ovu mašinu.** Koristite samo akumulatore Oregon serije B. Upotreba bilo kog drugog akumulatora može uzrokovati opasnost od povreda i požara.

- Pazite pri rukovanju akumulatorom da ga ne prespojite provodljivim predmetima kao što su prstenje, narukvice i ključevi. Akumulator ili provodnik mogu da se pregreju i izazovu opekotine.
- **U slučaju zloupotrebe, iz akumulatora može da prsne tečnost; izbegavajte dodir sa kožom. U slučaju nehotičnog dodira sa kožom, operite vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite medicinsku pomoć.** Tečnost iscurela iz akumulatora može da izazove iritaciju ili opekotine.
- **Ne otvarajte i ne oštećujte akumulator.** Ispušteni elektrolit je korozivan i može da ošteti oči ili kožu. Može biti toksičan ako se proguta.
- **Zaštitite akumulator od toplote, npr. od stalne intenzivne sunčeve svetlosti, požara, vode i vlage. U suprotnom, može se povećati opasnost od eksplozije.**
- **Ne prespajajte akumulator.** Postoji opasnost od eksplozije.
- **U slučaju oštećenja i nepravilne upotrebe akumulatora, mogu biti ispuštena isparenja. U slučaju tegoba, provetrite prostor i zatražite medicinsku pomoć.** Isparenja mogu da nadraže respiratorni sistem.
- Zaštitite akumulator od vlage i vode.
- Akumulator čuvajte isključivo na temperaturi između 0 °C i 40 °C (32 °F i 104 °F). Na primer, ne ostavljajte leti akumulator u automobilu.
- Povremeno očistite ventilacione otvore akumulatora mekom, čistom i suvom četkom.

Čuvanje

- Pogonski sklop i priključke uvek čuvajte na hladnom, suvom i tamnom mestu. Duže izlaganje sunčevoj svetlosti i UV zracima može vremenom razgraditi plastiku i dovesti do propadanja štitnika.

Transport

- Prisutni litijum-jonski akumulatori podležu zahtevima propisa o opasnim materijama. Korisnik može da transportuje akumulatore drumskim putem bez dodatnih zahteva.
- Kada ih transportuju treće strane (npr. avio-prevoznik ili špediter), moraju se poštovati posebni zahtevi za pakovanje i obeležavanje. U sklopu pripreme transportovanog predmeta potrebno je konsultovati stručnjaka za opasne materije.
- Akumulatore šaljite samo ako im je kućište neoštećeno.
- Prekrijte trakom ili nečim drugim otvorene kontakte i spakujte akumulator tako da ne može da se pomera unutar pakovanja.
- Poštujte i eventualno detaljnije nacionalne propise.

Odlaganje

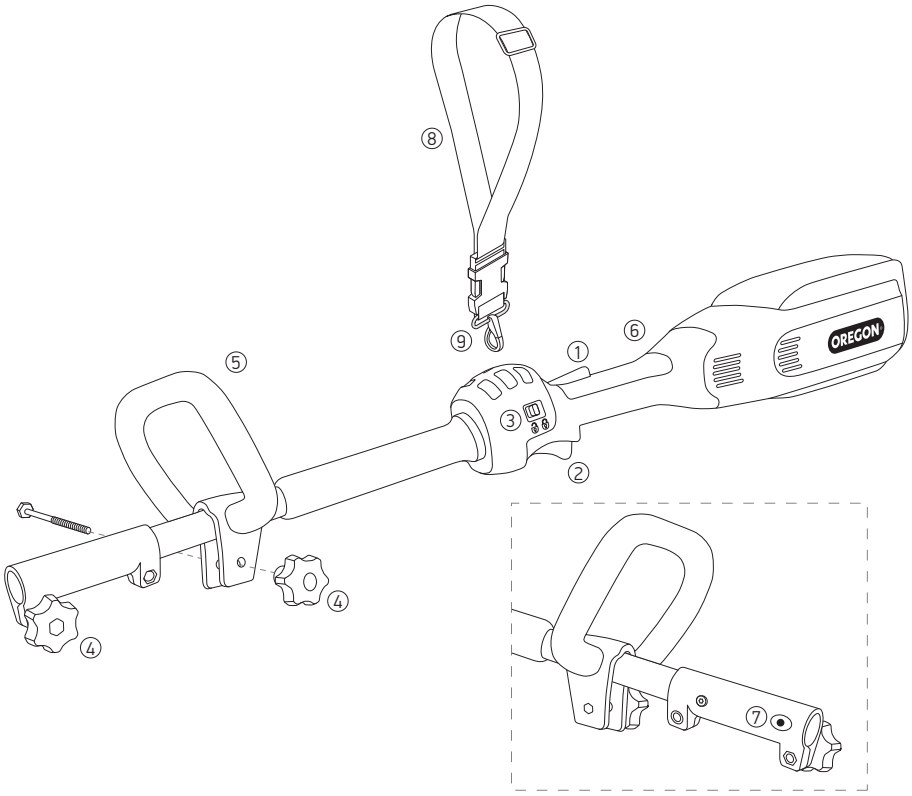
- Ne odlažite baštenske proizvode, punjače akumulatora i jednokratne ili punjive akumulatore zajedno sa kućnim otpadom.

Simboli i oznake

Ovi simboli i oznake nalaze se na pogonskom sklopu, akumulatoru i punjaču.

SIMBOL	NAZIV	OBJAŠNJENJE
	Konstrukcija klase II	Namenski dvostruko izolovani građevinski alati.
	Opšte upozorenje na opasnost	Tekst koji sledi opisuje opasnost, upozorenje ili meru opreza.
	Pročitajte priručnik za upotrebu	Originalni priručnik za upotrebu sadrži važne bezbednosne i radne informacije. Pažljivo pročitajte i pratite uputstva.
	Pazite na strana tela	Vodite računa da posmatrače ne povrede strana tela koja mašina odbaci.
	Bezbednost posmatrača	Posmatrače udaljite na bezbedno rastojanje od mašine.
	Nosite zaštitu za oči	Pri radu sa mašinom nosite zaštitu za oči.
	Nosite zaštitu za uši	Pri radu sa mašinom nosite zaštitu za uši.
	Nosite zaštitu za ruke	Pri radu sa mašinom ili dodirivanja zaustavljenih sečiva nosite rukavice.
	Nosite duge pantalone	Pri radu sa mašinom nosite duge pantalone.
	Nosite zaštitu za noge	Pri radu sa mašinom nosite odgovarajuće radne cipele bez otvora za prste.
	Ne spaljujte	Ne spaljujte otvorenim plamenom.
	Ne odlažite	Ne bacajte zajedno sa kućnim otpadom. Odnesite ovlašćenoj službi za reciklažu.
	Ne izlažite kiši	Ne koristite punjač u vlažnim uslovima.
	Koristite samo u zatvorenom prostoru	Namenjeno je samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
	Radna temperatura	Akumulator koristite samo na temperaturi od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F).
	Skinite akumulator	Skinite akumulator pre bilo kakvog rada na održavanju.

Delovi proizvoda



① Ručica brave
② Regulator brzine
③ Transportna brava
④ Dugme
⑤ Prednja ručka
⑥ Zadnja ručka
⑦ Spojnica
⑧ Uprtač
⑨ Alka

Raspakivanje i sastavljanje

Raspakivanje

ŠTA JE U KUTIJI?

Pogonski sklop pre upotrebe mora da se sastavi. Uz pogonski sklop se isporučuje sledeće:

- Pogonski sklop
- Prednja ručka
- Uprtač
- Originalni priručnik za upotrebu
- Punjač i kabl (ako postoji)
- Akumulator (ako postoji)
- Priključak (ako postoji)

Nakon što pogonski sklop izvadite iz kutije, pažljivo ga proverite da biste se uverili da nije oštećen tokom transporta i da ništa ne nedostaje. Ako je neki deo oštećen ili nedostaje, ne koristite pogonski sklop. Kontaktirajte Oregon® Cordless Tool System na tel. +1 888 313 8665 da biste dobili zamenske delove ili kontaktirajte lokalnog distributera.

Sastavljanje

⚠ UPOZORENJE: Akumulatorski alat sa stavljenim akumulatorom može da se pokrene nehotično. Skinite akumulator pre sastavljanja uređaja ili rada na održavanju.

PRIČVRŠĆIVANJE PREDNJE RUČKE (SL. A)

- Odvrnite i uklonite zavrtanj i dugme sa ručke.
- Postavite ručku na vratilo pogonskog sklopa u području kao na slici.
- Podesite ručku na udoban radni položaj.
- Vratite dugme i zavrtanj. Pritegnite zavrtanj.

POSTAVLJANJE PRIKLJUČKA NA POGONSKI SKLOP (SL. B)

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte i usvojite čitav originalni priručnik za upotrebu uređaja za svaki opcionalni priključak korišćen sa ovim pogonskim sklopom i pratite sva upozorenja i uputstva. Nepridržavanje svih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.

⚠ UPOZORENJE: Ovaj pogonski sklop je predviđen samo za upotrebu sa priključcima Oregon. Upotreba drugih priključaka može izazvati teške povrede ili materijalnu štetu.

Priključak se spaja sa pogonskim sklopom pomoću spojnice.

- Zaustavite motor i skinite akumulator.
- Odvrnite dugme spojnice na cevi pogonskog sklopa i skinite završnu kapicu sa priključka.
- Pritisnite dugme na vratilu priključka. Poravnajte dugme sa vodećim usekom na spojnici pogonskog sklopa i uvucite vratilo priključka u pogonski sklop. Okrećite vratilo priključka dok se dugme ne zaključa na svom mestu.

NAPOMENA: Ako se dugme ne otpusti skroz u otvor za pozicioniranje, to znači da vratilo nije dobro zaključano. Malo okrećite levo-desno dok se dugme ne zaključa.

- Dobro pritegnite dugme.

⚠ UPOZORENJE: Uverite se da je uređaj dobro pritegnut pre nego što počnete da ga koristite; tokom rada povremeno proverite naleganje da biste sprečili nastanak teških povreda.

SKIDANJE PRIKLJUČKA SA POGONSKOG SKLOPA

- Zaustavite motor, skinite akumulator i zakočite transportnu bravu.
- Odvrnite dugme.
- Pritisnite dugme i okrenite vratilo da biste skinuli i razdvojili vratilo.

PRIČVRŠĆIVANJE UPRTAČA (SL. C)

- Stavite rameni kaiš.
- Podesite dužinu kaiša. Alka treba da bude otprilike za širinu šake ispod desnog kuka rukovaoca.
- Uprtač otkačite pritiskanjem polugice alke i izvlačenjem omče uprtača iz alke.

Akumulator i punjač

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne punite akumulator po kiši.

LED-INDIKATOR NAPUNJENOSTI AKUMULATORA

Litijum-jonski akumulator ima LED-indikator napunjenosti. Da biste ispitali nivo napunjenosti akumulatora, pritisnite dugme indikatora na prednjoj strani akumulatora.

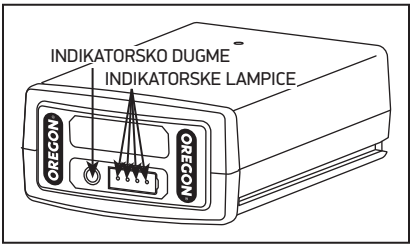
Ne svetli: napuniti.

Svetli jedna zelena lampica: napunjeno manje od 25%. Napunite akumulator pre upotrebe.

Svetle dve zelene lampice: napunjeno 26–50%.

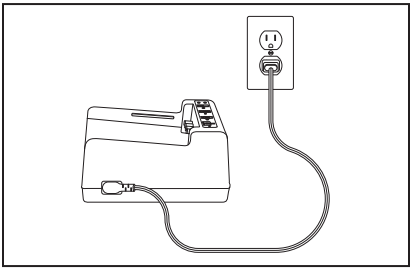
Svetle tri zelene lampice: napunjeno 51–75%.

Svetle četiri zelene lampice: napunjeno 76–100%.



PRIKLJUČIVANJE PUNJAČA

Ako punjač ima zaseban kabl za napajanje, priključite ga u punjač i u odgovarajuću strujnu utičnicu.



Koristite samo komplet kablova priložen uz punjač. Pri prvoj upotrebi proverite da li utikač odgovara utičnici.

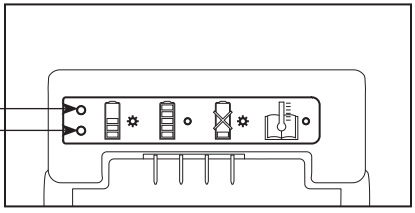
LED-INDIKATOR PUNJENJA NA PUNJAČU

Punjač ima LED-indikator punjenja koji označava stanje punjenja i uslove koji mogu da uspore ili onemoguće punjenje.

Napomena: Dok ne stavite akumulator, neće se upaliti nijedna lampica.

Trepće narandžasta lampica: postoji neispravnost. Postoji nekoliko mogućih uzroka. Pogledajte odeljak „Otklanjanje problema".

Svetli narandžasta lampica: temperatura akumulatora je izvan prihvatljivog opsega (od 0 °C/32 °F do 40 °C/104 °F). Pustite da akumulator pre punjenja dostigne prihvatljiv temperaturni opseg. Akumulator može da se ostavi u punjaču dok se temperatura ne prilagodi. Punjenje će početi po dostizanju odgovarajuće temperature.



Trepće zelena lampica: akumulator se puni.

Svetli zelena lampica: akumulator je spreman za upotrebu.

PUNJENJE AKUMULATORA

⚠ UPOZORENJE: Nepridržavanje pravilnih postupaka može izazvati prekomeran napon, prekomernu jačinu struje, gubitak kontrole tokom punjenja, curenje opasnih hemikalija, stvaranje toplote, rasprskavanje ili požar. Pratite ova uputstva za punjenje.

Kad je kabl za napajanje spojen sa punjačem i strujnom utičnicom, poravnajte žlebove na akumulatoru sa šinama na punjaču i navucite akumulator na punjač tako da u potpunosti sedne na svoje mesto.

Za dodatne informacije pogledajte priručnike akumulatora i punjača.

Upotreba i održavanje

Opšta upotreba

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od povreda, uvek nosite odgovarajuće cipele, duge pantalone i zaštitu za uši i oči.

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od povreda, ne istežite se i ne penjite se na merdevine, hoklice, niti bilo koje mesto na visini koje nije potpuno obezbeđeno.

⚠ OPREZ: Pre korišćenja ove opreme udaljite sve prisutne na bezbednu udaljenost od 15 m (50 ft). Bezbedna udaljenost predstavlja krug poluprečnika najmanje 15 m (50 ft) oko rukovaoca i u njemu ne sme biti posmatrača, dece niti životinja.

Pratite ova uputstva da biste postigli najbolje rezultate i bezbedno rukovali pogonskim sklopom i priključkom.

Pre upotrebe proverite pogonski sklop i priključak kako je opisano u odeljku „Održavanje".

Za dodatnu upotrebu i bezbednosna uputstva uvek se pridržavajte originalnih uputstava priloženih uz priključak. Nepridržavanje toga može dovesti do povreda.

RADNA TEMPERATURA

Pogonski sklop i priključci su namenjeni za upotrebu na temperaturi od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F).

OSLONAC

Stanite sa obe noge na čvrstu podlogu tako da težina bude ravnomerno raspoređena na obe noge.

Pažljivo prelazite stepenice i radite polako da biste zadržali oslonac. Nikad ne trčite dok pogonski sklop radi.

UKLJUČIVANJE TRANSPORTNE BRAVE (SL. D)

- Pomerite dugme udesno da biste zakočili transportnu bravu.
- Pomerite dugme ulevo da biste otkočili transportnu bravu kada želite da pokrenete alat.

ZAUSTAVLJANJE POGONSKOG SKLOPA (SL. E)

Otpustite regulator brzine da biste zaustavili pogonski sklop.

POKRETANJE POGONSKOG SKLOPA (SL. F)

⚠ UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od povreda, nikad ne blokirajte ručicu brave trakom, žicom ili vezivanjem ručice.

- Otkočite transportnu bravu **(1)** pomeranjem dugmeta ulevo.
- Dobro uhvatite ručku tako da dlanom pritisnete ručicu brave **(2)**.
- Da biste pokrenuli pogonski sklop, stegnite regulator brzine **(3)**. Jače stegnite regulator brzine da biste povećali brzinu i snagu pogonskog sklopa.

STAVLJANJE I VAĐENJE AKUMULATORA (SL. G)

Koristite samo akumulatore Oregon® navedene u ovom uputstvu za upotrebu.

Poravnajte žlebove na akumulatoru sa šinama u ležištu akumulatora. Dobro ugurajte akumulator u ležište akumulatora u pogonskom sklopu, gurajući ga unutra dok uz škljocanje ne sedne na svoje mesto.

Da biste izvadili akumulator, podignite ručicu za oslobađanje, uhvatite bočne strane akumulatora i izvucite ga.

UPOTREBA POGONSKOG SKLOPA

⚠ UPOZORENJE: Pogonski sklop uvek usmerite od sebe i održavajte rastojanje između sebe i alata. Svaki dodir sa reznom glavom priključka može dovesti do opekotina i/ili drugih teških povreda.

Ako se materijal zaplete oko priključka, otpustite regulator brzine, skinite akumulator i uklonite materijal.

Održavanje

⚠ UPOZORENJE: Pogonski sklop može da se pokrene nehotično ako je spojen sa akumulatorom ili izvorom napajanja. Otkačite izvor napajanja pre provere, čišćenja ili radova na održavanju.

⚠ OPREZ: Redovno proveravajte pogonski sklop. Redovna provera je prvi korak pravilnog održavanja. Pratite donje smernice da biste povećali bezbednost i zadovoljstvo upotrebe. Odmah zamenite sve oštećene ili prekomerno istrošene delove.

⚠ OPREZ: Pri čišćenju pogonskog sklopa, ne potapajte ga u vodu ili neku drugu tečnost. Ne čistite pogonski sklop vodom pod pritiskom.

Provera

Pre svake upotrebe, kao i u slučaju pada pogonskog sklopa na zemlju, proverite sledeće delove:

POGONSKI SKLOP

- Na ručki ne sme biti naprslina i drugih vrsta oštećenja. Mora biti čista, suva i bez prisustva ulja, vlage i bilo čega što bi onemogućilo čvrsto hvatanje.
- Rashladni otvor za elektroniku mora biti slobodan i nezačepljen.
- Akumulator mora biti čist, suv i bez znakova proboja, udara i drugih vrsta oštećenja. Kontakti moraju biti čisti, suvi i nezaprljani.
- Ležište i kontakti za akumulator moraju biti čisti, suvi i nezaprljani.
- Regulator brzine mora da funkcioniše ravnomerno i na povećan pritisak mora povećavati brzinu rada pogonskog sklopa.
- Regulator brzine mora da sprečava pokretanje motora kad nije pritisnut.
- Zavrtnji moraju biti dobro pritegnuti i moraju da fiksiraju delove koje drže.

Čišćenje

⚠ OPREZ: Pri čišćenju pogonskog sklopa i priključaka, ne potapajte ih u vodu ili neku drugu tečnost. Ne čistite pogonski sklop i priključke vodom pod pritiskom.

- Skinite akumulator.
- Uklonite sve nečistoće sa usisne rešetke da biste osigurali neometan protok vazduha.
- Očistite sve nečistoće sa ležišta akumulatora i obrišite kontakte.
- Uklonite prašinu i trunje sa pogonskog sklopa.

AKUMULATOR

VAŽNO: U akumulatoru nema delova koje korisnik može da servisira. Ne rastavljajte.

Litijum-jonski akumulatori imaju određen radni vek. Ako se pri normalnoj upotrebi primetno skrati vreme upotrebe punog akumulatora, to znači da je akumulator pri kraju radnog veka i treba ga zameniti.

- Uverite se da su akumulator i njegovi kontakti čisti, suvi i bez znakova proboja, udara i drugih vrsta oštećenja. Polomljeni akumulatori mogu izazvati požar ili ispuštati opasne hemikalije.
- Zaprljane kontakte očistite mekom, suvom krpom. Nečistoće ili ulje mogu izazvati slab električni kontakt, što dovodi do gubitka snage.
- Akumulator čuvajte potpuno napunjen, po mogućnosti na punjaču.

PUNJAČ

VAŽNO: U punjaču nema delova koje korisnik može da servisira. Ne rastavljajte.

- Isključite punjač iz strujne utičnice.
- Zaprljane kontakte očistite mekom, suvom krpom.

Otklanjanje problema

Koristite ovu tabelu da biste videli sva moguća rešenja za probleme sa motornom kosom. Ako ovi predlozi ne uspeju da reše problem, pogledajte odeljak „Garancija i servis".

SIMPTOM	MOGUĆI UZROK	PREPORUČENE MERE
Motor ne radi ili radi povremeno	Akumulator je ispražnjen	Napunite. Pogledajte odeljak „Akumulator i punjač".
	Nije pritisnuta ručica brave	Pritisnite ručicu brave pre nego što stegnete regulator brzine. Pogledajte odeljak „Opšta upotreba".
	Akumulator nije skroz uvučen	Gurnite akumulator u ležište tako da uz škljocanje sedne na svoje mesto.
	Kontakti akumulatora su prljavi	Izvadite akumulator, uklonite nečistoće iz ležišta akumulatora, a zatim očistite kontakte čistom, suvom krpom.
	Akumulator je previše vreo ili previše hladan	Pustite akumulator da se zagreje ili ohladi do opsega radne temperature od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F).
	Rashladni otvor elektronike je začepljen	Očistite sve nečistoće iz otvora da biste omogućili neometan protok vazduha do regulatora brzine.
	Dolazi do malog kašnjenja pri pokretanju motora nakon pritiskanja ručice brave	Držite ručicu brave 1–3 sekunde pre nego što pritisnete regulator brzine da biste pokrenuli motor.
	Oštećeno je unutrašnje ožičenje baštenskog proizvoda	Kontaktirajte servisera.
	Aktivirana je zaštita motora	Pustite motor da se ohladi i povećajte visinu sečenja.
Akumulator se ne puni	Aktivirala se zaštita akumulatora od previsoke/preniske temperature	Do toga može da dođe kad pogonski sklop radi neprekidno ili je izložen visokim spoljnim temperaturama. Pustite akumulator da dostigne prihvatljivu temperaturu pre punjenja. Pogledajte odeljak „Akumulator i punjač".
	Kontakti akumulatora ili punjača su zaprljani ili oštećeni	Proverite kontakte na akumulatoru i punjaču. Po potrebi ih očistite prema uputstvima u ovom priručniku. Vratite akumulator u punjač i uverite se da je potpuno seo na svoje mesto.
	Akumulator je pri kraju radnog veka	Svi akumulatori imaju određeni radni vek. Ako je akumulator stariji od dve godine ili je često bio punjen, možda je vreme da ga zamenite. Zamenite ga isključivo akumulatorom određenim za ovaj pogonski sklop.
	Punjač je neispravan	Neka njegovo funkcionisanje ispita odobreni servis.

SIMPTOM	MOGUĆI UZROK	PREPORUČENE MERE
Vreme upotrebe nakon punjenja je kratko	Akumulator nije skroz napunjen	Napunite. Pogledajte odeljak „Akumulator i punjač".
	Akumulator je pri kraju radnog veka	Svi akumulatori imaju određeni radni vek. Ako je akumulator stariji od dve godine ili je često bio punjen, možda je vreme da ga zamenite. Zamenite ga isključivo akumulatorom određenim za ovaj pogonski sklop.
Trepće narandžasta lampica na indikatoru punjenja	Kratak spoj punjača, prejaka struja, previsok napon, otvoreno kolo akumulatora ili istek vremena punjenja/ pretpunjenja	1. Uverite se da je kabl punjača priključen i na punjač i u strujnu utičnicu. 2. Uverite se da punjač dobija odgovarajući napon. 3. Probajte da napunite neki drugi akumulator predviđen za taj punjač. Ako ovo nije otklonilo problem, neka tu funkciju proveri odobreni servis.

Specifikacije i komponente

⚠ UPOZORENJE: Korišćenje rezervnih delova koji nisu navedeni u ovom priručniku povećava opasnost od povreda. Nikad ne koristite priključke koji nisu opisani u ovom priručniku.

ZAMENSKI DELOVI			**Sev.Am. art.**	**EU art.**
Akumulator, model B425E			545938	562625
Akumulator, model B600E			548208	562391
Akumulator, model B650E			545937	583689
Punjač sa kablom, model C600			540580	554933
Punjač sa kablom, model C650			594076	594078
Brzi punjač sa kablom, model C750			548185	558697
PUNJAČ, MODEL C600				
Ulaz	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W			
Ulaz (samo SAD i Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Izlaz	41,5 V⎓ 1,25 A			
Kabl za napajanje	SAD/Kan. art.: 546636 EU art.: 547383 UK art.: 547384 AU/NZ art.: 560663			
PUNJAČ, MODEL C650				
Ulaz	100–240 V~ 50–60 Hz 60 W			
Ulaz (samo SAD i Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Izlaz	41,5 V⎓ 1,8 A			
Kabl za napajanje	SAD/Kan. art.: 546636 EU art.: 547383 UK art.: 547384 AU/NZ art.: 560663			
PUNJAČ, MODEL C750				
Ulaz	100–240 V~ 50–60 Hz 260 W			
Ulaz (samo SAD i Kanada)	120 V~ 60 Hz 260 W			
Izlaz	41 V⎓ 4,6 A			
Kabl za napajanje	SAD/Kan. art.: 585068 EU art.: 585069 UK art.: 585070 AU/NZ art.: 585073			
AKUMULATOR				
Tip	Litijum-jonski			
Radne temperature	OD 0 °C DO 40 °C (OD 32 °F DO 104 °F)			
Model	Kapacitet, nominalni	Napon, nominalni		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VDC		
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 VDC		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 VDC		
POGONSKI SKLOP				
Masa sklopljenog uređaja	2,8 kg (6,2 lb)			
Snaga	600 W			

Garancija

Kompanija Blount, Inc. daje garanciju za sve registrovane bežične alate i punjače Oregon® na period od dve (2) godine i za sve registrovane bežične akumulatore Oregon® na dve (2) godine od prvobitnog dana kupovine. Registrovani bežični alati, akumulatori i punjači Oregon® imaju garanciju na dve (2) godine ako se koriste za komercijalne svrhe. Ova ograničena garancija važi za proizvode proizvedene u sklopu sistema bežičnih alata Oregon®. Tokom garantnog perioda, kompanija Blount će zameniti ili, po svom nahođenju, besplatno opraviti samo za prvobitnog kupca bilo koji proizvod ili deo za koji kompanija Blount ispitivanjem utvrdi da je bio neispravan u pogledu materijala i/ili izrade. Kupac snosi sve troškove transporta i sve troškove uklanjanja bilo kog dela čija je zamena zatražena u okviru ove garancije.

Da biste registrovali svoj proizvod, posetite odeljak „support" (podrška) na sajtu **OregonCordless.com**.

Korisnički servis

Francuska	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Nemačka	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
Velika Britanija	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
Švedska	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Australija	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Novi Zeland	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Sve ostale zemlje	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

Uvoznik

Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija
+32 10 30 11 11

İçindekiler

Önemli Güvenlik Talimatları. 327
- Güvenlik İşareti Tanımları 327
- Genel Elektrikli El Aleti Güvenlik Uyarıları 327
- Çalışma alanının güvenliği 328
- Elektriksel Güvenlik 328
- Kişisel Güvenlik. 328
- Elektrikli El Aleti Kullanımı ve Bakımı 328
- Bataryalı El Aleti Kullanımı ve Bakımı 329
- Servis. 329
- Batarya ve Şarj Cihazı. 329
- Depolama 330
- Taşıma 330
- İmha 330

Semboller ve Etiketler 331
Ürünün Tanıtılması 332
Ambalajın açılması ve Montaj 333
Batarya Paketi ve Şarj Cihazı 335
Kullanım ve Bakım 336
- Genel Kullanım 336
- Bakım 337
- Muayene. 337
- Temizleme. 337

Sorun Giderme. 338
Spesifikasyonlar ve Bileşenler 340
Garanti 341
Müşteri Hizmetleri 342

© 2017 Blount, Inc. Fiyat ve spesifikasyonlar haber verilmeden değiştirilebilir. Tüm hakları saklıdır. Oregon®, Blount, Inc. şirketinin ABD'deki ve/veya diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır.

Önemli Güvenlik Talimatları

Giriş

Bu çok ataşmanlı motor muhafazası, Oregon® Batarya Paketi B serisi ve konut çimenlik ve bahçe bakımına ilişkin genel amaca yönelik belirli ataşmanlar ile kullanım için tasarlanmıştır. Her bir Oregon® ataşmanı belirli bir görev için tasarlanmıştır. Diğer kullanımlar, yaralanma ile sonuçlanabilir. Riski en aza indirmek ve memnuniyeti en düzeye çıkarmak için tüm talimatları okuyun ve izleyin.

Güvenlik İşareti Tanımları

SEMBOL	İŞARET	ANLAMI
	UYARI	Ağır yaralanmaya yol açabilecek potansiyel bir tehlikeyi belirtir.
	DİKKAT	El aletine ağır zarar verebilecek veya hafif veya orta şekilde yaralanmaya yol açabilecek potansiyel bir tehlikeyi belirtir.
	ÖNEMLİDİR	Bu talimatları izlediğiniz takdirde el aletinden daha fazla memnun kalırsınız.

Genel Elektrikli El Aleti Güvenlik Uyarıları

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel önlemler daima izlenmelidir:

⚠ UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyup anlayın. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI: Fiziksel, duygusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan (çocuklar dâhil) veya yeterli deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler, kendilerinin güvenliğinden sorumlu bir kişi tarafından bu cihazın kullanımı için gözetim ve bilgi sağlanmadığı sürece bu elektrikli el aletini kullanmamalıdır. Çocuklar bu cihaz ile oynamamaları için denetlenmelidir.

Tüm uyarıları ve talimatları ileride kullanmak için saklayın.

Çalışma alanının güvenliği

- **Çalışma alanının temiz ve iyi aydınlatılmış olmasını sağlayın.** Dağınık veya karanlık yerler kazaları davet eder.
- **El aletlerini yanıcı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın.** Elektrikli el aletleri tozu ve dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli aletleri kullanırken çocukları ve izleyicileri uzakta tutun.** Dikkati dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

Elektriksel Güvenlik

- **Şarj cihazı fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi asla hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın.** Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Şarj cihazını yağmura veya ıslak koşullara açık bırakmayın.** Şarj cihazına su girmesi elektrik çarpması riskini arttırır.
- **Dış mekânda şarj etmeyin.**
- **Kabloyu yanlış şekilde kullanmayın. Şarj cihazını taşımak, fişi takmak veya çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu ısı, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasar gören veya düğümlenen kablolar elektrik çarpması riskini arttırır.
- **Hasarlı kablo veya fişle kullanmayın.** Batarya şarj cihazı olması gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, hasar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, bunu bir servis merkezine gönderin.

Kişisel Güvenlik

- **Elektrikli aletleri kullanırken tetikte olun, yaptığınız şeye dikkat edin ve sağduyunuzu kullanın. Yorgun veya ilaçların, alkolün ya da bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman elektrikli el aleti kullanmayın.** Elektrikli el aleti kullanırken bir anlık dikkatsizlik ağır yaralanmaya yol açabilir. Çalıştırma esnasında doğru çalışma duruşunu sürdürün, yere sıkı basın ve dengeli durun. Çalışma pozisyonunu değiştirerek veya dinlenme süreleriyle yorgunluğu azaltın.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Daima göz koruyucu kullanın.** Gereken koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik pabucu, baret veya işitme koruması gibi koruyucu donanım yaralanmaları azaltacaktır.
- **El aletinin istenmeden çalıştırılmasını önleyin. Batarya paketine bağlanmadan önce veya el aletini toplayıp taşımadan önce düğmenin kapalı olduğunu kontrol edin.** Elektrikli el aletlerini parmağınız düğmenin üzerinde olacak şekilde taşımak veya elektrikli el aletlerine düğmesi açık durumda iken elektrik vermek kazaları davet eder.
- **Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce tüm ayarlama anahtarlarını veya kollarını çıkarın.** El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir İngiliz anahtarı veya anahtar yaralanmaya neden olabilir.
- **Çok fazla ileriye uzanmayın. Yere sağlam basın ve her zaman dengeli olun.** Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun şekilde giyinin. Bol giysi veya takı kullanmayın. Saçınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara kısılabilir.

Elektrikli El Aleti Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli el aletini zorlamayın. İşiniz için doğru elektrikli el aletini kullanın.** Doğru elektrikli el aleti bir işi daha iyi ve daha güvenli şekilde ve bunu gerçekleştirmek için tasarlandığı hızda yapar.
- **Değişken tetik aleti açıp kapatmıyorsa elektrikli el aletini kullanmayın.** Düğmesi ile kontrol edilemeyen her elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
- **Elektrikli el aletlerinde ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya saklamadan önce batarya paketini el aletinden ayırın.** Bu gibi önleyici güvenlik önlemleri elektrikli el aletinin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan cihazları iç mekânda saklayın. Kullanılmadığında, cihazlar kuru ve yüksek iç mekânlarda veya çocukların erişiminden uzakta kilitli bir yerde saklanmalıdır. Elektrikli el aletini veya bu talimatları iyice bilmeyen kişilerin elektrikli el aletini**

kullanmasına izin vermeyin. Elektrikli el aletleri eğitim almamış kullanıcıların elinde tehlikeli olur.

- **Elektrikli el aletlerine bakım yapın. Hareketli kısımlarda hiza kaçıklığı veya sıkışma, parçalarda kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. El aleti hasar görmüş ise kullanmadan önce tamir ettirin. Bu kılavuzdaki "Muayene" bölümüne bakın.** Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılmayan el aletleri neden olmaktadır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun.** Kesici kenarları keskin olan, iyi bakım görmüş kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.
- **El aletini, aksesuarlarını ve alet uçlarını vb. çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatlara göre kullanın.** El aletinin amaçlanan işlemler dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

Bataryalı El Aleti Kullanımı ve Bakımı

- **Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya paketi tipi için uygun olan bir şarj cihazı başka bir batarya paketi ile kullanıldığı zaman yangın riskine yol açabilir.
- **El aletlerini yalnızca onlar için belirtilmiş batarya paketleri ile kullanın.** Başka bir batarya paketi kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- **Batarya paketini kullanılmadığı zaman terminaller arasında temasa yol açabilecek kâğıt kıskacı, metal para, anahtar, çivi, vida gibi ve diğer tüm küçük metal nesnelerden uzak tutun.** Batarya terminallerinin kısa devre olması yanıklara veya yangına yol açabilir.
- **Kötü kullanma koşullarında bataryadan sıvı fışkırabilir; temas etmeyin. Kazara temas edildiği takdirde su ile yıkayın. Bu sıvı gözlere temas ettiği takdirde ayrıca tıbbi yardım isteyin.** Bataryadan fışkıran sıvı tahrişe veya yanıklara yol açabilir.

Servis

El aletinize yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliyetli bir tamirci tarafından servis yapılmasını sağlayın. Bu, el aletinin güvenliğinin sürdürülmesini sağlar. Bu kılavuzun kapsamı dışında servis veya bakım yapmaya çalışılması veya tavsiye edilen muayene veya temizliğin yapılmaması garanti taleplerinin reddedilmesine yol açabilir.

Batarya ve Şarj Cihazı

- **Yalnızca Oregon B Serisi bataryaları kullanın.**
- **Batarya paketini yerleştirmeden önce düğmenin kapalı olduğunu kontrol edin.** Açık durumda batarya paketini makinelere yerleştirmek kazalara neden olabilir.
- **Batarya paketini yağmur altında veya ıslak konumlarda şarj etmeyin.**
- **Batarya paketini yağmurdan veya nemden uzak tutun.** Batarya şarj cihazına su girmesi elektrik çarpması riskini arttırır.
- **Bataryayı yalnızca üretici (Oregon C Serisi bataryaları) tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin.** Bir batarya paketi tipi için uygun olan bir şarj cihazı başka bir batarya paketi ile kullanıldığı zaman yangın riskine yol açabilir.
- **Batarya paketini ateşe atmayın. Batarya hücresi patlayabilir.** Olası özel atık talimatları için yerel tüzükleri kontrol edin.
- **Batarya paketini diğer şarj cihazında şarj etmeyin.** Batarya şarj cihazı yalnızca listelenen gerilim aralığında üreticinin belirttiği ve onayladığı lityum iyon bataryalarını şarj etmeye uygundur. Aksi halde, yangın ve patlama tehlikesi bulunur.
- **Batarya şarj cihazını temiz tutun. Kirlilik bir elektrik çarpma tehlikesine yol açabilir.**
- **Her bir kullanımdan önce, batarya şarj cihazını, kablosunu ve fişini kontrol edin. Hasar tespit edilirse, batarya şarj cihazını kullanmayın. Batarya şarj cihazını asla kendiniz açmayın. Onarımları yalnızca nitelikli bir teknisyene ve yalnızca orijinal yedek parçaları kullanarak yaptırın.** Hasarlı batarya şarj cihazları, kablolar ve fişler elektrik çarpması riskini arttırır.
- **Batarya şarj cihazını kolaylıkla alev alabilir yüzeylerde (ör. kâğıt, tekstiller, vb.) veya ortamlarda çalıştırmayın.** Şarj ederken batarya şarj cihazının ısıtılması yangın tehlikesini beraberinde getirir.

- **Makine için yalnızca üretici tarafından özellikle tasarlanan uygun batarya paketlerini kullanın.** Yalnızca Oregon B Serisi bataryaları kullanın. Başka bir batarya paketi kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- Halkalar, bilezikler ve anahtarlar gibi iletken materyallerle bataryaya kısa devre yapmamak amacıyla bataryaları kullanırken dikkatli olun. Batarya veya iletken aşırı ısınabilir ve yanıklara yol açabilir.
- **Kötü kullanma koşullarında bataryadan sıvı fışkırabilir; temas etmeyin. Kazara temas edildiği takdirde su ile yıkayın. Bu sıvı gözlere temas ettiği takdirde ayrıca tıbbi yardım isteyin.** Bataryadan fışkıran sıvı tahrişe veya yanıklara yol açabilir.
- **Bataryayı açmayın veya tahrip etmeyin.** Salınan elektrolit korozyon yapıcıdır ve gözlere veya cilde zarar verebilir. Yutulduğu takdirde toksik olabilir.
- **Bataryayı sürekli yoğun güneş ışığı, ateş gibi ısı kaynaklarına, suya ve neme karşı koruyun. Bunun yapılmaması, patlama tehlikesini artırabilir.**
- **Bataryaya kısa devre yapmayın.** Patlama tehlikesi bulunur.
- **Bataryanın herhangi bir hasarı veya uygunsuz kullanımı durumunda, buhar salınabilir. Alanı havalandırın ve şikâyet durumunda tıbbi yardım isteyin.** Buhar, solunum sistemini tahriş edebilir.
- Bataryayı neme ve suya karşı koruyun.
- Batarya paketini yalnızca 0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) arasındaki bir sıcaklıkta saklayın. Örneğin, bataryayı yazın araçta bırakmayın.
- Yumuşak, temiz ve kuru bir fırça kullanarak bataryanın havalandırma yuvalarını ara sıra temizleyin.

Depolama

- Motor muhafazasını ve ataşmanlarını her zaman serin, kuru ve doğrudan güneş ışığı görmeyen bir yerde depolayın. Güneş ışığına ve UV ışınlarına uzun süreli maruziyet, zaman içinde plastik aksamı eskitebilir ve potansiyel olarak koruyucuların bozulmasına yol açar.

Taşıma

- Lityum iyon içerikli bataryalar, Tehlikeli Madde Mevzuatı gerekliliklerine tâbidir. Kullanıcı, ilave gereklilik olmaksızın kara yoluyla bataryaları taşıyabilir.
- Üçüncü taraflarca taşınması durumunda (ör. havayolu taşıması veya bir ambar acentesi) paketleme ve etiketleme üzerindeki özel gerekliliklere uyulmalıdır. Sevk edilmekte olan eşyanın hazırlığı için bir tehlikeli materyal uzmanına danışmak gereklidir.
- Bataryaları yalnızca muhafaza hasarlı değilse sevk edin.
- Açık kontaktları bantla kapatın veya örtün ve bataryayı, paket içinde hareket edemeyecek şekilde paketleyin.
- Ayrıca, muhtemel olarak daha ayrıntılı olan ulusal yönetmeliklere de uyun.

İmha

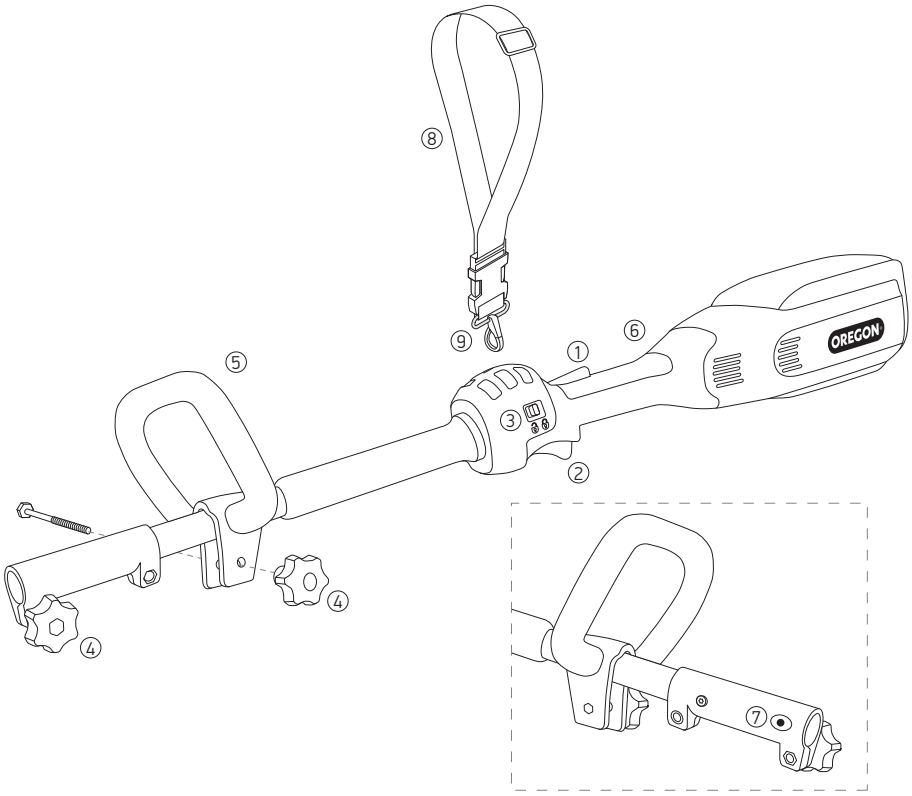
- Bahçe ürünlerini, batarya şarj cihazlarını ve bataryaları/şarj edilebilir bataryaları ev atıklar içine atmayın.

Semboller ve Etiketler

Bu semboller ve etiketler muhafaza motorunun, bataryanın ve şarj cihazının üzerinde yer alır.

SEMBOL	ADI	AÇIKLAMA
	Sınıf II Yapı	Tanımlanmış çift yalıtımlı yapıda el aletleri.
	Genel Tehlike Güvenlik Uyarısı	İzleyen yazı, bir tehlikeyi, uyarıyı veya ikazı açıklar.
	Talimat Kılavuzunu Okuyun	Orijinal talimat kılavuzunda önemli güvenlik ve kullanma bilgileri bulunmaktadır. Talimatları dikkatle okuyun ve izleyin.
	Yabancı Maddelere Dikkat Edin	Kenarda duran kişilerin makinenin fırlattığı yabancı maddelerden dolayı yaralanmamasına dikkat edin.
	Kenarda Duran Kişilerin Güvenliği	Kenarda duran kişilerin makineden emniyetli bir mesafede durmalarını sağlayın.
	Göz Koruyucu Kullanın	Makineyi kullanırken göz koruyucu kullanın.
	İşitme Koruyucu Kullanın	Makineyi kullanırken işitme koruyucu kullanın.
	El Koruyucu Kullanın	Makineyi kullanırken veya durmuş bıçaklara dokunurken, eldiven giyin.
	Uzun Pantolon Giyin	Makineyi kullanırken uzun pantolon giyin.
	Ayak Koruyucu Kullanın	Makineyi kullanırken kapalı burunlu uygun iş botu giyin.
	Ateşte Yakmayın	Alevin içine atmayın.
	Atmayın	Evsel atıkların içine atmayın. Yetkili bir geri dönüşümcüye götürün.
	Yağmura Maruz Bırakmayın	Şarj cihazını ıslak koşullarda çalıştırmayın.
	Sadece İç Mekânda Kullanım İçindir	Şarj cihazı sadece iç mekânda kullanım içindir.
	Çalışma Sıcaklığı	Batarya paketini sadece 0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) arasındaki bir sıcaklıkta kullanın.
	Bataryayı Çıkarın	Herhangi bir bakım yapmadan önce bataryayı çıkarın.

Ürünün Tanıtılması



① Tetik Kilidi Kolu
② Değişken Tetik
③ Nakliye Kilidi
④ Topuz
⑤ Ön Sap
⑥ Arka Sap
⑦ Bağlama Parçası
⑧ Kayış takımı
⑨ Karabina

Ambalajın açılması ve Montaj

Ambalajın açılması

KUTUDA NELER VAR?

Muhafaza motoru kullanımdan önce bazı montajların yapılması gerektirir. Bu parçalar motor muhafazası ile sevk edilmektedir:

- Motor muhafazası
- Ön sap
- Kayış takımı
- Orijinal Talimat Kılavuzu
- Şarj cihazı ve elektrik kablosu (bu şekilde donatılmış ise)
- Batarya (bu şekilde donatılmış ise)
- Ataşman (bu şekilde donatılmış ise)

Motor muhafazasını kutudan çıkardıktan sonra dikkatle muayene ederek sevk sırasında bir hasar oluşmadığını ve eksik parça bulunmadığını kontrol edin. Herhangi bir parça hasarlı veya eksik olduğu takdirde motor muhafazasını kullanmayın. +1 888 313 8665 numaradan Oregon® Cordless Tool System ile temasa geçerek yedek parçaları temin edin.

Montaj

⚠ UYARI: Bataryası takılı olan bataryalı bir alet kazara çalışmaya başlayabilir. Montajdan veya bakımdan önce batarya paketini çıkarın.

ÖN SAPI TAKMA (ŞEK. A)

- Saptan cıvata ve topuzu gevşetin ve çıkarın.
- Tasvir edilen şekilde alanda motor muhafazasına sapı takın.
- Sapı, rahat bir çalışma pozisyonuna ayarlayın.
- Düğme ve cıvatayı yeniden takın. Cıvataları sıkıca sıkıştırın.

BİR ATAŞMANI MOTOR MUHAFAZASINA TAKMA (ŞEK. B)

⚠ UYARI: Bu motor muhafazasında kullanılan her bir opsiyonel ataşman için tüm Orijinal Talimat Kılavuzunu ve tüm uyarılar ile talimatları okuyun ve anlayın. Talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

⚠ UYARI: Bu motor muhafazası sadece Oregon ataşman modelleri ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Diğer ataşmanların kullanımı, ciddi yaralanmaya veya maddi hasara yol açabilir.

Ataşman bir bağlama cihazı ile motor muhafazasına bağlanır.

- Motoru durdurun ve batarya paketini çıkarın.
- Motor muhafazası üzerindeki bağlama cihazının topuzunu gevşetin ve ataşmandan uç kapağı çıkarın.
- Ataşman şaftında bulunan düğmeye basın. Düğmeyi motor muhafazası bağlama cihazı üzerindeki kılavuz boşluğu ile hizalayın ve motor muhafazasını ataşman şaftına kaydırın. Düğme konumda kilitleninceye kadar ataşman şaftını döndürün.

NOT: Düğme konumlandırma deliğinde tamamen serbest kalmazsa, şaftlar yerine kilitlenmez. Düğme kilitleninceye kadar kenardan kenara hafifçe döndürün.

- Topuzu iyice sıkıştırın.

⚠ UYARI: Ekipmanı çalıştırmadan önce cihazın tamamen sıkıştırıldığından emin olun; ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için kullanım esnasında düzenli olarak sıkılığı kontrol edin.

MOTOR MUHAFAZASINDAN ATAŞMANI ÇIKARMA

- Motoru durdurun, batarya paketini çıkarın ve nakliye kilidini takın.
- Topuzu gevşetin.
- Düğmeye bastırın ve şaftı çıkarmak ve ayırmak için şaftları döndürün.

KAYIŞ TAKIMINI TAKMA (ŞEK. C)

- Omuz kayışını takın.
- Kayışın uzunluğunu ayarlayın. Karabina, operatörün sağ kalçasının altında yaklaşık bir el genişliği mesafede olmalıdır.
- Karabina diline bastırarak kayış takımını ayırın ve karabinadan kayış halkasını çekip çıkarın.

Batarya Paketi ve Şarj Cihazı

⚠ UYARI: Elektrik çarpması riskini azaltmak için batarya paketini yağmur altında şarj etmeyin.

BATARYA PAKETİ LED ŞARJ DÜZEYİ GÖSTERGESİ

Lityum iyon bataryada LED şarj düzeyi göstergesi bulunmaktadır. Batarya paketinin şarj düzeyini kontrol etmek için batarya paketinin ön tarafındaki gösterge düğmesine basın.

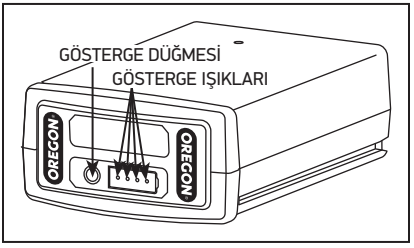
Işık yok: tekrar şarj edin.

Bir adet sürekli yeşil ışık:
%25'ten daha az şarjlı.
Batarya paketini kullanmadan önce şarj edin.

İki adet sürekli yeşil ışık:
%26–50 şarjlı.

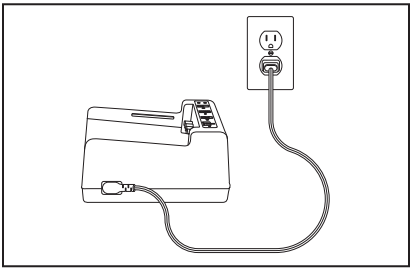
Üç adet sürekli yeşil ışık:
%51–75 şarjlı.

Dört adet sürekli yeşil ışık:
%76–100 şarjlı.



ŞARJ CİHAZININ BAĞLANMASI

Şarj cihazında ayrı bir elektrik kablosu bulunması halinde şarj kablosunu şarj cihazına ve uygun bir elektrik prizine bağlayın.



Yalnızca şarj cihazı ile birlikte verilen kablo takımını kullanın. İlk kez kullanırken fiş türünün prize uygun olduğunu kontrol edin.

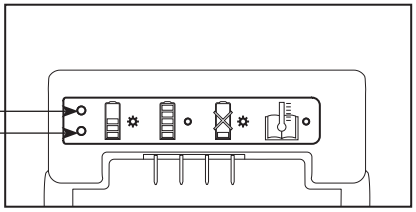
ŞARJ CİHAZI LED ŞARJ DÜZEYİ GÖSTERGESİ

Batarya şarj cihazında LED şarj düzeyi göstergesi bulunmaktadır ve şarj etme sürecinin durumunun yanı sıra şarjı geciktirebilecek veya önleyebilecek durumları gösterir.

Not: Batarya paketi takılıncaya kadar hiçbir ışık görünmez.

Yanıp sönen turuncu ışık: bir hata durumu bulunmaktadır. Çeşitli potansiyel nedenler vardır. Bu kılavuzdaki "Sorun Giderme" bölümüne bakın.

Sürekli turuncu ışık: batarya paketinin sıcaklığı kabul edilebilir aralığın dışındadır (0 °C/32 °F ile 40 °C/104 °F arası). Şarj etmeden önce batarya paketinin kabul edilebilir sıcaklık aralığına gelmesini bekleyin. Sıcaklık kendisini ayarlayıncaya kadar batarya paketi şarj cihazının üzerinde bırakılabilir. Gerekli sıcaklığa ulaşıldığı zaman şarj başlayacaktır.



Yanıp sönen yeşil ışık: batarya paketi şarj oluyor.

Sürekli yeşil ışık: batarya paketi kullanıma hazır.

BATARYAYI ŞARJ ETME

⚠ UYARI: Gerekli şarj prosedürünün izlenmemesi sonucu aşırı voltaj, aşırı akım, şarj sırasında kontrolün yitirilmesi, tehlikeli kimyasalların sızması, ısı üretilmesi, patlama veya yangın meydana gelebilir. Bu şarj talimatlarını izleyin.

Şarj kablosunu şarj cihazına bağlayıp elektrik prizine taktıktan sonra bataryadaki oluklar ile şarj cihazındaki rayları aynı hizaya getirin ve batarya paketi tam olarak yerleşinceye kadar şarj cihazının içine kaydırın.

Daha fazla bilgi için, lütfen bataryanızın ve şarj cihazınızın kılavuzlarına başvurun.

Kullanım ve Bakım

Genel Kullanım

⚠ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için her zaman uygun pabuç, uzun pantolon, kulak ve göz koruyucu kullanın.

⚠ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için fazla ileriye uzanmayın ve seyyar merdivende, basamaklı taburede veya sağlam bağlanmamış bir yükselti üzerinde durmayın.

⚠ DİKKAT: Bu ekipmanı kullanmadan önce kenarda duran kişi için 15 m'lik (50 fit) güvenlik bölgesi oluşturun. Kenarda duran kişilerin güvenlik bölgesi, operatörün çevresinde kenarda duran kişilerin, çocukların ve evcil hayvanların bulunmaması gereken en az 15 m (50 fit) ölçüsünde bir çemberdir.

En iyi performansı elde etmek ve motor muhafazası ve ataşmanı güvenle kullanmak için aşağıdaki talimatlara uyun.

Kullanmadan önce "Bakım" bölümünde açıklanan şekilde motor muhafazasını ve ataşmanını muayene edin.

Ek kullanım ve güvenlik talimatları için her zaman ataşmanla sağlanan orijinal talimatlara başvurun. Bunun yapılmaması, yaralanma ile sonuçlanabilir.

KULLANMA SICAKLIĞI

Motor muhafazası ve ataşmanları 0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) sıcaklık aralığında çalışacak şekilde tasarlanmıştır.

YERE BASMA

Her iki ayağınız ile sağlam bir zemine basın ve ağırlığınızı iki ayağa eşit şekilde dağıtın.

Merdivenlerde dikkatli olun ve yere sağlam basacak şekilde yavaş çalışın. Motor muhafazasını çalıştırırken asla koşmayın.

NAKLİYE KİLİDİNİ TAKMA (ŞEK. D)

- Nakliye kilidini takmak için düğmeyi sağa hareket ettirin.
- Aleti çalıştırmak istediğinizde, nakliye kilidini açmak için düğmeyi sola hareket ettirin.

MOTOR MUHAFAZASINI DURDURMA (ŞEK. E)

Motor muhafazasını durdurmak için değişken tetiği bırakın.

MOTOR MUHAFAZASINI ÇALIŞTIRMA (ŞEK. F)

⚠ UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için tetik kilidine bant yapıştırarak, tel ile sıkarak veya bağlayarak tetik kilidini asla etkisiz duruma getirmeyin.

- Nakliye kilidini düğmeyi **(1)** sola hareket ettirerek açın.
- Tetik kilidine avuç ile basacak şekilde **(2)** sapı kuvvetle kavrayın.
- Motor muhafazasını çalıştırmak için değişken tetiğe basın **(3)**. Motor muhafazasının hızını ve kuvvetini arttırmak için değişken tetiği daha kuvvetli sıkın.

BATARYA PAKETİNİ TAKMA VE ÇIKARMA (ŞEK. G)

Yalnızca bu kullanma talimatlarında belirtilen Oregon® marka batarya paketleri kullanın.

Bataryadaki oluk ile batarya takma yuvası içindeki rayları aynı hizaya getirin. Batarya paketini motor muhafazasının batarya takma yuvasına sıkıca yerleştirin ve yerine kilitlenip klik sesi verinceye kadar ileriye bastırın.

Batarya paketini çıkarmak için batarya çıkarma kolunu yukarıya kaldırın, batarya paketini yan taraflarından kavrayıp çıkarın.

MOTOR MUHAFAZASINI KULLANMA

⚠ UYARI: Motor muhafazasını her zaman vücuttan uzakta vücut ile alet arasında mesafe bırakarak tutun. Bir ataşman kesme kafası ile herhangi bir temas yanıklar ve/veya diğer ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

Atık ataşmanın etrafına sarılırsa, değişken hızlı tetiği bırakın, batarya paketini çıkarın ve atığı temizleyin.

Bakım

⚠ UYARI: Motor muhafazası, batarya veya güç kaynağına bağlanırsa, kazara çalışabilir. Muayene, temizlik veya bakım yapmadan önce güç kaynağını çıkarın.

⚠ DİKKAT: Motor muhafazasını düzenli şekilde muayene edin. Düzenli muayene doğru bakımın ilk adımıdır. Güvenliği ve memnuniyeti arttırmak için aşağıdaki kuralları izleyin. Hasarlı veya fazla aşınmış tüm parçaların hemen değiştirilmesini sağlayın.

⚠ DİKKAT: Motor muhafazasını temizlerken, suya veya başka sıvılara batırmayın. Motor muhafazasını temizlemek için basınçlı bir yıkayıcı kullanmayın.

Muayene

Her kullanımdan önce ve Motor muhafazası düşürüldüğü takdirde aşağıdaki parçaları muayene edin:

MOTOR MUHAFAZASI

- Sapta çatlaklar ve başka hasar olmamalıdır. Temiz ve kuru olmalı ve üzerinde yağ, nem veya sağlam tutmayı engelleyen hiçbir şey bulunmamalıdır.
- Elektronik aksam soğutma hava deliği açık olmalı ve içinde çöp bulunmamalıdır.
- Batarya paketi temiz ve kuru olmalı ve hiçbir delinme, çarpma veya başka bir hasar izi bulunmamalıdır. Kontaklar temiz ve kuru olmalı ve üzerinde çöp bulunmamalıdır.
- Batarya takma yuvası ve kontaklar temiz ve kuru olmalıdır ve çöp bulunmamalıdır.
- Değişken tetik sorunsuz şekilde çalışmalı ve basınç arttırıldıkça motor muhafazası hızını yükseltmelidir.
- Değişken tetiğe basılmadığı sürece motorun çalışmasını engellemelidir.
- Vidalar sıkı olmalı ve her bileşeni sağlam şekilde yerinde tutmalıdır.

Temizleme

⚠ DİKKAT: Motor muhafazasını ve ataşmanları temizlerken suya veya başka sıvılara batırmayın. Misinalı kenar kesme makinesini ve ataşmanlarını temizlemek için basınçlı bir yıkayıcı kullanmayın.

- Bataryayı çıkarın.
- Hava akışının engellenmemesi için emiş süzgecinde bulunabilecek çöpü temizleyin.
- Batarya takma yuvasında ve kontaklarda bulunabilecek çöpü temizleyin.
- Motor muhafazasındaki tozu ve kırpıntıları silin.

BATARYA PAKETİ

ÖNEMLİDİR: Batarya paketinin içinde kullanıcının servis yapabileceği bir parça yoktur. Sökmeyin.

Lityum iyon bataryalar sınırlı bir çalışma ömrüne sahiptir. Normal şekilde kullanıldığı zaman şarj başına kullanma süresi önemli ölçüde azaldığı takdirde, batarya paketi kullanışlı ömrünün sonuna gelmiştir ve değiştirilmelidir.

- Kontaklar dâhil olmak üzere batarya paketinin temiz ve kuru olmasına ve hiçbir delinme, çarpma veya başka bir hasar izi olmamasına dikkat edin. Kırık bataryalar yangınlara yol açabilir veya tehlikeli kimyasallar salabilir.
- Kirli kontakları yumuşak ve kuru bir bez ile temizleyin. Kir veya yağ elektrik bağlantısının kötü olmasına yol açarak güç kaybına neden olabilir.
- Bataryayı tam şarjlı şekilde ve olanaklı ise bir şarj cihazının üzerinde saklayın.

ŞARJ CİHAZI

ÖNEMLİDİR: Şarj cihazının içinde kullanıcının servis yapabileceği bir parça yoktur. Sökmeyin.

- Şarj cihazını elektrik prizinden ayırın.
- Kirli kontakları yumuşak ve kuru bir bez ile temizleyin.

Sorun Giderme

Çalı biçme makinesi sorunları hakkında muhtemel çözümleri görmek için bu tabloyu kullanın. Bu öneriler sorunu çözümlemediği zaman "Garanti ve Servis" bölümüne bakın.

BELİRTİ	MUHTEMEL NEDENİ	ÖNERİLEN ÖNLEMLER
Motor çalışmıyor veya kesintili çalışıyor	Batarya boşalmıştır	Tekrar şarj edin. "Batarya Paketi ve Şarj Cihazı" bölümüne bakın.
	Tetik kilidi koluna basılmamıştır	Tetik kilidi koluna basmadan önce tetik kilidine basın. "Genel Kullanım" bölümüne bakın.
	Batarya paketi tam olarak yerine girmemiştir	Batarya paketini yerine kilitlenip tık sesi verinceye kadar batarya takma yuvasının içine bastırın.
	Batarya kontakları kirlidir	Batarya paketini çıkarın, batarya yuvasındaki kiri temizleyin ve sonra temiz ve kuru bir bez kullanarak kontakları temizleyin.
	Batarya paketi çok sıcak veya çok soğuktur	Batarya paketinin 0 °C ile 40 °C (32 °F ile 104 °F) aralığındaki çalışma sıcaklığına ısınmasını veya soğumasını bekleyin.
	Elektronik akşam soğutma hava deliği tıkanmıştır	Değişken tetiğe hava akışının engellenmemesi için hava deliğinde bulunabilecek çöpleri temizleyin.
	Tetik kilidi kolunu devreye aldıktan sonra motor çalışmasında kısa bir gecikme olur.	Motoru çalıştırmak için değişken tetiğe basmadan önce tetik kilidi kolunu 1 – 3 saniye boyunca tutun.
	Bahçe ürününün iç kablolaması hasar görmüştür	Servis temsilcisi ile iletişime geçin.
	Motor koruyucusu etkinleştirilmiştir	Motorun soğumasına ve kesim yüksekliğinin artırılmasına izin verin.
Batarya paketi şarj olmuyor	Batarya paketi yüksek/düşük sıcaklık koruması çalışmış	Motor muhafazası aralıksız şekilde çalıştırıldığı veya yüksek ortam sıcaklıklarına maruz kaldığı zaman bu meydana gelebilir. Şarj etmeden önce batarya paketinin kabul edilebilir sıcaklığa gelmesini bekleyin. "Batarya Paketi ve Şarj Cihazı" bölümüne bakın.
	Batarya paketindeki veya şarj cihazındaki kontaklar kirli veya hasarlıdır	Hem batarya paketindeki hem şarj cihazındaki kontakları muayene edin. Gerektiği takdirde bu kılavuzdaki talimatlara göre temizleyin. Batarya paketini tam olarak yerleştirmeye dikkat ederek tekrar şarj cihazına takın.
	Batarya paketi ömrünün sonuna ulaşmış.	Tüm bataryalar sınırlı bir ömre sahiptir. Batarya paketi iki yıldan eski veya sık sık şarj edilmiş ise değiştirme zamanı gelmiş olabilir. Yalnızca bu motor muhafazası için belirtilmiş olan batarya paketi ile değiştirin.
	Şarj cihazı arızalı	Çalışmasını onaylı bir servis yerinde muayene ettirin.

BELİRTİ	MUHTEMEL NEDENİ	ÖNERİLEN ÖNLEMLER
Şarj başına kullanma süresi düşük	Batarya paketi tam olarak şarj olmamış	Tekrar şarj edin. “Batarya Paketi ve Şarj Cihazı” bölümüne bakın.
	Batarya paketi ömrünün sonuna ulaşmış.	Tüm bataryalar sınırlı bir ömre sahiptir. Batarya paketi iki yıldan eski veya sık sık şarj edilmiş ise değiştirme zamanı gelmiş olabilir. Yalnızca bu motor muhafazası için belirtilmiş olan batarya paketi ile değiştirin.
Şarj durumu göstergesinde yanıp sönen turuncu ışık var	Şarj cihazı kısa devre, şarj cihazında fazla akım, aşırı voltaj sınırı, batarya paketinde açık devre veya şarj/ön-şarj süresi zaman aşımı hatası	1. Şarj cihazı kablosunun hem şarj cihazına hem elektrik prizine bağlı olduğunu kontrol edin. 2. Şarj cihazına doğru voltaj geldiğini kontrol edin. 3. Bu şarj cihazı için tasarlanmış başka bir batarya paketi şarj etmeyi deneyin. Sorun yine çözümlenmediği takdirde çalışmasını onaylı bir servis yerinde muayene ettirin.

Spesifikasyonlar ve Bileşenler

⚠ UYARI: Bu talimat kılavuzunda belirtilenler dışında yedek parçalar kullanmak yaralanma riskini arttırır. Bu talimat kılavuzunda belirtilenler dışındaki ataşmanları asla kullanmayın.

YEDEK BİLEŞENLER			ABD Parça No.	AB Parça No.
Batarya paketi, model B425E			545938	562625
Batarya paketi, model B600E			548208	562391
Batarya paketi, model B650E			545937	583689
Kablo ile birlikte şarj cihazı, model C600			540580	554933
Kablo ile birlikte şarj cihazı, model C650			594076	594078
Kablo ile birlikte hızlı şarj cihazı, model C750			548185	558697
ŞARJ CİHAZI, MODEL C600				
Giriş	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Giriş (yalnız ABD ve Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Çıkış	41,5V⎓ 1,25A			
Elektrik kablosu	ABD/Kanada P. No: 546636 AB P. No: 547383 İngiltere P. No: 547384 Avustralya/YZ P. No: 560663			
ŞARJ CİHAZI, MODEL C650				
Giriş	100-240 V~ 50-60 Hz 60 W			
Giriş (yalnız ABD ve Kanada)	120 V~ 60 Hz 60 W			
Çıkış	41,5V⎓ 1,8A			
Elektrik kablosu	ABD/Kanada P. No: 546636 AB P. No: 547383 İngiltere P. No: 547384 Avustralya/YZ P. No: 560663			
ŞARJ CİHAZI, MODEL C750				
Giriş	100-240V~ 50-60Hz 260W			
Giriş (yalnız ABD ve Kanada)	120V~ 60Hz 260W			
Çıkış	41V⎓ 4,6A			
Elektrik kablosu	ABD/Kanada P. No: 585068 AB P. No: 585069 İngiltere P. No: 585070 Avustralya/YZ P. No: 585073			
BATARYA PAKETİ				
Tip	Lityum İyon			
Çalışma Sıcaklıkları	0 °C İLE 40 °C (32 °F İLE 104 °F) ARASINDA			
Model	Kapasite, nominal	Voltaj, nominal		
B425E	2,6 Ah / 94 Wh	+36 VDC		
B600E	4,0 Ah / 144 Wh	+36 VDC		
B650E	6,0 Ah / 216 Wh	+36 VDC		
MOTOR MUHAFAZASI				
Monte edilmiş kuru ağırlık	2,8 kg (6,2 lb)			
Güç	600W			

Garanti

Blount, Inc., ilk satın alma tarihinden başlayarak tescilli tüm Oregon® Kablosuz El Aletlerini ve Şarj Cihazlarını iki (2) yıllık bir süre boyunca ve tescilli tüm Oregon® Kablosuz Batarya Paketlerini iki (2) yıllık bir süre boyunca garanti eder. Tescilli Oregon® Kablosuz El Aletleri, Batarya Paketleri ve Şarj Cihazları ticari satın alımlar için kullanıldığı takdirde iki (2) yıl için garanti edilir. Bu sınırlı garanti Oregon® Cordless Tool System tarafından üretilen ürünler için geçerlidir. Blount, garanti dönemi sırasında, Blount tarafından yapılan muayenede malzeme ve/veya işçilik bakımından kusurlu bulunan herhangi bir ürünü veya parçayı yalnızca ilk müşteri için ücretsiz olarak değiştirecek veya, kendi tercihine göre, tamir edecektir. Tüm nakliye giderlerinden ve bu garanti altında değiştirilmesi istenen tüm parçaların tüm sökme giderlerinden müşteri sorumlu olacaktır.

Ürününüzü tescil ettirmek için **OregonCordless.com** adresinde "destek" bölümünü ziyaret edin.

Müşteri Hizmetleri

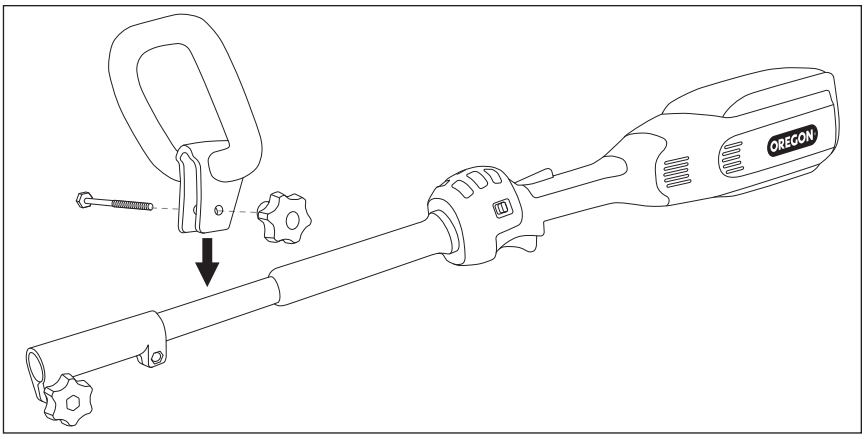
Fransa	0-800 913086	Info.FR@OregonCordless.com
Almanya	0800-180-2167	Info.DE@OregonCordless.com
İngiltere	0-800-098-8536	Info.UK@OregonCordless.com
İsveç	020-100230	Info.SE@OregonCordless.com
Avusturalya	1800 648 647	Info.AU@OregonCordless.com
Yeni Zelanda	0508-056868	Info.AU@OregonCordless.com
Diğer tüm ülkeler	+32 10 30 11 11	Info.EU@OregonCordless.com

İthalatçı

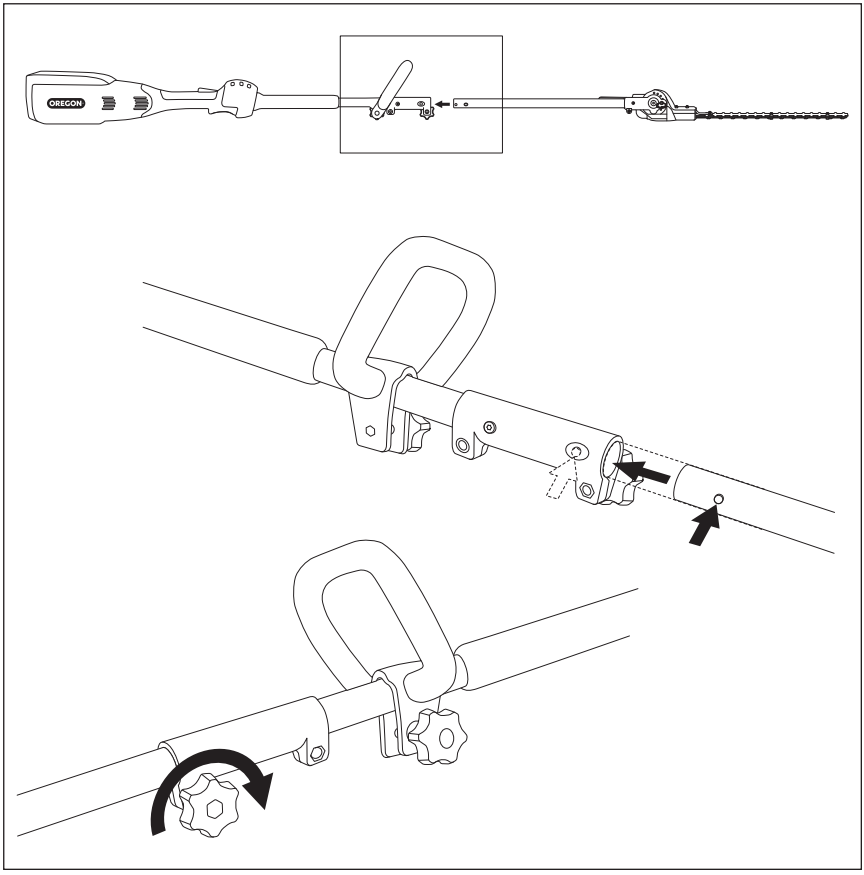
Blount Europe SA
Rue Emile Francqui, 5
B 1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika
+32 10 30 11 11

Figures

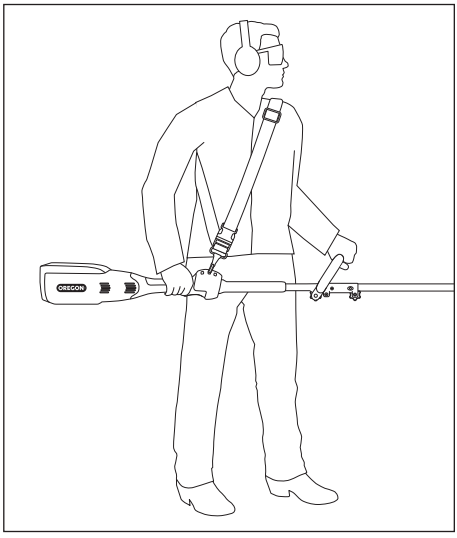
A



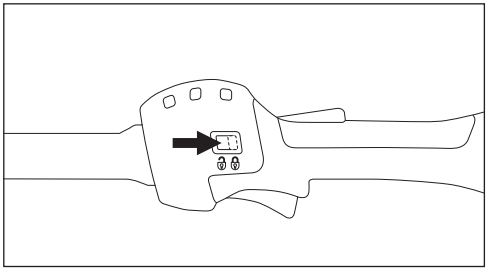
B



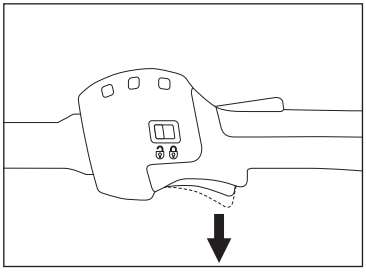
C



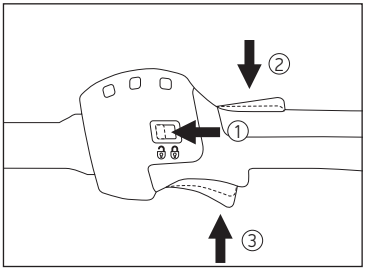
D



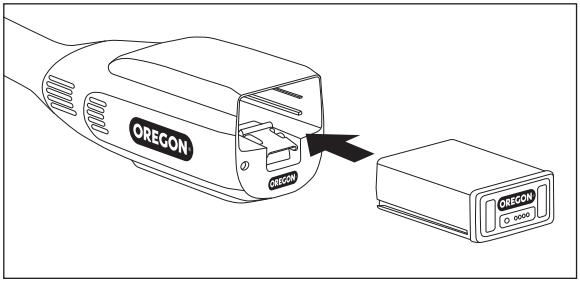
E



F



G



OREGON®

OregonProducts.com

Blount International, Inc.
4909 SE International Way
Portland, OR 97222-4679 USA

593918 Rev. AB 10/17